

제 출 문

국립국어원장 귀하

국립국어원과 체결한 연구용역 계약에 따라 “『2019년 한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업』 관리 위탁 용역 -중양아시아 지역”에 관한 연구 보고서를 작성하여 제출합니다.

■ 사업 기간: 2019년 3월 27일 ~ 2019년 12월 6일

2019년 12월 6일

연구 책임자: 이 동 은 (국민대학교)

연구 기관	국민대학교 산학협력단
연구 책임자	이동은
공동 연구원	조남호, 이정희, 정연희, 김정훈 이효정, 김지혜, 이수연, 윤보은
연구 보조원	유효진, 임주영, 남하정, 김수현 손숙경, 이민아, 이재림, 장현균 한재민, 양수연, 박지민

국문 요약

“2019 한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업”은 2017년에 시작된 “2017(예비)교원 국외 파견·실습 지원 사업”과 “2018 한국어 예비 교원 국외 실습 사업”의 연장선에 놓여 있는 사업이다. 국민대학교 산학협력단(이하 사업단)은 3년 연속 해당 사업의 사업자로 선정되어 2019년 사업을 위해 국외 실습 지역을 중앙아시아 1개국에서 3개국(우즈베키스탄, 카자흐스탄, 키르기스스탄)으로 확대하고, 국외 실습 모델을 강화·정교화하며 예비 교원·경력 교원·현지 교원의 협력을 통해 중앙아시아 3개국의 한국어교육을 지원하는 것을 목표로 삼았다.

파견의 개요는 다음과 같다. 실습은 7월 단기 한국어 교실 프로그램(3개국), 9·10월 국외 실습 프로그램(카자흐스탄)으로 나누어 진행되었다. 각 프로그램별로 예비 교원과 경력 교원을 선발하여 국내 사전 연수를 거친 후, 각 국가의 한글학교 및 세종학당, 대학 등 한국어교육 기관으로 파견하였다. 국내 사전 연수 및 국외 실습 일정은 다음과 같다.

사전 연수	단기 한국어 교실	9·10월 국외 실습
기간	2018년 6월	2018년 8월
장소	국민대학교 합숙 및 온라인	
인원	예비 19, 경력 6	예비 17, 경력 4
공통 내용	수업 참관, 한국어교육활동 준비, 모의 수업 등	
추가 내용	국가별 교재 분석, 국가별 문화교육 수업	아동 대상 한국어교육 카자흐스탄 현지 전문가 초청 강연

국외 실습	단기 한국어 교실		
	우즈베키스탄	카자흐스탄	키르기스스탄
기간	7/5~7/27	6/29~7/21	7/6~7/28
인원	예비 6, 경력 2	예비 6, 경력 2	예비 7, 경력 2
파견 기관	사마르칸트 국립외국어대학교, 타슈켄트 세종학당, 국립도서관	아블라이한 국제관계 및 세계언어대학교 (이하 세계언어대학교)	비슈케크 세종학당, 키르기스 한국대학
교육 대상	대학생 및 성인 93명	중학생~성인 136명	대학생 및 성인 110명
주요 활동	한국어교육 및 문화 교육 활동, 대학 한국어학과 학생과의 교류 활동, 참관 수업 등		

국외 실습	9·10월 국외 실습 프로그램	
기간	1차(9/10~10/6)	2차(9/27~10/23)
인원	예비 9, 경력 3	예비 8, 경력 3
파견 기관	대학 2개소(세계언어대학교, 알파라비카작국립대학교) 한글학교 2개소(고려 주말 한글학교, 자라 한글학교) 기관 1곳 (알마티 한국교육원)	
교육 대상	대학생 150명, 한글학교 학생 112명	
주요 활동	한국어교육 및 문화 교육 활동, 한국어 및 한국문화 교육 워크 숍, 대학 탐방 활동, 한국어학과 학생과의 교류활동, 참관 수업, 봉사 활동 등	

본 과업은 선행 과업의 성공적인 결과를 바탕으로 하고, 중앙아시아 지역의 지속적인 국외 실습단의 파견 요구를 받아들여 우즈베키스탄, 키르기스스탄에서의 실습을 추가하였다. 따라서 총 3개국에서의 예비 교원 실습이 이루어졌으며 참여한 예비 교원과 경력 교원의 수도 전년에 비해 증가하였다. (2017년 예비 12명, 경력 4명, 참여

기관 5곳 → 2019년 예비 36명, 경력 10명, 참여 기관 12곳) 또한 예비 교원 및 경력 교원, 현지 교원의 협력을 강화하고 실습 프로그램을 정교화하여 교원 간의 신뢰를 구축하여 질 높은 실습이 이루어질 수 있도록 하였다. 예비 교원들은 현지에서 평균 25시간의 실습 시간을 확보하였고, 실습에 참여한 현지 학생의 수도 600명을 넘어섰다.

현지 한국어교육 기관의 지원도 다양한 방법을 통해 강화하였다. 현지 교원의 역량 강화를 위한 현지 교원 재교육 프로그램도 전년에 비해 횟수를 늘리고 기관별 요구를 수렴한 맞춤 프로그램을 개발하여 높은 호응을 거두었다. 또한 기관별로 교육공학적 컨설팅을 제공하여 국외 한국어교육기관의 내실화를 지원하고자 하였다.

사업단은 국제한국어교육학회, 국민대학교 한국어문학부 및 국제교류처, 국제교육원 등 다양한 기관과 전문가들의 자문을 받아 프로그램을 완성하고, 현지 대사관 및 영사관, 한국교육원 등의 기관과 협력하여 현지 실습이 원활하게 운영되도록 노력하였다. 통역 및 보조 교사 제도를 도입하고 한국어·한국문화 실습 활동 외에도 다양한 교류 경험을 쌓을 수 있도록 하여 과제에 참여한 예비 교원, 경력 교원 뿐 아니라 현지에서도 뜨거운 호응을 받았다.

지난 2년간 본 과업에 참여하였던 예비 교원 41명 중 24명이 국내·외에서 한국어교원으로 성장하였음을 확인할 수 있었다. 올해의 예비 교원에게 주어진 국외 실습의 기회도 한국어교원으로서의 자리매김에 중요한 기반이 될 것이라 확신한다. 또한 더 많은 국가와 기관으로 확장된 한국어교육의 네트워크를 통해 인적·물적 교류가 지속될 것으로 전망한다. 해당 사업이 한국어교육의 양적·질적 성장을 위한 중요한 사업으로 자리잡을 수 있도록 차후에도 지속적으로 이루어질 것을 제안하며, 안정적인 체계 구축과 현장 전이성 제고를 위해 실습 기관을 다변화하고 예비 교원의 범위를 확대하여 더 많은 교원들이 참여할 수 있기를 제언한다.

The “2019 Support Program of the International Training Session for Future Teachers” is an extension of the “2017 Support Program of International Dispatches and Training of (Future) Teachers” and the “2018 International Training Session Program for Future Korean Teachers” programs. The Industry Academic Cooperation Foundation of Kookmin University (hereinafter Program Foundation) was selected to conduct the program for three consecutive years. The International Training Session of the 2019 program, which started in 2017 in a single country in Central Asia, has now expanded to include three countries—Uzbekistan, Kazakhstan, and Kyrgyzstan. The International Training Session model was improved and refined with the joint cooperation of trainee teachers, experienced teachers, and local teachers with the goal of supporting Korean education in the three countries of Central Asia.

The structure of the program is as follows. Two types of training programs were implemented: Short-term Korean Classes Program in July (three countries), and the International Training Session Program from September to October (Kazakhstan). Select trainee teachers and experienced teachers from each program participated in preliminary seminars in Korea and were dispatched to Korean educational institutes such as Korean schools, King Sejong Institutes, and universities in each country. The overview of the preliminary seminars in Korea and the International Training Session are as follows.

Preliminary Seminars	Short-term Korean Classes	International Training Session Program in September to October
Duration	June 2018	August 2018
Location	Kookmin University, online	
Participants	9 trainee teachers, 6 experienced teachers	17 trainee teachers, 4 experienced teachers
Common Contents	Attend classes, prepare for Korean learning activities, mock classes, etc.	
Additional Contents	Analyze textbooks of each country, cultural education classes by country	Korean education for children, lecture hosted by a visiting local expert in Kazakhstan

International Training Session	Short-term Korean Classes		
	Uzbekistan	Kazakhstan	Kyrgyzstan
Duration	7/5-7/27	6/29-7/21	7/6-7/28
Number of Participants	6 trainee teachers, 2 experienced teachers	6 trainee teachers, 2 experienced teachers	7 trainee teachers, 2 experienced teachers
Dispatched Institutions	Samarkand State Institute of Foreign Languages, Tashkent King Sejong institute, National Library of Uzbekistan	Kazakh Ablai Khan University of International Relations and World Languages	Bishkek King Sejong Institute, Kyrgyz-Korean College
Subjects of Education	93 university school students and adults	136 middle school students and adults	110 university school students and adults
Major Activities	Korean education and cultural education activities, exchanges with students from the Department of Korean Language, visiting classes, etc.		

International Training Session	International Training Session Program in September to October	
	First Session	Second Session
Session Number	(September 10 – October 6)	(September 27 – October 23)
Number of Participants	9 trainee teachers, 3 experienced teachers	8 trainee teachers, 3 experienced teachers
Dispatched Institutions	2 universities (Kazakh Ablai Khan University of International Relations, and World Languages, Al-Farabi Kazakh National University) 2 Korean schools (Goryeo Weekend Korean School, Jarya Korean School) 1 Institution (Korean Education Center in Almaty)	
Subjects of Education	150 university students, 112 Korean school students	
Major Activities	Korean education and cultural education activities, workshops on Korean language and cultural education, visits to universities, exchanges with students from the Department of Korean Language, visiting classes, volunteer activities, etc.	

These programs were based on successful results of previous programs and additionally included training programs in Uzbekistan and Kyrgyzstan in consideration of repeated requests from the International Training Session Committee for expanding the program to Central Asia. Training programs for trainee teachers were conducted in three countries, and the number of trainee teachers and experienced teachers who participated increased compared to the previous year (2017: 12 trainee teachers, 4 experienced teachers, 5 participating institutions → 2019: 37 trainee teachers, 10 experienced teachers, 12 participating institutions). In addition, stronger cooperation was promoted among trainee teachers, experienced teachers, and local teachers; mutual trust was bolstered by refining the training program to ensure its quality. The trainee teachers secured an average of 25 hours of training on

site, with over 600 local student participants.

Various types of improvements were made in terms of support from the local Korean education institutions. The number of re-training programs for the improvement of local teachers was increased in comparison to the previous year, and programs were developed to be customized to match the needs of each institution. As a result, programs received positive responses. Furthermore, educational engineering consulting services were provided to support the enrichment of Korean language education institutes overseas.

The programs were developed with advice from various experts and institutions such as the International Association for Korean Language Education, the School of Korean Language and Literature of Kookmin University, International Office of Kookmin University, and the Institute of International Education of Kookmin University. The programs cooperated with institutions such as local embassies, consulates, and the Korean Education Center who ensured that every ran smoothly. As a result, the program received enthusiastic responses not only from trainee teachers and experienced teachers, but also from the local community in terms of support in interpretation, assistant teacher systems, and various other exchange experiences aside from activities related to Korean language and cultural education.

Of the 41 trainee teachers who participated in the program over the last two years, 24 are now teachers of the Korean language based both inside and outside of Korea. It is certain that this international training session for future teachers will also serve as an important foundation for Korean teachers. In addition, there will be continuous human exchange and sharing of material resources through the expanded network of Korean education to more countries and institutions. It is suggested that in order to sustain this program in the future as an important program for qualitative and quantitative development of Korean education, field practice institutes must be made more diverse

to build a stable training system and improve the transfer on-site, and expand the number of future teachers who can participate in such programs.

머리말

『2019년 한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업』은 국립국어원이 국내 한국어 예비 교원을 대상으로 국외 교육 실습을 통한 교육 역량의 제고, 취업 기회의 확대와 국내 경력 교원의 교육 현장 경험 다양화 및 국외 현지 교원의 수업 지원을 위한 사업이다. 국민대학교는 중앙아시아의 3개국에서 사업을 수행하였는데, 카자흐스탄에서는 알마티 지역의 한글학교와 대학들이, 키르기스스탄에서는 비슈케크 지역의 세종학당과 대학이, 우즈베키스탄에서는 세종학당과 대학들이 중심이 되었다. 이 글에서는 2019년 3월부터 2019년 12월에 이르는 사업 기간 동안 수행한 과업의 결과를 보고하고자 한다.

본 사업은 한국어 예비교원의 역량 강화를 통한 국내외 한국어 교육의 발전과 중앙아시아에서 살아가는 47만에 이르는 고려인들을 위한 민족 교육 지원을 세부 과업으로 삼고 수행되었다. 국외 실습은 7월 단기 한국어 교실 프로그램, 9·10월 국외 실습 프로그램으로 나누어 진행되었고 총 예비교원 36인, 경력교원 10인이 파견되어 과업을 충실히 수행하였으며, 현지 전문가, 현지 파견 단장 및 현지 통역 위원들도 큰 몫을 담당했다.

본고에서는 사업의 기본 정신을 담은 기획 및 제안에서부터 프로그램의 개발 및 운영 전반에 대한 실제 내용들을 정리하고자 하였다. 또한 과업 수행 후 시행한 만족도 조사의 결과 분석과 더불어 사업의 지속가능성, 연계 및 확대에 대한 제언에 이르기까지 사업의 모든 면을 가급적 구체적으로 담았다.

이 사업 기간 동안 많은 분들과 많은 단체의 도움이 있었다. 고려인, 고려말과 한국어교육에 대한 깊은 이해를 바탕으로 큰 가르침과 조언을 해 주신 자문위원 신현숙 교수, 김정숙 교수를 비롯하여 여러 교수들이 교육에 참여하였다. 또한, 국제한국어교육학회는 학회가 축

적해 온 교사교육의 연구들로 교육 현장 적용을 위한 기반을 마련하는 데 도움을 주었고, 국민대학교 한국어문학부는 한국어교육학 학위과정에서의 교육과정 및 교육 내용으로 이 사업의 콘텐츠 구성 및 응용에 기여했고, 국민대학교 국제교류처와 국제교육원은 여러 실질적인 행정 지원을 담당했다.

이 사업을 완수하는 데에는 현지의 많은 분들의 도움을 주셨다. 카자흐스탄알마티대한민국총영사관, 주우즈베키스탄대한민국대사관, 주키르기스스탄대한민국대사관, 알마티한국교육원, 타슈켄트한국교육원, 비슈케크한국교육원에 큰 감사의 인사를 올린다. 또한, 아블라이한국제관계및세계언어대, 알파라비카작국립대, 우즈베키스탄동방대, 사마르칸트외국어대, 키르기스한국대학의 총장님들과 국제교류처, 한국어학과 교수님들께 깊은 감사를 드려야 한다. 그리고 사업단 구성원들의 마음과 가장 가까이 닿아 있는 현지 대학의 학생들, 고려주말한글학교, 자라한글학교, 타슈켄트세종학당, 비슈케크세종학당의 헌신적인 선생님들과 꽃처럼 예뻐던 학생들께 고마움을 전한다. 끝으로 이 사업의 시작부터 한결같은 정성으로 함께한 국립국어원의 관계자들과 사업단 연구진 모두께 깊은 감사의 인사를 올린다.

2019년 한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업-중앙아시아 지역
사업단 일동

I. 연구개요

본 연구는 2018년 사업의 후속 사업으로서 예비 교원의 국외 실습 사업을 지속하고, 발전적으로 적용하는 것을 목적으로 함. 이를 위해 다음과 같은 세부 목표를 설정하였음.

- ① 국외 실습 지역 확대(카자흐스탄 → 우즈베키스탄, 카자흐스탄, 키르기스스탄)
- ② 국외 실습 모델 강화 및 정교화
- ③ 중앙아시아 내 한국어교육 지원

II. 프로그램 개발 및 운영

1. 프로그램 개발

- 국내 사전 연수 프로그램 개발: 프로그램의 질을 높이기 위해 문헌 연구, 현장 요구 조사, 전문가 자문의 방법을 모두 활용하여 총 13개의 국내 연수 프로그램에 포함되어야 할 과목을 선정함. 또한 예비 교원의 한국어교수 역량 및 문화교육 역량 강화를 위해 두 가지의 프로젝트를 포함하기로 함.
- 국외 실습 프로그램 개발: 단기 한국어 교실(7월), 9·10월 국외 실습 프로그램으로 나누어 프로그램으로 개발함. 사업의 목적, 참여자 정보, 현지 요구, 국내 연수 프로그램 자료 분석을 통해 실습의 핵심 활동을 선정함. 한국어 및 한국문화 교육 활동, 탐방 및 교류 활동 등을 핵심 활동으로 선정함.
- 현지 교원 연수 프로그램 개발: 대학 교원과 중등학교 교원을 대

상으로 연수 프로그램을 개발하고 각 분야의 전문가를 배치하여 교육 내용의 선정 및 연수회 방법 등을 구체적으로 논의함.

2. 프로그램 운영

- 국내 사전 연수 프로그램 운영: 단기 한국어 교실 (6월, 약 3주), 9,10월 국외 실습(8월, 약 4주)의 국내 사전 연수는 온라인 강의와 집합 교육 형태로 운영되었음. 국외에서 시행할 실습 프로그램에 대비할 수 있는 실제적 내용으로 구성하고 운영되었음.
- 국외 실습 프로그램 운영: 국외 실습은 단기 한국어 교실 (7월)과 9,10월 국외 실습(9,10월)로 나누어서 운영되었음. 단기 한국어 교실은 총 3개국에 예비 교원 19인, 경력 교원 6인이 파견되었고 9,10월 국외 실습은 각각 예비 교원 17인, 경력 교원 4인이 파견되었음. 7월은 6개 기관, 9,10월은 5개 기관을 대상으로 한국어교육 및 문화 교육 활동을 실시함.
- 현지 교원 연수 프로그램 운영: 타슈켄트 한국교육원, 사마르칸트 외국어대학교, 카자흐 국립대학교, 비슈케크 세종학당의 교원을 대상으로 특강, 간담회 및 워크숍을 개최하여 교육 자료와 교수 방법에 대한 연수를 진행하였음.
- 기관 컨설팅: 현지 한글학교를 대상으로 컨설팅을 실시하여 교육 과정 및 행정 관련 문제를 규명하고 이에 대한 해결책과 후속 지원 방안을 강구하였음.

Ⅲ. 사업 행정 및 지원

- 파견과 관련된 각종 행정 업무를 수행함.
 - ① 파견자의 항공, 숙박, 비자, 보험 등의 업무
 - ② 국내 연수: 합숙 연수 제반 및 건강 검진
 - ③ 국외 파견: 통역, 교통 및 의료 지원 체계, 교육 기기 지원

④ 현지 교육 기관 및 한글학교 지원: 교재 및 교구

○ 사업과 관련하여 홍보 계획을 수립하고 추진함.

- ① 미디어 홍보: 보도 자료 작성 후 배포 (국내, 현지 보도)
- ② 홍보 자료 제작: 수기집, 홍보동영상 제작·배포, 지하철 광고
- ③ 사업 성과 및 결과 논문 발표

IV. 결론

○ 사업의 성과 및 의의

- ① 예비 교원 국외 실습 프로그램의 지역과 규모를 확장하고, 예비 교원이 한국어교원으로 성장하는 초석을 제공하였음.
- ② 국가별·기관별 맞춤형 교원 교육을 통해 현지 교원의 역량을 강화하였음.
- ③ 국내·외 한국어교육 기관의 교류를 활성화하였음.
- ④ 한국어교육 국외 실습 프로그램의 협력 강화·정교화 방안을 제시하였음.

○ 개선점

- ① 실습 기간 및 기관의 조정이 필요함.
- ② 문화 교육 및 현지 교원 교육의 확대와 전문성 제고 방안이 필요함.

○ 제언

- ① 예비 교원의 범위를 확대하여 더 많은 교원들이 참여할 수 있기를 제언함.
- ② 경력 교원의 역량을 강화하고 우수한 자원을 확보할 수 있도록 경력 교원을 위한 프로그램 강화를 제언함.

차 례

I. 서론

1. 과업의 목적 및 필요성	3
2. 과업의 범위	5
3. 과업의 특성	12
3.1. 확산(diffusion)·정교화(refinement)·협력(cooperation)	12
3.2. 협력기관과의 연계	14
3.3. 전문화	17

II. 프로그램 개발 및 운영

1. 7월 단기 한국어 프로그램 개발	23
1.1. 국내 사전 연수 프로그램	24
1.1.1. 개발 방법 및 프로그램의 내용	26
1.1.2. 프로그램의 운영	29
1.2. 국외 실습 프로그램	41
1.2.1. 우즈베키스탄	41
1.2.1.1. 개발 방법 및 프로그램의 내용	41
1.2.1.2. 프로그램의 운영	42
1.2.2. 카자흐스탄	56
1.2.2.1. 개발 방법 및 프로그램의 내용	56
1.2.2.2. 프로그램의 운영	63
1.2.3. 키르기스스탄	76

1.2.3.1. 개발 방법 및 프로그램의 내용	76
1.2.3.2. 프로그램의 운영	83
2. 9,10월 국외 실습 프로그램 개발 및 운영	101
2.1. 국내 사전 연수 프로그램 개발	101
2.1.1. 개발 방법 및 프로그램의 내용	103
2.1.2. 프로그램의 운영	106
2.2. 국외 실습 프로그램 개발	118
2.2.1. 개발 방법 및 프로그램의 내용	118
2.2.2. 프로그램의 운영	136
2.2.2.1. 개요	136
2.2.2.2. 운영 일정	137
2.2.2.3. 운영 내용	138
3. 현지 교원 연수 프로그램 및 기관 컨설팅	157
3.1. 현지 교원 연수 프로그램	157
3.1.1. 개발 방법 및 프로그램의 내용	157
3.1.2. 프로그램의 실제	158
3.1.3. 현지 교원 연수 프로그램 운영	160
3.1.3.1. 개요	160
3.1.3.2. 운영 일정	161
3.1.3.3. 운영 내용	165
3.2. 기관 컨설팅	169
3.2.1. 컨설팅 목적과 대상	169
3.2.2. 컨설팅 단계	170

Ⅲ. 사업 행정 및 지원

1. 사업 수행 절차 및 행정	180
------------------------	-----

2. 파견 실습 사업 지원	186
2.1. 국내 사전 연수 지원	186
2.2. 현지 파견 실습 지원	191
2.2.1. 우즈베키스탄	191
2.2.2-1. 카자흐스탄(7월 단기 한국어 교실)	194
2.2.2-2. 카자흐스탄(9,10월 국외 실습)	198
2.2.3. 키르기스스탄	201
2.3. 현지 교육기관 지원	207
2.3.1. 우즈베키스탄	207
2.3.2-1. 카자흐스탄(7월 단기 한국어 교실)	208
2.3.2-2. 카자흐스탄(9,10월 국외 실습)	209
2.3.3. 키르기스스탄	210
2.4. 기타 행사 지원	211
2.4.1. 우즈베키스탄	211
2.4.2-1. 카자흐스탄(7월 단기 한국어 교실)	212
2.4.2-2. 카자흐스탄(9,10월 국외 실습)	212
2.4.3. 키르기스스탄	213
2.5. 교원 연수 지원	214
3. 사업 홍보	216
3.1. 미디어 홍보	216
3.2. 홍보 자료 제작 및 학회 발표	222

Ⅳ. 만족도 조사 및 평가 지표

1. 실습 참가자 만족도 조사	228
1.1. 7월 단기 한국어 프로그램 참가자 만족도 조사	228

1.1.1. 국내 사전 연수	228
1.1.2. 국외 실습	230
1.1.2.1. 우즈베키스탄	236
1.1.2.2. 카자흐스탄	245
1.1.2.3. 키르기스스탄	251
1.2. 9,10월 국외 실습 프로그램 만족도 조사	260
1.2.1. 만족도 조사 내용	260
1.2.2. 만족도 조사 결과	266
1.3. 현지 교원 연수 프로그램 참가자 만족도 조사	280
1.3.1. 만족도 조사 개발	280
1.3.2. 만족도 조사 결과	282
2. 실습 참가자 평가	297
2.1. 7월 단기 한국어 프로그램 평가 지표	297
2.2. 7월 단기 한국어 프로그램 평가 결과	302
2.2.1. 우즈베키스탄	302
2.2.2. 카자흐스탄	304
2.2.3. 키르기스스탄	306
2.3. 9,10월 국외 실습 프로그램 평가 결과	307

V. 결론

1. 성과 및 개선점	313
1.1. 과업의 성과 및 의의	313
1.2. 개선점	316
2. 제언	318
참고 문헌	324

표 차 례

<표 I -1> 파견 인원 및 실습 지역 확대	4
<표 I -2> 예비·경력·현지 교원별 프로그램 개발 개요	5
<표 I -3> 프로그램 전체 운영 개요	6
<표 I -4> 국내 사전 연수 개요	6
<표 I -5> 단기 한국어 교실 프로그램 개요	8
<표 I -6> 9,10월 국외 실습 프로그램 개요	9
<표 I -7> 예비·경력·현지 교원별 프로그램 개발 개요	9
<표 I -8> 현지 교원 연수 개요	10
<표 I -9> 자문 위원 및 현지 전문가·인력	19
<표 II -1> 사전 연수 프로그램의 영역별 교과목(단기 한국어 교실) ..	28
<표 II -2> 사전 연수 프로그램 개요(단기 한국어교실)	29
<표 II -3> 사전 연수 일과표(단기 한국어 교실)	30
<표 II -4> 사전 연수 프로그램 일정표(단기 한국어 교실)	30
<표 II -5> 사전 연수 프로그램 운영의 실제(단기 한국어 교실)	33
<표 II -6> 카자흐스탄 한국어교육 분임 활동 운영의 실제	37
<표 II -7> 우즈베키스탄 한국어교육 분임 활동 운영의 실제	38
<표 II -8> 키르기스스탄 한국어교육 분임 활동 운영의 실제	38
<표 II -9> 카자흐스탄 문화프로젝트 분임 활동 운영의 실제	39
<표 II -10> 우즈베키스탄 문화프로젝트 분임 활동 운영의 실제 ...	40
<표 II -11> 키르기스스탄 문화프로젝트 분임 활동 운영의 실제 ...	40
<표 II -12> 현지 파견단 구성(우즈베키스탄)	42
<표 II -13> 현지 협력 기관 및 주요 활동(우즈베키스탄)	42
<표 II -14> 사마르칸트 국립외국어대학교 단기 한국어 교실	43
<표 II -15> 타슈켄트 세종학당 단기 한국어 교실	43
<표 II -16> 알리쉐르 나보이 국립도서관 단기 한국어 교실	43
<표 II -17> 단기 한국어 교실 일정표(우즈베키스탄)	44

<표 II -18> 단기 한국어 교실 1인당 수업 시수(우즈베키스탄)	47
<표 II -19> 단기 한국어 교실 활동 내용(우즈베키스탄)	47
<표 II -20> 사마르칸트 국립외국어대 단기 한국어 교실 시간표 ...	48
<표 II -21> 타슈켄트 세종학당 단기 한국어 교실 시간표	48
<표 II -22> 타슈켄트 국립도서관 단기 한국어 교실 시간표	49
<표 II -23> 사마르칸트 국립외국어대 한국문화 교육 활동	49
<표 II -24> 타슈켄트 세종학당 한국문화 교육 활동	51
<표 II -25> 단기 한국어 교실 간담회 일정(우즈베키스탄)	52
<표 II -26> 개발 단계별 목표와 내용	57
<표 II -27> 요구분석 및 환경분석 결과	58
<표 II -28> 단기 한국어 교실 현지 실습 대상 기관(카자흐스탄) ...	60
<표 II -29> 세계언어대의 학습자 및 교육 환경	60
<표 II -30> 세계언어대학교에서의 실습 활동	62
<표 II -31> 현지 파견단 구성(카자흐스탄)	63
<표 II -32> 단기 한국어 교실의 현지 지원 조직 체계(카자흐스탄) ..	64
<표 II -33> 세계언어대 단기 한국어 교실	65
<표 II -34> 세계언어대 단기 한국어 교실 운영 일정표	66
<표 II -35> 세계언어대 한국어교육 활동 개요	68
<표 II -36> 세계언어대 한국어교육 활동 분반과 구성	69
<표 II -37> 세계언어대 한국문화 교육 활동(문화체험 수업)	70
<표 II -38> 세계언어대 한국문화 교육 활동(특별 활동)	71
<표 II -39> 단기 한국어 교실 간담회 일정(카자흐스탄)	72
<표 II -40> 세계언어대 보조 교사와의 협업 활동	74
<표 II -41> 요구분석 및 환경 분석 결과	78
<표 II -42> 단기 한국어 교실 현지 실습 대상 기관(키르기스스탄) ..	79
<표 II -43> 비슈케크 세종학당의 학습자 및 교육 환경	79
<표 II -44> KKC의 학습자 및 교육 환경	80
<표 II -45> 키르기스스탄 실습 활동 개요	80
<표 II -46> 현지 협력 기관 및 주요 활동(키르기스스탄)	81
<표 II -47> 현지 파견단 구성(키르기스스탄)	84

<표 II -48> 예비 교원의 주요 업무	84
<표 II -49> 경력 교원의 주요 업무	85
<표 II -50> 단기 한국어 교실 실습 일정(키르기스스탄)	86
<표 II -51> 단기 한국어 교실 일정표(키르기스스탄)	87
<표 II -52> 예비 교원 및 경력 교원의 하루 일정	88
<표 II -53> 단기 한국어 교실 1인당 수업 시수(키르기스스탄)	89
<표 II -54> 단기 한국어 교실 활동 내용(키르기스스탄)	89
<표 II -55> 학교별 한국어교육 활동 진행 사항(키르기스스탄)	90
<표 II -56> 한국어교육 수업 분반과 진도(키르기스스탄)	91
<표 II -57> 단기 한국어 교실 한국문화 교육 활동(키르기스스탄)	93
<표 II -58> 사전 연수 프로그램의 영역별 교과목(9,10월 국외 실습) ..	105
<표 II -59> 사전 연수 프로그램 개요(9,10월 국외 실습)	106
<표 II -60> 파견 교원 구성 내용(9,10월 국외 실습)	106
<표 II -61> 사전 연수 일과표(9,10월 국외 실습)	107
<표 II -62> 사전 연수 프로그램 일정표(9,10월 국외 실습)	108
<표 II -63> 사전 연수 프로그램 운영의 실제(9,10월 국외 실습) ..	111
<표 II -64> 한국어교육 분임 활동 운영의 실제(9,10월 국외 실습) ..	116
<표 II -65> 한국문화교육 분임 활동 운영의 실제(9,10월 국외 실습) ..	116
<표 II -66> 수업 참관 운영의 실제(9,10월 국외 실습)	117
<표 II -67> 모의 수업 운영의 실제(9,10월 국외 실습)	118
<표 II -68> 요구 분석 및 환경분석 결과	120
<표 II -69> 9,10월 국외 실습 및 협력 기관	124
<표 II -70> 한글학교 맞춤형 프로그램의 구성	125
<표 II -71> 한글학교 맞춤형 프로그램의 세부 내용	126
<표 II -72> 9,10월 현지 한국어교육 교류 프로그램의 구성	127
<표 II -73> 9,10월 현지 한국어교육 교류 프로그램의 세부 내용 ..	128
<표 II -74> 9,10월 국외 실습 현지 파견단 구성	132
<표 II -75> 9월 국외 실습 조 편성	132
<표 II -76> 10월 국외 실습 조 편성	133
<표 II -77> 9,10월 국외 실습 전체 일정표	133

<표 II -78> 9,10월 국외 실습단 구성	136
<표 II -79> 9,10월 국외 현지 협력 기관 및 주요 활동	137
<표 II -80> 9,10월 국외 실습 일정표	137
<표 II -81> 1차 실습 팀 총 수업 시수	139
<표 II -82> 1차 실습 - 9A팀 개요	139
<표 II -83> 1차 실습 - 9A팀 고려주말한글학교(평일반) 시간표 ..	140
<표 II -84> 1차 실습 - 9A팀 고려주말한글학교(평일반) 진도표 ..	140
<표 II -85> 1차 실습 - 9B팀 개요	141
<표 II -86> 1차 실습 - 9B팀 고려주말 한글학교(토요일반) 시간표 ..	141
<표 II -87> 1차 실습 - 9B팀 고려주말 한글학교(정규반) 진도표 ..	142
<표 II -88> 1차 실습 - 9C팀 개요	142
<표 II -89> 1차 실습 - 9C팀 자라한글학교 시간표	143
<표 II -90> 1차 실습 - 9C팀 자라한글학교 진도표	143
<표 II -91> 2차 실습 팀 총 수업 시수	144
<표 II -92> 2차 실습 - 10A팀 개요	144
<표 II -93> 2차 실습 - 10A팀 고려주말 한글학교(주중반) 시간표 ...	145
<표 II -94> 2차 실습 - 10A팀 고려주말 한글학교(주중반) 진도표 ...	145
<표 II -95> 2차 실습 - 10B팀 개요	146
<표 II -96> 2차 실습 - 10B팀 고려주말 한글학교(토요일반) 시간표 ..	146
<표 II -97> 2차 실습 - 10B팀 고려주말 한글학교(토요일반) 진도표 ..	147
<표 II -98> 2차 실습 - 10C팀 개요	148
<표 II -99> 1차 실습 - 10C팀 자라한글학교 시간표	148
<표 II -100> 1차 실습 - 10C팀 자라한글학교 진도표	149
<표 II -101> ‘대학생 교류의 날’ 진행표①	150
<표 II -102> ‘대학생 교류의 날’ 진행표②	150
<표 II -103> ‘대학생 교류의 날’ 진행표③	151
<표 II -104> 1차 실습팀 ‘알마티 투어’ 진행표	152
<표 II -105> 2차 실습팀 ‘알마티 투어’ 진행표	153
<표 II -106> ‘고려인 역사 특강’ 진행표	154
<표 II -107> ‘고려인 공연 관람’ 진행표	155

<표 II-108> 사마르칸트 외국어대학교 교사 연수 세부 일정	162
<표 II-109> 타슈켄트 한국교육원 교사 연수 세부 일정	163
<표 II-110> 비슈케크 세종학당 워크숍 세부 일정	164
<표 II-111> 카자흐 국립대학교 특강 세부 일정	165
<표 II-112> 자라 한글학교 대상 컨설팅 시행 일정 및 형식	174
<표 II-113> 자라 한글학교 범주별 컨설팅 내용	175
<표 III-1> 사업 추진 일정	180
<표 III-2> 현지 교육기관 지원(수업 교재/우즈베키스탄)	207
<표 III-3> 현지 교육기관 지원(문화 교구/우즈베키스탄)	208
<표 III-4> 현지 교육기관 지원(수업 교재/카자흐스탄)	208
<표 III-5> 현지 교육기관 지원(문화 교구/카자흐스탄)	209
<표 III-6> 현지 한글학교 지원(수업 교재/9,10월 국외 실습)	209
<표 III-7> 현지 한글학교 지원(교구, 기념품/9,10월 국외 실습) ..	209
<표 III-8> 현지 교육기관 지원(수업 교재/키르기스스탄)	210
<표 III-9> 현지 교육기관 지원(문화 교구/키르기스스탄)	210
<표 III-10> 9,10월 대학생 교류 프로그램 지원(교구, 기념품)	213
<표 IV-1> 국내 사전 연수 만족도 조사(단기 한국어 프로그램) ..	228
<표 IV-2> 국내 사전 연수 만족도 조사(9,10월 국외 실습)	266
<표 IV-3> 현지 교원 프로그램 만족도(교육 내용/사마르칸트 외국어대)	282
<표 IV-4> 현지 교원 프로그램 만족도(강사/사마르칸트 외국어대)	282
<표 IV-5> 현지 교원 프로그램 만족도(교육 환경/사마르칸트 외국어대)	283
<표 IV-6> 현지 교원 프로그램 만족도(수업 만족도/사마르칸트 외국어대)	284
<표 IV-7> 현지 교원 프로그램 만족도①(교육 내용/타슈켄트 한국교육원)	285
<표 IV-8> 현지 교원 프로그램 만족도①(강사/타슈켄트 한국교육원)	285
<표 IV-9> 현지 교원 프로그램 만족도①(교육 환경/타슈켄트 한국교육원)	286
<표 IV-10> 현지 교원 프로그램 만족도①수업 만족도/타슈켄트 한국교육원) ..	287
<표 IV-11> 현지 교원 프로그램 만족도②(교육 내용/타슈켄트 한국교육원) ..	288
<표 IV-12> 현지 교원 프로그램 만족도②(강사/타슈켄트 한국교육원) ..	289
<표 IV-13> 현지 교원 프로그램 만족도②(교육 환경/타슈켄트 한국교육원) ..	289
<표 IV-14> 현지 교원 프로그램 만족도②수업 만족도/타슈켄트 한국교육원) ..	290

<표 IV-15> 현지 교원 프로그램 만족도(교육 내용/비슈케크 세종학당) ..	291
<표 IV-16> 현지 교원 프로그램 만족도(강사/비슈케크 세종학당) ..	292
<표 IV-17> 현지 교원 프로그램 만족도(교육 환경/비슈케크 세종학당) ..	292
<표 IV-18> 현지 교원 프로그램 만족도(수업 만족도/비슈케크 세종학당) ..	293
<표 IV-19> 현지 교원 프로그램 만족도(교육 내용/카자흐 국립대) ..	294
<표 IV-20> 현지 교원 프로그램 만족도(강사/카자흐 국립대)	295
<표 IV-21> 현지 교원 프로그램 만족도(교육 환경/카자흐 국립대) ..	295
<표 IV-22> 현지 교원 프로그램 만족도(수업 만족도/카자흐 국립대) ..	296
<표 IV-23> 국내 사전 연수 평가 지표	297
<표 IV-24> 국외 실습 프로그램 평가 지표	298
<표 IV-25> 예비 교원 평가 항목(경력 교원)	300
<표 IV-26> 예비 교원 평가 항목(현지 교원)	301
<표 IV-27> 예비 교원 평가 결과_경력 교원 작성(우즈베키스탄) ..	302
<표 IV-28> 예비 교원 평가 결과_현지 교원 작성(우즈베키스탄) ..	303
<표 IV-29> 국외 실습 평가 최종 결과(카자흐스탄)	304
<표 IV-30> 국내 사전 연수 평가 최종 결과(키르기스스탄)	306
<표 IV-31> 국외 실습 평가 최종 결과(키르기스스탄)	307
<표 IV-32> 국내 사전 연수 및 국외 실습 평가 결과(9,10월 국외 실습) ..	308

그림 차례

<그림 I -1> 연계 협력 기관	14
<그림 I -2> 사업단 연구진	18
<그림 II -1> 단기 한국어 프로그램의 협업 시스템	23
<그림 II -2> 사마르칸트 국립외국어대 한국문화 교육 활동	50
<그림 II -3> 타슈켄트 세종학당 한국문화 교육 활동	52
<그림 II -4> 단기 한국어 교실 간담회(우즈베키스탄)	53
<그림 II -5> 교육 준비 및 성찰 활동(우즈베키스탄)	54
<그림 II -6> 문화 체험 활동(우즈베키스탄)	55
<그림 II -7> 국외 실습 프로그램 개발 과정	57
<그림 II -8> 국외 실습 프로그램의 세부 목표	59
<그림 II -9> 세계언어대 문화체험 수업	71
<그림 II -10> 세계언어대 한글 손글씨 대회와 사진 전시회	72
<그림 II -11> 단기 한국어 교실 간담회(카자흐스탄)	73
<그림 II -12> 세계언어대 보조 교사와의 협업 활동	74
<그림 II -11> 교육 준비 및 성찰 활동(카자흐스탄)	75
<그림 II -12> 문화 체험 활동(카자흐스탄)	76
<그림 II -13> 비슈케크 세종학당 한국어교육 활동 사진	91
<그림 II -14> KKC 한국어교육 활동 사진	92
<그림 II -15> 비슈케크 세종학당 한국문화 교육 활동	94
<그림 II -16> KKC 한국문화 교육 활동	94
<그림 II -17> 비슈케크 세종학당 입학식과 수료식	95
<그림 II -18> KKC 입학식과 수료식	95
<그림 II -19> 비슈케크 세종학당 간담회와 백태현 교수 특강	96
<그림 II -20> 하태역 대사님 간담회와 총리 비서실장 방문	97
<그림 II -21> 한국어교육노트 예시①	98
<그림 II -22> 한국어교육노트 예시②	99

<그림 II-23> 교육 준비 및 성찰 활동(키르기스스탄)	100
<그림 II-24> 문화 체험 활동(키르기스스탄)	101
<그림 II-25> 국외 실습 프로그램 개발 과정	120
<그림 II-26> 파견 실습 관련 요구와 환경	121
<그림 II-27> 국외 파견 실습 프로그램의 세부 목표	123
<그림 II-28> 현지 파견·실습 프로그램 참여 교원의 역할	124
<그림 II-29> 대학생 교류의 날①	150
<그림 II-30> 대학생 교류의 날②	151
<그림 II-31> 대학생 교류의 날③	151
<그림 II-32> 1차 실습팀 알마티 투어	153
<그림 II-33> 2차 실습팀 알마티 투어	154
<그림 II-34> 고려인 역사 특강	154
<그림 II-35> 고려인 공연 관람	155
<그림 II-36> 사마르칸트 외국어대학교 교사 연수	166
<그림 II-37> 타슈켄트 한국교육원 교사 워크숍	167
<그림 II-38> 비슈케크 세종학당 한국어 교사 연수	168
<그림 II-39> 카자흐 국립대학교 교사 연수	169
<그림 II-40> 컨설팅 단계 및 주요 내용	170
<그림 II-41> 컨설팅 사전 요구조사 설문지(현지 교원용)	172
<그림 III-1> 연수 시설 지도	187
<그림 III-2> 현지 비상 연락 체계(우즈베키스탄)	193
<그림 III-3> SNS 정보 공유(카자흐스탄)	195
<그림 III-4> 현지 비상 연락 체계(카자흐스탄)	197
<그림 III-5> 현지 비상 연락 체계(9,10월 국외 실습)	200
<그림 III-6> 현지 통역 요원 업무 일지 작성	203
<그림 III-7> SNS를 통한 일정 공유(키르기스스탄)	204
<그림 III-8> 현지 비상 연락 체계(키르기스스탄)	206
<그림 III-9> 현지 교사 연수회 지원 물품	216
<그림 III-10> 국내 미디어 자료(사업 시작)	218
<그림 III-11> 국내 미디어 자료(사업 진행)	219

<그림 Ⅲ-12> 국내 미디어 자료(사업 종료)	219
<그림 Ⅲ-13> 국외 미디어 자료(카자흐스탄/개강식 소개)	220
<그림 Ⅲ-14> 국외 미디어 자료(페이스북)	221
<그림 Ⅲ-15> 국외 미디어 자료(유튜브)	222
<그림 Ⅲ-16> 사업 홍보 동영상 제작	222
<그림 Ⅲ-17> 지하철역 광고(엔미디어)	223
<그림 Ⅲ-18> 2019년 수기집	223
<그림 Ⅲ-19> 국어학회 발표	224
<그림 Ⅳ-1> 국내 사전 연수 만족도 조사 결과(단기 한국어 프로그램) ..	229
<그림 Ⅳ-2> 국외 실습 만족도 조사지(예비 교원용)	231
<그림 Ⅳ-3> 국외 실습 만족도 조사지(경력 교원용)	233
<그림 Ⅳ-4> 국외 실습 만족도 조사지(현지 교원용)	235
<그림 Ⅳ-5> 국외 실습 만족도 조사 결과(우즈베키스탄)	237
<그림 Ⅳ-6> 현지 학습자 대상 만족도 조사 결과(우즈베키스탄) ..	244
<그림 Ⅳ-7> 국외 실습 만족도 조사 결과(카자흐스탄)	246
<그림 Ⅳ-8> 국외 실습 만족도 조사지(국내 연수 부분)	252
<그림 Ⅳ-9> 국내 사전 연수 프로그램의 효용성①	253
<그림 Ⅳ-10> 국외 실습 만족도 조사 결과(키르기스스탄)	254
<그림 Ⅳ-11> 국내 사전 연수 프로그램의 효용성②	254
<그림 Ⅳ-12> 국외 실습 만족도 조사 대상 및 내용	261
<그림 Ⅳ-13> 국외 실습 만족도 조사지(9·10월 예비 교원용 추가) ..	262
<그림 Ⅳ-14> 국외 실습 만족도 조사지(현지 교원용_중간)	263
<그림 Ⅳ-15> 국외 실습 만족도 조사지(현지 교원용_최종)	264
<그림 Ⅳ-16> 국외 실습 만족도 조사지(대학생 교류 프로그램) ..	265
<그림 Ⅳ-17> 국내 사전 연수 만족도 조사 결과(9,10월 국외 실습) ..	267
<그림 Ⅳ-18> 예비 교원의 국외 파견 실습 만족도①	269
<그림 Ⅳ-19> 예비 교원의 국외 파견 실습 만족도②	270
<그림 Ⅳ-20> 국외 실습 만족도 조사 응답(경력 교원)①	271
<그림 Ⅳ-21> 국외 실습 만족도 조사 응답(경력 교원)②	272
<그림 Ⅳ-22> 국외 실습 만족도 조사 응답(경력 교원)③	275

<그림 IV-23> 국외 실습 만족도 조사 응답(현지 교원)	278
<그림 IV-24> 대학생 교류 프로그램 만족도 조사 결과	279
<그림 IV-25> 대학생 교류 프로그램 만족도 조사 응답	280
<그림 IV-26> 현지 교원 연수 프로그램 만족도 조사지	281
<그림 IV-27> 예비 교원 평가 구인 및 세부 항목	300

글로벌
주요
글로벌
한국

I. 서론

1. 서론

1. 과업의 목적 및 필요성

“2019 한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업”은 2017년에 시작된 “2017(예비)교원 국외 파견·실습 지원 사업”과 “2018 한국어 예비 교원 국외 실습 사업”의 연장선에 놓여 있는 사업이다. 2019년 사업에서는 다음과 같은 점이 과업의 목표로 설정되었다.

- (1) 국외 실습 지역 확대(카자흐스탄→우즈베키스탄, 카자흐스탄, 키르기스스탄)
- (2) 국외 실습 모델 강화 및 정교화
- (3) 중앙아시아 내 한국어교육 지원

첫째, 본 과업이 선행 과업과 가장 크게 차별화되는 지점은 실습 지역을 1개국에서 3개국으로 확대한 것이다. 선행 과업의 성공적인 결과를 바탕으로 하고, 중앙아시아 지역의 지속적인 국외 실습단의 파견 요구를 받아들여 2019년에는 우즈베키스탄, 키르기스스탄에서의 실습을 추가하였다. 따라서 총 3개국에서의 예비 교원 실습이 이루어졌으며 참여한 예비 교원과 경력 교원의 수도 전년에 비해 증가하였다.

〈표 1-1〉 파견 인원 및 실습 지역 확대

	예비 교원	경력 교원	참여 기관
2017년	12명	4명	1개국 5곳
2018년	33명	6명	1개국 6곳
2019년	36명	10명	3개국 12곳

예비 교원들은 보다 다양한 지역과 기관에서 강화된 국외 실습 모델에 따라 실습을 진행하였으며 사전 연수 및 국외 실습 전반에서도 좀 더 집중된 교육이 이루어졌다.

둘째, 선행 과업에서 제시된 다양한 요구를 수용하여 국외 실습 모델을 강화하고 정교화 하고자 하였다. 이를 위해서 예비 교원 및 경력 교원, 현지 교원의 협력을 강화하는 것이 무엇보다도 중요하였다. 교원들의 성공적인 현지 실습을 위해서는 이론적 내용보다 현지에서 바로 적용할 수 있는 다양한 실습 모델의 연수가 필요하였다. 또한 실습이 단체 생활을 통해 이루어진다는 점을 감안할 때 예비 교원 간의 협력이 필요할 뿐 아니라, 예비 교원을 지도하는 경력 교원과 예비 교원 사이에도 신뢰가 구축되는 것이 중요하였다. 실습 지역이 확대되고 실습 인원이 증가한 만큼 현지 교원과 현지 행정 요원 및 경력 교원, 예비 교원 간의 소통도 그 어느 때보다 중요해졌다. 이를 위해 사전 연수 기간 동안 예비 교원 및 경력 교원의 협력 활동을 강화하고, 다양한 형태의 간담회를 통해 소통할 수 있는 시간을 충분히 마련하는 데 힘썼다.

셋째, 중앙아시아 지역은 고려인들의 민족 교육으로서 한국어와 한국문화교육이 이어져 온 곳이다. 현재는 고려인 외에도 한국어교육을 원하는 현지인들의 수요도 커지고 있다. 중앙아시아 3국 내 한국어 및 한국문화 보급을 위해 다양한 활동과 자료를 지원하고 현지 사회가 필요로 하는 여러 가지 활동들을 청취하여 기획하였다.

2. 과업의 범위

본 과업의 범위는 다음과 같다.

1) 예비·경력·현지 교원을 위한 프로그램 개발

〈표 1-2〉 예비·경력·현지 교원별 프로그램 개발 개요

항목	단기 한국어 교실 프로그램 개발 (7월, 우즈베키스탄, 키르기스스탄, 카자흐스탄)	9·10월 국외 실습 프로그램 개발 (카자흐스탄)
예비 교원	사전 연수 프로그램 국가별 국외 실습 프로그램	
경력 교원	예비 교원 실습 지도 및 관리 프로그램	
현지 교원	기관별 맞춤 교원 재교육 프로그램 기관별 맞춤 컨설팅	

2019년 과업에서도 예비 교원, 경력 교원, 현지 교원의 각각의 요구에 맞춘 다면화된 프로그램이 개발되었다. 2018년에 도입된 단기 한국어 교실은 여름 방학 동안 운영되는 1달 이내의 집중 프로그램으로, 올해 3개국으로 전면 확대되었다. 기본적인 프로그램은 동일하게 구성되었으나, 국가별 요구에 따라 문화 프로그램 등을 맞춤형으로 개발하였다.

경력 교원을 위한 예비 교원 실습 지도 및 관리 프로그램에서는 경력 교원과 예비 교원의 협력을 특히 강화하였으며, 현지 교원을 위한 재교육 프로그램도 3개국, 4곳의 기관에서 진행되었기 때문에 기관별 요구를 수렴한 맞춤 프로그램으로 개발되었다. 또한 올

해에는 기관별로 교육공학적 컨설팅을 제공하여 국외 한국어교육 기관의 내실화를 지원하고자 하였다.

2) 사전 연수 및 국외 실습 프로그램 세부 계획 수립 및 운영

〈표 1-3〉 프로그램 전체 운영 개요

항목	단기 한국어 교실 프로그램 운영	9·10월 국외 실습 프로그램 운영
사전 연수	3주(6월) 국민대학교 및 온라인	4주(8월) 국민대학교 및 온라인
국외 실습	우즈베키스탄 (7/5~7/27) 카자흐스탄 (6/29~7/21) 키르기스스탄 (7/6~7/28)	카자흐스탄 (9/10~10/23)

프로그램 전체는 7월에 진행되는 단기 한국어 교실과 9·10월 2달에 걸쳐 진행되는 국외 실습 프로그램으로 이원화되어 운영되었다. 실습에 따라 각각 사전 연수도 따로 이루어졌는데, 단기 한국어 교실의 경우 3개국에서 진행되었지만, 프로그램 기본 내용은 동일하므로 사전 연수는 3개국 참여자가 모두 함께 합숙을 하는 것으로 구성되었다.

국내 사전 연수의 개요는 다음과 같다.

〈표 1-4〉 국내 사전 연수 개요

사전 연수	단기 한국어 교실 프로그램 개발	9·10월 국외 실습 프로그램 개발
기간	2018년 6월	2018년 8월
장소	국민대학교 합숙 및 온라인	

시간	오전 9시~오후 6시 (점심시간 2시간, 주말 제외)	
인원	예비 19, 경력 6	예비 17, 경력 4 ¹⁾
공통 내용	수업 참관, 한국어교육활동 준비, 모의 수업 등	
추가 내용	국가별 교재 분석, 국가별 문화교육 수업	아동 대상 한국어교육 카자흐스탄 현지 전문가 초청 강연

사전 연수는 온라인 강의와 오프라인 합숙 교육을 함께 실시하는 병행 연수 시스템으로 구성하였다. 다만 단기 한국어 교실의 사전 연수가 시행된 6월은 각 대학의 학기가 진행되는 기간이라 현실적으로 합숙 연수를 실시하는 것이 쉽지는 않았다. 그러나 합숙 연수가 효과적인 것에 비해 기간이 짧았다는 2018년의 결과를 최대한 수렴하여 11일(2주)로 합숙을 진행하였고, 러시아어 수업과 국립국어원 한국어교수학습센터의 내용을 온라인 사전 연수(1주)를 통해 선수강하도록 하여 예비 교원들이 스스로 학습할 수 있게 하였다. 또한 기관별 사용 교재 분석이나 문화교육을 위한 내용은 해당 국의 요구 사항에 맞게 추가로 별도 운영하도록 하였다.

9,10월 국외 실습 프로그램의 사전 연수는 이보다 긴 4주간 운영되었는데, 국민대학교에서의 3주간의 합숙과 온라인 러시아어 연수(1주)로 구성되었다.

또한 이미 선발된 예비 교원이라고 하더라도, 사전 연수에서의 평가를 거쳐 다시 한 번 자질을 검증한 후 국외 실습 파견이 이루어질 수 있도록 하였다.²⁾

-
- 1) 경력 교원 중 2인은 2달 간 파견되었고, 2인은 1달간 파견되었다. 따라서 실제 파견 인원은 4인이자 9월에 파견 경력 교원은 3인, 10월 파견 경력 교원도 3인이 된다.
 - 2) 따라서 실제 파견되는 예비 교원이 선발된 인원과 다를 수 있고, 이러한 경우의 실습 결손과 현지 혼란을 최대한 줄이기 위해 예비 후보를 선발하였다. 다만 예비 후보는 본인이 예비 후보인지 알 수 없었고, 본 과업에서는 선발된 전원을 모두 파견하는 것으로 결정되었으므로 키르기스스탄

다음은 단기 한국어 교실의 프로그램 개요이다.

〈표 1-5〉 단기 한국어 교실 프로그램 개요

국외 실습	단기 한국어 교실 프로그램		
	우즈베키스탄	카자흐스탄	키르기스스탄
기간	7/5~7/27	6/29~7/21	7/6~7/28
인원	예비 6 경력 2	예비 6 경력 2	예비 7 경력 2
파견 기관	사마르칸트 국립외국어대학교, 타슈켄트 세종학당, 국립도서관	세계언어대학교	비슈케크 세종학당, 키르기스 한국대학
교육 대상	대학생 및 성인 93명	중학생~성인 136명	대학생 및 성인 110명
주요 활동	한국어교육 및 문화 교육 활동, 대학 탐방 활동, 한국어학과 학생과의 교류활동, 참관 수업 등		

단기 한국어 교실의 국외 실습은 7월 중 3주 이상, 우즈베키스탄, 카자흐스탄, 키르기스스탄에서 이루어졌다. 우즈베키스탄에서는 사마르칸트와 타슈켄트 두 지역 세 기관에서 총 93명의 학생들을 대상으로 실습이 이루어졌고, 카자흐스탄에서는 알마티의 세계언어대학교에서 136명의 학생들을 대상으로, 키르기스스탄에서는 비슈케크의 세종학당과 한국대학에서 110명의 학생을 대상으로 실습이 이루어졌다.

9·10월 국외 실습 프로그램의 개요는 다음과 같다.

지역의 예비 교원이 공고와는 달리 7명 파견되었다.

〈표 1-6〉 9,10월 국외 실습 프로그램 개요

국외 실습	9·10월 국외 실습 프로그램	
파견 회자	1차(9/10~10/6)	2차(9/27~10/23)
인원	예비 9, 경력 3	예비 8, 경력 3
파견 기관	대학 2개소(세계 언어 대학교, 카자흐스탄 국립대학교) 한글학교 2개소(고려 주말 한글학교, 자라 한글학교) 기관 1곳 (알마티 한국 교육원)	
교육 대상	대학생 150명, 한글학교 학생 112명	
주요 활동	한국어교육 및 문화 교육 활동, 한국어 및 한국문화 교육 워크 숍, 대학 탐방 활동, 한국어학과 학생과의 교류활동, 참관 수업, 봉사 활동 등	

또한 사업 참여자별 과업의 범위를 구체적으로 설정하여 이를 바탕으로 과업을 충실하게 수행하고자 하였다.

〈표 1-7〉 예비·경력·현지 교원별 프로그램 개발 개요

구 분	과업의 범위	과업의 내용
예 비 교 원	사전 연수 과업	<ul style="list-style-type: none"> • 사전 연수 프로그램 참여 • 한국어수업 참관 및 모의수업 진행 • 한국어 및 문화 활동 수업 교안 작성 • 한국어 및 문화 활동 수업 교구 준비
	현지 파견 과업	<ul style="list-style-type: none"> • 한국어 및 한국 문화 실습 • 파견 실습 활동에 대한 협의 활동 • 현지 한국어 학습자와의 네트워크 구성 • 현지 재외동포 대상 봉사 활동 참여 • 현지 한국어교육 기관 방문 • 현지 한국어교사 대상 간담회 참석 및 지원 • 현지 문화 체험 참여

	결과 보고 지원	<ul style="list-style-type: none"> 한국어교육노트 작성 후 결과 발표 활동 수기집 작성 만족도 조사
경력 교원	사전 연수 과업	<ul style="list-style-type: none"> 사전 연수 프로그램 참여 예비 교원 모의 수업 및 실습 지도 한국어 및 문화 활동 수업 교안 점검과 평가 한국어 및 문화 활동 수업 교구 점검
	현지 파견 과업	<ul style="list-style-type: none"> 예비 교원의 실습 및 문화 활동 지도 및 관리 현지 재외동포 대상 한국어교육과정 컨설팅 및 시범 수업 현지 한국어 교원 대상 워크숍, 간담회 운영 및 지원 예비 교원의 한국어교육 연구노트 점검, 평가, 보고 예비 교원 안전 관리 및 지도 〈일별 보고 일지〉 작성 및 보고 파견 실습에 필요한 현지인들과의 소통, 자원 조달 현지 체재 시 예산 사용 내역 정리 및 보고 중빙 자료 수합 및 보고
	결과 보고 지원	<ul style="list-style-type: none"> 활동 수기집 작성 만족도 조사 최종 평가 및 보고서 작성 캠프 사진, 동영상, 평가 자료 등의 자료 수합

3) 현지 교원 교육 계획 수립 및 운영

〈표 1-8〉 현지 교원 연수 개요

항목	내용			
	우즈베키스탄		카자흐스탄	키르기스스탄
현지 교원 연수	10/14	10/16	10/18	10/17
	사마르칸트 외국어대학교	타슈켄트 한국교육원	카자흐 국립대학교	비슈케크 세종학당
	한국어 평가 도구 개발	1. 한국어 문법 교수 활동 개발 2. 한국어 평가 도구 개발	한국어 능력 시험	한국어 문법 교수 활동 개발

현지 교원 연수는 3개국, 네 기관에서 이루어졌으며 워크숍 형식으로 실제 교수 활동 및 도구 개발, 능력 시험 대비 등의 내용으로 구성하였다.

한글학교를 위한 맞춤형 기관 컨설팅도 이루어졌는데, 이는 2017년과 2018년에 이루어진 교사 연수 외에 개별 기관에 실제적인 도움을 줄 수 있는 방안으로 기획된 것이다. 교육 현장 개선 및 교육 행정·교육 공학적인 측면에서 교육 내용, 교육 자료의 선정과 활용 등의 내용이 논의될 수 있도록 사전 요구 조사와 현지 방문 대담이 이루어졌다.

4) 국외 실습 만족도 조사 및 평가 실시

프로그램 참가자의 만족도 조사 및 평가를 실시하여 결과 및 문제점을 파악하고, 이를 바탕으로 제언을 할 수 있도록 하였다. 2018년 과제의 만족도 조사 및 평가 결과가 2019년 과제에서도 환류되었으므로 2019년 과제의 만족도 조사 및 평가도 추후 과제의 기초 자료가 될 수 있다. 예비 교원의 개별 평가 자료는 합산되어 우수 예비 교원의 시상 자료로 활용하였다.

5) 행정 업무 수행 및 홍보

예비 교원 및 경력 교원의 사전 연수 시 합숙 연수 제반 및 편

의 시설 제공, 건강 검진 등 의료 지원 체계 마련 등의 업무가 수행되었다. 해외 파견 시에는 항공, 숙박, 비자, 보험 등 각종 행정 업무 및 통역, 교통 및 의료 지원, 교육 기기 등이 지원되었다. 현지 한글학교 및 대학에는 교재 및 교구가 제공되었다.

또한 언론사 기사를 통한 홍보 활동이 국내·외에서 이루어졌으며 사업에 참여한 예비 교원과 현지 학생들이 유튜브나 SNS 채널을 통해 자발적으로 사업의 내용을 알리기도 하였다. 그 외 활동 자료집과 수기집을 제작하여 사업 홍보에 활용하였고, 사업의 성과는 2019년 12월 13일 국어학회 국제학술대회에서 발표될 예정이며, 지하철 광고를 통해서도 홍보 자료가 송출될 예정이다.

3. 과업의 특성

3.1. 확산(diffusion)·정교화(refinement)·협력(cooperation)

본 사업단은 2017년과 2018년의 국립국어원 ‘(예비)교원 국외 파견·실습 지원 사업’의 사업자로서 차별화된 현지 경험과 노하우를 기반으로 프로그램을 설계·운영하였다. 2017년·2018년의 프로그램의 성공을 지역적으로 확대하고 세부적 발전을 위해 입체적이고도 종합적인 프로그램을 운영하였다. 효율적인 인원 활용을 통해 예비 교원과 경력 교원이 세 지역에 고루 파견될 수 있도록 하였고, 기 수행 지역 및 기관과의 신뢰를 유지하면서도 새로운 지역에서도 프로그램이 성공적으로 안착할 수 있도록 하였다.

사업단은 기 파견 지역인 카자흐스탄 지역에서도 올해 카자흐스탄 국립대학과 새로이 교류 활동 및 현지 교사 연수 프로그램의 운영을 체결하였으며, 우즈베키스탄의 사마르칸트, 타슈켄트 지역과 키르기스스탄의 비슈케크 지역으로 실습 기관을 확대하고, 지난

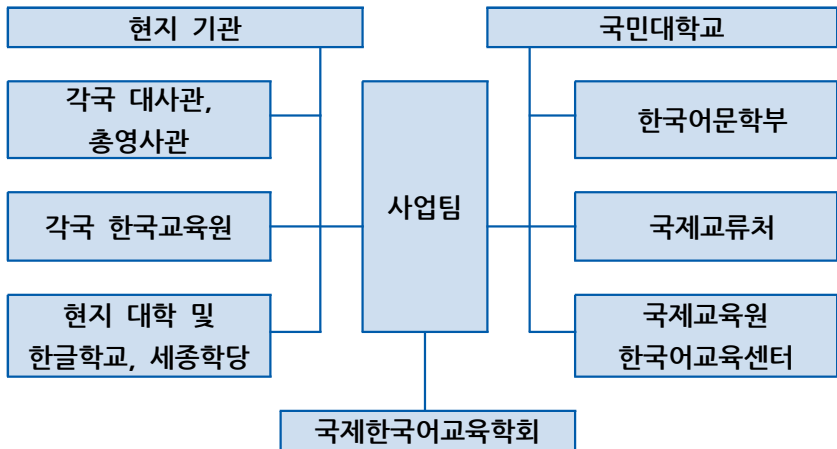
2년의 성과를 공유하였다. 대학과 한국어교육기관 외에도 우즈베키스탄 국립도서관 등 다양한 기관의 참여를 독려한 것도 주목할 만한 부분이다. 한국어 예비 교원의 국외 실습이라는 새로운 모델을 주변국으로 확산하고, 참여 예비 교원, 경력 교원, 현지 교원 및 현지 학생의 수를 늘려 양적 규모와 교육의 질을 종합적으로 향상하고자 하였다.

또한 2017년·2018년의 국외 실습 프로그램을 지속적으로 활용하면서도 정교하게 운영하여 사전 연수 프로그램을 실습형으로 강화하고, 평가 및 설문을 온라인화하고자 하였다. 특히 2018년 사업 결과에서 제시된 내용인 ‘협력’을 강화하기 위해 예비 교원 간 협력할 수 있는 프로그램 및 시간을 사전 연수 기간에서부터 확보하고, 경력 교원과 예비 교원의 소통과 유대를 위한 프로그램도 준비하였다. 이는 성공적인 과제 수행과 국외 실습 기간 동안의 교원들의 정서 안정을 위하여 무엇보다도 중요한 업무라고 할 수 있다. 2017년·2018년 과제의 예비 교원, 경력 교원, 파견 팀장이 연구진으로 참여한 것도 교원 간 협력을 강화할 수 있는 방안 및 실습 모델 정교화를 위한 일환이었다.

현지와의 협력 방안 역시 다양한 차원에서 강화되었다. 대상 지역이 늘어난 만큼, 현지 언어 실태를 분석과 요구 조사를 꼼꼼하게 실시하고 현지 기관과 밀착된 세부 프로그램을 개발하고자 하였다. 이를 위해 국가별·프로그램별로 전문화된 팀을 구성하여 현지 기관 교육 일정 및 교육 인원, 교육 환경을 개별적으로 고려하여 프로그램을 운영하였다. 특히 현지 교원 교육은 이번 프로그램에서 핵심적으로 운영된 부분이다. 현지 교원 교육을 통해 한국어 교육의 전문성을 강화하는 것은 프로그램의 지속적인 효과를 위한 가장 중요한 방법으로, 이는 현지 한국어교육의 자생적인 성장을 지원하고 이러한 기반 아래 예비 교원의 진출과 경력 교원과의 교류 역시 가능하기 때문이다.

3.2. 협력기관과의 연계

과업의 원활한 추진을 위해 협조가 필요한 기관을 협력 기관으로 참여시켜 이들 기관과 연계하였다.



〈그림 1-1〉 연계 협력 기관

1) 현지 기관

각국 대사관 및 총영사관(우즈베키스탄 대사관, 키르기스스탄 대사관, 카자흐스탄 총영사관)과 한국교육원이 현지 자료와 지원 협조 기관으로서 현지 재외동포 현황 및 실태를 파악하고 한국어교육기관과 관련된 협력을 제공하였다. 특히 각국 대사관 및 총영사관에서는 교재 및 교구의 배송을 위한 외교행낭 발송과 기타 사업진행과 관련된 중요한 협조를 제공하였다.

그 외 현지 대학 및 한글학교, 세종학당 등은 예비 교원 실습에

직접 참여한 기관이자 예비 교원 문화체험, 예비 교원 특강 등을 제공하였다.

2) 국제한국어교육학회

한국어교육 관련 국제적 최고 규모의 학회로, 2017년·2018년 사업 후 연구 결과를 해당 학회를 통해 발표하고 학회지에 그 내용을 투고하였다. 2019년 사업의 연구 결과는 국어학회의 국제학술대회에서 이루어지긴 하였으나, 사업 전반에 걸쳐 재외동포재단, 한글학교 교육 과정, 교사교육 협약, 초청 연수 등 다양한 사업 운영 노하우와 경험을 통한 자문을 본 사업단에 제공하였다.

3) 국민대학교

국민대학교 글로벌인문·지역대학은 2017년 학제 개편을 통해 문과대학과 국제학부가 결합하여 탄생한 대학으로, 인문 정신과 글로벌 역량을 겸비한 국제적 인재를 양성을 목표로 한다. 글로벌인문·지역대학의 유라시아학과에서도 카자흐스탄과 우즈베키스탄과의 학생 교류가 활발하게 이어지고 있다. 한국어문학부 역시 2015년 KMAC(한국능력협회) 전국 40개 대학 국어국문학과 평가에서 “국외 현장 실습 지표” 부문 1위를 차지하여(비율: 국민대 14.90%, 전국 대학 평균 2.51%) 국외 학생 파견 및 현장 실습 지도에 관한 자문을 맡았으며, 한국어문학부는 한국어 교원 양성 기관으로, 학사·석사·박사 교육과정 및 인프라가 모두 구축되어 있어 프로그램 계획 및 운영 전반에 대해 협력 기관으로 역할을 하였다.

또한 국제교류 부분에서 2019년 현재 국민대학교는 전 세계 60개국의 470개교와 자매협정을 체결하고 다양한 교류 프로그램을 시행하고 있다. 카자흐스탄 5개 대학(카자흐스탄 국립대학교 및 세

게언어대학교 포함), 키르기스스탄 4개 대학(키르기즈 한국 대학 포함), 우즈베키스탄 3개 대학(타슈켄트 동방대학교 포함)³⁾과 협정을 체결하였으며, 국민대 내 카자흐스탄 유학생 현황은 총 75명으로 키르기스스탄 유학생 현황은 총 1명, 우즈베키스탄 유학생 현황은 총 11명이다. 또한 SGE(Sungkok Global Exposure)프로그램⁴⁾을 통해 국제화를 위한 교류를 활발히 추진하고(2019년 현재 10개국, 최근 5년간 1,573명 파견) 있으며, 파견 및 국제화 프로그램을 운영하기 위한 충실한 제도적 기반, 행정적 기반이 구축되어 있다. 이를 통해 국제교류처는 사전 연수시 학교 시설 사용 및 국외 대학과의 협력 과정에서 인적·물적 지원을 담당하고 있다.⁵⁾

한편, 국민대학교 국제교육원 한국어교육센터는 2002년 개원 이래 17년 간 25개국 이상의 외국 학생이 수학하며, 2019년 가을학기 기준 총 32개 반에서 40명의 강사진이 근무 중에 있음. 2019년 가을학기 기준 439명의 학생이 등록하였으며, 카자흐스탄 학생 6명, 키르기스스탄 학생 1명 수학하고 있다. 국제교육원에서는 사전 연수시 시설 사용 및 모의 수업 참관, 실습 진행 등 다양한 지원을 담당하였다.

예비 교원의 사전 국내 연수에서 강의 참관 및 멘토링 등을 담

3) ·카자흐스탄 : ①Kyzyl-Orda University, ②KIMEP University, ③Kazakh-American University, ④Al-Farabi Kazakh National University, ⑤Kazakh Ablai Khan University of International Relations & World Languages

·키르기스스탄 : ①Bishkek Humanities University, ②KEIIN International Institute, ③Kyrgyz-Korean College, ④Kyrgyz National University

·우즈베키스탄 : ①Tashkent State University of Oriental Studies, ②Tashkent State Pedagogical University named after Nizami, ③Tashkent University of Information

4) 방학 중 1~2주간 강의, 언어연수, 학생교류 프로그램에 참여하고, 해당 학점을 본교 계절학기 프로그램으로 인정받는 대표적인 교류 프로그램임.

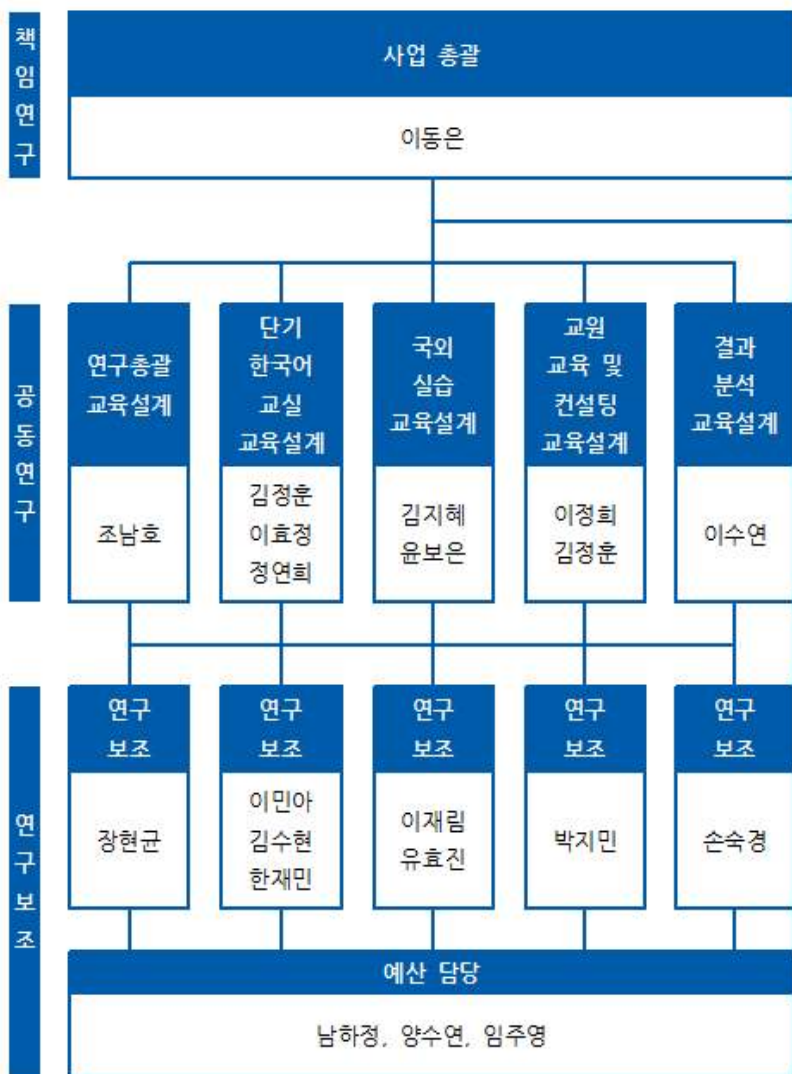
5) 본 사업의 총괄 책임연구원이 국제교류처장으로 재임하고 있어 보다 긴밀하게 파견 프로그램의 행정적 협조가 가능함.

당하였으며, 협력 기관으로서 교육 실습 전반에 걸쳐 적극적으로 인적·물적 자원을 지원하고 있다.

3.3. 전문화

본 사업을 위한 사업단은 한국어교육 전문가, 교사 교육 전문가, 제2언어 습득 전문가, 파견·실습 운영 전문가, 초중등 언어 교육 전문가로 구성되어 연구 경쟁력을 확보하고 있다. 또한 2017년·2018년 과제의 예비 교원, 경력 교원, 파견 팀장이 연구진으로 참여하여 현지와의 협력과 효율적인 운영이 가능하도록 팀을 구성하였으며, 정기적인 전체 회의, 팀별 회의를 통해 직접적 소통 채널을 유지하며 전체 과제의 질을 관리·제고하도록 하였다.

연구진은 국내 사전 연수 기관과 국외 실습 파견 기간 중에도 지속적인 피드백·모니터링 시스템을 운영하였으며, 2019년에는 자문 위원과 현지 위원도 수를 늘려 전문성과 현지 협력을 보다 강화하였다.



〈그림 1-2〉 사업단 연구진

〈표 1-9〉 자문 위원 및 현지 전문가인력

	성명	직위	참여 부문
자문 위원	신현숙	상명대 국어교육과 명예교수	한국어교육 관련 자문
	김정숙	고려대 국어국문학과 교수	
	남현우	알마티 한국교육원 원장	현지 관련 자문
	박넬리	Kazakh Ablai Khan University of International Relations & World Languages Department of Far East Region Language & Translation 교수	
	김대관	비슈케크 한국교육원 원장	
	백태현	키르기스 한국대학 교수	
	오기열	타슈켄트 한국교육원 원장	
	김나탈리아	타슈켄트 국립동방대학교 교수	
현지 전문가	한넬리	Kazakh Ablai Khan University of International Relations & World Languages 한국학과 교수	파견 사업에 필요한 현지 코디
	장호중	Kazakh Ablai Khan University of International Relations & World Languages 한국학과 교수	
	손동원	키르기스스탄 비슈케크 세종학당장	
	허선행	우즈베키스탄 타슈켄트 세종학당장	
현지 인력	통역 요원	각국 현지인	현지 통역 및 파견 교원 생활 지원

글로벌
주요
글로벌
한국

Ⅱ. 프로그램 개발 및 운영

『2019년 한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업』

II. 프로그램 개발 및 운영

1. 7월 단기 한국어 프로그램 개발

‘단기 한국어 프로그램’은 기 수행된 2018년 카자흐스탄 알마티 지역 단기 한국어 교실 실습 결과의 환류를 통해 확대된 프로그램으로, 2019년 중앙아시아 3개 지역(카자흐스탄, 우즈베키스탄, 키르기스스탄)으로 확대되어 실시되었다.

본 프로그램은 학생들의 여름 방학 기간에 맞추어 한국어와 한국 문화에 대한 관심과 학습 동기를 고취하기 위한 목적으로 개발된 단기 프로그램으로, 다양한 현지 학습자 군과 계절적 요인을 고려하여 흥미를 유발할 수 있는 한국어 활동과 문화를 다양하게 체험할 수 있는 ‘활동 중심(Activity Based)의 한국어 몰입 프로그램(Korean Immersion Program)’으로 설계하였다.

또한 단기 한국어 프로그램은 ‘현지 인적 자원과의 입체적 협업’을 통해 학습자의 이해도를 높이고, 활동의 몰입도를 높이고자 하였다.



〈그림 II-1〉 단기 한국어 프로그램의 협업 시스템

위 도식화된 그림과 같이 사업단의 인적 자원(경력 교원, 예비 교원)과 현지 인적 자원(현지 교원, 현지 한국어과 대학생)의 긴밀한 공조로 바탕으로 한 시스템을 구축하였다.

위와 같은 시스템은 2017년~2018년 기존 파견 교원들의 의견을 반영한 결과로, “단기”라는 짧은 일정의 이유로 현지 상황에 적응하기 전에 바로 한국어교육 활동 및 문화 교육을 실시해야 하는 교원들의 심적인 두려움 감소하기 위해 마련되었다. 이를 통해 파견 교원들은 보다 안정적인 상황에서 실습 프로그램을 수행할 수 있었다.

1.1. 국내 사전 연수 프로그램

카자흐스탄, 우즈베키스탄, 키르기스스탄 현지에서 이루어질 단기 한국어 프로그램을 수행하는 데 도움이 되는 실제적인 내용 중심으로 국내 사전 연수 프로그램을 설계하였다. 국내 사전 연수 프로그램은 다음과 같은 기획 의도를 바탕으로 구성되었다.

첫째, 국내 사전 연수 기간은 현지 실습 프로그램을 수행하는 데 필수적으로 요구되는 역량을 기르고 강화할 수 있도록 설계한다. 본 사업이 달성해야 할 목적은 예비 교원의 교육 역량 향상을 통해 현장 역량을 강화하는 데 있기에 한국어교육학적 이론이 실제 현장에서 어떻게 적용이 되며, 현장에서 직면하게 될 다양한 교수 상황에 적절하게 대처할 수 있는 방안을 사전 연수 기간에 익힐 수 있어야 한다. 교육 역량에는 한국어교수(teaching skills) 능력뿐 아니라 한국어 교사로서의 정체성과 자부심을 확립하는 것도 포함된다.

둘째, 중앙아시아 현지의 사회, 문화뿐만 아니라 실습의 대상이 될 학습자를 이해할 수 있는 내용을 포함하여 설계한다. 학습자의

변인에 따라 교육의 방법 및 내용이 결정되며, 그에 따라 교수·학습 방법 역시 영향을 받는다. 따라서 예비 교원들이 해외 현지에서 실습

프로그램을 수행하기 위해서는 현지에 대한 충분한 이해가 선행되어야 하며, 현지의 교육 상황을 이해할 필요가 있다. 이와 관련된 내용이 사전 연수에 포함되어야 한다.

셋째, 한국어 학습자를 대상으로 한 문화 교육 프로그램을 준비할 수 있도록 설계한다. 문화 교육이 동반된 실습 프로그램을 개발하고 이를 성공적으로 수행할 수 있도록 하는 실제적 교육 방안에 대해 구체적으로 준비할 수 있도록 하였다. 본 사전 연수 프로그램에서는 예비 교원들이 1인 1특기를 갖게 한다는 세부 목표를 설정하여 다양한 콘텐츠를 제공하는 데 중점을 두었다. 이를 통해 해외의 학습자들은 한국어 학습의 흥미를 고취하고 학습을 지속할 수 있는 동기를 갖게 될 것이다.

마지막으로 경력 교원을 사전 연수 시에도 활용하여 서로 간의 스킨십을 강화하도록 설계한다. 경력 교원은 예비 교원들에게 한국어교원으로서의 모범을 보여주어, 예비 교원 스스로 교원의 자질 및 태도에 대해서 알아가도록 할 의무가 있다. 이러한 요구를 바탕으로 사전 연수에서도 경력 교원 중심의 활동을 적절히 배치하여 준비할 수 있도록 하였다. 또한 전체 파견 교원들은 한국을 대표하는 민간사절단의 역할을 하게 되므로 해외에 나가서 지켜야 하는 에티켓과 안전에 대해서 필수적으로 교육을 받도록 하였다.

이와 같은 기획 의도를 완성도 있게 수행하기 위해서는 기 수행된 프로그램의 노하우와 인적 자원을 충분히 활용할 필요가 있다. 이를 위하여 현지와의 긴밀한 의사소통을 통해 현지의 요구를 최대한 반영하여 사전 연수의 내용을 개발하였다. 또한 부족한 사전 연수의 시간을 온라인 강의로 대체함으로써 사전 연수의 내용을 보완하고자 하였다.

1.1.1. 개발 방법 및 프로그램의 내용

1 국외 실습 지역의 요구 반영

2019년도의 단기 한국어 프로그램은 기 수행된 2018년 카자흐스탄 알마티 지역 단기 한국어 교실 실습 결과의 환류를 통해 확대된 프로그램으로, 2019년 중앙아시아 3개 지역(카자흐스탄, 우즈베키스탄, 키르기스스탄)으로 확대되었다. 짧은 사전 연수 시간 내에 집약적으로 프로그램 내용을 확정하기 위해서는 현지와의 긴밀한 협조가 필수적이다. 카자흐스탄 지역은 2018년의 연장선에서 ‘카자흐 아블라이한 국제관계 및 세계언어대’(이하 세계언어대)에서 프로그램을 진행하였기에 작년에 나타난 문제점들을 보완하여 현지의 요구를 수렴하고자 하였다. 우즈베키스탄과 키르기스스탄의 경우 올해 처음으로 단기 한국어 프로그램을 운영하기에 현지 담당자들에게 본 사업의 취지와 목적을 충분히 이해할 수 있도록 수차례에 걸쳐 교육과정과 교육 내용을 조정하는 과정을 거쳤다. 이러한 현지와의 긴밀한 협조를 바탕으로 단기 한국어 프로그램은 여름이라는 계절의 특수성을 고려하고 각 국가별 학습자의 관심을 반영하여 국가별 지역별 맞춤 한국어와 문화 교육을 할 수 있도록 개발되었다.

2 기 수행된 사전 연수 프로그램의 결과 반영

2018년도에 진행된 단기 한국어 프로그램의 사전 연수는 1주라는 짧은 시간에 이루어졌다. 이는 예비 교원들의 학사 일정에 따른 결과인데, 2018년 만족도 조사에서 현지 프로그램 준비하기에 연수 기간이 충분하지 못하다는 의견을 반영하여 2019년에는 연

수 기간을 2주로 늘렸다. 또한 세부적인 교육 방안 마련에는 팀별 활동이 효과적이었다는 의견을 반영하여 강의 시간을 줄이고 지역별 <분임 활동> 시간을 충분히 확보하고자 하였다. 그러나 예비 교원들이 반드시 알아야 할 교육 이론을 소홀히 할 수 없기에 이와 관련한 내용들은 온라인 수업으로 대체하였다. 전체적으로 국내 연수 프로그램의 구성은 국립국어원과의 협의를 통해 이루어졌다. 온라인 강의 역시 이와 같은 협의 과정을 거쳤는데, <기초 러시아어>, <한국어 문법 교수법>, <한국어 문화 활용 교수법>은 한국어교수학습센터의 온라인 강의를 미리 수강하고, 사전 연수 입소 시 수료증을 가지고 오도록 하였다.

3 지역별 맞춤 교육 프로그램 개발

3개 지역의 사회문화적 배경과 현지 학습자들의 요구를 고려하여 맞춤 현지 프로그램을 설계함에 따라 중앙아시아 학습자 대상 기본 한국어교육 이론 및 실습은 3개 지역 공통으로 진행하며, 지역별 특성에 따른 맞춤 교육은 분임 활동으로 운영하고자 하였다. 한국어교사론, 교안작성법과 같은 공통 대상 교육은 <특강>을 통해 학습할 수 있도록 하였다. 지역별 학습자의 숙달도, 사용 교재 등을 고려한 한국어교육활동 6회, 문화프로젝트 활동 5회는 경력 교원과 예비 교원의 협업에 기반한 분임 활동으로 배치하였다.

4 한국어교육 전문가 자문

2017년, 2018년도의 국외 실습 사업과 동일하게 2019년도 사업에서도 한국어교육 전문가 자문단을 구성하였다. 한국어교육뿐

아니라 교원 양성, 해외 파견 사업 등에 경험이 풍부하며 전문 지식이 탁월한 자문단에 2019년도의 사전 연수 프로그램에 대한 최종 자문을 얻어 사전 연수 프로그램을 확정하였다.

이와 같은 연구 방법을 통해 국내 연수 프로그램에 포함되어야 할 과목을 선정하였다. 그리고 이러한 과목 이외에 한국어 활동 및 문화 수업에 대한 요구가 높은 단기 한국어 프로그램의 특징을 반영하여 문화 교육을 개발하는 프로젝트를 포함하기로 하였다. 국내 사전 연수 프로그램에 포함된 과목을 영역별로 나누어 살펴보면 다음의 표와 같다.

〈표 II-1〉 사전 연수 프로그램의 영역별 교과목(단기 한국어 교실)

영역	과목
한국어 교수 능력 함양	〈*6)한국어 문법 교수법〉, 〈*한국 문화 활용 교수법〉, 〈한국어 교사의 역할과 요건〉, 〈교안 작성법 및 실제〉, 〈한글 자모 교육의 실제〉, 〈한국어교육 활동〉 ①~⑥, 〈1:1 코칭〉, 〈마이크로티칭〉, 〈모의 수업 및 평가회〉, 〈국립국어원 개발 한국어 교육 자료 활용법〉
한국 문화 교육 능력 함양	〈문화프로젝트 분임 활동〉 ①~⑤
현지 사회 문화 및 학습자 이해	〈기초 러시아어〉, 〈글로벌 안전 교육〉, 〈스킨십 강화 프로그램〉, 〈한국인 해외 활동가들을 위한 한국사의 기초적 이해〉, 〈기 파견 교원과의 간담회〉

6) *표시된 과목은 온라인으로 수강한 강의이다.

1.1.2. 프로그램의 운영

1 국내 사전 연수 프로그램 개요

〈표 II-2〉 사전 연수 프로그램 개요(단기 한국어 교실)

내용	영역
대상	• 예비 교원 19명, 경력 교원 6명
교육 방법	• 병행 연수 시스템 (온라인 강의 + 오프라인 교육) • 합숙 집합 교육
기간 및 장소	• 기간: 2019.06.17.~06.27. 약 2주 • 장소: 국민대학교
지원 사항	• 사전 연수 기간 내 숙박 및 식사 제공 • 사전 연수 기간 내 국내 집합 합숙 보험 제공 • 사전 연수 프로그램 교육 자료 제공 • 수업 및 활동 교안의 개인별, 팀별 지도

2019년 06월 17일부터 2019년 06월 27까지 약 2주 동안 진행된 국내 사전 연수에는 총 25인의 파견 교원이 참여하였다. 예비 교원 19인, 경력 교원 6인이 참여하였는데 각 지역별예비 교원 구성은 카자흐스탄 6인, 우즈베키스탄 6인, 키르기스스탄 7인으로 구성되었고 각 지역별로 경력 교원이 각 2인씩 팀을 이루어 연수에 참여하였다.

국내 연수는 오프라인 교육을 중심으로 하되 부족한 부분을 보완하기 위해 온라인 강의를 병행하는 연수 시스템을 활용하였다. 오프라인 연수는 합숙 집합⁷⁾으로 진행되었는데 교육 시설은 국민대학교 글로벌센터 및 국제관 등의 교내 시설을 이용하고 합숙 시설은 국민대학교 교내 영빈관을 이용하여 교육 시설과 합숙 시설

7) 오프라인 연수는 합숙 집합을 원칙으로 하며 필요에 따라 연수 하루 일과 종료 후 외출을 허가하였다.

간 이동 거리를 최소화하여 시간을 효율적으로 활용할 수 있었다.

2

국내 사전 연수 프로그램 일정

사전 연수 프로그램은 다음과 같은 3주 과정으로 운영되었다. 온라인 과정 1주와 전원 합숙 형태의 연수 2주로 이루어졌으며, 합숙 형태의 연수에서는 하루에 9시간 정도의 수업을 진행하였다. 수업 이외의 시간에는 문화 교육 개발 프로젝트 및 모의수업을 팀별, 개인별로 준비하였다. 세부 일정표는 다음과 같다.

1) 사전 연수 일과표

〈표 II-3〉 사전 연수 일과표(단기 한국어 교실)

시간	일정
07:00 ~ 08:30	세면 및 아침 식사
09:00 ~ 12:00	강의 및 실습
12:00 ~ 14:00	점심 식사 및 오후 일정 준비
14:00 ~ 18:00	강의 및 실습
18:00 ~ 19:00	저녁 식사
19:00 ~ 23:00	팀별, 개인별 과제 수행, 성찰 및 협의

2) 사전 연수 프로그램 일정

〈표 II-4〉 사전 연수 프로그램 일정표(단기 한국어 교실)

온라인 연수						
<ul style="list-style-type: none"> - 국립국어원 한국어교수학습센터 온라인 강의 수강: 한국어 문법 교수법/문화 활용 교수법 - 러시아어 동영상 강좌 수강 						
1주차	6월 17일	6월 18일	6월 19일	6월 20일	6월 21일	6월 22일
1교시	입소식 및					

9:00						
2교시 10:00	오리엔테 이션	한국어교 육 활동 ②: 과제 기반 수업 FLOW 작성 1	한국인 해외 활동가들 을 위한 한국사의 기초적 이해	문화 활동 ①: 문화 활동 개발 및 준비	한글 자모 교육 방안의 실제	스킨십 강화 프로그램 (예비+경 력교원)
3교시 11:00	건강 검진					
점심 12:00	점심 식사 및 휴식					
4교시 14:00	교안 작성법 경력 교원 OT	한국어 교사의 역할과 요건	한국어교 육 활동 ③: 모의 수업 문형 선정 및 교안 작성 1	한국어교 육 활동 ④: 과제 기반 수업 FLOW 작성 2	한국어교 육 활동 ⑤: 모의 수업용 교안 작성 2	문화 활동 ②: 지역별 문화 활동 준비
5교시 15:00						
6교시 16:00	한국어교 육 활동 ①: 지역별 교재 분석	1:1 코칭	1:1 코칭	1:1 코칭	1:1 코칭	1:1 코칭
7교시 17:00						
저녁 18:00	저녁 식사 및 개인 연구 활동					

2주차	6월 24일	6월 25일	6월 26일	6월 27일
1교시 9:00	문화 활동 ③: 지역별 문화 활동 준비	문화 활동 ④: 지역별 문화 활동 준비	문화 활동 ⑤: 지역별 문화 활동 준비	모의 수업 시연 준비
2교시 10:00				마이크로 티칭: 자기·동료 평가
3교시 11:00	문화 활동 ③: 지역별 문화 활동 준비	문화 활동 ④: 지역별 문화 활동 준비	문화 활동 ⑤: 지역별 문화 활동 준비	마이크로 티칭: 자기·동료 평가
점심 12:00				
4교시 14:00				모의 수업 및 평가회

5교시 15:00	기초 러시아어	국립국어 원 개발 한국어 교육자료 활용법	한국어교 육 활동 ⑥: 부교재 개발 및 교구 제작	수료식
6교시 16:00				
7교시 17:00	안전교육	2018년 실습 예비 교원 간담회	1:1 코칭	
저녁 18:00	저녁 식사 및 개인 연구 활동			

3 국내 사전 연수 프로그램 내용

국내 사전 연수 프로그램은 현지 단기 한국어 프로그램에서 이루어지는 “과제 기반 한국어교육 프로그램(Task-based Korean Learning Program)과 ”한국 문화 프로젝트(Culture Project)”를 준비할 수 있도록 실제적인 내용으로 구성되었다. 오프라인 합숙 연수 기간 내에는 가장 필수적인 내용으로만 강의와 실습을 배정하였다. 사전 연수 종료와 동시에 현지 출국이 이어지는 일정이었기에 현지와 지속적으로 의사소통하여 한국어 학습 진도를 확인하고, 한국 문화 활동을 구체화하였다.

사전 연수 프로그램에 포함될 교과목은 사업단에서 목적 및 주제 등을 구체적으로 설정하여 해당 영역의 전문가에게 강의를 의뢰하였다. 또한 사전 연수의 강사진에게는 본 프로그램의 특성 및 사전 연수 대상자인 예비 교원에 대해 안내하였다. 사전 연수에서 다루어진 교과목과 그 운영의 실재는 다음과 같다.

〈표 II-5〉 사전 연수 프로그램 운영의 실제(단기 한국어 교실)

과목		
한국어교수학습 센터 온라인 강의 ⁸⁾	내용	한국어 문법 교수법과 문화 활용 교수법을 온라인으로 수강하여 한국어 문법과 문화 교육에 대한 이해를 고취하여 실제 수업에 적용할 수 있는 토대를 마련하였다.
	운영	<ul style="list-style-type: none"> • 일시: 예비 교원 선발 후부터 입소 전까지 • 방식: 국립국어원 한국어교수학습센터 수강 후 이수증 제출 (https://kcenter.korean.go.kr/)
〈기초 러시아어〉 온라인 강의 ⁹⁾	내용	.예비 교원의 경우, 현지어가 거의 불가능한 경우도 있음을 고려하여 간단한 인사와 기본적인 명사, 동사, 형용사 등의 표현을 익히고 러시아어의 통사 구조 등을 이해하여 현지 학습자를 이해하고 접근할 수 있도록 하였다.
	운영	<ul style="list-style-type: none"> • 일시: 예비 교원 선발 후부터 입소 전까지 • 방식: 1~10강으로 구성된 온라인 강의 수강
〈한국어 교사의 역할과 요건〉	내용	경력 교육 대상의 프로그램으로 한국어교사론에 대한 바른 이해를 돕고 경험으로 체득한 교수능력을 이론적으로 되짚어 보는 시간을 가졌다. 또한 한국어교사 양성을 위해 능력 중 하나인 교안작성법 교육과 모의수업 지도 등을 구체적으로 논의하며 경력 교사로서의 역량을 고취시켰다.
	운영	<ul style="list-style-type: none"> • 일시: 6월 18일 (화) • 장소: 글로벌센터 504호 • 강의: 김정숙 (고려대학교) • 방식: 강의 및 토론
〈교안 작성법 및 실제〉	내용	교안 작성의 기본 원리를 이해하고, 교육 대상별 교안 작성의 실제에 대해 알아보는 시간을 가졌다. 교안을 실제 작성해 보고 문제점을 상호 피드백하는 기회를 가졌다.
	운영	<ul style="list-style-type: none"> • 일시: 6월 17일 (월) • 장소: 글로벌센터 504호 • 강의: 윤보은 (국민대학교)

		<ul style="list-style-type: none"> • 방식: 강의 및 상호 피드백
<국립국어원 개발 한국어 교육 자료 활용법>	내용	국립국어원에서 제공하는 다양한 한국어 교육 자료를 활용법에 대해 안내하였다. 또한 운영하는 교수학습센터 이용법 안내를 통해 현지 실습에 도움이 되는 정보를 제공하였다.
	운영	<ul style="list-style-type: none"> • 일시: 6월 25일 (화) • 장소: 국제관 102호 • 강의: 김수현 (국립국어원) • 방식: 특강 및 질의응답
<한글 자모 교육 방안의 실제>	내용	한글의 자모를 익히는 가장 기초적인 수업을 진행하는 방법에 대해서 배우고 실습한다.
	운영	<ul style="list-style-type: none"> • 일시: 6월 21일 (금) • 장소: 글로벌센터 504호 • 강의: 석소현 (국민대학교 국제교육원) • 방식: 이론 강의, 시범 강의, 질의응답
<1:1 코칭> 및 <마이크로티칭>	내용	1:1 코칭 수업은 예비 교원이 작성한 교안 및 모의수업에 대한 시연을 경력 교원이 1:1로 피드백하며 역량을 강화한다. 마이크로티칭은 팀을 구성하는 동료 예비 교원과 협업을 이루어 시연 동영상 촬영하고 이를 바탕으로 동료 평가와 자기 평가를 통해 성장하며 스스로 수업을 점검할 수 있는 기회를 제공한다.
	운영	<ul style="list-style-type: none"> • 일시: 6월 17일 (월)~ 6월 27일 (목) • 장소: 지역별 분임활동실 • 담당: 경력 교원 및 지역별 연구 보조원 • 방식: 1:1 피드백, 팀별 상호 피드백
모의수업 시연 및 평가회	내용	예비 교원이 작성한 교안 및 모의수업에 대한 시연이 진행되며 공개 평가회가 진행된다. 4~5인 1조 팀별로 진행되며 각 팀에 소속된 경력 교원과 공동연구원이 평가를 담당한다.
	운영	<ul style="list-style-type: none"> • 일시: 6월 27일 (목) • 장소: 지역별 분임활동실 • 담당: 지역별 공동연구원, 경력 교원 • 방식: 모의 수업 시연, 피드백
	내용	중앙아시아 현지인들의 삶과 가치관을 이해하기

〈한국인 해외 활동가들을 위한 한국사의 기초적 이해〉		위해 과거 고려인의 이주사와 한국사에 대한 기초적인 내용을 파악하였다.
	운영	<ul style="list-style-type: none"> • 일시: 6월 19일 (수) • 장소: 글로벌센터 504호 • 강의: 김영미 (국민대학교 국사학과) • 방식: 특강 및 질의응답
〈스킨십 강화 프로그램〉	내용	현지에서 함께 생활할 예비 교원과 경력 교원들이 서로의 성향을 이해하고 파악하는 시간을 가졌다. 자기 긍정과 타인을 이해할 수 있는 진단 도구를 활용하여 스킨십을 강화하였다.
	운영	<ul style="list-style-type: none"> • 일시: 6월 22일 (토) • 장소: 글로벌센터 504호 • 강의: TLP 연구소 • 방식: 진단 도구를 통한 실습
〈글로벌 안전 교육〉	내용	중앙아시아 한국어교육의 역사와 현황을 이해하고 현지 학습자의 언어 내적, 외적 특성을 이해함과 동시에 민간사절단으로서의 품위를 지키기 위한 에티켓을 배운다. 또한 현지에서의 안전 수칙을 이해하고 숙지했다.
	운영	<ul style="list-style-type: none"> • 일시: 6월 24일 (월) • 장소: 국제관 102호 • 강의: 권혁운 부장 (어씨스트카드 보험) • 방식: 강의 및 질의응답
〈2018 파견 교원과의 간담회〉	내용	2018년에 파견되었던 예비 교원 및 경력 교원들과 함께 현지에서의 한국어와 문화 교육에 대한 발표를 듣고 질의 응답하는 시간을 갖는다. 이를 통해 사업의 목적 및 방향을 이해하고 현지 상황에 대한 이해를 높였다.
	운영	<ul style="list-style-type: none"> • 일시: 6월 25 (화) • 장소: 국제관 102호 • 강의: 김시연 (2018년 단기 예비교원) • 방식: 강의 및 질의응답
〈기초 러시아어 오프라인 강의〉	내용	온라인 강의를 통해 습득한 현지어의 간단한 생활 회화와 더불어 교실 용어를 익혀 현지 교실 상황을 운영할 수 있도록 하였다. 또한 온라인

		학습이 이루어졌는지에 대해 평가의 시간을 가졌다.
	운영	<ul style="list-style-type: none"> • 일시: 6월 24일 (월) • 장소: 국제관 102호 • 강의: 오선경 (고려대학교) • 방식: 강의 및 피드백, 지필 평가

온라인 연수 프로그램은 국민대학교에 입소하기 전 개인적으로 러시아어 기초 강의와 국립국어원 한국어교수학습센터의 문법 교수법과 문화 강의를 듣는 것으로 진행하였고, 입소 후 러시아어 시험을 진행하여 예비 교원 평가 자료로 활용하였다. 2018년도에 파견된 교원들과의 간담회와 국립국어원의 김수현 연구사의 강의를 배정하여 중앙아시아 현지와 사업에 대한 이해를 높이고자 하였다. 더불어 실제적인 한국어 교육 경험이 거의 없는 예비 교원들에게 교안을 짜는 것부터 시작하여 한국어 활동 및 게임을 하는 방법 교육, 문화 교육 개발 프로젝트 준비, 모의수업을 준비하게 함으로써 짧은 시간 동안 집약적으로 현지 실습을 준비할 수 있도록 하였다.

특히 올해 국내 사전 연수 프로그램의 특징은 중앙아시아 3개 지역(카자흐스탄, 우즈베키스탄, 키르기스스탄)으로 확대 실시되었기에 각 국가별 학습자의 관심을 반영하여 국가별 지역별 맞춤 한국어와 문화 교육을 할 수 있도록 개발되었다는 점이다. 이에 각 지역별 요구에 맞도록 <분임 활동>의 비중을 늘려 맞춤 프로그램을 준비하는 주력하였다.

한국어교육 분임활동은 카자흐스탄, 우즈베키스탄, 키르기스스탄으로 나누어 경력 교원의 지도 하에 진행되었다. 지역별 현지

8) 국립국어원 한국어교수학습센터 (<https://kcenter.korean.go.kr/>)

9) <https://www.youtube.com/watch?v=Nq-lSq95YvU&list=PLtfDlf7klmeswCN0IpvOvDAU9kq5ALG5Y>

상황에 따라 현지에서 교수할 교재를 중심으로 교안을 작성하고 수정하는 방식으로 분임활동이 진행되기도 하였고 현지 교재가 정해지지 않은 팀에서는 국내 연수의 모의 수업 시연을 위한 교안 작성과 이에 대한 상세한 피드백을 하는 방식으로 이루어졌다. 다음은 각 지역별 한국어교육 <분임 활동>의 내용과 운영의 실제이다.

〈표 II -6〉 카자흐스탄 한국어교육 분임 활동 운영의 실제

한국어교육활동 1	예비 교원의 현지에서의 담당 반 및 교재 확인, 국한문교과1-1의 한 개 과와 교안을 샘플로 하여 단위 구성 안내, 동일한 과를 3차시로 나누어 각 차시별(1~3차시) 수업 운영 방안 설명, 각 차시의 수업에서 필요한 교구 제작과 활용 방법 설명, 예비 교원을 두 팀(A~C반 1팀, D~F반 2팀)으로 나누어 사전 연수 기간 동안 교안 작성(수업 운영 방안 연구), 교구 제작을 실습하게 됨을 안내함.
한국어교육활동 2	팀 과제(교안 작성)를 작성, 제출하고 경력 교원의 지도를 통해 보완해야 할 점을 확인함. 교안 작성 시간이 부족하므로 전날 과제에 대해 협의를 해 오도록 사전에 안내함. 예비 교원들이 참고할 수 있도록 샘플 교안을 제공함.
한국어교육활동 3	팀 과제(교구 및 부교재 제작)를 작성, 제출하고 연구원의 지도를 통해 보완해야 할 점을 확인함. 교구 제작 시간이 부족하므로 전날 과제에 대해 협의를 해 오도록 사전에 안내함.
한국어교육활동 4	개인 과제(교안 작성)를 작성, 제출하고 문법 제시 부분을 모의수업으로 시연함. 경력 교원의 지도를 통해 보완해야 할 점을 확인함. 교안 작성 시간이 부족하므로 전날 과제에 대해 협의를 해 오도록 사전에 안내함.
한국어교육활동 5	개인 과제(교구 및 부교재 제작)를 작성, 제출하고 교구 활용 부분을 모의수업으로 시연함. 연구원의 지도를 통해 보완해야 할 점을 확인함. 교구 제작 시간이 부족하므로 전날 과제에 대해 협의를 해 오도록 사전에 안내함.
한국어교육활동 6	담당 교재에서 1개 과를 선정하여 모의수업을 준비함. 해당 단원의 교안을 작성하고, 교구와 부교재를 제작함. 준비 시간이 부족하므로 교육 기간 중에 시간을 따로 내어 준비하도록 사전에 안내함.

〈표 II-7〉 우즈베키스탄 한국어교육 분임 활동 운영의 실제

한국어교육활동 1	우즈벡 한국어 환경 소개, 실습 일정 확인, <국민한국어> 구성 소개, 1-2 22과 수업 내용 구상하기, 활동(과제) 자료에 대해 토론하기 /준비물: 실습교재(경력교원은 정식 교재도 대여하여 지참) / 과제: 1-2 22과 1차시분 교안 작성
한국어교육활동 2	1-2 22과 교안 발표 및 피드백, 1-2 27과 센터 교안 분석하기, 추가 활동 자료 구상하기 / 준비물: 1-2 27과 센터 교안 / 과제: 27과 교안을 자신에 맞게 수정하여 수업 시연 준비(1차시 분)
한국어교육활동 3	1-2 27과 수업 시연 및 피드백, 2-1 11과 교안 분석 및 추가 활동 개발/ 과제: 2-1 11과 교안을 자신에 맞게 수정하여 수업 시연 준비(1차시 분)
한국어교육활동 4	2-1 11과 수업 시연 및 피드백, 2-2 30과 교안 분석 및 추가 활동 개발/ 과제: 2-2 30과 교안을 자신에 맞게 수정하여 수업 시연 준비하기(1차시 분)
한국어교육활동 5	2-2 30과 수업 시연 및 피드백, 1-1 11과 교안 분석 및 추가 활동 개발/ 과제: 1) 1-1 11과 교안을 자신에 맞게 수정하여 수업 시연 준비(1차시 분) 2) 6/25까지 모의 수업 발표용 과 선정 및 교안 작성, 활동자료 작성하여 경력교원에게 2회 이상 피드백 받기(이메일 등으로)
한국어교육활동 6	모의 수업 시연 피드백

〈표 II-8〉 키르기스스탄 한국어교육 분임 활동 운영의 실제

한국어교육활동 1	학습자 실력 진단 평가, 반 배정, 수업 구성의 기초(교육 내용 설계, 부교재 제작의 원리, 판서 등)
한국어교육활동 2	교재 분석(초급(국민1)-중급(국민2)-고급(국민3)), 모의수업 과 선정
한국어교육활동 3	모의 수업(1) 교안 작성 및 피드백
한국어교육활동 4	모의 수업(1) 및 영상 촬영 피드백
한국어교육활동 5	모의 수업(2) 지도
한국어교육활동 6	모의 수업(2) 지도

국내 연수 <분임 활동>은 언어교육 차원에서 나아가 문화 교육 차원으로도 다루어졌다. 지역별로 현지의 요구에 따라 교수·학습 할 문화 교육 내용을 선정하고 이를 효율적으로 진행하기 위해 문화프로젝트를 5회 실시하였다. 문화프로젝트 분임 활동은 체험 중

심, 학습자 중심의 문화 교육을 하기 위한 사전 준비, 교수법 개발에 초점을 두고 예비 교원들이 다양한 아이디어를 생산해 내고 확산할 수 있도록 하였다. 이를 통해 카자흐스탄 단기 한국어프로그램에서는 민속놀이, 손글씨 쓰기 대회, K-POP 댄스 경연대회, 탈만들기 등의 문화 교육 콘텐츠를 선정, 개발하였다. 우즈베키스탄 단기 한국어 프로그램에서는 영화를 통해 보는 한국 문화, 한국 요리 만들기 등의 문화 교육 콘텐츠를 중심으로 분임활동을 진행하였다. 마지막으로 키르기스스탄에서는 현지 요구를 적극 수용하여 문화 콘텐츠를 선정하고 준비하였다. 글씨 쓰기&백일장 대회, 합창 수업, 탈&탈춤 수업, 가랜드 만들기 수업 등 음악 미술과 관련한 문화 교육 콘텐츠를 다양하게 선정하여 수업 구성 방안을 마련하였다. 다음은 각 지역별 문화프로젝트 <분임 활동>의 내용과 운영의 실제이다.

〈표 II-9〉 카자흐스탄 문화프로젝트 분임 활동 운영의 실제

문화프로젝트 1	현지 문화체험수업 일정을 안내하고, 이를 준비하기 위한 사전 연구 과제를 안내함. 문화프로젝트를 시행하는 데 필요한 참고 자료들을 배포함. 경력 교원의 경우, 개강식과 수료식을 기획하고 준비함.
문화프로젝트 2	문화체험수업1(한국 민속놀이-윷놀이, 제기차기) 운영에 필요한 제반 사항들을 확인하고, 활동 계획서를 작성함. 현지에서 준비가 어려운 물품, 자료들은 사전 연수 기간에 미리 구비함.
문화프로젝트 3	특별 행사(한글 손글씨 대회, 한글 글짓기 대회, 단기 한국어 교실 사진전) 운영에 필요한 제반 사항들을 확인하고, 활동 계획서를 작성함. 현지에서 준비가 어려운 물품, 자료들은 사전 연수 기간에 미리 구비함.
문화프로젝트 4	문화체험수업2(K-Pop 커버 댄스 경연 대회) 운영에 필요한 제반 사항들을 확인하고, 활동 계획서를 작성함. 현지에서 준비가 어려운 물품, 자료들은 사전 연수 기간에 미리 구비함.
문화프로젝트 5	문화체험수업3(탈 만들기) 운영에 필요한 제반 사항들을 확인하고, 활동 계획서를 작성함. 현지에서 준비가 어려운 물품, 자료들은 사전 연수 기간에 미리 구비함.

〈표 II-10〉 우즈베키스탄 문화프로젝트 분임 활동 운영의 실제

문화프로젝트 1	사마르칸트: <태양의 후예> 드라마 수업 준비 1(2시간) + 부채 만들기(1시간, 순서를 정리하고 동영상(혹은 사진) 촬영)/ 비교: 문화수업은 경력교원이 준비하여 진행하며 문화수업 과제도 경력교원이 제시
문화프로젝트 2	사마르칸트: <태양의 후예> 드라마 수업 준비 2(2시간) + 1-11과 수업 시연 및 피드백 / 비교: 문화수업은 경력교원이 준비하여 진행하며 문화수업 과제도 경력교원이 제시
문화프로젝트 3	타슈켄트: 떡볶이, 호떡, 화채 재료 및 요리법 PPT로 만들기
문화프로젝트 4	드라마 공연 대회 준비
문화프로젝트 5	부교재 개발 및 교구 제작하기

〈표 II-11〉 키르기스스탄 문화프로젝트 분임 활동 운영의 실제

문화프로젝트 1	글씨 쓰기&백일장 대회' 수업 구성 및 방안 마련
문화프로젝트 2	합창 수업 구성 및 방안 마련
문화프로젝트 3	탈&탈춤 수업 구성 및 방안 마련
문화프로젝트 4	한국 요리 수업 구성 및 방안 마련
문화프로젝트 5	가렌드 만들기 수업 구성 및 방안 마련

수료식 전날에는 그동안 준비한 내용을 통합, 정리하기 위하여 모의수업과 프로젝트를 발표하였다. 모의수업을 통해 예비 교원들이 단기 한국어 프로그램에서 직접 가르쳐야 하는 한국어 교육과 문화 교육을 직접 시연하고 평가를 듣는 시간을 가졌다.

또한 연수 프로그램의 시작과 마무리에는 입소식과 수료식을 마련하여 프로그램에 대한 참여자들의 이해를 높이고자 하였다. 입소식에서는 국내 사전 연수의 목적과 일정에 대한 오리엔테이션을 실시하였으며 수료식에는 사전 연수 수료증을 배부함과 동시에 파견 실습 전 안내 사항을 공지하여 원활한 국외 실습이 이루어질 수 있도록 대비하였다.

1.2. 국외 실습 프로그램

1.2.1. 우즈베키스탄

1.2.1.1. 개발 방법 및 프로그램의 내용

국외 실습 프로그램인 ‘단기 한국어 교실’은 우즈베키스탄 학생들의 방학 기간을 이용하여 사마르칸트 국립외국어대학교와 타슈켄트 세종학당, 알리셰르 나보이 국립도서관(타슈켄트)에서 이루어졌다. 실습 기간 동안 현지 기후가 더 더워질 것을 고려하여 기온이 높은 사마르칸트에서 먼저 시작하기로 하였다. 사마르칸트 국립외국어대학교 단기 한국어 교실은 현지 학생들이 1주간 한국에서 파견된 예비 교원과 한국어 수업 및 드라마 수업, 문화 활동을 경험하는 형식으로 이루어졌으며, 타슈켄트 세종학당에서는 2주간 동안 역시 한국어 수업과 문화 체험 중심으로 진행하였고, 알리셰르 나보이 국립도서관의 단기 한국어 교실은 현지의 요청에 의해 매주 수요일 2회에 걸쳐 말하기 중심의 연습과 토픽반의 형태로 진행되었다.

사마르칸트 국립외국어대학 단기 한국어 교실에서는 학습자의 수준이 다소 높은 것을 고려하여 한국 드라마 수업과 한국어, 문화 수업을 병행하여 현지 학습자의 만족도가 높았다. 타슈켄트 세종학당의 단기 한국어 교실에서는 과제 기반의 수업과 스스로 해보는 문화 활동을 강화하여 한국과 한국어에 대한 관심을 고취하는 효과를 얻을 수 있었다. 또한 알리셰르 나보이 국립도서관의 단기 한국어 교실에서는 버디 활동의 형태로 예비 교원들과 소그룹으로 자유 회화와 토픽에 대한 질의응답으로 진행되었다. 세 기관 모두 미리 사전 조율을 통해 현지에서 원하는 방향으로 단기 한국어 교실의 방향과 내용을 결정하였다.

1.2.1.2. 프로그램의 운영

1 운영 일정

우즈베키스탄 단기 한국어 교실은 총 3주에 걸쳐 운영되었다. 사마르칸트 국립외국어대학교 단기 한국어 교실은 7월 8일(월)~7월 12일(금)까지 5회, 타슈켄트 세종학당 단기 한국어 교실은 7월 15일(월)~7월 25일(금)까지 6회, 알리셰르 나보이 국립도서관의 단기 한국어 교실은 7월 17일(수)과 24일(수) 2회의 수업이 이루어졌다. 현지 파견단은 예비 교원 6명과 경력교원 2명이 출국하였다. 우즈베키스탄 단기 한국어 교실의 파견단과 교육기관 구성은 다음과 같다.

◎ 현지 파견단 구성: 예비 교원 6명, 경력 교원 2명 총 8명 파견

〈표 II-12〉 현지 파견단 구성(우즈베키스탄)

항목		우즈베키스탄 단기 한국어 교실 파견
구성원	경력	2명
	예비	6명

◎ 현지 협력 기관 및 교육 대상

〈표 II-13〉 현지 협력 기관 및 주요 활동(우즈베키스탄)

기관	주요 활동
사마르칸트 국립외국어대학교	한국어교육 및 드라마, 문화 교육 활동
타슈켄트 세종학당	한국어교육 및 문화 교육 활동
알리셰르 나보이 국립도서관	한국어 회화 및 토픽

우즈베키스탄 단기 한국어 교실의 교육 장소 및 인원, 일정을 정리하면 다음과 같다.

〈표 II-14〉 사마르칸트 국립외국어대학교 단기 한국어 교실

항목	내용
교육 장소	사마르칸트 국립외국어대학교
교육 대상	초~고급 수준의 대학생, 20명
실습 기간	7월 8일(월)~7월 12일(금)
수업 시간	오전 9시~12시
현지 협력 인원	운영 총괄 1인, 현지 통역 요원 1인

〈표 II-15〉 타슈켄트 세종학당 단기 한국어 교실

항목	내용
교육 장소	타슈켄트 세종학당
교육 대상	초, 중급 학습자 61명
실습 기간	7월 15일(월)~7월 25일(금)
수업 시간	오후 2시~5시
현지 협력 인원	운영 총괄 1인, 현지 통역 요원 1인, 보조교사 1인

〈표 II-16〉 알리셰르 나보이 국립도서관 단기 한국어 교실

항목	내용
교육 장소	국립도서관 내 ‘한국어 창’ 코너
교육 대상	대학생 및 성인, 12명
기간	7월 17일, 24일(수)
수업 시간	오전 10시~12시
현지 협조 기관	주 우즈베키스탄 대한민국 대사관
현지 협력 인원	운영 총괄 1인, KOICA 1인, 현지 통역 요원 1인

우즈베키스탄 국외 실습 프로그램(단기 한국어 교실)의 전체 일정은 다음과 같다.

〈표 II-17〉 단기 한국어 교실 일정표(우즈베키스탄)

	일		월		화		수		목		금		토	
1주 차											7/5 1일차		7/6 2일차	
오 전											출국 인천 (10:10) →타슈켄트 (13:20) 숙소 배정 및 입실, 일정 확인		이동 타슈켄트 (08:30) →사마르칸트 (10:38) 숙소 배정 및 입실, 일 정 확인	
오 후											17:00 허선행 학당장 특강 및 저녁 식사		16:00 사마르칸트 외대 사전 간담회	
2주 차	7/7	3일차	7/8	4일차	7/9	5일차	7/10	6일차	7/11	7일차	7/12	8일차	7/13	9일차
오 전 9 ~ 12 시	주간 활동 준비		사마르칸트 외대① 단기한국어 교실A -개회식 (10~15분)	사마르칸트 외대② 단기한국어 교실B	사마르칸트 외대③ 단기한국어 교실A	사마르칸트 외대④ 단기한국어 교실B	사마르칸트 외대⑤ 단기한국어 교실AB -문화 수업 (드라마 공연 대회) -수료식 & 시상식 -최종 간담회	역사와 문화의 날① 사마르칸트 역사와 문화 체험						
오 후			당일 활동 평가 및 수업 준비	당일 활동 평가 및 수업 준비	당일 활동 평가 및 수업 준비	당일 활동 평가 및 수업 준비	당일 활동 평가 및 수업 준비							

3주 차	7 /14 일차	10 일차	7 /15 일차	11일 차	7 /16 일차	12 일차	7 /17 일차	13 일차	7 /18 일차	14 일차	7 /19 일차	15 일차	7 /20 일차	16 일차
오 전	숙소 정리		수업 준비		10:00 국립도서관 방문		국립도서관① 단기한국어 교실A: (자유화학 토박)		수업 준비		11:00 한국대사관 방문		역사와 문화의 날②	
오 후	이동 사미르칸트 (17:00) →타슈켄트 (19:10) 숙소 배정 및 입실, 일정 확인		14:00 세종학당 사전 간담회		세종학당 ① 단기한국어 교실AB		당일 활동 평가 및 수업 준비		세종학당② 단기한국어 교실AB		세종학당 ③ 단기한국어 교실AB -문학 수업 (한독 요리)		국립박물관 견학 (10:00 ~12:00) 최소영 교수 안내) 16:00~ 버디활동 타슈켄트 시내 투어	
			수업 준비		당일 활동 평가 및 수업 준비				당일 활동 평가 및 수업 준비		당일 활동 평가 및 수업 준비			
4주 차	7 /21 일차	17 일차	7 /22 일차	18 일차	7 /23 일차	19 일차	7 /24 일차	20 일차	7 /25 일차	21 일차	7 /26 일차	22 일차	7 /27 일차	23 일차
오 전	주간 활동 준비		수업 준비		10:00 한국교육원 방문		국립도서관② 단기한국어 교실B: (자유 화학 토박)		역사와 문화의 날③ 침간산 조르박호수 '한국문화 예술인의 집' 견학		숙소 정리 귀국 준비		귀국 →인천 (07:45)	
세종학당 ④ 단기한국어 교실AB			세종학당 ⑤ 단기한국어 교실AB		세종학당④ 단기한국어 교실AB -문학수업 (부채 만들기) -수료식 -활동 평가 -최종간담회		타슈켄트 (21:20) →							
오 후			당일 활동 평가 및 수업 준비		당일 활동 평가 및 수업 준비		당일 활동 평가 및 수업 준비		최종 평가					

2 운영 내용 개요

사마르칸트 국립 외국어대학교 단기 한국어 교실은 한국어교육 활동과 한국 문화 체험 활동이 함께 이루어졌으며, 이 수업을 위한 간담회와 보조 교원과의 활동, 교육 준비 및 성찰 활동도 진행되었다. 그 외에 예비 교원들의 사마르칸트 지역의 역사 탐방도 있었다.

타슈켄트 세종학당의 단기 한국어 교실 역시 한국어교육 활동과 한국 문화 체험 활동이 함께 이루어졌으며, 이 수업을 위한 간담회와 보조 교원과의 활동, 교육 준비 및 성찰 활동도 진행되었다. 그리고 예비 교원들의 타슈켄트와 주변 지역의 탐방도 있었다.

그리고 알리쉐르 나보이 국립 도서관에서는 한국어교육 활동이 이루어졌다. 단기 한국어 교실의 운영 내용을 영역별로 정리하면 다음과 같다.

3 운영 내용 - 한국어교육 활동

단기 한국어 교실의 실습 기관인 사마르칸트 국립 외국어대학교와 타슈켄트 세종한글학교에서는 본 국외실습 프로그램을 위해 학생들을 모집하여 사마르칸트 외대 7월 8일~7월 12일(5일간), 타슈켄트 세종학당 7월 16일~7월 24일(6일간)의 기간 중 1~2교시에는 한국어 수업을, 3교시에는 드라마 수업과 한국 문화 수업을 진행하였다. 그리고 알리쉐르 나보이 국립 도서관에서 매주 수요일에 운영하는 ‘한국의 창’ 시간을 이용하여 이루어진 단기 한국어교실에서는 해당 시간에 도서관을 방문한 한국어에 관심이 있는 일반인 학습자를 대상으로 말하기 수업과 TOPIK 수업이 이루어졌다.

각 기관마다 사전에 현지 기관과 수업 및 운영에 대해 충분한 논의를 하여 예비 교원들이 각 기관에서 고루 수업을 진행할 수 있도록 한국어 교육 활동을 배정하였다. 단기 한국어 교실의 수업 시수 및 활동 내용은 다음과 같다.

〈표 II-18〉 단기 한국어 교실 1인당 수업 시수(우즈베키스탄)

총 시수	예비 교원 6인 평균 29시간 ¹⁰⁾
------	--------------------------------------

〈표 II-19〉 단기 한국어 교실 활동 내용(우즈베키스탄)

기관/대상	사마르칸트 국립외국어대학교	타슈켄트 세종학당	국립 도서관
방문 요일	월, 화, 수, 목, 금	1주차: 화, 목, 금, 2주차: 월, 화, 수	수(2회)
1인당 수업 시수	총 7~10시간	총 15~18시간	총 4시간
수업 내용	단기 한국어교실 정규반, 드라마	단기 한국어교실 정규반	토픽, 자유회화

예비 교원들은 세 기관을 대상으로 3주 동안 1인당 시간씩 실습하였다. 사마르칸트의 경우 한국어 수업은 월요일~금요일 일주일 간 이루어졌으며, 금요일에는 그동안 연습했던 K-Drama 대화와 부채 만들기와 같은 문화 활동을 시행하였다. 파견 팀이 수업을 담당 한 반은 초급, 중급, 고급반으로, 사마르칸트 외국어대학교에 재학 중인 대학생들 20명으로 구성되었다. 초급반은 <국민한국어 1-1>부터 진도를 시작하였고, 중급 1반은 <국민한국어 2-1>, 중급 2반은 <국민한국어 2-1>을 사용하여 말하기와 과제 위주의

10) 개인별 평균 30시간 정도로 구성하였으나 예비교원 6인 중 2인이 현지에서 건강상 문제로 첫날 수업을 할 수 없게 되어 수업 시수가 약간 감소하였다.

수업으로 진행하였으며, 고급반은 TOPIK 읽기와 쓰기를 중심으로 TOPIK 연습 수업과 해당 주제를 이용한 말하기 수업으로 진행하였다.

〈표 II-20〉 사마르칸트 국립외국어대 단기 한국어 교실 시간표

	시간	분반	진도	담당
오전	09:00-12:00	초급반	국민한국어 1-1	각 반에 예비 교원 1인이 배정되어 담당함.
		중급 1반	국민한국어 2-1	
		중급 2반	국민한국어 2-2	
		고급반	TOPIK 연습	

타슈켄트 세종학당의 경우 실습 첫째 주에는 화, 목, 금요일, 둘째 주에는 월, 화, 수요일 총 6회 각 3시간씩 수업을 진행하였다. 초급반 2개와 중급반 2개로 분반하여 과제 중심의 한국어 수업을 진행하였고, 부채 만들기, 한국 요리(떡볶이, 화채, 호떡) 체험과 같은 한국 문화 수업을 진행하였다. 세종학당에서는 청소년 학습자부터 성인 학습자까지 다양한 학습자가 있었으며, 반 구성은 학습자의 숙달도에 맞게 나누었다.

〈표 II-21〉 타슈켄트 세종학당 단기 한국어 교실 시간표

	시간	분반	진도	담당
오후	2:00-5:00	초급 1반	국민한국어 1	각 반에 예비 교원 1인이 배정되어 담당함.
		초급 2반	국민한국어 1	
		중급 1반	국민한국어 2	
		중급 2반	국민한국어 3	

타슈켄트 국립도서관의 경우 실습 첫째 주와 둘째 주 수요일에 2회, 2시간씩 수업을 진행하였다. 1차에 10명, 2차에 12명의 학습자가 참석하였는데, 대학생 중심의 학습자가 있었으며, 반 구성은 별도로 하지 않고 본인들의 요청에 따라 토픽 수업과 자유 말하기 위주로 구성하였다.

〈표 II-22〉 타슈켄트 국립도서관 단기 한국어 교실 시간표

	시간	분반	진도	담당
오전	10:00-12:00	1개	자유 회화 토픽 읽기, 쓰기	학습자의 수준과 수에 따라 예비 교원 1인당 2~3인의 학습자를 배정하여 담당함.

4 운영 내용 - 한국어문화 교육 활동

한국문화 교육 활동은 사마르칸트 국립외국어대학교에서 두 차례, 타슈켄트 세종학당에서는 각 반별 매일 1시간씩 시행되었다. 예비 교원들은 국내 연수 기간 동안 부채 만들기 및 요리 등의 활동을 준비하였으며, 현지에서 각 학교 학습자에 맞는 다양한 문화 활동을 시행하였다.

〈표 II-23〉 사마르칸트 국립외국어대 한국문화 교육 활동

	세계언어대	
행사 일시	2018년 7월 10일	2018년 7월 12일
행사 장소	교실	교실 및 복도
행사 시간	약 1시간	약 2시간
행사 내용	부채 만들기	드라마 대회, 한국어 퀴즈대회

우선 사마르칸트 국립 외국어대학교의 경우, 매일 3교시에 드라마 수업을 진행하였다. 먼저 예비 교원들의 주도 하에 현지에서 인기리에 방영되고 있는 드라마의 클립 영상을 보고 대본을 통해 한국어를 학습하며, 각 장면에서 알 수 있는 한국 문화에 대해 이야기하는 시간으로 구성되었다. 마지막 수료식 날에는 각 반별로 팀을 구성해 드라마 대회를 진행하여 드라마 수업을 마무리하였다. 3일차 3교시에는 부채 만들기 수업을 진행하였다. 전통 부채에 직접 다양한 그림과 글씨를 써 넣어 자신만의 부채를 만드는 활동을 진행하였다. 마지막 5일차에는 앞서 언급한 바와 같이 드라마 대회를 진행하였으며 전체 학생들이 모여 한국어 퀴즈대회를 진행하였다.



〈그림 II-2〉 사마르칸트 국립외국어대 한국문화 교육 활동

〈표 II-24〉 타슈켄트 세종학당 한국문화 교육 활동

	타슈켄트 세종학당		
행사 기간	2018년 7월 17일 ~ 2018년 7월 23일		2018년 7월 24일
행사 장소	각 교실 및 요리교실	각 교실	각 교실
행사 시간	약 2시간	약 1시간	약 2시간
행사 내용	한국 음식 만들기 (떡볶이, 화채, 호떡)	한복 색칠하기, 드라마, 속담, 색깔의 의미 등	부채 만들기

타슈켄트 세종학당에서는 총 4개 반이 각 반별로 한국음식 만들기 활동을 진행하였다. 먼저 20~30분 정도 음식과 요리에 관련된 어휘와 표현을 학습하고 요리교실로 이동하여 떡볶이와 화채, 호떡을 만드는 실습을 하였다. 요리교실의 규모와 학생 수를 고려해 매일 1반씩 각 반별로 활동을 진행하였다. 그리고 매일 3교시에는 각 반별로 수준에 맞게 의성어, 의태어 퀴즈, 국기를 통해 색깔의 의미, 오방색을 이용한 한복 색칠하기, 드라마, 속담과 고사성어 등을 주제로 문화 수업을 구성하여 진행하였다. 그리고 마지막 날에는 전통 부채에 직접 다양한 그림과 글씨를 써 넣어 자신만의 부채를 꾸미는 활동을 진행하였다.



〈그림 Ⅱ-3〉 타슈켄트 세종학당 한국문화 교육 활동

5 운영 내용 - 간담회

간담회는 사마르칸트 국립 외국어대학교와 세종학당에서 각 2회씩 진행하였다. 첫 수업을 진행하기 전에 사전 간담회를 진행하였고, 수업을 마무리하는 날 최종 간담회를 진행하였다.

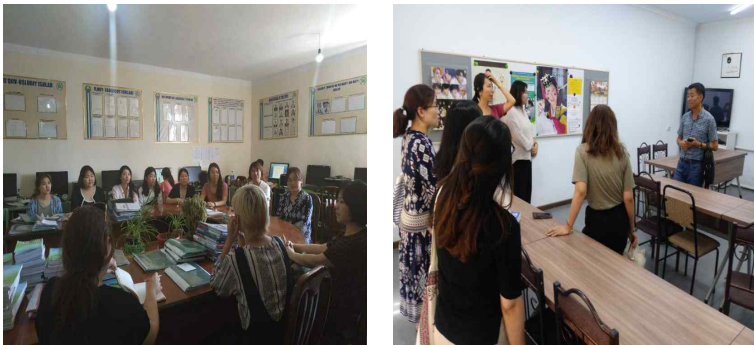
〈표 Ⅱ-25〉 단기 한국어 교실 간담회 일정(우즈베키스탄)

기관/대상	사마르칸트 국립 외국어대학교	타슈켄트 세종학당
사전 간담회	2019년 7월 6일	2019년 7월 15일
간담회 내용	1) 수업 진행 상황 조율 2) 학교 시설 확인	1) 수업 진행 상황 조율 2) 학교 시설 확인
최종 간담회	2019년 7월 12일	2019년 7월 24일
간담회 내용	수업 운영에 대한 평가 및 마무리	

사전 간담회는 사마르칸트 국립 외국어대학교 및 타슈켄트 세종학당과 사전에 협의한 후 이루어졌으며, 경력 교원과 예비 교원이

해당 학교를 방문하여 진행하였다. 파견 교원들은 사전 간담회를 통해 현지 교원들과 인사를 하고 수업 진행에 대한 부분을 조율하며 학교 시설을 둘러보는 등 직접 확인할 수 있는 시간을 가졌다. 또한 각 학교의 일정이 끝난 뒤 최종 간담회를 진행하여 수업 운영과 관련해 여러 의견을 나누었고, 이 자리에서 예비 교원의 소감과 운영한 수업에 대한 정보, 만족도 조사 등이 이루어졌다.

알리셰르 나보이 국립 도서관의 경우 사전 방문을 통해 프로그램이 진행될 도서관 시설을 확인하고 수업에 사용될 교재를 기증하였으며, 1일차 수업이 끝난 후 주 우즈베키스탄 한국대사관을 방문하여 해당 ‘한국의 창’ 프로그램을 도와주고 계신 서기관님과 의 간담회를 통해 수업 운영에 대해 이야기하는 시간을 가졌다.



〈그림 II-4〉 단기 한국어 교실 간담회(우즈베키스탄)

4) 교육 준비 및 성찰 활동

수업을 하기 전, 그리고 수업을 마친 후에는 각자 수업 준비를 하고 각 팀별로 수업과 관련해 회의실에서 논의를 하였다. 공동으로 준비해야 하는 문화 수업과 같은 경우 예비 교원들과 경력 교

원들이 모두 모여 회의를 거쳐 수업 방향을 잡고 연습을 하며 준비하였다. 교안은 각각의 예비 교원이 다음날 수업에 대한 교안을 만들어 경력 교원에게 제출하고, 경력 교원에게 피드백을 받은 후 다시 수정 작업을 거쳐 완성하였다.

한편 경력 교원들은 매 실습마다 예비 교원의 수업을 촬영하거나 수업에 들어가 특이사항을 메모하여, 일과 후 예비 교원과 함께 수업의 좋은 점과 잘못된 점에 대해 매일 피드백 하는 시간을 가졌다. 또한 예비 교원들이 매일 ‘한국어교육 노트’를 작성하여 수업 및 교안 작성에 대한 특이점, 의문점을 기록하여 경력 교원들에게 제출하면, 경력 교원이 그에 대한 코멘트를 다는 방식으로 서로 의견을 교환하였다.



〈그림 II-5〉 교육 준비 및 성찰 활동(우즈베키스탄)

5) 우즈베키스탄 문화 체험 활동

문화 체험 활동은 사마르칸트에서는 7월 13일, 타슈켄트에서는 7월 20일과 25일에 당일 일정으로 진행되었다. 우즈베키스탄을 이해하기 위해 역사와 문화를 가장 잘 느낄 수 있는 곳과 자연을

체험하는 것을 주요 목적으로 하였다. 그에 따라 사마르칸트에서는 대표적인 명소인 아프로시아 박물관, 다니엘의 묘, 구르 아미르, 레기스탄을, 타슈켄트에서는 국립박물관과 침간산, 초르박 호수, 한국 문화예술인의 집을 방문할 장소로 선정하였다. 이번 문화체험 활동은 해당 지역의 날씨를 고려하여 일정을 계획하고 조정하였다.

먼저 사마르칸트에서는 사마르칸트 지역의 역사를 알 수 있는 아프로시아 박물관을 방문하여 해당 지역 역사에 대해 알아볼 수 있는 기회를 가졌고, 다니엘의 묘를 방문한 뒤 점심식사를 하였다. 그리고 구르 아미르 영묘와 레기스탄 방문을 통해 각각의 역사적 의미와 해당 지역에 담긴 이야기를 들을 수 있었다.

타슈켄트에서는 먼저 국립 박물관을 견학하였다. 동방대학교 최 소영 교수님의 해설을 들으며 우즈베키스탄의 역사와 문화를 이해할 수 있는 시간을 가졌다. 그리고 침간산과 초르박 호수를 돌아보며 우즈베키스탄의 자연 경관을 감상하였다. 이후 ‘한국문화예술인의 집’을 견학하여 고려인의 문화 예술에 대해 살펴보고 생각할 수 있는 기회를 가지며 문화 체험 활동을 마무리하였다.



〈그림 II-6〉 문화 체험 활동(우즈베키스탄)

1.2.2. 카자흐스탄

1.2.2.1. 개발 방법 및 프로그램의 내용

‘단기 한국어 교실’은 한국어 예비 교원 국외 파견 실습 지원 사업을 다각화함과 동시에, 카자흐스탄 학생들의 한국어와 한국 문화에 대한 관심을 요구를 반영하여 2018년부터 개발, 운영한 언어 캠프 형식의 프로그램이다. 교과 학습에 대한 부담 없이 온전히 한국어 학습 및 한국 문화 관련 활동에 집중할 수 있는 방학 기간에 열리는 프로그램으로 2018년 운영 당시 상당한 호응을 있었으며 사업의 목표를 달성하는 데에도 일조하였다는 평가를 받았다.

‘단기 한국어 교실’은 올해 카자흐스탄, 우즈베키스탄, 키르기스스탄 3개 국에서 단기 한국어 교실을 개최하였는데, 특히 카자흐스탄의 경우 2018년도 사업에서의 경험을 바탕으로 사업 현장의 환경을 세부적으로 분석하고, 2017년부터 관계를 맺어온 현지의 협력 기관과의 긴밀한 소통을 통해 현지의 요구를 파악함으로써 2019년도 단기 한국어 교실의 사업의 목표를 기술하고 이에 맞추어 개선된 실습 프로그램을 설계하였다.

‘단기 한국어 교실은’은 국외 파견 사업의 프로그램 중의 하나로서 ‘예비 교원들의 국외 실습 기회 제공, 해외 한국어학습자 및 교원들과의 교류를 통한 역량 강화, 카자흐스탄 내 한국어 교육 역량 강화’라는 목표를 지향한다. 9, 10월 파견 프로그램과 달리 ‘단기 한국어 교실’은 카자흐스탄 알마티 현지의 여름 방학 기간 동안 집중적인 한국어 학습과 흥미로운 한국 문화 체험 활동에 참여할 수 있다는 점에서 차별성을 갖고 있다.

단기 한국어 교실의 국외 실습 프로그램 개발은 ① 요구분석 및 환경분석, ② 세부 목표 기술, ③ 실습 활동 설계, ④ 실습 일정표

작성 등의 절차로 이루어졌다. 개발 절차에 따라 각 단계별로 산출된 결과는 다음 단계를 시행하는 데 기초자료로 투입되었다. 요구분석 및 환경분석 단계에서는 국외 실습 프로그램의 방향성을 확인하였고 세부 목표 기술에서는 국외 실습 프로그램을 통해 성취하고자 하는 목표를 확인하였으며 실습 활동 설계 단계에서는 실습 참여자의 실습 활동 내용을 명세화하였다. 실습 일정표 작성 단계에서는 단기 한국어 교실의 교육 과정과 교육 일정을 반영하여 실습 일정을 확정하였다. 각 단계에서는 2018년도에 운영하였던 단기 한국어 교실에 대한 현지의 평가를 참고함으로써 현지의 요구를 적극적으로 반영하였다. 개발 과정 순서와 단계별 목표와 내용을 정리하면 다음과 같다.



〈그림 II-7〉 국외 실습 프로그램 개발 과정

〈표 II-26〉 개발 단계별 목표와 내용

개발 단계	목표와 내용
요구분석 및 환경분석	프로그램의 방향성 확인
세부 목표 기술	프로그램의 목표 확인
실습 활동 설계	실습 활동 내용의 명세화
실습 일정표 작성	실습 일정 확정

1 요구분석 및 환경분석

단기 한국어 교실의 국외 실습 프로그램을 개발하기 위한 첫 단계로 사업과 관련된 요구를 확인하고, 국외 실습이 이루어지는 교육 현장의 환경을 살펴보았다. 사업의 목적, 실습 참여자 정보, 현지의 요구, 국내 연수 프로그램 등에 대한 자료와 현지 환경을 분석함으로써 국외 실습 프로그램이 지향해야 할 바를 확인하였다. 특히 2018년도에 카자흐스탄 알마티에서 운영되었던 단기 한국어 교실 프로그램에 대한 결과 보고서 내용 중에 현지의 요구로서 2019년도 사업에 반영해야 할 사항들을 확인하였다.

분석 결과, 단기 한국어 교실 프로그램은 ① 국외 파견 실습 지원 사업의 목적을 달성하기 위한 프로그램 ② 실습 참여자의 요구를 반영한 프로그램 ③ 현지의 요구를 반영한 프로그램 ④ 국내 연수와 유기적으로 연계된 프로그램이어야 한다는 방향성을 확인하였다.

〈표 II-27〉 요구분석 및 환경분석 결과

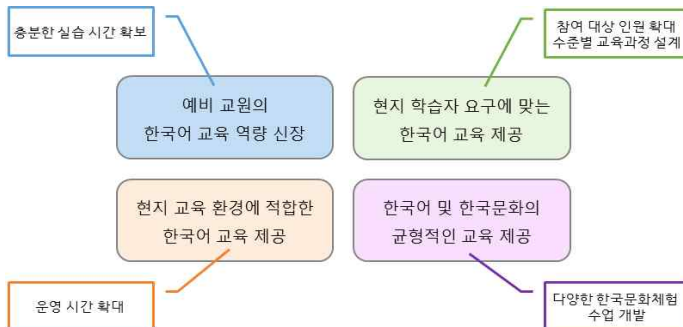
1) 사업 목적	2) 실습 참여자 요구
① 예비 한국어 교원 실습 경험 제공 ② 해외 한국어 교육 지원 및 다각화 ③ 한국어 및 한국 문화의 저변 확대	① 예비 교원의 요구 ② 경력 교원의 요구 ③ 프로그램 운영자의 요구
3) 현지 요구(2018년 사업 평가 반영)	4) 국내 연수와의 연계
① 운영 기간 확대 ② 참가 대상자 확대 ③ 문화체험활동 다양화 ④ 현지 학습자의 요구와 교육환경에 적합한 한국어 교육	① 전문가 강의 ② 수업참관 및 모의수업 ③ 교재 분석 및 교안 작성 ④ 문화체험활동 기획

* 각 항목별 자세한 내용은 보고서 내용 참조

2 세부 목표 기술

요구분석과 환경분석의 결과물을 토대로 국외 실습 프로그램의 세부 목표를 기술하였다. 각 세부 목표에 대해 2018년도 사업의 평가 내용을 반영할 수 있는 방안에 대해서도 첨부하였다. 세부 목표는 국외 실습 프로그램 운영의 시작점이며 종착점이라 할 수 있다. 즉 세부 목표는 국외 실습 프로그램을 통해 성취해야 하는 목표이며 프로그램의 효과성을 가늠하는 척도로서 기능한다.

본 단계에서 기술된 세부 목표는 ① 예비 교원의 한국어 교육 역량을 신장시킬 수 있다. ② 학습자의 요구에 맞는 한국어 교육을 제공할 수 있다. ③ 교육환경에 적합한 한국어 교육을 제공할 수 있다. ④ 한국어 학습과 한국문화체험의 균형감 있는 한국어 교육을 제공할 수 있다. 등이다. 각 세부 목표에 대해 2018년도 사업의 평가 내용을 반영하기 위한 방안으로는 ㉠세부 목표①에 대해 예비 교원의 충분한 실습 시간을 확보한다. ㉡ 세부 목표②에 대해 참가 대상 인원을 늘리고 수준별 교육과정을 설계한다. ㉢ 세부 목표③에 대해 현지의 방학 기간을 고려하여 운영 기간을 늘린다. ㉣ 세부 목표④에 대해 한국어 학습과 연계되거나 학습자의 요구를 반영한 한국문화체험 프로그램을 준비한다.



〈그림 11-8〉 국외 실습 프로그램의 세부 목표

3 실습 활동 설계

다음으로 국외 실습 프로그램의 네 가지 세부 목표를 달성하기 위한 실습 활동을 설계하였다. 실습 활동을 설계할 때에는 현지 학습자와 예비 교원 두 참여자의 각기 다른 특성을 고려하였다. 또한 카자흐스탄 현지의 실습 대상 기관의 교육 환경을 고려하여 설계하였다. 현지의 실습 대상 기관은 ‘세계언어대학교’이다. 현지의 학습자 특성과 실습 기관의 교육 환경을 고려함과 동시에 예비 한국어 교원의 한국어 교육 역량을 제고하고, 현지의 요구를 반영할 수 있도록 실습 활동을 설계하였다.

〈표 II-28〉 단기 한국어 교실 현지 실습 대상 기관(카자흐스탄)

기관	명칭
대학 기관	세계언어대학교

〈표 II-29〉 세계언어대의 학습자 및 교육 환경

항목	내용
교육 장소	동양학 캠퍼스 강의실 및 강당
교육 대상	중고등학생, 대학생, 고려인 136명
현지 협업 인력	현지 지원 사무국 ¹¹⁾ , 통역 요원

실습 활동은 국외 실습 프로그램의 세부 목표를 달성하기 위한 활동으로서, 본 프로그램의 실습 참여자 즉 예비 교원이 현지에서 참여할 수 있는 목표 지향적이고 수행 중심적인 활동으로 설계하

11) 현지 지원 사무국은 현지 교수 1명, 총괄 교사 1명, 보조 교사 3명으로 구성되었으며, 단기 한국어 교실의 원활한 운영을 위해 필요한 행정적, 교육적 지원을 담당하였다.

였다. 국외 실습 프로그램에 함께 참여하는 경력 교원은 예비 교원의 실습 활동을 안내, 지원, 관리하는 역할을 담당하도록 하였고, 원활한 사업 진행을 위하여 현지 인력과의 협업도 수행하도록 하였다. 마지막으로 국내 사전 연수에서의 교육 내용과 교육 활동을 참고하여 국내 사전 연수 프로그램과 국외 실습 프로그램의 연계를 도모하였다.

세계언어대학교와의 협의 과정에서 2018년도 사업에 대한 평가와 함께 프로그램에 대한 요구 사항을 청취하여 실습 활동을 설계하는 데 반영하였다. 우선 운영 기간을 늘려 3주, 21일간¹²⁾의 프로그램으로 설계하였다. 또한 학습자의 한국어 숙달도에 따라 반을 구성하였는데¹³⁾, 특히 2018년도 사업에 참가했던 학습자들이 다시 참여할 수 있도록 2018년도 사업의 교육과정과의 연속성을 고려하였다. 이외에도 현지인 학습자와 고려인 참가자의 특성을 고루 고려하여¹⁴⁾ 문화 체험 수업을 선정할 것, 실습 기간 동안 세계언어대학교 학부생도 보조 교사로 참여할 수 있도록 기회를 부여할 것¹⁵⁾ 등을 협의하였다. 보조 교사는 국외 실습 기간 동안 실습 참여자들과 협업을 하게 되는데, 이들은 실습 활동이 이루어지는 동안 예비 교원과 학습자 간의 원활한 의사소통을 돕고 보조 교재 제작, 예비 교원들의 교실 러시아어 학습을 지원하도록 하였다.

12) 2018년도 사업에서는 단기 한국어 교실이 2주간 운영되었으나 2019년도에는 2019년 6월 29일부터 7월 21일까지 3주, 21일로 운영 기간을 늘렸다.

13) 학습자의 숙달도는 세계언어대학교의 운영자 측로부터 학습자 정보를 미리 받아 확인하였다.

14) 2018년도 사업에는 대부분의 학습자가 현지인이었던 데 반해 2019년도 사업에는 카자흐스탄 고려인 협회의 추천으로 30여 명의 고려인 학습자가 단기 한국어 교실에 참가하였다.

15) 보조 교사는 현지어에 능통하지 않은 예비 교원의 교실 운영을 돕는 역할을 함과 동시에 한국어 전공자로서 본인의 역량을 신장시키는 기회로서도 2019년 사업에 참가하였다.

〈표 II -30〉 세계언어대학교에서의 실습 활동

실습 활동		활동 내용	예비 교원	경력 교원
실습활동	한국어 교육 활동	<ul style="list-style-type: none"> ◎ 예비 교원에게는 한국어 교육 역량을 강화할 수 있는 기회이고, 현지 학습자: 한국어를 집중적으로 학습할 수 있는 활동임. ◎ 2018년도 사업 평가와 현지의 요구를 반영하여 운영 기간을 늘리고 교육 활동 시간을 충분히 확보함. 	수행	안내, 지원, 관리
	한국 문화 교육 활동	<ul style="list-style-type: none"> ◎ 예비 교원에게는 한국문화체험수업을 기획, 운영할 수 있는 기회이고, 현지 학습자에게는 한국문화 체험을 통해 문화적 가치를 이해할 수 있는 활동임. ◎ 2018년도 사업 평가와 현지의 요구를 반영하여 전통 문화와 현대 문화를 안내함. 학습자의 관심과 참여를 유도하고 우수 학습자를 격려하기 위해 전시회와 대회 형식을 도입함. 	수행	안내, 지원, 관리
현지 인력과의 협업 활동	팀 티칭	<ul style="list-style-type: none"> ◎ 예비 교원에게는 해외 현지 인력과의 협업의 경험을 제공하는 한편, 현지 학습자들을 위해서 수업 중 원활한 의사소통이 이루어지도록 도모함. ◎ 현지의 요구를 반영하여 세계언어대학교 학부생 중에 보조 교사를 선발함으로써 현지 한국어 학습자에게도 역량 신장의 기회를 제공함. 예비 교원과 보조 교사가 팀을 이루어 한국어 수업과 한국문화체험 수업을 운영하되, 보조 교사는 수업 중 의사소통과 학습활동을 보조함. 	수행	안내, 지원, 관리
	보조 교재 제작	<ul style="list-style-type: none"> ◎ 예비 교원에게는 현지에 적합한 보조 교재 제작의 경험을 제공하고, 현지 학습자에게는 학습을 지원하는 보조 교재를 제공함. ◎ 2018년도 사업 평가와 현지의 요구를 반영하여 보조 교재 제작 업무를 효율적으로 할 수 있도록 목표를 명확히 설정함. 	수행	안내, 지원, 관리
	언어 교환 활동	<ul style="list-style-type: none"> ◎ 예비 교원에게는 해외 한국어 교육을 위한 언어 학습의 기회를 제공하고, 현지 학습자들에게는 이중 언어 사용을 통한 효과적 교육을 제공함. ◎ 2018년도 사업 평가와 현지의 요구를 반영하여 보조 교사와의 언어 교환 활동 시간을 충분히 확보할 수 있도록 함. 	수행	안내, 지원, 관리

1.2.2.2. 프로그램의 운영

단기 한국어 교실은 실습 대상 기관인 세계언어대학교의 상황에 맞추어 실습 활동을 배정하였는데, 기관의 교육 환경, 참여 학습자 특성과 한국어 교육에 대한 요구를 참고하여 실습 일정표를 작성하였다. 또한 단기 한국어 교실에 참여한 모든 예비 교원이 실습 기간 동안 한국어 교육 경험과 협업 경험을 충분히 쌓을 수 있도록 하였다.

1 개요

현지 파견단은 경력 교원 2명, 예비 교원 6명으로 구성하였는데, 2018년도와 달리 파견 팀장을 별도로 두지 않았다. 이는 2018년도 사업에서는 카자흐스탄에서만 운영되었던 단기 한국어 교실이 카자흐스탄, 우즈베키스탄, 키르기스스탄 3개 국에서 운영되면서 효율적인 예산 운영과 적극적인 인적 자원 활용이 요구되었기 때문이다. 경력 교원은 본연의 업무였던 예비 교원 안내, 지원, 관리 업무 외에 2018년 사업에서 파견 팀장이 담당하였던 예산 운용과 현지 기관과의 협의, 사업단으로의 업무 보고 등의 업무도 함께 수행하였다. 7월 단기 한국어 교실에 파견팀 구성은 다음과 같다.

〈표 II-31〉 현지 파견단 구성(카자흐스탄)

항목	명칭
파견 인원	예비 교원 6명, 경력 교원 2명, 총 8명

한편 세계언어대학교는 단기 한국어 교실이 원활히 운영될 수 있도록 1명의 교수와 1명의 총괄 교사, 3명의 보조 교사로 이루어진 지원 사무국을 운영하였다. 사무국의 조직 체계는 다음과 같다.

〈표 II-32〉 단기 한국어 교실의 현지 지원 조직 체계(카자흐스탄)

항목	내용
구성 인원	교수 1명, 총괄 교사 1명, 보조 교사 3명
역할	행정 및 교육 지원

실습 일정표를 작성할 때에는 앞서 기술한 바와 같이 실습 대상 기관의 상황을 고려했으며, 예비 교원들이 충분한 실습 시간을 보장받을 수 있도록 하였다. 실습 일정표를 작성하기 이전에 실습 기관을 방문하여 현장을 확인하였고, 운영 책임자와의 간담회를 통해 세부적인 일정과 활동 내용을 조정하였다. 그 이후에도 실습 일정표를 작성하는 과정에서 실습 대상 기관과의 지속적인 협의를 통해 이를 수정, 보완하였다. 실습 일정표의 내용은 3장의 프로그램 운영에서 구체적으로 살펴보도록 하겠다.

국의 실습 프로그램인 ‘단기 한국어 교실’은 카자흐스탄 학생들의 방학 기간을 이용하여 세계언어대에서 이루어졌다. 세계언어대 단기 한국어 교실은 2018년도 사업 평가와 현지 기관의 요구를 반영하여 2018년도 사업 때보다 1주가 늘어난 3주 21일간 운영되었으며 프로그램은 한국에서 파견된 예비 교원과 함께 하는 한국어 수업과 및 문화 체험 수업으로 구성되었다.

한국어 수업의 경우, 학습자 숙달도에 따라 6개의 반으로 나누어 수준별 수업으로 운영되었으며 한국어로의 의사소통이 어려운 3개 반은 예비 교원 1명과 세계언어대의 학부생 중에서 선발된 보조 교사 1명이 팀 티칭으로 운영하였고, 한국어로의 의사소통이

상대적으로 원활한 3개 반은 예비 교원 1인이 가르치도록 구성하였다.

문화 체험 수업의 경우, 전통문화와 현대문화를 고르게 경험할 수 있도록 하였다. 또한 학습자의 관심과 참여를 유도하고 우수 학습자를 격려하기 위해 전시회와 대회 형식을 도입하기도 하였다. 구체적인 프로그램으로는 민속놀이, 전통 탈 만들기(복면가왕), K-Pop 커버 댄스 경연 대회, 한글 손글씨 대회, 사진전 등을 개최하였다.

2 운영 일정

세계언어대 단기 한국어 교실은 6월 29일부터 7월19일까지 3주에 걸쳐 운영되었다. 단기 한국어 교실의 세부 사항들을 정리하면 다음과 같다.

〈표 II -33〉 세계언어대 단기 한국어 교실

항목	내용
교육 장소	세계언어대 동양학캠퍼스 (Tolbi 84)
파견 인원	예비 교원 6명, 경력 교원 2명 총 8명
현지 협업 인원	현지 지원 사무국 5명, 현지 통역 요원 2명
교육 대상	중고등학생 및 대학생, 고려인 136명(6반)
기간	6월 29일(토)~7월 19일(금)
수업 시간	오전 10시~1시

세계언어대 단기 한국어 교실의 운영 일정은 다음과 같다.

〈표 II -34〉 세계언어대 단기 한국어 교실 운영 일정표

	7월 일정						
	월	화	수	목	금	토	일
1주차						6/29	6/30
오전							세 계 언 어대 간 담회1
오후						카자흐 스탄 입국 (숙소 입소)	단 어 장 구성, 익일 활 동 준비

2주차	7/1	7/2	7/3	7/4	7/5	7/6	7/7
오전	개강식, 한 국 어 수업1	한 국 어 수업2	한 국 어 수업3	문 화 체 험 수 업 1 준비	한글 손 글씨 대 회, 문 화 체 험 수 업 1 (민 속 놀이)	교재 분석 및 교안 작성	파견팀 주간 평가
오후	한 국 교 육 원 방문, 익 일 활 동 준비	단 어 장 구성, 익 활 동 준비	단 어 장 구성, 익 활 동 준비	손 글 씨 대 회 준비	세 계 언 어 대 간 담 회 2	예비교 원 모의수 업 및 평가회	익일 활동 준비

3주차	7/8	7/9	7/10	7/11	7/12	7/13	7/14
오전	한 국 어 수업4	한 국 어 수업5	한 국 어 수업6	문 화 체 험 수 업 2 준비	문 화 체 험 수 업 2 (K - P o p 댄스 대 회) , 사 진 전 사 진 수합	교재 분석 및 교안 작성	파견팀 주간 평가
오후	단 어 장 구성, 익 일 활 동 준비	단 어 장 구성, 익 일 활 동 준비	단 어 장 구성, 익 일 활 동 준비	사 진 전 준비	세 계 언 어 대 간 담 회 3	예비교 원 모의수 업 및 평가회	익 일 활 동 준비, 사 진 전 준비

4주차	7/15	7/16	7/17	7/18	7/19	7/20	
오전	한 국 어 수업7	한 국 어 수업8	한 국 어 수업9	문 화 체 험 수 업 3 (탈 만 들 기), 수 료식	예비교 원 문화 체험 활동	출국	
오후	단 어 장 구성, 사 진 전 개최, 익 일 활 동 준비	단 어 장 구성, 익 일 활 동 준비	문 화 체 험수업3 준비, 수 료 식 준비	세 계 언 어대 간 담회4			

3 운영 내용 개요

세계언어대 단기 한국어 교실은 한국어 수업과 문화체험수업으로 구성되었는데, 회당 3시간의 한국어 수업이 9회 열렸으며, 전

통문화와 현대문화를 안배하여 구성한 3회의 문화체험수업, 경연을 펼쳐 우수자 시상까지 이어진 한글 손글씨 대회, 단기 한국어 교실 운영 기간 동안의 기억들을 모아 전시한 사진전이 개최되었다. 프로그램 운영을 위해 4번의 간담회가 개최되었으며 수시로 현지 지원 사무국과의 협업이 이루어졌다. 주말에는 예비교원들의 모의수업과 평가회를 시행하여 현지 프로그램 준비는 물론 사업 본연의 목적에 맞게 운영되도록 하였으며, 성찰 활동도 진행되었다. 그 외에 예비 교원들의 카자흐스탄 문화 체험 활동도 있었다.

4 운영 내용 - 한국어교육 활동

단기 한국어 교실의 실습 기관인 세계언어대에서는 3주, 21일간 프로그램이 운영되었다. 사전에 세계언어대와 한국어 수업 운영에 대해 충분한 논의를 하여 예비 교원들이 충분히 실습을 할 수 있도록 수업을 배정하였다. 단기 한국어 교실의 수업 시수 및 활동 내용은 다음과 같다.

〈표 II-35〉 세계언어대 한국어교육 활동 개요

실습생	예비 교원 6명
한국어 수업 회차	9회
회당 수업 시수	3시간
1인당 수업 시수	총 27시간
수업 내용	한국어

예비 교원들은 세계언어대에서 3주 동안 1인당 27시간씩 한국어 수업을 직접 운영하여 실습을 하였다. 한국어 수업은 월요일, 화요일, 수요일에 이루어졌다. 한국어 수업은 숙달도에 따라 수준

별 6개 반으로 구성되었는데, 한글반 1개 반, 1급 2개 반, 1.5급, 2급, 3급 반이 각 1개 반 운영되었다. 한글반과 1급, 1.5급 반은 고교생 전용반으로 운영되었고, 2급 반과 3급 반은 고교생과 대학생이 섞인 반으로 구성되었다. 고려인 협회의 추천을 받은 30명의 고려인도 숙달도에 따라 각 반에 편입하였다. 한편 한국어로의 의사소통이 원활하지 않은 3개 반에는 보조 교사를 투입하여 팀 티칭을 하도록 하였으며, 학습에 필요한 보조 교재를 함께 제작하여 사용하도록 하였다.

〈표 II-36〉 세계언어대 한국어교육 활동 분반과 구성

	시간	분반	학습자	교재	담당
오전	10:00-13:00	한글반	고교생 (고려인)	국민한국어 1-1(자모)	예비 교원 및 보조 교사 팀 티칭
		1급		국민한국어 1-1(8과부터)	
		1급		국민한국어 1-1(8과부터)	
		1.5급		국민한국어 1-2(29과부터)	
		2급	고교생 및 대학생 (고려인)	국민한국어 2-1(8과부터)	예비 교원 1인 담당
		3급		국민한국어 3-1(편집본)	

5 운영 내용 - 한국문화교육 활동

한국문화교육 활동은 민속놀이와 K-Pop 커버 댄스, 탈 만들기 등 3회의 문화체험 수업과 한글 손글씨 대회와 사진 전시회로 구성하였다. 예비 교원들은 한국문화교육 활동을 위해 국내 연수 기간 동안 탈 만들기, K-Pop 등의 활동을 준비하였으며, 이에 필요

한 준비물을 미리 구비하였다. 한편 목요일에는 문화체험수업 준비와 대회 준비, 금요일에는 문화체험수업을 운영하였다.

〈표 II-37〉 세계언어대 한국문화 교육 활동(문화체험 수업)

	문화체험 수업		
일시	2019. 7. 5.	2019. 7. 12.	2019. 7. 18.
장소	교실 및 강당	교실 및 강당	교실 및 강당
시간	약 3시간	약 3시간	약 3시간
내용	전통 민속놀이	K-Pop 커버 댄스	전통 탈 만들기 (복면가왕)

문화체험 수업의 경우, 금요일을 문화 수업의 날로 정하여 운영하였는데, 전통문화와 현대문화를 고루 배우고 즐길 수 있도록 구성하였다. 첫 번째 수업에서는 전통 민속놀이를 즐겨보았다. 교실마다 각각의 전통놀이(공기놀이, 사방치기, 제기차기 등)를 즐길 수 있도록 하였고 일정한 과제를 수행하면 활동 인식표를 주고 이를 모아오면 선물을 증정하는 식으로 운영하여 흥미와 참여도를 높였다.

두 번째 수업에서는 K-Pop 커버 댄스를 준비하여 경연을 펼쳤다. 반별로 댄스팀을 구성하여 K-Pop을 연습하였으며, 댄스팀에 포함되지 않은 학습자는 응원팀을 구성하여 응원도구를 제작하고 구호를 정했다. 각 반 별로 교실에서 2시간 정도 연습을 하고 1시간 여 동안 강당에 모여 반 별 경연으로 이어졌다. 우승팀에게는 한국 과자를 선물로 주어 격려하고 뒤돌이를 가지도록 하였다.

세 번째 수업에서는 전통 탈을 만들고 한국의 유명 예능 프로그램인 복면가왕의 한 장면을 따라해 보았다. 각 반에서 탈과 탈춤에 대한 PPT 수업 후 탈을 만들었으며 복면가왕의 한 장면을 구상하였다. 2시간 후 강당에 모여 반 별로 개성 있는 복면가왕을

선보였다.



〈그림 II -9〉 세계언어대 문화체험 수업

〈표 II -38〉 세계언어대 한국문화 교육 활동(특별 활동)

	한글 손글씨 대회	사진 전시회
일시	2019. 7. 5.	2019. 7. 15.~18.
장소	강당	복도
시간	약 3시간	4일간
내용	엽서에 한글 문구 쓰기	학생이 제출한 사진 전시

학생들의 참여도를 높이고, 우수 학습자를 격려하기 위해 대회와 전시회를 기획, 운영하였다. 한글 손글씨 대회의 경우, 엽서에 붓펜으로 한글 문구를 써서 제출하도록 하였고 제출된 작품 중에 3개를 선정하여 시상하였다. 제출된 모든 작품들은 교실의 복도에 전시하여 단기 한국어 교실의 분위기를 조성하였다.

사진 전시회의 경우, 전시회 일주일 전에 모든 학생들에게 ‘우리 반, 우리 선생님’, ‘한국어 공부’ 두 가지 주제로 사진 한 장을 SNS로 제출하도록 하였다. 제출된 사진 중 3장을 선정하여 시상하였다. 제출된 사진은 모두 인화하여 미리 준비한 사진틀에 넣어 교실의 복도에 전시하여 단기 한국어 교실의 분위기를 조성하였다.



〈그림 II-10〉 세계언어대 한글 손글씨 대회와 사진 전시회

6 운영 내용 - 간담회

간담회는 세계언어대의 지원 사무국과 4회 진행하였다. 프로그램이 운영되기 전에 사전 간담회를, 프로그램이 운영되는 중에 2회의 점검 간담회를, 프로그램이 종료되는 날 최종 간담회를 가졌다.

〈표 II-39〉 단기 한국어 교실 간담회 일정과 내용(카자흐스탄)

	사전 간담회	점검 간담회	최종 간담회
개최 일시	2019. 6. 30.	2019. 7. 5., 12.	2019. 7. 18.
협의 내용	1) 관계자 대면 2) 운영 계획 확인 3) 학교 시설 확인	1) 주간 평가 2) 운영 현황 점검 3) 요구 확인 및 반영	1) 관계자 대면 2) 최종 평가 3) 만족도 조사

간담회 일정과 내용은 세계언어대와 사전에 협의한 후 결정되었다. 사전 간담회에서는 경력 교원과 예비 교원이 해당 학교를 방문하여 진행하였다. 파견 교원들은 사전 간담회를 통해 현지의 모든 관계자들과 인사를 하는 한편 프로그램 운영에 대해 조율하고 학교 시설을 둘러보았다. 프로그램 2주차와 3주차에는 파견 교원

들과 지원 사무국 관계자가 만나 1주간의 활동을 평가하고 상호 간의 요구를 확인하고 이를 반영할 수 있는 방안을 협의하였다. 최종 간담회에서는 현지의 모든 관계자들과 프로그램의 성과와 개선점에 대해 의견과 소감을 나누고, 만족도 조사 등이 이루어졌다.



〈그림 II-11〉 단기 한국어 교실 간담회(카자흐스탄)

7 운영 내용 - 보조 교사와의 협업 활동

세계언어대의 단기 한국어 교실에서는 러시아어와 카자흐스탄 언어권이라는 생소한 언어권에서 한국어 수업과 문화체험 수업을 운영해야 했다. 이에 예비 교원들의 어려움을 줄이고자 협업 체계의 팀 티칭 프로그램을 개발하였다. 즉, 예비 교원과 학습자와의 간극을 줄이고, 활동의 몰입도를 높이기 위하여 현지 교원과의 긴밀한 협조 속에서 교육 과정 및 내용을 구상하고, 실제 수업을 준비하고 진행할 때는 현지 대학생으로 구성된 보조 교사를 활용하였다.

2018년도 사업 평가와 현지 관계자의 요구를 반영하여 의사소통이 원활하지 않은 3개 반에 한해 보조 교사를 배정하고, 보조 교사의 업무 내용과 업무 시간을 특정하여 명확히 제시하였다. 보

조 교사는 예비 교원들과 함께 익일에 있을 수업에 필요한 러시아어 단어장을 준비하고 교실 내 활동을 지원하는 역할을 담당하였으며 오후 4시 전까지 모든 업무를 마무리하도록 하였다. 보조 교사는 카자흐스탄 현지 문화를 고려하여 수업 내용을 구성할 때나, 어휘 교육 방안을 구상할 때 많은 도움이 되었다. 이들과의 교류를 통해 예비 교원들의 현지 적응력이 강화되었다.

〈표 II-40〉 세계언어대 보조 교사와의 협업 활동

시간	협업 활동
오전 10:00 ~ 13:00	각 반 수업 보조
점심 13:00 ~ 14:00	점심 식사 및 교류
오후 14:00 ~ 16:00	수업 준비 보조

보조 교사와의 활동은 한국어 수업이 배정되어 있는 날에 총 9회 진행되었다. 오전에는 예비 교원과 함께 수업에 들어가 수업 진행에 필요한 부분을 통역해 주거나 학습 속도가 느린 학생들을 도와주는 일 등을 했다. 점심 식사는 예비 교원과 항상 함께 하며 서로 친숙해질 수 있는 시간을 마련하였다. 이어 오후에는 2시간 정도 다음 수업을 위한 준비를 도왔다.



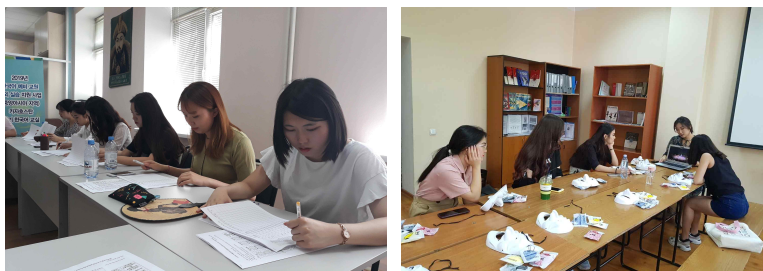
〈그림 II-12〉 세계언어대 보조 교사와의 협업 활동

8 운영 내용 - 교육 준비 및 성찰 활동

오전 수업과 오후 일정을 마치고 각자 수업 준비를 하고 각 팀 별로 수업과 관련해 회의실에서 논의를 하였다. 공동으로 준비해야 하는 한국문화교육 활동의 경우 예비 교원들과 경력 교원들이 모두 모여 회의를 거쳐 운영 방식에 대해 협의하고 준비하였다. 교안은 각각의 예비 교원이 다음날 수업에 대한 교안을 만들어 경력 교원에게 제출하고, 경력 교원에게 피드백을 받은 후 다시 수정 작업을 거쳐 완성하였다.

한편 경력 교원들은 매 실습마다 예비 교원의 수업을 촬영하거나 수업에 들어가 특이사항을 메모하여, 일과 후 예비 교원과 함께 수업의 좋은 점과 잘못된 점에 대해 매일 피드백 하는 시간을 가졌다. 또한 예비 교원들이 매일 ‘한국어교육 노트’를 작성하여 수업 및 교안 작성에 대한 특이점, 의문점을 기록하여 경력 교원들에게 제출하면, 경력 교원이 그에 대한 코멘트를 다는 방식으로 서로 의견을 교환하였다.

매주 주말에는 일주일 동안의 수업에 대해서 평가회를 가짐과 동시에 간단한 모의수업을 통해 실제적인 조언과 도움을 받을 수 있도록 하였다.



〈그림 11-13〉 교육 준비 및 성찰 활동(카자흐스탄)

9 운영 내용 - 카자흐스탄 문화 체험 활동

현지 사회와 문화를 이해하기 위한 활동으로 하루 동안의 문화 체험 활동은 기획, 운영하였다. 카자흐스탄, 알마티를 가장 잘 느낄 수 있는 곳을 체험하는 것을 주요 목적으로 하여 알마티의 대표적인 명소인 침블락, 콕토베 등 방문 장소로 선정하였다.

먼저 숙소 주변에 위치한 판필로프 공원과 세계 목조 건축물 중 두 번째로 높다는 젤코브 성당을 둘러보았다. 젤코브 성당은 올해 보수 공사를 마쳐 그 분위기를 충분히 느껴볼 수 있었다. 그리고 만년설을 볼 수 있다는 침블락으로 이동하여 케이블카를 타고 올라가 대자연의 경관을 감상하였다. 마지막으로 콕토베로 이동해 알마티의 야경을 보며 하루 간의 문화 체험 활동을 마무리했다.



〈그림 II-12〉 문화 체험 활동(카자흐스탄)

1.2.3. 키르기스스탄

1.2.3.1. 개발 방법 및 프로그램의 내용

본 과업은 2017년도부터 올해인 2019년도까지 3년간 진행해

온 사업으로 2019년도에는 카자흐스탄에서 우즈베키스탄과 키르기스스탄까지 국외 실습을 하는 지역이 확대되었다. 키르기스스탄의 국외 실습 프로그램은 2018년도에 진행한 ‘7월 카자흐스탄 단기 한국어 교실’을 확대 발전시킨 것으로, 단기 한국어 교실을 진행한 경험과 예비 교원들의 피드백을 반영하여 기획하였다. 이후 키르기스스탄의 한국어교육 환경을 분석하고, 국외 실습 프로그램의 목표를 확인한 뒤 실습 활동을 설계하는 식으로 프로그램이 개발되었다. 본 과제는 ‘예비 교원, 경력 교원, 현지 교원을 위한 다면화된 프로그램 및 협업 체계 중심 프로그램의 설계, iPBL(international Project Based Learning)에 기반한 프로그램’을 바탕으로 하여 과제의 확대와 정교화를 통한 발전적·지속적 적용을 목표로 삼았다.

1 요구분석 및 환경 분석

요구분석 및 환경 분석 단계는 키르기스스탄의 국외 실습 프로그램을 개발하기 위한 첫 단계로 사업과 관련된 요구를 확인하고, 국외 실습이 이루어지는 교육 환경을 살펴보는 단계이다. 이 단계에서는 사업의 목적, 실습 참여자의 요구, 국외 현지의 요구, 현지 환경 등을 분석함으로써 국외 실습 프로그램이 지향해야 할 바를 확인하였다. 또한 2018년도의 예비 한국어 교원 국외 실습 프로그램의 결과 보고서 내용을 참고하여 분석 결과에 반영하였다.

〈표 II-41〉 요구분석 및 환경 분석 결과

1) 사업 목적	2) 실습 참여자 요구
<ul style="list-style-type: none"> ① 예비 교원의 교육 경험 축적 ② 경력 교원의 지도 역량, 국외 교원의 교수 역량 강화 	<ul style="list-style-type: none"> ① 예비 교원의 요구 ② 경력 교원의 요구 ③ 프로그램 운영자의 요구
3) 현지 요구	4) 환경 분석
<ul style="list-style-type: none"> ① 여름 방학 동안의 한국어교육 ② 성인 학습자 대상의 한국어교육 ③ 체험 활동이 강조된 한국어 문화 교육 	<ul style="list-style-type: none"> ① 계절적 환경(여름이라는 현지 상황의 특수성) ② 교실 및 주변 환경 분석 ③ 문화 체험 활동 기반 환경 분석

본 사업은 예비 교원의 역량을 발전시키는 데 중점을 두고 있다. 즉, 예비 교원의 교육 역량, 경력 교원의 지도 역량, 국외 교원의 교수 역량을 강화하는 데 목적을 두고 있으며, 이를 위해 실습 참여자들의 요구 사항을 면밀하게 분석할 필요가 있다. 이 때문에 2018년도에 진행한 단기 한국어 교실의 운영 경험을 참고하여 예비 교원이 무리 없이 수행할 수 있도록 과업의 양과 내용을 조정하였다. 더불어 현지의 요구 사항도 확인하였으며, 여름이라는 계절 요인과 현지 환경 요인도 고려하였다.

2 세부 목표 기술

요구분석과 환경 분석의 결과물을 토대로 국외 실습 프로그램의 세부 목표를 기술하였다. 세부 목표는 국외 실습 프로그램을 통해 성취해야 하는 목표이며, 프로그램의 효과를 가늠할 수 있는 척도이다.

본 단계에서 기술된 세부 목표는 다음의 네 가지로 구성된다.

① 예비 교원의 한국어교육 역량을 신장시킬 수 있다. ② 경력 교원의 지도 역량을 신장시킬 수 있다. ③ 현지 한국어 학습자에게 적절한 한국어교육을 제공할 수 있다. ④ 한국어 학습과 한국 문화 체험이 균형 있게 반영된 한국어교육을 제공할 수 있다.

3 실습 활동 설계

앞서 기술된 국외 실습 프로그램의 네 가지 세부 목표를 달성하기 위한 실습 활동을 설계하였다. 실습 활동은 키르기스스탄 현지의 실습 대상 기관의 교육 환경을 고려하여 설계하였다. 현지 실습 대상 기관은 ① 비슈케크 세종학당과 ② 비슈케크 키르기스 한국대학(KKC) 2개소이다. 실습 대상 기관의 학습자 특성과 교육 환경을 고려하여 예비 한국어 교원의 한국어교육 역량을 제고하고 현지 요구를 반영할 수 있도록 실습 활동을 설계하였다.

〈표 II-42〉 단기 한국어 교실 현지 실습 대상 기관(키르기스스탄)

기관	명칭
세종학당	비슈케크 세종학당
대학	비슈케크 키르기스 한국대학 (Kyrgyz Korean College)

〈표 II-43〉 비슈케크 세종학당의 학습자 및 교육 환경

항목	내용
교육 장소	비슈케크 세종학당의 강의실 및 강당
교육 대상	대학생 및 성인 30명 정도
현지 협업 인력	통역 요원

〈표 II-44〉 KKC의 학습자 및 교육 환경

항목	내용
교육 장소	KKC의 강의실 및 강당
교육 대상	대학생 및 성인 80명 정도
현지 협업 인력	보조 교원, 통역 요원

실습 활동은 국외 실습 프로그램의 세부 목표를 달성하기 위한 활동으로서, 본 프로그램의 실습 참여자인 예비 교원이 현지에서 참여할 수 있는 목표 지향적이고 수행중심적인 활동으로 설계하였다.

비슈케크 세종학당과는 국외 실습 초반의 1주, 비슈케크 키르기스 한국대학(KKC)과는 이후 2주 동안 실습 프로그램을 진행할 것을 협의하였고, ① 활동 중심으로 한국어교육 활동을 구성할 것 ② 문화 교육 활동을 다양하게 구성할 것 ③ KKC 대학의 한글반을 운영할 때는 졸업생이 보조 교원으로 참여하여 통역 및 수업 운영에 도움을 줄 것에 대해 협의하였다.

실습 활동은 크게 ① 한국어교육 활동 ② 한국 문화 교육 활동 ③ 현지 역사와 문화 이해 활동 ④ 현지 활동을 아우르는 대회 및 공연 활동으로 이루어졌다.

〈표 II-45〉 키르기스스탄 실습 활동 개요

실습 활동	특징	예비 교원	경력 교원
한국어 교육 활동	<ul style="list-style-type: none"> - 활동 중심의 언어 집중 수업 - 예비 교원에게는 한국어교육 역량을 강화할 수 있는 기회이고, 현지 학습자에게는 한국어를 집중적으로 학습할 수 있는 활동임 - 학습자의 특성과 요구, 교재와 교구 등을 고려하여 교육 활동을 구성함 - 앞 차시에서 배운 한국어를 토대로 활동 및 언어 게임 등을 수행할 수 있도록 구성 	수행	안내, 지원, 관리

한국 문화 교육 활동	<ul style="list-style-type: none"> - 체험 및 활동 중심의 문화 수업 - 예비 교원에게는 한국 문화 체험 수업을 기획, 운영할 수 있는 기회이고, 현지 학습자에게는 한국 문화 체험을 통해 문화적 가치를 이해할 수 있는 활동으로 구성 - 전통 탈 만들기와 탈춤 배우기, 한국 합창, 가랜드 만들기, 한국 요리 배우기, K-Pop 춤 배우기 등 전통문화와 현대 문화를 균형 있게 배정하며, 학습자의 흥미와 요구를 고려하여 자기 주도적으로 참여할 수 있도록 구성함. 	수행	안내, 지원, 관리
현지 역사와 문화 이해 활동	<ul style="list-style-type: none"> - 키르기스스탄 현지의 역사와 문화, 한국어교육 현황을 이해하는 활동 - 백태현 교수님 특강 - 손동원 학당장님, 하태역 대사님과의 간담회 - 천산과 이식쿨 호수 등 키르기스스탄의 자연을 경험할 수 있는 기회 제공 	수행	안내, 지원, 관리
대회 공연 활동	<ul style="list-style-type: none"> - 한국어교육 활동과 한국 문화 교육 활동에서 진행한 결과물을 수료식에서 발표할 수 있도록 지도 - 학습자의 성취감을 높이고, 예비 교원의 지도력을 향상할 수 있는 기회 제공 	수행	안내, 지원, 관리

4 프로그램의 실제

국의 실습 프로그램은 예비 교원 7명과 경력 교원 2명 등 총 9명이 파견되어 2019년 7월 6일(토)~7월 27일(토)까지 비슈케크 세종학당과 KKC 대학에서 진행되었다. 현지 협력 기관 및 주요 교육 활동은 다음과 같다.

〈표 II -46〉 현지 협력기관 및 주요 활동(키르기스스탄)

기관	주요 활동
비슈케크 세종학당	한국어교육 및 문화 교육 활동
키르기스-한국대학(KKC)	한국어교육 및 문화 교육 활동

프로그램은 비슈케크 세종학당에서 1주, KKC 대학에서 2주 이루어졌다. 비슈케크 세종학당은 얼마 전 리모델링하여 문화 교구

와 컴퓨터, 에어컨 시설이 갖추어져 있고, 요리 수업을 할 수 있는 시설도 있는 등 한국어와 한국 문화를 익히는 데 최적의 환경이 마련되어 있는 곳이다. 그리고 KKC 대학은 2012년 개교한 전문대학교로 졸업 후 정규 대학교로 편입이 가능하고, 한국어 외에 재정, 회계, 패션 등의 학과를 운영하고 있다.

비슈케크 세종학당에는 중고급 수준의 학습자가 다수 포진되어 있고 국외 실습 프로그램을 원하는 기간도 1주일로 짧았다. 반면에 KKC 대학은 한글을 전혀 모르는 초급 학습자의 수가 많았고, 원하는 기간도 2주로 길었다. 특별히 원하는 활동이 고정되어 있는 것은 아니었으나 탈춤이나 요리, 글쓰기 대회 등 여러 문화 체험이나 대회에 대한 요구도 강했다. 따라서 예비 교원들이 경험이 부족한 상태에서 수업을 시작하기에는 KKC보다 세종학당이 용이하다고 판단하여 키르기스스탄의 국외 실습 프로그램 중 초반의 일주일만 비슈케크 세종학당에서, 후반의 이 주일은 KKC 대학에서 진행하는 것으로 계획을 세웠다. 그리고 문화 체험에 대한 요구가 높은 것을 반영하여 요리, 가렌드 만들기, 탈 만들기과 탈춤 배우기, 예쁜 글씨 쓰기 대회, 한국 노래 배우기 등 다양한 문화 교육 활동을 준비하였다.

국외 실습 프로그램이 한여름인 7월에 이루어지는 것을 고려하여 모든 활동은 실내에서 진행하는 것으로 계획을 세웠다. KKC 대학에는 탈춤 동아리 등이 활성화되어 있어 대학생들이 공연 무대에 서는 기회가 많았다는 것을 파악하고, 국외 실습 프로그램을 마무리하는 수료식을 딱딱한 행사가 아니라 이 프로그램에서 익힌 것을 보여주는 공연의 장으로 구성하기로 기획하였다. 이와 같은 프로그램을 내실 있게 진행하기 위하여 국내 사전 연수 기간 동안에 예비 교원과 경력 교원이 최대한 준비를 할 수 있도록 하였다.

실습 일정표를 작성할 때에는 앞서 기술한 바와 같이 실습 대상 기관의 교육 일정을 고려했으며, 실습 참여자들이 일정 시간의 실

습 시간을 보장받을 수 있도록 하였다. 실습 일정표를 작성하기 이전에 실습 기관을 방문하여 현장을 확인하였고, 운영 책임자와의 간담회를 통해 세부적인 일정과 활동 내용을 조정하였다. 그 이후에도 실습 일정표를 작성하는 과정에서 실습 대상 기관과의 지속적인 협의를 통해 이를 수정, 보완하였다. 실습 일정표의 내용은 프로그램의 운영에서 구체적으로 살펴보도록 하겠다.

1.2.3.2. 프로그램의 운영

국외 실습 프로그램인 ‘단기 한국어 교실’은 키르기스스탄 학생들의 방학 기간인 7월에 비슈케크 세종학당과 키르기스-한국 대학교(이하 KKC)에서 진행되었다. 먼저 한국에서 파견된 7명의 예비 교원들은 비슈케크 세종학당 학생들과 5일 동안 수업을 하였고 그 후 KKC에서는 9일간 수업을 하였다. 각 학교에서의 수업은 한국어교육과 문화 교육으로 이루어졌으며 이를 통해 한국어 능력을 향상시키고 한국 문화에 대한 관심을 고취하는 효과를 얻을 수 있었다.

1 파견 인원

파견 인원은 경력 교원 2인과 예비 교원 7인으로, 이번 현지 실습에서는 A팀을 맡은 서미현 경력 교원이 3명의 예비교원을, B팀을 맡은 김효진 경력 교원이 예비교원 4명을 지도하였다. 그리고 A팀의 서미현 경력 교원이 전체 일정 조율 및 사업단 및 국어원과의 의견 조율 등의 역할을 담당하였으며, B팀의 김효진 경력 교

원이 예산 업무를 담당하였다. A팀은 초급반 중심으로, B팀은 중
고급반 중심으로 구성하여 효율적으로 수업 피드백을 진행할 수
있도록 하였다. 파견 인원 구성은 다음과 같다.

〈표 II-47〉 현지 파견단 구성(키르기스스탄)

파견		7월 단기 한국어 교실 파견
구성원	경력 2명	서미현(A팀), 김효진(B팀)
	예비 7명	A팀 - 김민겸(남), 김다정, 오승혜, B팀 - 고아라, 홍진경, 윤지영, 신세연

예비 교원과 경력 교원의 주요 업무를 정리하면 다음과 같다.

〈표 II-48〉 예비 교원의 주요 업무

1. 단기 한국어 교실의 수업 준비
2. 단기 한국어 교실의 수업 운영
3. 한국어교육노트 작성 및 제출
4. 키르기스스탄의 역사와 문화 탐방, 한국어교육 현황 연구
5. 최종 평가 및 보고
6. 그 외 현지 요청 사항에 따른 업무

〈표 II-49〉 경력 교원의 주요 업무

1. 단기 한국어 교실 전체 통솔 및 관리(서미현)

2. 예비 교원 관리(1): 수업 및 활동 지도,
한국어교육노트 검토(각자 -> 김효진)

3. 예비 교원 관리(2): 현지 생활 관리(각자)

4. 간담회, 수료식 등 각종 행사 지원 및 운영(서미현)

5. 실습팀 문화체험 예약 및 준비(서미현)

6. 현지 행정 처리(각자 -> 김효진)

7. 자료 수합(1): 수업 실습 사진 및 외부 활동 사진,
수업 실습 동영상 촬영 및 취합(김효진)

8. 자료 수합(2): 수업 외 증빙용 사진,
증빙 서류(만족도 조사, 사례비 지급 확인서 등)(김효진)

9. 국내 사업단과의 의사소통 및 홍보 업무(서미현)

10. 현지 교원과의 협업을 통한 현지 한국어 교육 지원(서미현)

11. 업무 일지 작성(각자 -> 김효진)

12. 최종 평가 및 보고서 작성(각자 -> 서미현)

2 실습 일정

키르기스스탄 단기 한국어 교실에 참여하는 예비 교원들은 7월 6일 인천공항을 출발하여 키르기스스탄에서의 실습을 진행한 후 7월 28일 다시 인천공항으로 입국하였다. 키르기스스탄 단기 한국어 교실은 비슈케크 세종학당에서 7월 8일부터 12일까지 일주일, KKC에서 7월 15일부터 25일까지 2주간 진행하였다.

〈표 II -50〉 단기 한국어 교실 실습 일정(키르기스스탄)

일정	내용
전체 일정	-21박 23일: 7/6~7/27(서울 도착 28일) -7월 6일(토) 11:25분 인천 출발->18:55 키르기스스탄 도착 -7월 27일(토) 19:55분 키르기스스탄 출발 -> 7월 28일(일) 08:35 서울 도착
단기 한국어 교실 일정	-비슈케크 세종학당 단기 한국어 교실 : 7월 8일(월)~7월 12일(금) -키르키스-한국대학(KKC) 단기 한국어 교실 : 7월 15일(월)~7월 25일(목)
학습자 수준	-비슈케크 세종학당: 초급부터 고급까지 약 30명 -키르키스-한국대학(KKC): 초급 학습자가 대다수며, 한글반 1반, 초급반 2반, 중급반 1반으로 구성. 약 80명

3 운영 일정

국외 실습 프로그램(키르기스스탄 단기 한국어 교실)의 전체 일정은 다음과 같다.

〈표 II -51〉 키르기스스탄 단기 한국어 교실 일정표(키르기스스탄)

일	월	화	수	목	금	토
				7/4	7/5	7/6
						키르기스 도착 (18:55)
						숙소 배정 및 정리
						선발대원 KKC 방문
7/7	7/8	7/9	7/10	7/11	7/12	7/13
비슈케크 세종학당 방문	입학식 세종학당 한국어 교실 (1)	한국어 교실 (2)	한국어 교실 (3)	한국어 교실 (4)	한국어 교실 (5) 수료식	역사와 문화의 날 ^① 키르기스스 탄 역사와 문화 체험
수업 준비	수업 피드백 분석 및 수업 준비	수업 피드백 분석 및 수업 준비	특강: 키르기스스 탄의 역사와 문화, 그리고 한국어교육 (백태현 교수님)	수업 피드백 분석 및 수업 준비	수업 피드백 분석 및 수업 준비	
7/14	7/15	7/16	7/17	7/18	7/19	7/20
수업 준비	입학식 KKC 한국어 교실 (1)	한국어 교실 (2)	한국어 교실 (3)	한국어 교실 (4)	한국어 교실 (5)	역사와 문화의 날 ^② 키르기스스 탄 역사와 문화 체험
	수업 피드백 분석 및 수업 준비	수업 피드백 분석 및 수업 준비	수업 피드백 분석 및 수업 준비	수업 피드백 분석 및 수업 준비	수업 피드백 분석 및 수업 준비	
7/21	7/22	7/23	7/24	7/25	7/26	7/27
수업 준비	한국어 교실 (6)	한국어 교실 (7)	한국어 교실 (8)	한국어 교실 (9) 수료식	활동 평가 총 정리	숙소 정리 귀국 준비 출국 인천(28일(일) 08:35 도착)
	수업 피드백 분석 및 수업 준비	수업 피드백 분석 및 수업 준비	수업 피드백 분석 및 수업 준비	수업 피드백 분석		

예비 교원과 경력 교원의 하루 일정은 다음과 같다.

〈표 II-52〉 예비 교원 및 경력 교원의 하루 일정

일정	예비	경력
1) 아침 준비 및 식사	-	-
2) 학교 수업	수업 진행	(1) 수업 참관, 사진 촬영, 수업 피드백 자료 준비 (2) 현지 일정 조율 (3) 교육 및 행정 관리
3) 점심 식사	-	-
4) 교안 및 부교재 작성	수업 준비	사진 및 서류 정리
5) 교안 및 부교재 피드백	피드백 듣기	피드백 하기
6) 저녁 식사	-	-
7) 개인 일정	수업 개선 사항 연구, 수업 준비, 한국어교육 노트 작성	업무 일지 작성, 영수증 등 서류 처리

4

운영 내용 - 한국어교육 활동

키르기스스탄 단기 한국어 교실은 ① 한국어교육 활동과 ② 한국 문화 교육 활동으로 이루어졌으며, 이 수업을 위해 ③ 학교별 간담회와 ④ 교육 준비 및 성찰 활동 등이 함께 진행되었다. 교육 활동 외에 경력교원, 예비교원들의 ⑤ 키르기스스탄 문화 체험도 실시되었다.

단기 한국어 교실의 두 실습 기관 중 비슈케크 세종학당에서는 교원들의 입국 다음날부터 일주일간 한국어교실이 진행되었으며

KKC에서는 그 다음 주부터 두 주간 단기 한국어 교실이 이어졌다. 각 학교와 파견 교원들은 사전에 학생들의 예상 숫자와 한국어 능숙 정도를 바탕으로 계획을 세웠으나 실제 수업 시작 전후로 예상하지 못한 인원의 유입이 있어 학급 인원과 한국어교육 내용이 의도치 않게 달라지기도 했다. 그러나 각 교원들은 이러한 상황에 신속히 적응하여 차질 없이 수업을 이어갈 수 있었다. 키르기스스탄 단기 한국어 교실의 수업 시수 및 활동 내용은 다음과 같다.

〈표 II-53〉 단기 한국어 교실 1인당 수업 시수(키르기스스탄)

총 시수	예비 교원 7명 각 32.5시간
------	------------------------

〈표 II-54〉 단기 한국어 교실 활동 내용(키르기스스탄)

기관/대상	비슈케크 세종학당	KKC
방문 일수	5일	9일
1인당 수업 시수	총 10시간	총 22.5시간
수업 내용	한국어 교육 한국 문화 교육	한국어 교육 한국 문화 교육

예비 교원들은 두 학교에서 3주 동안 1인당 32.5시간씩 수업을 진행하였다. 비슈케크 세종학당의 경우 키르기스스탄 입국 후 바로 시작한 수업일 뿐 아니라 한 주만 진행되는 수업이었고 학생 수가 많지 않을 것으로 생각해 두 명이 짝을 이루어 한 반을 맡았으며 번갈아가며 주된 교사와 보조적 교사의 역할을 하였다. 즉 반의 담임이 두 명으로 한 시간씩 주교사와 보조교사의 역할을 바꾸어 진행한 것이다. 이 과정을 통해서 예비 교원들은 자신의 수업을 객관적으로 볼 수 있게 되었고 다른 교원의 장점을 수용할

수 있었다. 문화 교육은 팀을 이루어 함께 진행함으로써 부담을 덜도록 하였다.

KKC의 경우는 상대적으로 수업일수가 많고 학생 수도 많았기에 각 예비교원이 반을 하나씩 맡아 매일 한국어교육과 한국 문화 교육을 진행하였다.

두 기관 모두 단기 한국어 교실을 시작할 때 입학식을 실시했고, 단기 한국어 교실을 마칠 때는 문화 수업에서 익힌 내용을 보여주는 행사 중심으로 수료식을 준비하여 다 같이 즐길 수 있도록 하였다. 수업에 참여한 현지 학생들은 기관에 속한 학생들을 중심으로 하여 모집하였으며 15세 이상으로 구성되어 있다. 단기 한국어 교실 한국어교육 활동의 세부 진행 사항은 다음과 같다.

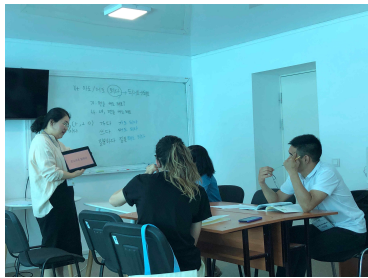
〈표 II-55〉 학교별 한국어교육 활동 진행 사항(키르기스스탄)

주	기관	시간	월	화	수	목	금
1 주 차	비슈케크 세종학당	10:00 ~ 11:00	입학식	① 한국어교육: 초급1반(한글반), 초급2반, 중급반, 고급반으로 나누어 수업 진행 ② 한국 문화 교육			수료식
		11:00 ~ 12:00	분반 시험 및 수업				
2 주 차	키르기스- 한국대학	10:00 ~ 10:40	입학식	① 한국어교육 (예비교원 1인이 한 반)			
		10:50 ~ 11:30	분반 시험 및 수업				
3 주 차	KKC	10:00 ~ 10:40	② 한국 문화 교육			수료식	
		10:50 ~ 11:30					

한국어교육 수업은 현지와의 협업을 통해서 비슈케크 세종학당에서는 하루 2시간, 키르기스-한국대학에서는 하루 1시간 반씩 이루어졌으며, 한글부터 배우는 초급반부터 중고급반까지 다양한 학습자로 반이 구성되었다. 한국어교육을 담당한 예비 교원과 진도를 제시하면 다음과 같다.

〈표 II -56〉 한국어교육 수업 분반과 진도(키르기스스탄)

	시간	분반	진도	담당 예비 교원
비슈케크 세종학당	10:00 - 12:00	초급1반 (한글반)	국민한국어 1	김다정
		초급2반	국민한국어 1	김민겸, 오승혜
		중급반	국민한국어 2	고아라, 홍진경,
		고급반	국민한국어 3	윤지영 신세연
키르기스- 한국대학 KKC	10:00 - 11:30	초급1	국민한국어 1	오승혜, 김다정, 김민겸,
		초급2	국민한국어 2	고아라, 홍진경
		중급	국민한국어 3	신세연, 윤지영



〈그림 II -13〉 비슈케크 세종학당 한국어교육 활동 사진



〈그림 II-14〉 KKC 한국어교육 활동 사진

5 운영 내용 - 한국문화 교육 활동

한국문화 교육 활동 또한 두 교육 기관에서 한국어교육 활동을 마친 뒤 1시간 정도 시간을 가지고 이루어졌으며 합창, 탈춤, 요리 등 다양한 문화 체험 수업과 예쁜 글쓰기 대회, 백일장 대회 등 학습자의 성취감을 높일 수 있는 대회로 다양하게 구성하였다. 그리고 수료식에서 그동안 익힌 문화 교육의 결과물을 함께 공유하며 즐길 수 있도록 프로그램을 구성하였다. 두 교육 기관에서 진행한 문화 교육 활동은 다음과 같다.

〈표 II -57〉 단기 한국어 교실 한국 문화 교육 활동(키르기스스탄)

주	기관	시간	월	화	수	목	금
1 주 차	비슈케크 세종학당	12:00~ 1:00	합창 수업	탈, 탈춤 수업	요리 수업	수료식 준비 :합창, 탈춤 연습	수료식
2 주 차	키르기스- 한국대학 KKC	11:40~ 12:30	(문화 수업 없음)	가렌드 만들기	합창1	합창2	탈, 탈춤 수업1
3 주 차		11:40~ 12:30	탈, 탈춤 수업2	수료식 준비: 합창, 탈춤 연습	예쁜 글쓰기, 백일장 대회	수료식	

예비 교원들은 국내 연수 기간 동안 탈 만들기 및 탈춤, 합창 지도, 요리 실습, 한국어 가렌드 만들기 등의 활동을 연습하고 준비하였는데, 키르기스스탄의 두 교육 기관에서 공통으로 실행할 수 있도록 하였다. 또한 실제 운영할 때는 반별로 진행해야 할 것은 반별로, 함께 진행해야 할 것은 함께 진행하는 등 융통성을 가질 수 있도록 하였다. 즉, 가렌드 만들기 등은 자신이 배운 글자를 가지고 교실을 꾸밀 수 있기에 반별로 진행하였고, 탈 만들기도 반에서 진행하였으나, 넓은 장소가 필요한 탈춤은 함께 모여 진행하였다.

한 기관에 특화되어 진행한 문화 교육도 있었다. 비슈케크 세종학당에는 요리를 할 수 있는 공간이 있는 것을 최대한 활용하여 한국 음식을 요리해 보는 시간을 가졌으며 KKC에서는 예쁜 글씨 쓰기 및 백일장 대회도 열어 학생들이 마음껏 자신의 실력을 발휘할 기회를 가질 수 있도록 하였다. 학생들이 다양한 방법으로 행사에 참여하였고 우수한 작품에 대해 시상하였다.



〈그림 II-15〉 비슈케크 세종학당 한국문화 교육 활동



〈그림 II-16〉 KKC 한국문화 교육 활동

6 운영 내용 - 입학식 및 수료식

비슈케크 세종학당과 키르기스-한국대학에서 단기 한국어 교실을 시작할 때는 입학식을 진행하였고, 마칠 때에는 수료식을 거행하였다. 입학식에는 현지 책임자인 손동원 학당장님과 백태현 교수님, 미나라 교수님, 그리고 사업단의 공동연구원인 국민대학교의 이효정 교수님과 보조연구원 한재민 선생님 등이 참석하여 자리를 빛내주었다. 입학식을 통해 현지의 학습자들은 한국에서 온 선생님들을 소개 받고 행사의 취지를 나누는 자리를 가질 수 있었다.

또한 과정이 모두 끝난 후 한국 문화 교육에서 익힌 활동들을 공연으로 선보이면서 수료식을 거행하였다. 학생들을 수료증을 받으면서 과정에 참여한 보람과 기쁨을 느낄 수 있었고 예비교원, 경력교원, 현지교원 모두에게도 과정을 돌아보고 서로를 칭찬하는 시간이 되어 따뜻한 마무리가 될 수 있었다.



〈그림 II-17〉 비슈케크 세종학당 입학식과 수료식



〈그림 II-18〉 KKC 입학식과 수료식

7 간담회 및 특강

간담회는 비슈케크 세종학당과 KKC에서 단기 한국어 교실을 진행하기 전에 이루어졌으며, 학교를 방문하여 사업의 목적 및 방향

성에 대해 공유하고 협의하는 과정을 가졌다. 이 과정을 통해 단기 한국어 교실의 방향성을 더욱 구체화 할 수 있었다. 교원들이 기관의 여건을 잘 알아야 수업을 진행할 수 있다는 점에서 기관을 방문하고 여건을 살피는 과정은 필수적이다. 예비 교원과 경력 교원들은 각 학교를 방문하여 학교 및 교실 상황을 살핀 뒤 다음날 이루어질 단기 한국어 교실을 준비하는 시간을 가졌다. 그리고 사업을 다 마친 뒤에는 한국어교육과 문화 교육 활동을 정리하고 공유하는 간담회를 진행하였다.

특강은 7월 10일(수)에 KKC의 백태현 교수님이 ‘키르기스스탄의 역사와 문화 그리고 한국어교육’이라는 주제로 진행해 주셨으며, 이 기회를 통해 예비 교원들은 키르기스스탄, 그리고 한국어 교육에 대해 더 깊이 이해할 수 있는 기회를 가졌다.



〈그림 II-19〉 비슈케크 세종학당 간담회와 백태현 교수 특강

그 외에 현지 대외 활동으로 7월 8일(월)에는 하태역 키르기스스탄 대사님과 KKC 미나라 교수님 등과 함께 만찬 간담회를 가지면서 키르기스스탄 전반에 대한 강의를 듣는 시간을 가졌다. 그리고 7월 17일(수)에는 이낙연 총리의 키르기스스탄 방문 일정에 맞추어 비서실장이 KKC 대학을 방문하여 단기 한국어 교실 운영 현황을 살폈다.



〈그림 II-20〉 하태역 대사님 간담회와 총리 비서실장 방문

8 교육 준비 및 성찰 활동

예비 교원들은 하루의 수업을 마친 뒤 팀 혹은 각자 수업 준비를 하고 함께 모여 논의하는 시간을 가졌다. 교안은 예비 교원이 각자 써서 경력 교원에게 제출하고, 경력 교원에게 피드백을 받은 후 다시 수정 작업을 거치는 과정을 반복함으로써 완성하였다. 공동으로 준비해야 하는 문화 교육 활동과 같은 경우에 예비 교원들과 경력 교원들이 모두 모여 회의를 거쳐 수업 방향을 잡고 연습을 하며 준비하였다.

경력 교원들은 매 실습마다 예비 교원의 수업을 촬영하거나 수업을 참관하며 피드백 사항을 기록하여 일과 후 예비 교원과 함께 수업의 좋은 점과 개선점에 대해 논의하는 시간을 가졌다. 또한 예비 교원들이 매일 ‘한국어교육 노트’를 작성하여 수업 및 교안 작성에 대한 특이점, 의문점을 기록하여 경력 교원들에게 제출하면, 경력 교원이 그에 대한 코멘트를 다는 방식으로 서로 의견을 교환하였다. 예비 교원들은 한국어교육 노트에서 하루의 칭찬할 점과 고칠 점들을 성찰하면서 스스로 성취감과 자신감을 회복할 수 있었다고 평가했다.

한국어교육노트 작성 활동

● **활동 목적:** 하루 동안의 활동을 기록하고 자신의 생각을 정리해 봄으로써 한국어 예비 교원으로서 자신을 성찰할 수 있다.

● **활동 요령:** 형식에 맞추어 당일의 활동에 대해 정리한다. 날마다 하루의 일정이 마무리되면 노트를 작성하고 본부의 확인을 받아야 한다. 모든 실습이 종료된 후에는 자신이 작성한 모든 노트를 모아 제출하여야 한다.



<그림 II-21> 한국어교육노트 예시①

한국어교육노트

작성일		팀/작성자		확인	
-----	--	-------	--	----	--

1. 오늘 실습 일정과 내용에 대해서 정리해 봅시다.

- 당일의 활동 내용을 확인한다.
- ★ 장소와 시간, 대상자 등 활동 상황을 기술한다.
- ★ 활동의 목표를 기술한다.
- ★ 세부적인 활동 내용을 기술한다.

2. 오늘 자신의 활동에 대해서 만족했던 점과 아쉬웠던 점을 정리해 봅시다.

- 자신의 활동을 평가한다.
- ★ 자신의 활동에서 만족했던 점에 대해서 기술한다.
- ★ 자신의 활동에서 아쉬웠던 점에 대해서 기술한다.

3. 오늘 활동을 통해 한국어교원의 자질이나 역량에 대해서 느낀 점을 정리해 봅시다.

- 한국어 예비 교원으로서 오늘 활동의 의의를 생각해 본다.
- ★ 오늘 활동에서 느낀 한국어 교원의 자질과 역량에 대해서 기술한다.
- ★ 한국어 교원으로서 자신이 보완해야 할 점에 대해서 기술한다.

<그림 II-22> 한국어교육노트 예시②



〈그림 II-23〉 교육 준비 및 성찰 활동(키르기스스탄)

9 키르기스스탄 문화 체험 활동

예비 교원들에게는 현지의 자연과 문화를 즐기는 것 또한 견문을 넓히는 데 중요한 역할을 한다. 키르기스스탄 국외 실습 지원 사업에서도 주말을 활용하여 총 3회 예비 교원들이 문화를 체험할 수 있는 기회를 제공하였다. 키르기스스탄은 산과 호수 등 자연이 아름다운 곳으로 유명하기 때문에 현지 전문가와 통역 요원의 의견을 취합하여 자연 경관 체험과 시내 관광으로 문화 체험을 구성하였다.

첫 번째 문화 체험 활동은 7월 13일 알라르차 산 국립공원 구경 및 시내 관광을 하는 일정이며, 두 번째 문화 체험 활동은 7월 20일에 이식쿨 호수에 가는 일정이다. 오전부터 출발해서 호수에 도착, 키르기스의 대표적 관광지인 이식쿨 호수의 경치를 감상하고 그 지역 박물관을 관람하였으며 저녁 식사 장소에서 양식장 고기 잡기 체험 등의 활동을 하였다.

일정이 마무리 되는 시점인 7월 26에 세 번째 문화 체험 활동으로 비슈케크 시내의 박물관을 관람하는 기회를 가졌다.



〈그림 II-24〉 문화 체험 활동(키르기스스탄)

2. 9,10월 국외 실습 프로그램 개발 및 운영

2.1. 국내 사전 연수 프로그램 개발

카자흐스탄 현지에서 이루어질 9, 10월 국외 실습 프로그램을 수행하는 데 도움이 되는 실제적인 내용 중심으로 국내 사전 연수 프로그램을 설계하였다. 국내 사전 연수 프로그램의 목적을 다음과 같이 네 가지로 정하고, 목적에 부합할 수 있는 세부 프로그램을 기획하였다.

첫째, 현지의 교육환경 및 다양한 현지 학습자에 대한 이해를 바탕으로 프로그램이 개발되어야 한다. 학습자의 변인에 따라 교육 방법 및 내용이 달라지며, 교사의 교수 기술도 달라지므로 예비 교원들이 해외 현지에서 실습 과정을 성공적으로 마치기 위해서는 현지의 교육 상황을 이해해야 한다. 이를 위해서는 현재의 실태를 파악하는 것도 중요하고, 특히 아동 학습자가 대다수이므로 이들의 특성을 이해할 필요가 있다.

둘째, 실습할 예비 교원의 한국어교수 능력 역량을 강화하는 프로그램으로 개발되어야 한다. 선발된 예비 교원들은 학부, 대학원 전공 강의를 통해 한국어교육과 관련된 이론 지식을 습득하였으며, 일부는 한국어교육실습을 통해 모의수업에 대한 경험을 가지고 있다. 그러나 현장에서 발생할 수 있는 다양한 교수 상황에 노출된 경험은 상당히 적을 편이다. 특히 이번 사업에서 선발된 예비 교원들은 교육실습 경험이 없는 경우가 많아 본 과업을 통해서 예비 교원들이 다양하고 실제적인 한국어교수 능력을 경험하고 익힐 수 있는 기회를 마련하여야 한다.

셋째, 현지 한국어 학습자의 요구에 부합하는 한국 문화 교육이 가능하도록 개발되어야 한다. 특히, 해외에 파견되는 한국어교원의 경우에는 한국의 문화를 알고 싶어 하는 학습자들을 대상으로 다양한 콘텐츠를 제공할 수 있어야 한다. 그러나 대부분의 전공 과정에서 실제로 문화 교육을 할 수 있는 교육 과정보다 이론 중심으로 이루어지는 경우가 많다. 이에 본 사전 연수 프로그램에서는 예비 교원들이 해외의 학습자들에게 한국어 학습의 흥미를 고취하고 학습을 지속할 수 있는 동기 부여를 위해 문화 교육이 가능하도록 실습 중심의 교육을 중심으로 해야 한다.

넷째, 현지에서의 적응 능력을 강화할 수 있도록 개발되어야 한다. 현지 사정에 의해 예비 교원들은 현지에 입국하고 나서 바로 교육 현장에 투입되어야 한다. 현지의 일상생활과 교육 현장에 빠르게 적응할 수 있도록 하기 위하여서는 현지의 언어가 어느 정도는 가능하도록 준비할 필요가 있다. 특히 기 파견된 교원들의 피드백을 반영하여 기초 러시아어 교육을 강화하고, 현지 사회 문화에 대한 특강, 글로벌 안전 교육 특강 등 현지 사회 문화를 이해하는 내용이 강화되어야 한다.

2.1.1. 개발 방법 및 프로그램의 내용

본 과업에서는 프로그램의 완성도를 높이기 위해 2017년, 2018년 사업 피드백 분석, 현지 요구 조사, 전문가 자문의 방법을 활용하였다. 특히 2년 동안 동일 사업을 수행함으로써 수집한 다양한 경험과 피드백을 분석하고 현지에서 청취한 의견을 적극 반영하여 교원과 교육기관의 요구를 충족시키고자 하였다.

1 2017, 2018년도 파견 실습 사업 피드백 분석

전년도 국내 연수 프로그램에서 실시한 만족도 조사 결과, 예비 교원들이 제시한 피드백 가운데 프로그램 개선에 관련된 내용들을 분석하여 프로그램 개발에 반영하였다.

기 파견 예비 교원들은 현장에서 바로 사용할 수 있는 실제적인 교수 기술에 관심이 많았으며, 그런 프로그램을 선호했다. 또 연수 기간을 조금 더 늘리더라도 현지에서 도움이 될 수 있는 실제적인 강의와 참관이 많아지면 좋겠다는 응답을 하였다. 따라서 본 사전 연수에서는 전년도보다 이론에 대한 강의를 줄이고, 그 시간만큼 실전 준비를 위한 시간을 충분히 확보하는 방향으로 구성하였다. 또 현장의 유동성으로 인한 변동 사항을 최소화하기 위해 미리 교재와 진도를 협의하여 교안 작성과 모의수업 등 수업을 준비한 내용이 현지에서 곧바로 사용될 수 있도록 구성하였다.

2 현지 요구 조사

2017, 2018년도 동일한 사업에 대한 경험을 바탕으로 예비 교

원, 경력 교원, 현지 교육기관 및 교원의 피드백을 분석하였다. 먼저 전년도 예비 교원을 파견했던 현지 교육기관 및 교원을 대상으로 요구 조사를 실시하였다. 파견 현지 교육기관 및 교원 대상 요구 조사는 사업단에서 이미 구축한 인적 네트워크를 토대로 각 기관과 교원별로 질의응답 혹은 이메일과 SNS 등을 다각도로 활용하여 심도 있는 의견을 수집할 수 있도록 하였다. 보완이 필요한 점에 대해서는 카자흐스탄 현지 사전 답사를 통해 각 기관을 방문하여 관련자와 인터뷰를 진행하여 정보를 수집하기도 하였다. 특히 학습 대상 학생들의 연령, 특징, 수준 등을 파악하고 사업 기간 동안 학습해야 할 내용에 대한 정보를 미리 수집하여 사전 연수 기간에 교재 분석 및 강의안 작성 훈련에 실제적으로 적용할 수 있도록 하였다. 연수가 진행되는 기간에도 알마티 한글학교의 교사와 온라인을 통해 지속적으로 의사소통함으로써 현지의 요구에 대해서 구체적으로 파악하고자 하였다.

3 한국어교육 전문가 자문

한국어교육을 비롯한 교원 양성, 해외 파견 사업 등에 경험이 풍부하며 전문 지식이 탁월한 한국어교육계 교수진으로 구성된 자문위원단에게 지속적인 자문을 요청하였다. 연구진에서 설계한 사전 연수 프로그램에 대해 여러 방면에서의 수정을 요청하였으며, 이를 바탕으로 최종 프로그램을 확정하였다. 이와 같은 개발 방법을 통해 국내 연수 프로그램에 포함되어야 할 과목을 선정하였다. 국내 사전 연수 프로그램에 포함된 과목을 영역별로 나누어 살펴보면 다음의 표와 같다.

〈표 II-58〉 사전 연수 프로그램의 영역별 교과목(9,10월 국외 실습)

영역	과목
한국어 교사의 역할과 대상 학습자의 이해	한국어 교사론 해외에서의 아동 대상 한국어교육
한국어 교수 능력 역량 강화	한국어교수학습센터 한국어 문법 교수법 (온라인) 한글 자모 교육 및 토론회 강의참관 초급1,2 강의참관 토론회 분임활동: 한국어교육활동 한국어 평가론 교수학습센터 활용법 마이크로티칭 모의수업 시연 및 평가회
현지 사회 문화 의 이해	카자흐스탄 현지에 대한 이해 및 교육 한국사 특강
한국 문화 교육	한국어교수학습센터 한국어 문화 활용 교수법 (온라인) 분임활동: 문화 교육 활동 전문가에게 배우는 K-POP 댄스 한국문화프로젝트 발표회
현지 적응 교육	기초 러시아어 (온라인) 러시아어 기초 회화 1,2 스킨십 강화 훈련 프로그램 글로벌 안전 교육 2018 파견교원과의 간담회

2.1.2. 프로그램의 운영

1 국내 사전 연수 프로그램 개요

〈표 II-59〉 사전 연수 프로그램 개요(9,10월 국외 실습)

항목	내용
대상	• 예비 교원 17명, 경력 교원 4명
교육 방법	• 병행 연수 시스템 (온라인 강의 + 오프라인 교육) • 합숙 집합 교육
기간 및 장소	• 기간: 2019.08.05.~08.23. 3주 • 장소: 국민대학교
지원 사항	• 사전 연수 기간 내 숙박 및 식사 제공 • 사전 연수 기간 내 국내 집합 합숙 보험 제공 • 사전 연수 프로그램 교육 자료 제공 • 수업 및 활동 교안의 개인별, 팀별 지도

2019년 8월 5일부터 2019년 8월 23일까지 3주 동안 진행된 9, 10월 실습 프로그램의 국내 사전 연수에는 총 21인의 파견 교원이 참여하였다. 예비 교원 11인, 경력 교원 4인이 참여하였다. 파견 교원 구성은 다음 <표>와 같다.

〈표 II-60〉 파견 교원 구성 내용(9,10월 국외 실습)

팀	경력 교원	예비 교원	담당 학교
9A	여유희	정주희, 최진형, 박주연	고려주말한글학교(평일반)
9B	최유진	송윤하, 김진완, 김슬기	고려주말한글학교(토요반)
9C	박화연	신명은, 최지향, 양효민	자라한글학교
10A	여유희	고은이, 정민경, 손채원	고려주말한글학교(평일반)
10B	유영지	김경숙, 김송희, 이남호	고려주말한글학교(토요반)
10C	박화연	박하은, 최윤희	자라한글학교

9,10월 실습 프로그램의 국내 연수도 단기 한국어 프로그램의 방식과 동일하게 오프라인 교육을 중심으로 하되 부족한 부분을 보완하기 위해 온라인 강의를 병행하는 연수 시스템을 활용하였다.

오프라인 연수는 합숙 집합을 원칙으로 하여 진행되었는데 교육 시설은 국민대학교 국제관, 합숙 시설은 국민대학교 교내 생활관을 이용하여 교육 시설과 합숙 시설 간 이동 거리를 최소화하여 시간을 효율적으로 활용할 수 있도록 하였다.

2 국내 사전 연수 프로그램 일정

1) 사전 연수 일과표

〈표 II-61〉 사전 연수 일과표(9,10월 국외 실습)

시간	일정
07:00 ~ 08:30	세면 및 아침 식사
09:00 ~ 12:00	강의 및 실습
12:00 ~ 14:00	점심 식사 및 오후 일정 준비
14:00 ~ 18:00	강의 및 실습
18:00 ~ 19:00	저녁 식사
19:00 ~ 23:00	팀별, 개인별 과제 수행, 성찰 및 협의

사전 연수 프로그램은 다음과 같은 4주 과정으로 운영되었다. 온라인 과정 1주와 전원 합숙 형태의 연수 3주로 이루어졌으며, 합숙 형태의 연수에서는 하루에 9시간 정도의 수업을 진행하였다. 수업 이외의 시간에는 문화 교육 개발 프로젝트 및 모의수업을 팀별, 개인별로 준비하도록 하였다. 또한 집합연수 프로그램의 입소식과 수료식을 마련하여 프로그램에 대한 참여자들의 이해를 높이

고 성취감을 느낄 수 있게 하였다. 입소식에서는 국내 사전 연수의 목적과 일정에 대한 오리엔테이션을 실시하였으며 실습을 위한 교육 및 파견 기간 동안 발생할 수 있는 제반 사항에 대해 고지하고 서약서 작성을 실시하였다. 또한 수료식에서는 사전 연수 수료증을 수여하고 국외실습 전 안내 사항을 공지하여 원활한 파견 실습이 이루어질 수 있도록 대비하였다. 3주간의 합숙형태의 국내 사전 연수 세부 일정은 다음과 같다.

2) 사전 연수 프로그램 일정

〈표 II-62〉 사전 연수 프로그램 일정표(9,10월)

온라인 연수 ¹⁶⁾					
- 국립국어원 한국어교수학습센터 온라인 강의 수강: 한국어 문법 교수법/문화 활용 교수법					
- 러시아어 동영상 강좌 수강					
1주차	8월 5일(월)	8월 6일(화)	8월 7일(수)	8월 8일(목)	8월 9일(금)
1교시 9:00		<강의> 한국어 교사론 (김정숙 교수)	<강의 참관> 초급 1	<강의 참관> 초급 2	<강의> 해외에서의 아동 대상 한국어교육 (정다운 교수)
2교시 10:00	입소 및 방 배정				
3교시 11:00	건강 검진				
점심 12:00	점심 식사 및 개인 정비				
4교시 14:00	입소식 및 오리엔테이션	<분임활동2> 경력교원과 함께 한국어수업 준비하기	참관 교원과 함께하는 토론회 (초급 1) (13:30-14:30)	참관 교원과 함께하는 토론회 (초급 2) (13:30-14:30)	<분임활동5> 경력교원과 함께 문화수업 준비하기
5교시 15:00	<분임활동1> 한국어 문화 수업 준비하기		<분임활동3> 선배들과 함께 모의수업 준비하기	<분임활동4> 선배들과 함께 모의수업 준비하기	
6교시 16:00					
7교시 17:00					
저녁 18:00	저녁 식사				
19:00~	개인 연구 활동				

16) 사전 연수 프로그램의 첫 주에 온라인 개별 수업이 시작되었다. 수업 내용은 앞장에서 밝힌 ‘단기 한국어 프로그램’의 사전 연수 내용과 동일하므로 설명을 생략한다.

2주차	8월 12일(월)	8월 13일(화)	8월 14일(수)	8월 15일(목)	8월 16일(금)
1교시 9:00	〈강의〉 스킨십 강화 훈련 프로그램 (TLP 교육연구소)	〈강의〉 현지에 대한 이해 및 교육 (장호중 교수)	〈강의〉 한국어 평가론 (홍명옥 교수)	〈분임활동7〉 경력교원과 함께 한국어수업 준비하기	〈강의〉 한국사 특강 (김영미 교수)
2교시 10:00					
3교시 11:00					
점심 12:00	점심 식사 및 휴식				
4교시 14:00	〈분임활동6〉 경력교원과 함께 한국어수업 준비하기	〈강의〉 러시아어 회화 1 (오선경 교수)	〈강의〉 교수학습센터 활용법 (김수현 연구사)	〈분임활동8〉 경력교원과 함께 문화수업 준비하기	〈강의 참관〉 한글 자모 교육 및 토론회 (석소현 교수)
5교시 15:00					
6교시 16:00		회화 연습 (자율 활동)	보험 안내		자모 교구 제작 (자율 활동)
7교시 17:00					
저녁 18:00	저녁 식사				
19:00~	개인 연구 활동				

3주차	8월 19일(월)	8월 20일(화)	8월 21일(수)	8월 22일(목)	8월 23일(금)
1교시 9:00	〈분임활동9〉 전문가에게 배우는 K-POP댄스	〈분임활동10〉 경력교원과 함께 한국어수업 준비하기 [최종 점검]	〈분임활동12〉 경력교원과 함께 문화수업 준비하기 [최종 점검]	〈마이크로티칭〉 자기 평가 및 동료 평가	퇴소 준비
2교시 10:00					수료식
3교시 11:00					
점심 12:00	점심 식사 및 휴식				
4교시 14:00	〈강의〉 러시아어 회화 2 (오선경 교수)	〈분임활동11〉 경력교원과 함께 문화수업 준비하기	기 실습 예비 교원과의 간담회	9월, 10월 팀 모의 수업 및 평가회	
5교시 15:00			한국 문화 프로젝트 발표회		
6교시 16:00					
7교시 17:00	러시아어 시험				
저녁 18:00	저녁 식사				
19:00~	개인 연구 활동				

※ 강의: 국제관 105호, 분임활동: 팀별 강의실

3 국내 사전 연수 프로그램 내용

전연한 바와 같은 과정을 거쳐, 사전 연수 프로그램은 다음과 같은 3주 과정으로 진행되었는데 합숙 이전에서는 온라인 강의 수강 기간으로 한국어 문법 교수법과 문화 활용 교수법, 기초러시아어 수업을 개별적으로 수강하게 하여 단기간에 최대한 많은 지식을 축적하게 하였다.

합숙식 오프라인 연수 1주차에는 입소식과 함께 오리엔테이션을 시작으로 예비 교원들이 국내연수 프로그램을 이해하고 경력 교원에게는 예비 교원 지도 방향을 공유하도록 하였다. 기 파견 예비 교원들의 피드백을 반영하여 강의 참관 이후 모의수업 지도안을 작성할 수 있도록 강의 참관 일정을 1주차로 옮겨 배치하였다. 또한 국내 연수를 시작으로 앞으로 현지에서 한국어 교원으로서 활동하게 될 예비교원에게 필요한 교사의 역할과 자질에 대한 특강을 배치하여 교사로서의 자긍심과 사명감을 갖도록 하였다.

2주차는 팀별 분임활동을 중심으로 한국어 교육활동이 이루어졌다. 예비 교원이 담당할 교재 분석, 교안 작성 등 한국어 수업 준비 관련 교육을 중점적으로 배치하여 1주차에 수강한 이론 강의와 강의참관 및 토론회를 통해 획득한 현장 정보 등을 고려하여 실제로 본인의 수업을 위한 교안을 작성하는 데 초점을 두어 연수를 실시하였다. 또한 현지의 요구를 반영하여 한국어능력시험(TOPIK)의 평가 체제 및 교수법과 관련한 강의를 수강하기도 하였다.

3주차는 문화 교육 활동, 모의수업 시연과 평가, 러시아어 오프라인 수업 및 평가를 통해 파견을 준비하고 습득한 지식이 체계화될 수 있도록 하였다. 또한 전년도 파견교원과의 간담회를 실시 현지 생활에 대한 적응력을 높이고자 하였다.

본 과업은 작년에 이어 해외 파견의 특성을 최대한 살려 프로그

램을 개발하였으며, 전년도와 차이점은 예비 교원들이 현장에서 바로 적용 가능하도록 최대한 이론 지향적인 수업을 지양하고, 수업 참관과 교안 작성, 교실 운영 등 실제 운영 능력을 키우기 위한 시간을 극대화하였다는 점을 들 수 있다. 전원 합숙집합 형태로 진행하여 수업 이외의 시간에 문화교육 활동과 한국어 교육 활동 준비를 팀별, 개인별로 하게 하였다. 국내 사전 연수 3주간 다루어진 교과목과 그 운영의 실체는 다음과 같다.

〈표 II-63〉 사전 연수 프로그램 운영의 실제(9,10월 국외 실습)

과목명	운영의 실제	
한국어교수 학습센터 온 라인 강 의 ¹⁷⁾	내 용	한국어 문법 교수법과 문화 활용 교수법을 온라인으로 수강하여 한국어 문법과 문화 교육에 대한 이해를 고취하여 실제 수업에 적용할 수 있는 토대를 마련하였다.
	운 영	<ul style="list-style-type: none"> • 일시: 예비 교원 선발 후부터 입소 전까지 • 방식: 국립국어원 한국어교수학습센터 수강 후 이수증 제출 (https://kcenter.korean.go.kr/)
<기초 러시아어> 온 라인 강 의 ¹⁸⁾	내 용	현지어가 거의 불가능한 경우도 있음을 고려하여 간단한 인사와 기본적인 명사, 동사, 형용사 등의 표현을 익히고 러시아어의 통사 구조 등을 이해하여 현지 학습자를 이해하고 접근할 수 있도록 하였다.
	운 영	<ul style="list-style-type: none"> • 일시: 예비 교원 선발 후부터 입소 전까지 • 방식: 1~10강으로 구성된 온라인 강의 수강
한국어 교사 론	내 용	경력 교육 대상의 프로그램으로 한국어교사론에 대한 바른 이해를 돕고 경험으로 체득한 교수 능력을 이론적으로 되짚어 보는 시간을 가졌다. 또한 한국어교사 양성을 위해 능력 중 하나인 교안작성법 교육과 모의수업 지도 등을 구체적으로 논의하며 경력 교사로서의 역량을 고취시켰다.
	운 영	<ul style="list-style-type: none"> • 일시: 8월 6일 (화) • 장소: 국제관 105호

		<ul style="list-style-type: none"> 강의: 김정숙 (고려대학교) 방식: 강의 및 토론
한국사 특강	내용	중앙아시아 현지인들의 삶과 가치관을 이해하기 위해 과거 고려인의 이주사와 한국사에 대한 기초적인 내용을 파악하였다.
	운영	<ul style="list-style-type: none"> 일시: 8월 16일 (금) 장소: 국제관 105호 강의: 김영미 (국민대학교 국사학과) 방식: 특강 및 질의응답
해외에서의 아동 대상 한국어교육	내용	현지 학습자 맞춤형 교육을 위해 아동 학습자를 대상으로 학습자들의 흥미를 높일 수 있는 다양한 활동과 학습 자료 개발 방안을 모색하였다.
	운영	<ul style="list-style-type: none"> 일시: 8월 9일 (금) 장소: 국제관 105호 강의: 정다운 (한국학중앙연구원) 방식: 특강 및 팀별 토의
한글 자모 교육 및 토론회	내용	한글의 자모를 익히는 가장 기초적인 수업을 진행하는 방법에 대해서 배우고 실습한다.
	운영	<ul style="list-style-type: none"> 일시: 8월 16일 (금) 장소: 국제관 105호 강의: 석소현 (국민대학교 국제교육원) 방식: 이론 강의, 시범 강의, 질의응답
강의참관 초급1,2 및 토론회	내용	국민대학교 한국어교육센터의 초급 한국어수업을 참관하여 초급 학습자 대상의 수업을 이해하고, 교사와 학습자의 상호작용을 관찰하였다.
	운영	<ul style="list-style-type: none"> 일시: 8월 7일 (수)~8월 8일 (목) 장소: 글로벌센터 강의실 강의: 국민대학교 국제교육원 한국어 교원¹⁹⁾ 방식: 참관
한국어 평가론	내용	한국어 평가의 기초적 이론과 더불어 한국어능력시험(TOPIK) 평가 체제 및 교수법의 실제에 대해 파악하였다.
	운영	<ul style="list-style-type: none"> 일시: 8월 14일 (수)

	영	<ul style="list-style-type: none"> • 장소: 국제관 105호 • 강의: 홍명옥 (고려대학교 한국어교육센터) • 방식: 특강 및 질의응답
교수학습센터 활용법	내용	국립국어원에서 제공하는 다양한 한국어 교육 자료를 활용법에 대해 안내하였다. 또한 운영하는 교수학습센터 이용법 안내를 통해 현지 실습에 도움이 되는 정보를 제공하였다 .
	운영	<ul style="list-style-type: none"> • 일시: 8월 14일 (수) • 장소: 국제관 105호 • 강의: 김수현 (국립국어원) • 방식: 특강 및 질의응답
마이크로티칭	내용	1:1 코칭 수업은 예비 교원이 작성한 교안 및 모의수업에 대한 시연을 경력 교원이 1:1로 피드백하며 역량을 강화한다. 마이크로티칭은 팀을 구성하는 동료 예비 교원과 협업을 이루어 시연 동영상을 촬영하고 이를 바탕으로 동료 평가와 자기 평가를 통해 성장하며 스스로 수업을 점검할 수 있는 기회를 제공하였다.
	운영	<ul style="list-style-type: none"> • 일시: 8월 5일 (월)~ 8월 22일 (목) • 장소: 지역별 분임활동실 • 담당: 경력 교원 및 지역별 연구 보조원 • 방식: 1:1 피드백, 팀별 상호 피드백
모의수업 시연 및 평가회	내용	예비 교원이 작성한 교안 및 모의수업에 대한 시연이 진행되며 공개 평가회가 진행되었다. 4~5인 1조 팀별로 진행되며 각 팀에 소속된 경력 교원과 공동연구원이 평가를 담당하였다.
	운영	<ul style="list-style-type: none"> • 일시: 8월 22일 (목) • 장소: 지역별 분임활동실 • 담당: 지역별 공동연구원, 경력 교원 • 방식: 모의 수업 시연, 피드백
카자흐스탄 현지에 대한 이해 및 교	내용	파견 국가인 카자흐스탄을 이해하기 위한 특강으로, 이를 통해 중앙아시아의 한국어교육의 역사와 현황을 이해하고 현지 학습자의 언어 내적, 언어 외적 특성을 이해하였다.

육	운 영	<ul style="list-style-type: none"> • 일시: 8월 13일 (화) • 장소: 국제관 105호 • 강의: 장호중 (카자흐스탄 세계언어대학교) • 방식: 강의, 질의응답
전문가에게 배우는 K-POP 댄 스	내 용	현지의 관심을 반영하여 선정한 문화교육 콘텐츠인 K-POP댄스를 직접 배워보는 시간을 가졌다. 최신 K-POP의 기본 안무들을 익히고 교육 시 유의점에 대해 정리하였다.
	운 영	<ul style="list-style-type: none"> • 일시: 8월 19일 (월) • 장소: 국민대학교 무용실 • 강의: K-POP 안무가 • 방식: 시연 및 실습
스킨십 강화 훈련 프로그 램	내 용	현지에서 함께 생활할 예비 교원과 경력 교원들이 서로의 성향을 이해하고 파악하는 시간을 가졌다. 자기 긍정과 타인을 이해할 수 있는 진단 도구를 활용하여 스킨십을 강화하였다.
	운 영	<ul style="list-style-type: none"> • 일시: 8월 12일 (월) • 장소: 국제관 504호 • 강의: TLP 연구소 • 방식: 진단 도구를 통한 실습
글로벌 안전 교육	내 용	중양아시아 한국어교육의 역사와 현황을 이해하고 현지 학습자의 언어 내적, 외적 특성을 이해함과 동시에 민간 사절단으로서의 품위를 지키기 위한 에티켓을 배운다. 또한 현지에서의 안전 수칙을 이해하고 숙지했다.
	운 영	<ul style="list-style-type: none"> • 일시: 8월 14일 (수) • 장소: 국제관 102호 • 강의: 권혁윤 부장 (어씨스트카드 보험) • 방식: 강의 및 질의응답
2018 파견 교원과의 간 담회	내 용	2018년에 파견되었던 예비 교원 및 경력 교원들과 함께 현지에서의 한국어와 문화 교육에 대한 발표를 듣고 질의응답하는 시간을 갖는다. 이를 통해 사업의 목적 및 방향을 이해하고 현지 상황에 대한 이해를 높였다.

	운영	<ul style="list-style-type: none"> • 일시: 8월 21 (수) • 장소: 국제관 105호 • 강의: 고혜민 (2018년 예비교원) • 방식: 강의 및 질의응답
러시아어 기초 회화 1,2	내용	온라인 강의를 통해 습득한 현지어의 간단한 생활 회화와 더불어 교실 용어를 익혀 현지 교실 상황을 운영할 수 있도록 하였다. 또한 온라인 학습이 이루어졌는지에 대해 평가의 시간을 가졌다.
	운영	<ul style="list-style-type: none"> • 일시: 8월 13일 (화), 8월 19일 (금) • 장소: 국제관 105호 • 강의: 오선경 (고려대학교) • 방식: 강의 및 피드백, 지필 평가

특히 올해 국내 사전 연수 프로그램의 특징은 최대한 이론 지향적인 수업을 지양하고 실제 운영 능력을 키우기 위해 문화교육 활동과 한국어 교육 활동 준비를 팀별로 할 수 있는 시간을 극대화하였다.

한국어교육 분임활동과 문화프로그램 분임활동은 9,10월 파견 시점에 따라 나누어 경력 교원의 지도 하에 진행되었다. 실습 대상 교육별 현지 상황에 따라 현지에서 교수할 교재를 중심으로 교안을 작성하고 수정하는 방식으로 분임활동이 진행되었다. 또한 국내 연수의 모의 수업 시연을 위한 교안 작성과 이에 대한 상세한 피드백을 하는 방식으로 이루어졌다. 다음은 한국어교육활동, 문화교육활동의 <분임 활동> 내용과 운영의 실제이다.

17) 국립국어원 한국어교수학습센터 (<https://kcenter.korean.go.kr/>)

18) <https://www.youtube.com/watch?v=Nq-ISq95YvU&list=PLtfdIf7klmeswCN0lpvOvDAU9kq5ALG5Y>

19) 구체적인 참관 수업에 대한 내용은 후술할 예정이다.

〈표 II -64〉 한국어교육 분임 활동 운영의 실제(9,10월 국외 실습)

차시	지도 내용
1	1) 각 학교별(고려주말 토요일, 고려주말 평일반, 자라, 칼카만) 교육과정 및 특징 설명 2) 교과활동과 비교과(문화)활동 내용 안내
2	1) 각 학교별 한국어수업 준비1 ① 고려주말 토요일반: 한국어수업, 문화수업 ② 고려주말 평일반: 토픽1, 토픽2, 보충수업 ③ 자라: 언어기반 문화수업 ④ 칼카만: 한국어수업, 문화수업
3	국내 연수 모의수업 평가를 위한 준비1(평가 항목 제시, 교안 작성 및 부교재 준비)
4	국내 연수 모의수업 평가를 위한 준비2(수업 시연 리허설)
5	1) 각 학교별 한국어수업 준비2 ① 고려주말 토요일반: 한국어수업, 문화수업 ② 고려주말 평일반: 토픽1, 토픽2, 보충수업 ③ 자라: 언어기반 문화수업 ④ 칼카만: 한국어수업, 문화수업
6	1) 각 학교별 한국어수업 준비3 ① 고려주말 토요일반: 한국어수업, 문화수업 ② 고려주말 평일반: 토픽1, 토픽2, 보충수업 ③ 자라: 언어기반 문화수업 ④ 칼카만: 한국어수업, 문화수업
7	1) 각 학교별 한국어수업 준비4 최종 점검 ① 고려주말 토요일반: 한국어수업, 문화수업 ② 고려주말 평일반: 토픽1, 토픽2, 보충수업 ③ 자라: 언어기반 문화수업 ④ 칼카만: 한국어수업, 문화수업

〈표 II -65〉 한국문화교육 분임 활동 운영의 실제(9,10월 국외 실습)

차시	지도 내용
1	문화수업(만들기, 대학교류프로그램, 한글날행사) 준비1 만들기는 50분용 6회의 수업 준비 필요 대학교류 프로그램은 2시간용 단체 활동 준비 한글날행사는 30분용 단체 활동 준비
2	문화수업(만들기, 대학교류프로그램, 한글날행사) 준비2
3	무용실 대관해서 K-POP댄스 연습 댄스동아리 지도 필요함. 안무 담당자에게 K-POP 2곡의 포인트 안무 지도 요청
4	문화수업(만들기, 대학교류프로그램, 한글날행사) 준비3
5	문화수업(만들기, K-POP댄스, 대학교류프로그램, 한글날행사) 전체 점검

이 밖에도 참관수업을 진행하였는데, 협력기관인 국민대학교 한국어교육센터의 협조를 받아 초급 한국어수업을 참관하여 초급 학습자 대상의 수업을 이해하고, 교사와 학습자의 상호작용을 관찰하였다. 다음은 수업 참관의 운영의 실제이다.

〈표 II-66〉 수업 참관 운영의 실제(9,10월 국외 실습)

분반		날짜	8월 7일(수)	8월 8일(목)
1급	1A	참관자	경주희, 최진형, 박주연, 송윤하, 김진완	고은이, 정민경, 손채원, 김경숙
		진도	국민한국어 1-2 <31과>	국민한국어 1-2 <32과>
		강의실	국제관 503호	국제관 503호
	1B	참관자	김슬기, 신명은, 최지향, 양효민	김송희, 이남호, 박하은, 최윤희
		진도	국민한국어 1-2 <29과>	국민한국어 1-2 <30과>
		강의실	국제관 504호	국제관 504호
2급	2A	참관자	고은이, 정민경, 손채원	경주희, 최진형, 박주연
		진도	국민한국어 2-2 <28과>	국민한국어 2-2 <29과>
		강의실	글로벌센터 302호	글로벌센터 302호
	2B	참관자	김경숙, 김송희, 이남호	송윤하, 김진완, 김슬기
		진도	국민한국어 2-2 <28과>	국민한국어 2-2 <29과>
		강의실	글로벌센터 303호	글로벌센터 303호
	2C	참관자	박하은	신명은, 최지향
		진도	국민한국어 2-2 <28과>	국민한국어 2-2 <29과>
		강의실	글로벌센터 409호	글로벌센터 409호
	2D	참관자	최윤희	양효민
		진도	국민한국어 2-2 <28과>	국민한국어 2-2 <29과>
		강의실	글로벌센터 408호	글로벌센터 408호

수업을 참관한 후에는 개별적으로 참관일지를 작성하도록 하였으며 이를 토대로 참관 토론회를 진행하였다. 참관을 허락한 한국어교육센터 강사들과 함께 각각의 수업의 특징 등에 대해 토론하는 시간을 마련하였다. 이를 통해 발전된 수업이나 자신의 수업으로 만들기 위한 전략 등도 논의할 수 있었다.

또한 수료식 전날에는 모의수업 평가를 실시하였는데 예비 교

원 전원은 본인이 작성한 교안을 바탕으로 모의수업을 시연하였다. 공개 평가회 형식으로 진행되었으며, 각 팀에 소속된 경력 교원과 공동연구원이 평가를 담당하였다. 모의수업 진행과 실제 운영은 다음과 같다.

〈표 II-67〉 모의 수업 운영의 실제(9,10월 국외 실습)

시간	9월 팀		10월 팀	
14:00-16:10	9월 A(3명)	김지혜, 이효정(공동연구원) 최유진, 여유희 (경력교원)	10월 C(2명)	윤보은(공동연구원) 김영랑(2018년 경력교원) 유영지, 박화연(경력교원)
	9월 B(3명)		10월 B(3명)	
16:10-16:30	쉬는 시간			
16:30-17:30	9월 C(3명)	김지혜, 이수연(공동연구원) 최유진, 박화연 (경력교원)	10월 A(3명)	윤보은(공동연구원), 김영랑(2018년 경력교원) 유영지, 여유희(경력교원)

2.2. 국외 실습 프로그램 개발

2.2.1. 개발 방법 및 프로그램의 내용

국외 파견 실습 프로그램은 국외 교육 현장의 환경 및 요구 분석을 시작으로 중앙아시아 한국어 교육 기간 특히, 한글학교의 교육과정 및 내용 분석 등을 기반하여 프로그램의 목표를 설정하고 핵심 활동을 선정하였다.

2019년 과업은 지난 2년간의 과업 결과를 다각도로 분석하여 도출한 결과물이 프로그램 전반에 환류될 수 있도록 하였다.

지난 과업 결과, 국외 실습 프로그램은 국외 한국어 교육 현장의 교사나 학습자에게는 다양한 교수법과 교구 등을 경험할 수 있는 의미 있는 기회가 되었으며, 예비 교원이나 경력 교원 역시 한국어 교육실습 현장의 외연 확장을 경험했다는 점에서 의의가 있었다. 2019년 과업은 외연 확장에 머물지 않고, 확장된 외연에서 교육의 질을 높이고 프로그램의 효율성을 제고하기 위하여 질적 분석이 주요하게 진행되었다.

국외 파견 실습 프로그램은 예비 교원에게는 다양한 교육 환경을 경험하게 함으로 물리적인 교육 환경과 인적 요인에 따라 교육적 처치를 어떻게 변경해야 하는지를 심도 있게 경험할 수 있게 하였다. 또한 경력 교원에게는 교육과정을 운영하고 평가를 통해 교육 내용을 수정하는 일련의 과정을 경험하게 함으로 단순히 예비 교원을 교육하는 것 이외의 학습을 가능하게 하였다.

이에 2019년 과업에서는 국외 실습 프로그램에 참여하는 여러 집단이 고르게 각자에게 필요한 역량들을 높일 수 있도록 장치를 마련하고자 하였다.

현장 환경 및 요구 분석 단계에서는 국외 파견 실습 프로그램의 방향을 확인하였고, 지난 과업의 만족도 및 평가 내용을 중심으로 수정 및 보완이 필요한 부분들을 면밀하게 살펴보았다. 핵심 활동 선정 단계에서는 파견 실습 프로그램의 목표를 명세화하였으며, 세부 활동 개발 단계에서는 파견 실습 프로그램의 목표를 달성하기 위한 목표지향적, 수행중심적 활동들의 내용과 절차를 명세화하였다.

이러한 단계를 거쳐 최종적으로 일정표를 작성하는 단계에서는 현지의 교육과정과 교육 일정 등을 반영하여 파견 실습 일정을 확정하였다.



<그림 II-25> 국외 실습 프로그램 개발 과정

1 요구분석 및 환경분석

국외 실습 프로그램을 개발하기 위한 첫 단계로 사업과 관련된 요구를 확인하고, 파견 실습이 이루어지는 환경을 살펴보았다. 즉 사업의 목적, 참여자 정보, 현지 요구, 국내 연수 프로그램 등에 대한 자료들을 분석함으로써 프로그램이 지향해야 할 바를 확인하고자 하였다. 더불어 과거 과업을 통해 국외 실습 프로그램에서 반드시 수행되어야 한다고 검증된 내용을 비롯하여 새롭게 도출한 내용도 참고하였다.

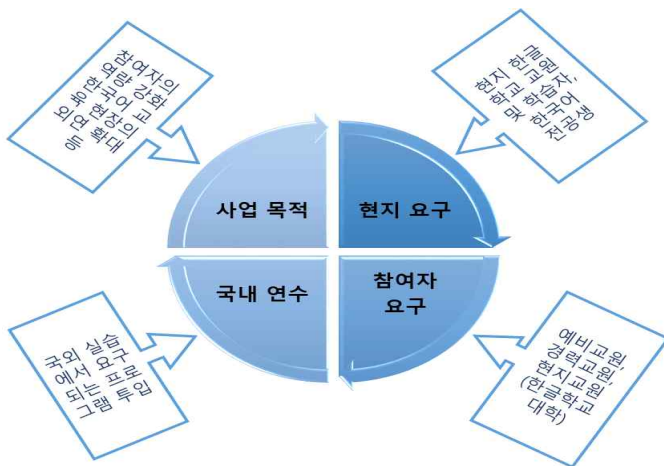
국외 파견 실습 프로그램은 가) 사업의 목적을 달성하기 위한 프로그램, 나) 참여자의 요구를 고려한 프로그램, 다) 현지 요구를 반영한 프로그램, 라) 국내 연수와 유기적으로 연계된 프로그램이어야 한다는 방향성을 재확인하였다. 분석의 내용과 결과를 살펴보면 다음과 같다.

<표 II-68> 요구 분석 및 환경분석 결과

가) 사업 목적	나) 참여자 요구
① 한국어 교육의 국외 실습을 통한 발전적 방향 모색	① 예비 교원의 국외 한국어 교육 실습에 대한 요구

② 예비 교원의 취업 역량 제고 ③ 카자흐스탄 내 한국어 교원 지원	② 경력 교원의 예비 교원 관리 및 지도에 대한 요구 ③ 경력 교원의 교육과정 운영 관리에 대한 요구 ④ 현지 교원의 한국의 교수법 공유에 대한 요구
다) 현지 요구	라) 국내 연수
① 현지 한글학교의 요구 ② 현지 한국어 교원의 요구 ③ 현지 한국어 학습자의 요구	① 교사론 등의 강의 ② 교육 활동을 위한 프로젝트 ③ 참관 및 모의수업 ④ 문화교육 및 실습 ⑤ 교재 연구 및 학습 지도안 개발

위의 내용 중, 참여자 요구 부분에 있어 경력 교원의 역할이 확대되었다. 지난 과업에서 경력 교원은 예비 교원의 관리 및 지도의 역할이 부여되었다. 그러나 올해 과업에서는 교육과정 운영 관리에 대한 역할이 추가되었으며 현지 파견 팀장의 역할을 함께 수행하면서 교육 행정에 대한 이해가 필요하게 되었다.



〈그림 II-26〉 파견 실습 관련 요구와 환경

2 세부 목표 기술

국의 현장의 요구 및 지난 과업 결과를 분석한 결과물들을 토대로 파견 실습의 세부 목표를 기술하였다. 세부 목표는 파견 실습 프로그램의 목표이자 프로그램 실행 후 목표 달성 여부를 가늠할 수 있는 척도로서 기능할 수 있을 것이다. 본 단계에서 선정된 세부 목표는 ① 한국어 및 한국문화교육 활동 ② 한국어 전공 대학생 교류 활동 ③ 현지 역사 및 문화 교류 활동 ④ 현지 한국어 교원 역량 강화 지원 활동이다. 첫 번째 교육 활동은 참여자들의 한국어 교육 역량을 강화하기 위한 활동이다. 한국문화교육 활동은 과업이 계속되면서 지속적으로 강화되었는데 이는 현지의 요구를 반영한 결과이며, 한류를 중심으로 한 한국어 교육 현장의 변화를 반영한 것이기도 하다. 두 번째 교류 활동은 해외 한국어 전공자들과의 교류 활동이다. 해외의 대학에서 한국어를 전공하고 있는 학부 혹은 대학원생은 한국어 교육 시장을 확대하는 데에 중요한 인력이며, 한국어 교육의 차세대 인재들을 육성하는 기회를 마련한다는 점에서도 의의가 있다. 지난 과업까지는 카자흐 국제관계 및 세계언어대와 교류 활동이 진행되었으나 올해 과업에서는 카자흐 국립대학교가 추가되어 교류 활동이 확대되었다. 세 번째 활동은 현지 사회와 문화의 특성을 이해하고 해외에서의 한국어 교육 현장을 이해하기 위한 활동이다. 특히, 중앙아시아 카자흐스탄은 고려인의 역사와 문화, 언어를 이해함으로 한국어 디아스포라를 현장에서 확인할 수 있는 기회가 된다. 네 번째 지원은 한글학교를 비롯한 국외 한국어 교육 기관의 한국어 교원들의 교수 역량을 강화하는 것이다. 본 국외 실습 프로그램은 국내에서 개발한 내용을 전달하는 데에 그치지 않고 현지의 교원들이 자발적으로 교수 역량 강화를 지속할 수 있도록 교육 내용을 제공하였다.



〈그림 Ⅱ-27〉 국외 파견 실습 프로그램의 세부 목표

3 실습 활동 설계

앞서 선정된 세부 목표를 토대로, 카자흐스탄 현지의 실습 대상 기관과 협력 기관의 현황을 고려하여 세부 활동을 개발하였다. 현지의 실습 대상 기관과 협력 기관은 알마티 한국어 교육원을 비롯하여 고려 주말 한글학교, 자랴 한글학교, 카자흐 국제관계 및 세계언어대학교, 카자흐 국립대학교 등 5개소이다. 특히 한국어 교육 실습이 이루어지는 한글학교의 학기 운영 및 교육과정 현황과 요구를 고려하여 효과적이고 효율적인 실습이 이루어지도록 세부 활동을 개발하였다.

〈표 II-69〉 9,10월 국외 실습 및 협력 기관

	기관	명칭
1	한국어 교육기관	알마티 한국어 교육원
2	한글학교	고려 주말 한글학교
3		자라 한글학교
4	대학기관	카자흐 국제관계 및세계언어대학교
5		알파라피 카자흐 국립대학교

세부 활동은 핵심 활동의 목표를 달성하기 위한 활동으로서, 본 사업의 참여자 즉 예비 교원과 경력 교원, 현지 교원이 카자흐스탄에서 참여하게 될 목표지향적이고 수행중심적인 활동이다. 세부 활동 중에, 예비 교원의 수행이 중심이 되는 활동의 경우에는 경력 교원이 예비 교원의 실습 활동을 안내, 지원, 관리하는 역할을 담당하도록 하였다. 한편 경력 교원의 수행이 중심이 되는 활동의 경우에는 예비 교원이 이를 지원하도록 하였다. 현지 교원은 예비 교원 및 경력 교원과 협업 형태로 함께 활동을 하도록 하였다. 핵심 활동별 세부 활동의 내용과 예비 교원 및 경력 교원, 현지 교원의 역할을 살펴보면 다음과 같다.



〈그림 II-28〉 현지 파견·실습 프로그램 참여 교원의 역할

세부 활동을 프로그램의 성격으로 분류하여 살펴보면, 크게 ‘한글학교 맞춤형 프로그램’과 ‘현지 한국어 교육 교류 프로그램’으로 나눌 수 있다. 주요 한국어 교육 지원 대상인 한글학교는 일반 성인 학습자와는 차별화되는 교육 대상을 가지고 있기 때문에 한글학교를 중심으로 맞춤형 프로그램을 개발하는 것이 필요하다. 또한 한글학교 교사들의 경우, 체계적인 교사 교육이나 훈련을 받은 경험이 적어 전문성을 확보하기 힘들다. 이를 위해 최소한의 교사 교육이나 훈련을 받을 수 있도록 한글학교 교사만을 대상으로 한 교사 연수도 마련되어야 한다.

‘현지 한국어 교육 교류 프로그램’은 현지 한국어 교육을 이해할 수 있는 다양한 프로그램이 포함된다. 현지에서 한국어를 전공하는 대학생들과 교류와 더불어 중앙아시아 지역의 고려인들의 한국어와 한국문화 계승에 관한 것까지 포함하여 프로그램을 개발하였다.

1) 한글학교 맞춤형 프로그램

한글학교 맞춤형 프로그램은 아래 표와 같이 한글학교 학습자를 대상으로 한 2개의 주요 활동과 한글학교 교원을 대상으로 한 2개의 주요 활동으로 구성하였다. 기타 활동으로는 한글학교에서 자체적으로 운영되는 다양한 비교과 활동에 참여하였으며, 학생들의 개별 지도나 현지 교원들의 교수법 관련한 고민 상담을 수시로 진행하였다.

〈표 II-70〉 한글학교 맞춤형 프로그램의 구성

주요 활동	장소/대상	목표 연계성
한국어 교육 활동	한글학교 학습자	다양한 실습 경험

한국문화교육 활동		
한국어 및 한국문화 교육 워크숍	한글학교 교원	현지 한국어 교육 지원
교원 간담회		

주요 활동은 모두 본 과업의 목표와 연계되어 있으며, 예비 교원, 경력 교원, 현지 교원들이 모두 참여하게 된다. 프로그램의 세부 내용은 다음 표에서 확인할 수 있다.

〈표 II-71〉 한글학교 맞춤형 프로그램의 세부 내용

주요 활동	활동 내용
한국어 교육 활동	현지에서 한국어 교육과 관련된 실습 경험을 쌓기 위한 활동으로 현지 주말학교의 학생들을 대상으로 한국어 교육을 시행함. 학습 환경은 물론 학습자 연령과 특성이 다양하므로 학습 목표와 학습자 요구를 사전에 파악하여 반영함.
한국문화 교육 활동	현지에서 한국어 교육과 관련된 실습 경험을 쌓기 위한 활동으로 현지 주말학교의 학생들을 대상으로 한국문화 교육을 시행함. 전통문화와 현대 문화를 균형감 있게 배정하며, 체험 위주로 구성하여 흥미롭게 참여할 수 있도록 구성함.
한국어 및 한국문화 교육 워크숍	현지 한국어 교원들의 교수 역량을 신장시키기 위한 활동으로 한국어 교수법과 교수 설계, 매체 활동 등과 관련된 교육 활동을 시연하고 관련된 전문 지식과 기술을 익힐 수 있도록 함. 현지 한국어 교원들의 요구를 사전에 파악하여 반영함. 교원 워크숍은 현지 교원 대상 재교육이 강화되므로 차별화된 세부 과업으로 수행함. 따라서 파견 실습 프로그램 내의

	워크숍은 교원 교육과는 내용과 방식에서 다르게 개발되어야 하며, 이는 현지 교원들을 요구 조사를 통해 구체화하였음.
교원 간담회	현지 한국어 교원들의 교수 역량을 신장시키기 위한 활동으로 교육 활동에 대한 현지 교원들의 문제 제기를 바탕으로 문제를 분석하고 규명하며 해결 방법을 모색함. 파견, 실습 프로그램이 종료된 이후에도 지속 가능하고 발전 가능한 프로그램을 이어나갈 수 있는 데 필요한 정보와 자료들을 수합함.

2) 현지 한국어교육 교류 프로그램

다음으로 현지 한국어교육 교류 프로그램은 ‘역사와 문화의 날’, ‘대학생 교류의 날’이라는 제목으로 나누어 진행하였으며 ‘역사와 문화의 날’은 현지 한국어 교육 기관을 탐방하고, 카자흐스탄의 역사와 문화를 체험할 수 있는 투어 프로그램이 포함되어 있으며, 마지막으로 고려인의 역사를 이해할 수 있는 특강을 마련하였다. ‘대학생 교류의 날’은 현지에서 한국어를 전공하고 있는 대학생들과 ‘한국어’와 관련된 행사를 마련하여 함께 소통하고 서로를 경험할 수 있는 시간을 마련하였다. 프로그램의 세부 활동 등을 구체적으로 살펴보면 다음과 같다.

〈표 II-72〉 9,10월 현지 한국어교육 교류 프로그램의 구성

주요 활동	장소/대상	목표 연계성
대학 탐방 활동	대학	취업 역량 제고 (교육환경 및 현장 이해)
한국어 강의 참관		

한국어 전공 학생과의 교류 활동		
고려인 역사 문화 특강		
한국 공간 탐방 활동	한국 공간	
카자흐스탄 문화 체험 활동	현지 유적지	

예비 교원들의 취업 역량 제고의 한 방법으로 다문화 수용력 제고를 고려하여 카자흐스탄의 역사와 문화를 보다 깊이 이해할 수 있도록 단순한 현지 투어가 아닌 문화 공연 관람을 진행하였다. 예비 교원들은 카자흐스탄 전통 발레 공연을 관람하면서 카자흐스탄의 예술 수준을 체험할 수 있었으며, 두 나라의 정서를 이해할 수 있게 되었다. 또한 고려인으로부터 듣는 고려인의 역사 특강을 마련하여 한국어 디아스포라를 이해하는 데에 도움이 되도록 하였다.

현지 한국어교육 교류 프로그램의 세부 내용은 다음과 같다.

〈표 II-73〉 9,10월 현지 한국어교육 교류 프로그램의 세부 내용

주요 활동	활동 내용
대학 탐방 활동	현지 한국어 교육 현장을 이해하기 위한 활동으로 한국어 교육이 이루어지고 있는 현지 대학을 선정하여 탐방함으로써 한국어 교육 현황을 파악함. ‘한국어과 학생과의 교류 활동’과 연계하여 전개함.

한국어 강의 참관	예비 교원들의 해외 한국어 교육 현장에 대한 이해를 높이고, 해외에서 진행되는 한국어수업을 관찰할 수 있는 기회를 부여하여 교수 능력을 강화시키고 국내에서의 한국어 교육과의 차이를 발견할 수 있도록 함.
한국어과 학생과의 교류 활동	‘대학 탐방 활동’과 연계하여, 현지 한국어 교육 현장을 이해하기 위한 활동으로 현지 대학의 한국어 전공 학부생들과의 팀을 이루어 미션 수행 활동을 전개함. 현지 대학의 한국어 교육 환경을 파악하거나, 현지 사회와 문화를 이해하기 위한 미션을 제공함.
고려인 역사 문화 특강	현지 고려인 교수를 초빙하여 고려인의 역사와 문화를 이해하고 고려인 후손들에게 한국어가 어떻게 전승되고 있는지를 이해함. 또한 고려인 대상의 한국어 교육에서는 무엇이 차별화되는지를 이해함.
한국 공관 탐방 활동	현지 한국어 교육 환경을 이해하기 위한 활동으로 현지의 한국어 교육 활동을 지원하고 있는 공관을 방문하여 관련 업무와 한국어 교육 현황, 취업 동향 등 향후 진로를 선택하는 데 도움이 되는 정보들에 대해 알아봄.
카자흐스탄 문화 체험 활동	현지 한국어 교육 현장을 이해하기 위한 활동으로 카자흐스탄의 역사 문화 유적지, 랜드마크, 상업 중심지 등의 탐방 활동과 현지인의 생활을 함께해 보는 체험 활동을 통해 현지의 사회와 문화를 이해함.

기타 활동으로 예비 교원들은 한국어 교육일지를 작성하면서 매일의 한국어 교육 실습에 대한 기록을 남긴다. 이를 통해 자신의 성장 과정을 관찰하고 향후 한국어 교원으로 갖추어야 할 역량 등을 살필 수 있게 하였다. 경력 교원들은 예비 교원들의 한국어 교육일지를 검토하고, 현지 한국어 교육 현황에 대한 관찰 업무 일지를 작성하였다. 이를 통해 거시적인 측면과 미시적인 측면에서

현지 한국어 교육 전반을 살필 수 있도록 하였다.

현지 교원의 경우에는 한국어 수업을 참관하고, 한국어 교육 워크숍이나 간담회를 참석하며 자신의 의견들을 구술할 수 있도록 기회를 제공하였으며, 모든 프로그램에 대해 만족도 조사를 실시하여 프로그램의 진행 과정을 관찰하고 개선 방향을 잡을 수 있도록 하였다.

4 프로그램 개발의 실제

1) 프로그램의 내용

앞서 살펴본 바와 같이 국외 실습 프로그램은 ① 한국어 교육의 국외 실습을 통한 발전적 방향 모색, ② 예비 교원의 취업 역량 제고, ③ 카자흐스탄 내 한국어 교원 지원이라는 사업 목적을 달성하기 위한 핵심 활동과 세부 활동을 개발하였다. 또한 각각의 활동들이 프로그램의 참여자인 예비 교원, 경력 교원, 현지 교원의 협업과 고른 역량 강화가 이루어질 수 있도록 하였다. 이를 기반으로 9월과 10월에 진행될 실제 프로그램의 일정표를 살펴보도록 하겠다.

일정표는 국외 프로그램의 전체를 확인할 수 있는 전체 일정과 9월, 10월 일정을 각각 제시하였다. 일정표에서 연한 노란색으로 처리된 부분은 한글학교 맞춤형 수업이 진행되는 요일을 표시한 것이다. 사전 현황 조사 및 요구 분석을 통해 수업 요일 및 시간 등을 구체적으로 표시하였다.

연한 파란색으로 처리한 부분은 ‘역사와 문화의 날’이라고 이름을 붙였는데, ‘한국어 교육 기관 탐방’, ‘알마티 시내 투어’, ‘고려인 역사 투어’로 나누었다. 이는 한국어 교육 관련 기관들을 방문

하는 것과 카자흐 문화와 역사를 체험할 수 있는 시내 투어를 비롯하여 고려인 특강을 들을 수 있는 시간이다.

이외에도 ‘대학생 교류의 날’이라고 하여 카자흐 국제관계 및 세계언어대와 카자흐 국립대학교에서 한국어 전공 학생들과 함께 한국의 전통 놀이 및 한국어 퀴즈 대회를 개최하였으며, 10월 9일에는 카자흐 국제관계 및 세계언어대에서 한글날 행사를 진행하였다.

기타 다른 요일에는 예비 교원과 경력 교원들이 수업이나 활동을 준비할 수 있는 시간을 확보하였다.

마지막으로 9월 팀과 10월 팀이 교체되는 시기 동안 현지에서 발생한 공백이 현지 학습자나 교원들에게 혼란을 줄 수 있기 때문에 두 팀이 함께 체류하는 기간을 확보하여 인수인계가 이루어지도록 하였다. 이를 통해 예비 교원과 경력 교원이 교체되는 시기에 발생할 수 있는 혼란을 최소화하였다.

(2) 파견 인력 및 일정

파견은 9월에 1차, 10월에 2차가 진행되며, 9월에 9명 10월에 8명이 파견되었다. 경력 교원의 경우, 업무의 효율성 등을 고려하여 9월과 10월 모두가 참여하는 교원을 2명 배치하였다. 또한 경력 교원이 교육과정 운영 및 현지 파견 관련 행정 업무를 처리할 수 있도록 하였다. 9월 팀과 10월 팀은 각각 3개 그룹으로 나누어 교육 실습을 진행하였다.

〈표 II-74〉 9,10월 국외 실습 현지 파견단 구성

회차		1차 (9월)			2차 (10월)		
그룹		A그룹	B그룹	C그룹	A그룹	B그룹	C그룹
구성원	팀장	1명					
	경력	1명	1명	1명	1명	1명	1명
	예비	3명	3명	3명	3명	3명	2명

9월 A, B, C팀과 10월 A, B, C팀으로 나누어 실습을 진행했다. 아래 표에서 9월과 10월의 파견 기관과 예비 교원 및 경력 교원을 확인할 수 있다.²⁰⁾

〈표 II-75〉 9월 국외 실습 조 편성

편성	실습 학교	경력 교원	예비 교원
A조	고려주말한글학교 평일반	여유희	예비교원 A-1
			예비교원 A-2
			예비교원 A-2
B조	고려주말한글학교 토요일반	최유진	예비교원 B-1
			예비교원 B-2
			예비교원 B-3
C조	자라한글학교	박화연	예비교원 C-1
			예비교원 C-2
			예비교원 C-3

20) 개인정보 보호를 위해 예비 교원 이름은 알파벳으로 표기하였다.

〈표 II-76〉 10월 국외 실습 조 편성

편성	실습 학교	경력 교원	예비 교원
A조	고려주말한글학교 평일반	여유희	예비교원 A-1
			예비교원 A-2
			예비교원 A-3
B조	고려주말한글학교 토요일반	유영지	예비교원 B-1
			예비교원 B-2
			예비교원 B-3
C조	자라한글학교	박화연	예비교원 C-1
			예비교원 C-2

표와 같이 A조와 C조의 경우 동일한 경력 교원이 관리를 하도록 하였고, 이를 통해 실습 운영의 효율성뿐만 아니라 현지 교원과의 소통도 원활해질 수 있었다. 또한 경력 교원을 통해 해당 기관의 전문성 제고에도 기여할 수 있었다.

〈표 II-77〉 9,10월 국외 실습 전체 일정표

일	월	화	수	목	금	토
9/8	9	10	11	12(추석)	13(추석)	14(추석)
★준비팀 입국		★9월팀 입국	★준비팀 출국	실습 준비		고려주말① (8:40~17:20)+(17:30~18:30) (한국어+문화_케이팝,

						만들기)
15	16	17	18	19	20	21
실습준비	고려주말① (9:30~17:30) (보충, 토픽 1, 토픽2) 자라 ① (9:00~16:00) (문화 한국어 -만들기)	실습준비	고려주말② (9:30~17:30) (보충, 토픽 1, 토픽2) 자라 ② (9:00~16:00) (문화 한국어_케이팝)	역사문화탐방①_알마티투어 (시내 관광, 팀별 자유 이동)	실습준비	세계언어대 단체활동 (민속놀이: 14:00~17:00, 210호, 학생 80명 참가예정) 고려주말② (8:40~17:20)+(17:30~18:30) (한국어+문화_케이팝, 만들기)
22	23	24	25	26	27	28
실습준비	고려주말③ (9:30~17:30) (보충, 토픽 1, 토픽2) 자라 ③ (9:00~16:00) (문화 한국어-만들기)	실습준비	고려주말④ (9:30~17:30) (보충, 토픽 1, 토픽2) 자라 ④ (9:00~16:00) (문화 한국어_케이팝)	역사문화탐방②_고려인공연 관람 (현지 공연 일정에 따라 변경 가능)	실습준비 ★10월팀 알마티 입 국	카자흐국립 대 단체활동 (민속놀이: 50명 예정, 시간 미정) 고려주말③ (8:40~17:20)+(17:30~18:30) (한국어+문화_케이팝, 만들기) ★여유회tr 알마티 출 국
29	30	10/1	2	3(개천절)	4	5
실습준비	고려주말⑤ (9:30~17:30) (보충, 토픽 1, 토픽2) 자라 ⑤ (9:00~16:00) (문화 한국어-만들기)	실습준비 ★여유회tr 알마티 입 국	고려주말⑥ (9:30~17:30) (보충, 토픽 1, 토픽2) 자라 ⑥ (9:00~16:00) (문화 한국어_케이팝)	역사문화탐방③_고려인역사 특강 “고려인의 언어와 문화”(세계언어 대 15:40~17:30, 202호,	실습준비	고려주말④ (8:40~17:20)+(17:30~18:30) (한국어+문화_케이팝, 만들기) ★9월팀(26 일채류) 출 국

			★박화연tr 알마티 출 국	전원 참석)		★박화연tr 알 마티 입국
6	7	8	9(한글날)	10	11	12
실습준비	고려주말 ⑦ (9:30~17:30) (보충, 토픽 1, 토픽2) 자 라 ⑦ (9:00~16:00) (문화 한국 어-만들기)	실습준비	세계언어대 한글날행사 (한국어/문 화/케이팝 퀴즈 14:0~16:3 0, 210호, 교원 및 학 생 100명 참가예정) 고려주말⑧ (9:30~17:3 0) (보충, 토픽 1, 토픽2) 자 라 ⑧ (9:00~16:0 0) (문화 한국 어_케이팝)	역사문화탐 방④_ 알마티투어 (시내관광, 팀별 자유 이동)	실습준비	고려주말⑤ (8:40~17: 20)+(17:3 0~18:30) (한국어+문 화_케이팝, 만들기)
13	14	15	16	17	18	19
실습준비	고려주말 ⑨ (9:30~17:30) (보충, 토픽 1, 토픽2) 자 라 ⑨ (9:00~16:00) (문화 한국 어-만들기)	실습준비	고려주말⑩ (9:30~17:3 0) (보충, 토픽 1, 토픽2) 자 라 ⑩ (9:00~16:0 0) (문화 한국 어_케이팝)	역사문화탐 방⑤_ 고려인공연 관람 (현지 공연 일정에 따 라 변경 가 능)	실습준비	고려주말⑥ (8:40~17: 20)+(17:3 0~18:30) (한국어+문 화, 케이팝, 만들기)
20	21	22				
실습 마무리		★10월팀 (26일 체 류) 알마티 출 국				

2.2.2. 프로그램의 운영

2.2.2.1. 개요

1 실습단 구성

현지 실습은 1차(9월 실습)와 2차(10월 실습) 두 달에 걸쳐 이루어졌으며, 1차 실습 세 팀, 2차 실습 세 팀으로 총 여섯 팀이 현지에서 활동하였다. 1차 실습 팀은 A팀 3명, B팀 3명, C팀 3명 총 9명, 2차 실습 팀은 A팀 3명, B팀 3명, C팀 2명 총 8명으로, 1차와 2차 총 17명의 예비 교원이 두 달 동안 실습을 진행하였다. 기본적으로 1차 실습 A팀과 2차 실습 A팀이 실습 기관 및 실습 내용이 연계되도록 하였다.

실습 팀이 한국어교육을 시행한 교육기관은 고려주말한글학교, 자라한글학교 총 두 곳이었으며 다양한 학습자들을 대상으로 한국어교육 및 문화 교육 활동을 행하였다. 실습단 구성 및 교육기관 구성은 다음과 같다.

◎ 현지 실습단 구성: 예비 교원 17명, 경력 교원 4명, 총 21명

〈표 II-78〉 9,10월 국외 실습단 구성

파견 회차		1차 (9월 실습)			2차 (10월 실습)		
그룹		9A팀	9B팀	9C팀	10A팀	10B팀	10C팀
구성	경력	1명	1명	1명	1명	1명	1명
	예비	3명	3명	3명	3명	3명	2명

◎ 현지 협력 기관 및 주요 활동

〈표 II-79〉 9,10월 국외 현지 협력 기관 및 주요 활동

기관	주요 활동
고려주말 한글학교	한국어교육 및 문화 교육 활동
자라 한글학교	한국어교육 및 문화 교육 활동
카자흐 아블라이한 국제관계 및 세계언어대학교	특강 참관 및 대학생 교류 문화 활동
알파라비 카자흐스탄 국립대학교	대학생 교류 문화 활동

2.2.2.2. 운영 일정

〈표 II-80〉 9,10월 국외 실습 일정표

일	월	화	수	목	금	토
9/8	9/9	9/10	9/11	9/12	9/13	9/14
		9월팀 입국		실습 준비		고려주말① (한국어, 케이팝, 만들기)
9/15	9/16	9/17	9/18	9/19	9/20	9/21
실습 준비	고려주말① (보충, 토픽1·2) 자라① (한국문화)	실습 준비	고려주말② (보충, 토픽1·2) 자라② (한국문화, 케이팝)	역사문화탐방① 알마티투어	실습 준비	세계언어대 교류활동 고려주말② (한국어, 케이팝, 만들기)
9/22	9/23	9/24	9/25	9/26	9/27	9/28
실습 준비	고려주말③ (보충, 토픽1·2) 자라③ (한국문화)	실습 준비	고려주말④ (보충, 토픽1·2) 자라④ (한국문화, 케이팝)	역사문화탐방② 고려인공연관람	실습 준비	카자흐국립대 교류활동 고려주말③ (한국어, 케이팝, 만들기)
9/29	9/30	10/1	10/2	10/3	10/4	10/5
실습 준비	고려주말⑤ (보충, 토픽1·2) 자라⑤ (한국문화)	실습 준비	고려주말⑥ (보충, 토픽1·2) 자라⑥ (한국문화,	역사문화탐방③ 고려인역사특강 “고려인의 언어와 문화”	실습 준비	고려주말④ (한국어, 케이팝, 만들기) 9월팀 출국

			케이팝)			
10/6	10/7	10/8	10/9	10/10	10/11	10/12
실습 준비	고려주말⑦ (보충, 토픽1·2)	실습 준비	세계언어대 한글날행사	역사문화탐방④ 알마티투어	실습 준비	고려주말⑤ (한국어, 케이팝, 만들기)
	고려주말⑧ (보충, 토픽1·2)					
	자라⑧ (한국문화, 케이팝)					
10/13	10/14	10/15	10/16	10/17	10/18	10/19
실습 준비	고려주말⑨ (보충, 토픽1·2)	실습 준비	고려주말⑩ (보충, 토픽1·2)	역사문화탐방⑤ 고려인 공연 관람	실습 준비	고려주말⑥ (한국어, 케이팝, 만들기)
	자라⑨ (한국문화)		자라⑩ (한국문화, 케이팝)			
10/20	10/21	10/22				
실습 마무리		10월 팀 출국				

2.2.2.3. 운영 내용

1 한국어교육 활동

한국어교육 활동은 9A팀과 10A팀, 9B팀과 10B팀, 9C팀과 10C팀이 각각 연계되어 1차 실습과 2차 실습이 연속적으로 진행되도록 프로그램을 구성하여 시행하였다. 1차 실습단이 각 학교에서 일정 수준 진도를 마친 후, 2차 실습단이 진도를 이어받아 수업을 진행하는 방식으로 계획하였다. 9A, 10A팀의 실습 기관은 고려주말학교(평일반), 9B, 10B팀의 실습 기관은 고려주말학교(토요반)였고 9C, 10C팀의 실습 기관은 자라한글학교였다. 수업 시수의 경우 현지 교육기관의 요청에 따라 일부 학교의 수업 시수가 더 추가되거나 줄어들기도 하였다.

1) 1차 실습

〈표 II-81〉 1차 실습 팀 총 수업 시수

9A팀		9B팀		9C팀	
총 시수	평균 시수	총 시수	평균 시수	총 시수	평균 시수
40.25	13.42	49.5	16.5	44	14.67
총 시수: 133.75, 평균 시수: 14.86					

◎ 1차 실습 - 9A팀

〈표 II-82〉 1차 실습 - 9A팀 개요

기관/대상	고려주말 한글학교(평일반)
방문 요일	매주 월, 수
실습 시간	총 40시간 15분
수업 내용	정규 수업, 보충 수업, 토픽 수업

9A팀은 고려주말한글학교 평일반을 담당하였다. 고려주말한글학교 평일반은 매주 월요일과 수요일, 일주일에 총 2회 실습을 진행하였다.

고려주말한글학교 평일반에서는 실습 기관의 요청으로 보충반과 토픽반을 개설하여 실습을 진행하였다. 보충반은 실습 기간 종료 후 합반을 목적으로 정규반과 연계하여 수업을 진행하였다. 정규반에서 학습한 내용을 종합 정리·복습하는 방식으로 수업을 진행하였으며, 토픽반은 토픽 1반과 2반으로 나누어 유형 연습과 문제 풀이, 실전 모의고사 등으로 수업을 진행하였다.

〈표 II-83〉 1차 실습 - 9A팀 고려주말한글학교(평일반) 시간표

요일	시간		예비 교원 A	예비 교원 B	예비 교원 C
월, 수	오전	09:30~11:00	토픽1반 오전	보충반 오전A	보충반 오전A
	오후	15:30~17:00	보충반 오후		토픽1반 오후
		16:45~18:00		토픽2반	

※ 보충반 오전A는 예비 교원 2와 예비 교원 3이 총 5회 중 각 2회와 3회로 나누어 담당함.

〈표 II-84〉 1차 실습 - 9A팀 고려주말한글학교(평일반) 진도표

반 날짜	보충반 오전A	보충반 오전B	보충반 오후	토픽1 오전/오후	토픽2
9/16 (월)	재외 2-1 1과 -는 -(으)러 가다	-	재외 1-1 10과 이/가 재외 1-1 11과 을/를	듣기 문제 1~16번 읽기 문제 31~48번	유형별 문제 분석 (51, 52, 53, 54번)
9/18 (수)	재외 1-1 7과 동안 -는데/(으)ㄴ 데	-아야/어야 되다 -고 쓰기 & 읽기	재외 1-1 9과 도 재외 1-1 13과 은/는	듣기 문제 17~24번 읽기 문제 49~52번	51번 문제 풀이
9/23 (월)	재외 1-1 8과 -(으)ㄴ ㄹ 불규칙	-	재외 1-2 2과 예(시간) 재외 1-2 4과 -(으)ㄹ 거예요	듣기 문제 25~26번 읽기 문제 53~56번	52번 문제 풀이
9/25 (수)	재외 1-1 10과 -(으)ㄹ -아/어 주세요	(이)나 -(으)ㄹ 거야 쓰기 & 읽기	재외 1-2 5과 ㅂ 불규칙 -아/어서	듣기 문제 27~28번 읽기 문제 57~58번	원고지 사용법
9/30 (월)	재외 1-1 11과 -아/어서 ㅅ 불규칙	-	재외 1-2 7과 -았/었어요 재외 2-1 2과 -(으)려고 하다	듣기 문제 29~30번 읽기 문제 59~62번	원고지 연습

◎ 1차 실습 - 9B팀

〈표 II-85〉 1차 실습 - 9B팀 개요

기관/대상	고려주말 한글학교(토요반)
방문 일시	매주 토
실습 시간	총 49시간 30분
수업 내용	정규 수업, 문화 수업 및 특별 활동 수업

9B팀은 고려주말 한글학교의 정규반인 토요일 수업을 담당하여 주 1회 수업을 진행하였다. 교재는 『재외동포를 위한 한국어』 1-1~3-1을 사용하였다. 또한 실습 기관의 요청으로, 정규 수업 외에 특별활동 수업도 진행하였다. 특별활동 수업은 공예반과 K-POP반을 개설하여 학습자의 요구에 따라 원하는 수업을 수강할 수 있게 하였다.

〈표 II-86〉 1차 실습 - 9B팀 고려주말 한글학교(토요반) 시간표

요일/시간		교시	예비교원 D	예비교원 E	예비교원 F
토	오전	8:20~9:10	Level 1반	Level 3반	Level 5반
		9:30~10:20			
		10:30~11:10			
	오후	14:20~15:00	Level 4반	Level 5반	신규반
		15:30~16:20			
		16:30~17:20			
	특별 활동	17:30~18:30	전통문양 가랜드 만들기 K-POP	청사초롱(무 드등) 만들기 K-POP	팽이, 제기 만들기, 민속 놀이 K-POP

〈표 II-87〉 1차 실습 - 9B팀 고려주말 한글학교(정규반) 진도표

날짜	분반	진도
9/14(토)	실습 기관의 반 편성 및 입학식 준비로 참관 수업	
9/21(토) 오전	Level 1반	재외 1-1 15과
	Level 3반	재외 2-1 7과
	Level 5반	재외 3-1 1과
9/21(토) 오후	신규반	재외 1-1 2과 재외 2-2 3과
	Level 4반	재외 2-2 3과 재외 2-2 4과
	Level 5반	재외 3-1 1과
9/28(토) 오전	Level 1반	재외 1-1 16과
	Level 3반	재외 2-1 8과
	Level 5반	재외 3-1 2과
9/28(토) 오후	신규반	재외 1-1 3과, 4과
	Level 4반	재외 2-2 5과
	Level 5반	재외 3-1 2과

◎ 1차 실습 - 9C팀

〈표 II-88〉 1차 실습 - 9C팀 개요

기관/대상	자라 한글학교
방문 일시	매주 월, 수
실습 시간	총 44시간
수업 내용	정규 수업, 문화 수업

9C팀의 실습 기관은 자라 한글학교로, 매주 월요일과 수요일 주 2회 수업을 진행하였다. 예비 교원 3명이 총 7개의 반을 나누어

말아 수업을 진행하였으며, 교재는 『세종한국문화 1』로, 한국어 수업과 한국문화 수업을 함께 진행하였다. 수업은 학습자들이 한국어에 흥미를 느낄 수 있도록 다양한 활동으로 구성하였고, 학습자의 요구가 큰 K-POP 수업도 준비해 호응을 이끌어냈다.

〈표 II-89〉 1차 실습 - 9C팀 자라한글학교 시간표

요일	시간	예비교원 G	예비교원 H	예비교원 I
월	9:00~10:00	Korean1		
	10:00~11:00		Korean2	
	11:00~14:00	Колледж1		Колледж2
	14:00~15:00		Korean3	
	15:00~16:00			Korean4
수	9:00~10:00	Korean1		
	10:00~11:00		Korean2	
	14:00~15:00		Korean3	
	14:00~17:00			Колледж3
	15:00~16:00	Korean4		

〈표 II-90〉 1차 실습 - 9C팀 자라한글학교 진도표

반 날짜	Korean1	Korean2	Korean3	Korean4	Колледж1	Колледж2	Колледж3
9/16 (월)	인사	인사	인사	교실용어 한국의 인사법	자음1 모음1	인사 배씨댁기 만들기	
9/18 (수)	대중교통 종이접기	인사 배씨댁기 만들기	인사 배씨댁기 만들기	한글복습 인사			인사 감사편지 쓰기
9/23 (월)	숫자 공기놀이	민속놀이	민속놀이	숫자 화폐	자음2 모음2	화폐 시장놀이	
9/25 (수)	딱지치기 제기차기	음식 맛	음식 맛	대중교통 종이접기			화폐 시장놀이
9/30 (월)	신체어휘 비석치기	K-POP	K-POP	신체어휘 비석치기	자음3 모음3 K-POP	사물놀이 삼고무 K-POP	

2) 2차 실습

〈표 II-91〉 2차 실습 팀 총 수업 시수

10A팀		10B팀		10C팀	
총 시수	평균 시수	총 시수	평균 시수	총 시수	평균 시수
43.75	14.58	49.5	16.5	47	23.5
총 시수: 140.25, 평균 시수: 17.53					

10C팀은 예비 교원 2명으로 구성되어 있으나 9C팀의 예비교원 3명이 맡았던 반을 그대로 이어서 수업을 진행하게 되어 2차 실습의 전반적인 수업 시수에 차이가 발생하였다.

◎ 2차 실습 - 10A팀

〈표 II-92〉 2차 실습 - 10A팀 개요

기관/대상	고려주말 한글학교(주중반)
방문 요일	매주 월, 수
실습 시간	총 43시간 45분
수업 내용	정규 수업, 보충 수업, 토픽 수업

10A팀은 고려주말 한글학교 평일반을 담당하였다. 고려주말한글학교 평일반은 매주 월요일과 수요일, 일주일에 총 2회 실습을 진행하였다.

9A팀과 마찬가지로 고려주말한글학교 평일반에서 실습 기관의 요청으로 보충반과 토픽반을 개설하여 실습을 진행하였다. 보충반은 실습 기간 종료 후 합반을 목적으로 정규반과 연계하여 수업을

진행하였다. 정규반에서 학습한 내용을 종합 정리·복습하는 방식으로 수업을 진행하였으며, 토픽반은 토픽 1반과 2반으로 나누어 유형 연습과 문제 풀이, 실전 모의고사 등으로 수업을 진행하였다.

〈표 II-93〉 2차 실습 - 10A팀 고려주말 한글학교(주중반) 시간표

요일	시간		예비 교원 J	예비 교원 K	예비 교원 L
월, 수	오전	9:30~11:00	토픽1반 오전	보충반 오전	보충반 오전
	오후	15:30~17:00	보충반 오후		토픽1반 오후
		16:45~18:00		토픽2반	

〈표 II-94〉 2차 실습 - 10A팀 고려주말 한글학교(주중반) 진도표

반 날짜	보충반 오전	보충반 오후	토픽1반 오전/오후	토픽2
10/2 (수)	재외 2-2 8과 -아/어지다 듣고 말하기 읽고 쓰기	재외 2-1 2과 보다 (더) -아/어	듣기 모의고사 읽기 문제 63~66번	53번 문제 풀이(1)
10/7 (월)	재외 2-2 10과 -(으)ㄴ 후에 쓰고 말하기	재외 2-1 7과 -(으)ㄴ 수 있다 재외 2-2 2과 -는데/은데(대 조)	듣기 모의 읽기 문제 63~66번	53번 문제 풀이(2)
10/9 (수)	재외 2-2 10과 -지 말다 듣고 말하기	재외 2-2 1과 -는 재외 2-2 4과 -(으)ㄴ	듣기 모의고사 및 취약 유형 풀이 읽기 문제 69~70번	53번 문제 풀이(3)
10/14 (월)	재외 2-2 11과 -(으)면 되다 쓰고 말하기	재외 2-2 5과 -(으)ㄴ 관형형 복습	실전 모의고사	54번 문제 풀이

10/16 (수)	재외 2-2 11과 -(으)ㄹ 줄 알다/모르다 듣고 말하기 읽고 쓰기	재외 2-2 4과 르 불규칙 재외 2-2 5과 -아/어 주세요	실전 모의고사	답안지 작성법, 실전 모의고사
--------------	--	---	---------	-------------------------------

◎ 2차 실습 - 10B팀

〈표 II-95〉 2차 실습 - 10B팀 개요

기관/대상	고려주말 한글학교(정규반)
방문 일시	매주 토
실습 시간	총 49시간 30분
수업 내용	정규 수업, 문화 수업 및 특별 활동 수업

10B팀은 9B팀에 이어 고려주말 한글학교의 정규반인 토요일 수업을 담당하여 주 1회 수업을 진행하였다. 교재는 『재외동포를 위한 한국어』 1-1~3-1을 사용하였다. 또한 실습 기관의 요청으로, 정규 수업 외에 특별활동 수업도 진행하였다. 특별활동 수업은 공예반과 K-POP반을 개설하여 학습자의 요구에 따라 원하는 수업을 수강할 수 있게 하였다.

〈표 II-96〉 2차 실습 - 10B팀 고려주말 한글학교(토요일) 시간표

요일/시간		교시	예비교원 M	예비교원 N	예비교원 O
토	오전	8:20~9:10	Level 5반	Level 3반	Level 1반
		9:30~10:20			
		10:30~11:10			
	오후	14:20~15:00	신규반	Level 5반	Level 4반
		15:30~16:20			

		16:30~17:20			
	특별 활동	17:30~18:30	공예반, K-POP		

〈표 II-97〉 2차 실습 - 10B팀 고려주말 한글학교(토요일) 진도표

날짜	분반	진도
10/5(토) 오전	Level 1반	재외 1-2 1과
	Level 3반	재외 2-1 9과
	Level 5반	재외 3-1 2과
10/5(토) 오후	신규반	재외 1-1 5과
	Level 4반	재외 2-2 5과
	Level 5반	재외 3-1 3과
10/12(토) 오전	Level 1반	재외 1-2 2과
	Level 3반	재외 2-1 10과
	Level 5반	재외 3-1 3과
10/12(토) 오후	신규반	재외 1-1 6과
	Level 4반	재외 2-2 6과
	Level 5반	재외 3-1 4과
10/19(토) 오전	Level 1반	재외 1-2 3과
	Level 3반	재외 2-1 11과
	Level 5반	재외 3-1 4과
10/19(토) 오후	신규반	재외 1-1 복습
	Level 4반	재외 2-2 7과
	Level 5반	재외 3-1 5과

◎ 2차 실습 - 10C팀

〈표 II-98〉 2차 실습 - 10C팀 개요

기관/대상	자라 한글학교
방문 일시	매주 월, 수
실습 시간	총 47시간
수업 내용	정규 수업, 문화 수업

10C팀 실습 기관은 자라 한글학교로, 9C팀의 수업에 이어 매주 월요일과 수요일 주 2회 수업을 진행하였다. 10C팀은 9C팀보다 예비 교원 수가 적어 예비 교원 2명이 7개 반을 나누어 맡아 수업을 진행하였다. 교재는 『세종한국문화 1』로, 한국어 수업과 한국문화 수업을 함께 진행하였다. 수업은 학습자들이 한국어에 흥미를 느낄 수 있도록 다양한 활동으로 구성하였다.

〈표 II-99〉 1차 실습 - 10C팀 자라한글학교 시간표

요일	시간	예비교원 P	예비교원 Q
월	9:00~10:00	Korean1	
	10:00~11:00		Korean2
	11:00~14:00	Колледж1	Колледж2
	14:00~15:00	Korean3	
	15:00~16:00		Korean4
수	9:00~10:00	Korean1	
	10:00~11:00		Korean2
	14:00~15:00	Korean3	
	14:00~17:00		Колледж3
	15:00~16:00	Korean4	

〈표 II-100〉 1차 실습 - 10C팀 자라한글학교 진도표

반 날짜	Korean1	Korean2	Korean3	Korean4	Колледж1	Колледж2	Колледж3
10/2 (수)	계절과 날씨	계절과 날씨	계절과 날씨	계절과 날씨			명절
10/7 (월)	김밥 만들기	김밥 만들기	김밥 만들기	김밥 만들기	이중모음 받침	명절	
10/9 (수)	주말활동	주말활동	주말활동	주말활동			한글날
10/14 (월)	장소	설날 윷놀이	장소 빈도부사	설날 윷놀이	받침	특별한 날 먹는 음식	
10/16 (수)	감정	화폐 숫자 시장놀이	감정	화폐 숫자 시장놀이			특별한 날 먹는 음식

2 현지 대학생 교류 활동

이번 사업에서도 2018년 사업과 마찬가지로 현지 대학생 교류 활동을 진행하였다. 실습 기간 내에 ‘대학생 교류의 날’을 지정하여 세계언어대에서 2회, 카자흐국립대에서 1회로 총 3회 진행하였다. 교류 활동과 함께 민속놀이, K-POP 공연, 한국어 퀴즈 등 다양한 활동을 준비하여 현지 대학생들의 호응을 이끌어냈다. 사전 연수 기간에 계획한 내용을 바탕으로 예비 교원들이 회의를 거쳐 활동 내용을 직접 구성하고 준비하였다.

〈표 II-101〉 ‘대학생 교류의 날’ 진행표①

	대학생 교류의 날①: 세계언어대 한국 민속놀이 체험
일시	9/21(토) 14:00~17:00
장소	세계언어대 동양학부캠퍼스
참여 인원	세계언어대 학생 100명
준비 내용	<ul style="list-style-type: none"> •9A팀과 9C팀에서 팀장을 선발하여 팀장을 중심으로 행사를 진행함. 행사를 1부, 2부로 나누어 각각의 예비 교원이 윷놀이, 제기차기, 공기놀이, 비석치기, 사방치기를 맡아 진행함. •세계언어대 학생들을 팀별로 나누어 각 팀별로 20분씩 놀이에 참여하며 1부에 3개, 2부에 2개 놀이에 참여할 수 있도록 함. •시상에 앞서 점수를 정리하는 동안 사전 연수에서 준비한 K-POP 공연을 선보이기도 함.



〈그림 II-29〉 대학생 교류의 날①

〈표 II-102〉 ‘대학생 교류의 날’ 진행표②

	대학생 교류의 날②: 카자흐국립대 한국 민속놀이 체험
일시	9/28(토) 10:00~12:00
장소	카자흐국립대
참여 인원	카자흐국립대 학생 50명

준비 내용	<ul style="list-style-type: none"> •9A팀, 9C팀 10A팀, 10C팀이 참여하여 행사를 진행함. 1부에서 제기차기, 공기놀이, 비석치기, 사방치기를 진행해 각 팀별로 10분씩 놀이에 참여하도록 함. 2부에서는 대형 윷놀이 판을 준비해 4개의 팀 함께 참여할 수 있도록 함.
------------------	--



〈그림 II-30〉 대학생 교류의 날②

〈표 II-103〉 ‘대학생 교류의 날’ 진행표③

	대학생 교류의 날③: 세계언어대 한글날 행사(한국어, 한국 문화, K-POP 퀴즈)
일시	10/9(수) 14:00~16:30
장소	세계언어대 동양학부캠퍼스
참여 인원	세계언어대 학생 100명
준비 내용	<ul style="list-style-type: none"> •10B팀이 참여하여 행사를 진행함. 한국어, 한국 문화, K-POP 퀴즈로 나누어 진행하고 각 퀴즈 사이에 미니 게임(절대음감 게임, 제로 게임, 문자메시지 빨리 보내기 게임)을 진행함.



〈그림 II-31〉 대학생 교류의 날③

3 현지 역사·문화 탐방 활동

이번 사업에서는 2018년 사업과 마찬가지로 한국어교육 활동뿐만 아니라 카자흐스탄 고려인의 역사와 현지의 다양한 문화를 체험할 수 있도록 ‘역사·문화 탐방의 날’을 지정하여 활동하였다. ‘역사·문화 탐방’은 알마티 투어, 고려인 역사 특강, 고려인 공연 관람 세 부분으로 나누었다. 매주 목요일을 ‘역사·문화 탐방의 날’로 정하였으나 이 활동은 현지의 사정에 따라 탄력적으로 운영하였다.

알마티 투어는 알마티 시내 관광 및 유명 관광지를 체험하는 활동으로 한국어교육 실습 틈틈이 예비 교원들에게 휴식을 제공하였다. 고려인 역사 특강은 카자흐스탄에 거주하는 고려인들의 역사를 배우는 활동으로 현지 전문가를 초빙해 진행하였다. 고려인 공연 관람은 현지 역사와 문화를 엿볼 수 있는 공연을 선정해 관람하도록 하였다.

1) 역사·문화 탐방 ①: 알마티 투어

〈표 II-104〉 1차 실습팀 ‘알마티 투어’ 진행표

	빅 알마티 호수, 침볼락, 콕토베 방문	차른헵곡, 사막호수 방문
일시	9/26(목) 9:00~21:00	9/29(일) 9:00~20:00
장소	빅 알마티 호수, 침볼락, 콕토베	차른 헵곡, 사막 호수
인원	1차 실습팀 12명	1차 실습팀 12명
내용	알마티 지역 이해 8:50 집합 8:50 출발	8:30 집합 9:00 출발 11:30 ~ 13:00 차른 헵곡

	10:00 ~ 11:30 빅 알마티 호수	13:00 ~ 14:00 점심 식사
	11:30 ~ 12:30 폭포	14:30 ~ 15:00 오프로드 렌터카
	13:00 ~ 14:00 점심 식사	15:30 ~ 16:30 사막호수 이동
	15:00 ~ 17:00 침불락(1~3단계)	16:30 ~ 17:30 사막호수
	케이블카	17:30 ~ 20:00 숙소 복귀
	17:40 ~ 19:00 저녁 식사	
	19:20 ~ 20:30 콕토베 케이블카	
	콕토베 야경 및 놀이기구	
	21:00 숙소 복귀	



〈그림 II-32〉 1차 실습팀 알마티 투어

〈표 II-105〉 2차 실습팀 ‘알마티 투어’ 진행표

	이식호수 방문	차른헝곡 방문	침불락, 콕토베 방문
일시	10/10(목) 09:00~17:30	10/20(일) 08:00~19:00	10/21(월) 10:00~18:00
장소	이식호수	차른헝곡	침불락, 콕토베
인원	2차 실습팀 11명	2차 실습팀 11명	2차 실습팀 11명
내용	9:00 ~ 17:30 이식호수, 크렘니바 이어스티나 규소 암 반 헝곡 트래킹	8:00~19:00 차른헝곡	10:00~18:00 침불락, 메데우 스케이트 경기장, 콕토베



〈그림 II-33〉 2차 실습팀 알마티 투어

2) 역사·문화 탐방 ②: 고려인 역사 특강

〈표 II-106〉 ‘고려인 역사 특강’ 진행표

	카자흐스탄 고려인의 언어와 문화 (강연자: 김울리야나 세계언어대 교수)
일시	10/3(목) 15:40~17:30
장소	세계언어대 동양학부캠퍼스 202호
인원	1차, 2차 실습팀 20명
내용	<ul style="list-style-type: none"> •고려인의 문화와 역사 이해 <ul style="list-style-type: none"> - 한민족의 역사의 뿌리로의 고려인 - 고려인의 강제 이주 - 고려인의 조선어 지킴과 조상들의 민속 문화 유지 - 고려인 협회, 고려인 학교, 신문, 방송 활동을 통한 커뮤니티

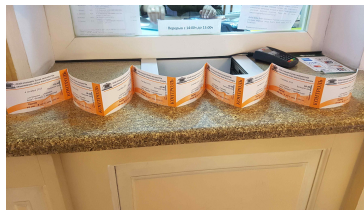


〈그림 II-34〉 고려인 역사 특강

3) 역사·문화 탐방 ②: 고려인 공연 관람

〈표 II-107〉 ‘고려인 공연 관람’ 진행표

발레 공연 관람	
일시	10/4(금) 18:30~
장소	알마티 오페라하우스
인원	1차, 2차 실습팀 20명
내용	<ul style="list-style-type: none"> 쇼팽, 바흐, 라벨의 음악, 3섹션 클래식 발레에서 퓨전 발레로 이어지는 공연을 관람. 러시아권 공연 문화 체험.



〈그림 II-35〉 고려인 공연 관람

4 교육 실습 준비

현지 실습 프로그램 상 화요일, 금요일, 일요일을 교육 실습 준비의 날로 정하여 충분히 실습을 준비할 수 있도록 하였다. 또한 예비 교원의 건강을 고려하여 준비 시간을 정해 그 시간에만 준비하고 휴식을 취할 수 있도록 하였다.

기본적으로 교육 실습을 준비하는 날은 오전부터 저녁까지 실습을 준비하였다. 회의실에서 교안을 작성하고, 경력 교원과 합의한 시간까지 교안을 작성해 경력 교원에게 보내 피드백을 받은 후 다시 수정 작업을 거쳐 교안을 완성하였다. 교안의 완성도에 따라 1차 혹은 2차 수정이 진행됐으며, 교안이 완성되면 교구는 팀원들이 협의를 통해 함께 제작하였다. 이후 제작한 교구를 활용하여

모의수업을 시연하고 경력 교원의 피드백을 받아 교구를 수정해 실습에서 적절하게 사용할 수 있도록 하였다.

경력 교원들은 예비 교원들이 작성한 교안의 피드백 시에 교안의 문제점을 직접적으로 수정해 주기보다는 예비 교원 스스로 문제점을 보완할 수 있도록 유도하였으며, 매 실습마다 시간을 정해 예비 교원의 수업을 참관해 수업 진행에 있어서 매끄럽지 못한 부분에 대해 조언을 하거나 잘 진행된 부분에 대해서 칭찬을 하며 예비 교원들이 자신감을 가지고 수업을 진행할 수 있도록 격려하였다.

5 인수인계

2차 년도의 경우에 1차 년도의 인수인계 문제를 해결하고자 1차 실습팀과 2차 실습팀의 기간을 3일 겹치게 운영해 인수인계할 수 있도록 하였다. 그러나 현지 실습 기관에서 여전히 이 부분에 어려움이 있다고 호소하여 3차 년도에서는 1차 실습팀과 2차 실습팀의 기간을 9월 27일(금)부터 10월 5일(토)까지 약 8일 겹치게 늘려 운영하여 실습 기관에서의 연속성을 높였다. 8일 동안 1차 실습팀과 2차 실습팀이 각 실습 기관에서 함께 실습에 참여해 수업의 연속성을 높였다. 또한 9월 28일(토) 카자흐 국립대 대학생 교류 프로그램을 함께 진행하였고, 10월 3일(목) 고려인 역사 특강과 10월 4일(금) 고려인 공연 관람을 함께 활동하면서 인수인계할 수 있도록 하였다.

3. 현지 교원 연수 프로그램 및 기관 컨설팅

3.1. 현지 교원 연수 프로그램

3.1.1. 개발 방법 및 프로그램의 내용

20세기의 대표적인 교육자인 파울로 프레이리(Paulo Freire)는 그의 저서 “Teachers as Cultural Workers”에서 가르치는 일에 헌신하는 사람들은 타인에 대한 사랑은 물론이고 가르치는 과정에 대한 사랑도 키워가야 한다고 역설한다. 또한 그는 배움 없이 가르치는 것은 불가능하다고 보고 교사의 계속적인 배움에 대해 강조하고 있다. 더군다나 모국어가 아닌 외국어를 가르치는 언어 교사는 학습자의 문화적 배경과 모국어 배경에 대한 이해와 더불어 학습자가 언젠가는 해당 언어를 구사하게 될 것이라는 믿음을 가지고 인내할 수 있어야 한다. 그러나 현실 속에서 교사들은 이런 느낌이 들 때 한없이 작아지기도 한다.

특히 한 명의 교사가 여러 명의 학습자를 담당하고 있는 교실 상황에서 교사는 교육 내용과 방법을 계획할 뿐 아니라 교실 상황을 분석하고 통제함으로 학습의 안내자 역할을 한다. 그러므로 교육의 질을 향상시키는 것은 교사 전문적인 능력을 향상시키는 데 있다고 할 수 있다. 일반적으로 교사 변인을 교사가 해당 교과에 대해 가지고 있는 ‘교과 지식’의 측면과 이를 전달하는 능력인 ‘교수 기술’, 그리고 해당 교과와 학습자 그리고 가르치는 일 자체 대해 가지고 있는 ‘태도’로 나누고 있다.

하지만 해외에서 한국어교육을 담당하고 있는 현지 교원들은 이러한 교사 변인을 전문적으로 훈련받을 수 있는 기회가 많지 않다. 특히 ‘의사소통중심의 한국어 교육에 대한 요구와 기대가 높아짐에 따라 한국어능력뿐 아니라 교수·학습 면에서 많은 변화를 요구받고 있지만 제한된 정보와 물리적 환경으로 인해 이러한 요

구를 효과적으로 수용하여 교육의 질을 높이는 데 부족함을 느낀다. 따라서 현지 교원들을 위한 연수 프로그램을 계획하여 구체적인 프로그램 개발을 논의하였다.

2019년 연수 프로그램은 대학 교원과 중등학교 교원을 중심으로 실시하였다. 대학 교원을 대상으로는 대학에서 한국어를 교수하고 있는 대학 교원의 대부분이 비원어민 화자라는 특성과 가르치고 있는 대상인 학습자 층이 전문적인 지식 습득을 목표로 하고 있는 점에 중심을 두고 연수 프로그램을 계획하였다. 대학 한국어 교원 연수에서는 사마르칸트 외국어대학과 알-파라비 카자흐 국립대학교에서 실시하였으며 교원 연수의 주제는 현지 학생들이 가장 관심 있어 하는 한국어능력시험(TOPIK)에 대한 실제적인 내용과 교육 방법에 대한 필요성이 있다고 보아 한국어능력시험을 이해하고 교육하는 방법에 대한 내용을 연수 주제로 잡고 구체적인 내용과 방법에 대해 논의하였다. 또한 우즈베키스탄의 경우 중등학교에 외국어 과목으로 한국어가 채택되었기 때문에 중등교원들에게 기본적으로 필요한 문법 교수 방법 및 평가에 대해 교육을 실시하는 것으로 계획을 수립하였다.

3.1.2. 프로그램의 실제

1 사마르칸트 외국어대학교

사마르칸트 외국어대학교는 지역의 특성상 우즈베키스탄 타슈켄트와 달리 한국어 교육에 대한 정보를 접하기가 쉽지 않은 지역이다. 사마르칸트 외국어대학교 한국어과 교사들은 한국에서 진행되는 한국어 교육에 대한 관심이 높을 뿐 아니라 특히 한국어능력시

험(TOPIK)에 대한 정보에 큰 관심을 가지고 있었다. 학생들에게 한국어능력시험 준비를 위해 교사들이 알아야 할 한국어 능력시험에 대한 전반적인 정보와 특징을 설명해주고 한국어 평가도구 개발에 관한 실제적인 사례를 들어 특강을 실시하였다.

2 우즈베키스탄 타슈켄트 한국교육원

우즈베키스탄 타슈켄트 한국교육원은 현지 한국어 교사들의 전문성 함양을 위해 매년 워크숍을 실시하였다. 올해도 한국어 교사의 역량 강화를 위한 워크숍의 진행하였다. 이번 사업단은 2개의 주제를 가지고 워크숍을 진행하였는데 첫 번째 주제로는 한국어 문법 교수 활동 개발이라는 주제로 현지 교사들이 문법을 교수할 때 재미있고 문법을 실질적으로 발화할 때 정확하게 활용할 수 있는 활동들을 소개하고 교육 자료를 공유하는 시간을 가졌다. 두 번째 주제로는 한국어 평가도구 개발이라는 주제로 한국어 교사들에게 큰 관심을 받고 있다. 이에 한국에서 가장 공신력 있는 평가도구로서 한국어능력시험에 대한 소개와 평가도구의 문항개발의 사례를 중심으로 워크숍을 진행하였다.

3 비슈케크 세종학당

키르기스스탄 비슈케크 세종학당은 현지 교원들의 전문성 함양을 위해 교사 연수에 대한 관심이 높다. 세종학당은 현지 교원과 한국에서 파견한 파견 교원으로 구성되어 있다. 서로 협업이 이루어지고 있고 한국어 교육에 대한 열정이 높다. 이번 비슈케크 세종학당 교원들을 위해서 한국어 문법 교수 활동 개발을 주제로 한

국어 문법을 수업을 구성할 때 학생들이 문법을 지식으로만 알게 하는 것이 아니라 보다 정확하게 활용할 수 있는 수업으로 구성할 수 있는 지도 방안에 대한 특강을 실시하였다. 교원들에게 교육 자료를 공유하고 수업에 활용할 수 있도록 하였다.

4 알-파라비 카자흐 국립대학교

카자흐스탄의 한국어 학습자들은 한국어능력시험(TOPIK)에 상당한 관심이 있다. 한국어를 전공하여 대학원 진학이나 한국 기업에 취직하기를 원한다. 대학원 진학과 한국 기업에 취직하기 위해서는 한국어 능력 시험 4급 이상이 필요하다. 하지만 현지 교원들은 한국능력시험에 대한 정보를 접하는데 어려움이 있고 특히 토픽Ⅱ의 쓰기 영역에 대한 교육 방안에 대한 관심이 뜨거웠다. 이에 현지 교원들의 관심과 요구를 수용하여 한국어 능력 시험 쓰기 영역을 주제로 특강을 진행하였다.

3.1.3. 현지 교원 연수 프로그램 운영

3.1.3.1. 개요

이번 현지 교원 교육은 세 지역으로 나누어 실시하였다. 우즈베키스탄, 카자흐스탄, 키르기스스탄에서 한국어 교육을 담당하고 있는 교원과 대학의 한국어 정규 교육기관의 교원들을 대상으로 교원들의 교수 역량 강화 및 전문성 향상을 위한 워크숍 및 특강, 연수회를 실시하였다. 교육내용은 현지 한국어 교원들이 요구하는 내용을 사전 조사하고 조율하여 선정하였다.

먼저 우즈베키스탄 사마르칸트 외국어대학교 한국어 교원들을 대상으로 ‘한국어 평가도구 개발’을 주제로 실제적 문항개발에 대한 워크숍을 실시하였다. 다음으로 타슈켄트 한국교육원에서 한국어 교육을 담당하는 교원들을 대상으로 2가지 주제를 가지고 특강을 진행하였다. 첫 번째 ‘한국어 문법 교수 활동 개발’을 주제로 문법을 한국어 수업에 활용·적용하는 실제적 활동을 소개하고 논의하는 시간을 가졌다. 두 번째 주제로는 ‘한국어 평가도구 개발’로 문항개발의 실재를 보여주는 워크숍을 실시하였다. 그 뒤를 이어 키르기스스탄 세종학당에서 현지 교원 및 파견 교원을 대상으로 ‘한국어 문법 교수 활동’ 주제의 워크숍을 진행하였다. 마지막으로 카자흐스탄 국립대학교에서 해당 기관의 한국어 교사들의 관심을 받는 ‘한국어 능력 시험’ 특강을 진행하였다.

3.1.3.2. 운영 일정

1 사마르칸트 외국어대학교 교사 연수

사마르칸트 외국어대학교 한국어과 교사들을 중심으로 국민대학교 강사이자 공동 연구원 윤보은 선생님이 진행하였으며, 참석 신청 교사 14명 중 11명이 참석하였다. 교사 연수 진행 전 간단한 다과를 나누며 친교의 시간과 한국어 교육에 대한 서로의 정보를 나누는 시간을 가진 후 1시간 30분 정도의 특강을 진행하였다.

한국어 교육에서 현지 교원들에게 가장 관심의 대상으로 떠오르고 있는 토픽(TOPIK)을 중심으로 한국어 평가 도구 개발이라는 주제로 문항개발의 실재를 보여주며 연수를 진행하였다. 워크숍 진행 후 수료증 및 기념품을 전달하였으며 단체 사진 촬영을 하였

다. 교사 연수의 세부 일정은 다음과 같다.

〈표 II-108〉 사마르칸트 외국어대학교 교사 연수 세부 일정

일정	10월 14일(월)
시간	세부 내용
12:30~13:00	교사교육 사전 준비: 현수막, 배너 달기, 강의실 점검, 컴퓨터 사용 점검
13:00~13:30	다과
13:30~14:00	등록 및 인사: 강의실로 안내, 강의 자료 배부
사회: 무니라 선생님 장소: 사마르칸트 외대 본관	
14:00~15:30	교사교육: 한국어 평가도구 개발(문항개발의 실제) 강사: 윤보은 선생님(국민대 강사, 공동 연구원)
15:30~16:00	수료증 수여, 기념품 전달, 사진 촬영 (단체)
16:00~18:00	만찬

2 우즈베키스탄 타슈켄트 한국교육원 연수회

우즈베키스탄 타슈켄트에 위치한 한국교육원에서 한국어 교사로 일하고 있는 60명의 현지교원을 대상으로 연수회를 진행하였다. 이번 연수회는 공동 연구원 조남호 교수의 사회와 이번 사업의 책임 연구원 이동은 교수의 개회사로 연수회를 시작하였다. 총 2부로 나누어서 진행하였는데 1부에서는 경희대 교수이자 공동 연구원 이정희 교수의 ‘한국어 문법 교수 활동 개발’이라는 주제로 한국어 문법을 한국어 수업에서 어떻게 활용·적용하여 학생들의 한국어 발화를 보다 정확하고 유창하게 향상시킬 것인가에 대한 강의가 진행되었다. 문법을 하나의 지식으로 학생들에게 전달하고자

했던 교사들에게 문법에 대한 새로운 교수법을 고민하고 논의하는 시간을 가졌다. 2부에서는 국민대 강사인 윤보은 선생님의 ‘한국어 평가도구 개발’에 대한 강의가 이어졌으며 한국어 평가 문항을 실제적으로 개발하는 사례를 보여줌으로써 평가의 의미와 문항개발의 이해를 돕는 시간이었다. 연수회의 세부 일정은 다음과 같다.

〈표 II-109〉 타슈켄트 한국교육원 연수회 세부 일정

일정	10월 16일(수)
시간	세부 내용
09:00~09:30	교사 연수 준비: 현수막, 배너 달기, 강의실 점검, 컴퓨터 사용 점검, 명찰 준비
09:30~10:00	등록 및 강의 자료 배부, 다과
사회: 조남호 교수 장소: 타슈켄트 한국교육원 강의실(101호)	
10:00~10:20	개회사(이동은 책임 연구원)
10:20~11:50	교사 연수1: 한국어 문법 교수 활동 개발 강사: 이정희 교수(경희대 교육대학원 주임교수, 공동 연구원)
11:50~13:00	점심
13:00~14:30	교사 연수2: 한국어 평가도구 개발(문항개발의 실제) 강사: 윤보은 선생님(국민대 강사, 공동 연구원)
14:30~15:00	수료증 전달, 기념품 배부, 사진 촬영 (단체)

3 키르기스스탄 비슈케크 세종학당 워크숍

10월 18일 비슈케크 세종학당에서 공동 연구원 이정희 교수의 ‘한국어 문법 교수의 활동 개발’을 주제로 워크숍을 진행하였다. 이번 워크숍에서 비슈케크 세종학당 송동원 학당장을 비롯하여

20여 명이 참석하였다. 한국어 교육에서 문법을 어떻게 다루어야 할지 고민하는 현지 교원들에게 도움을 주는 유익한 시간이었다. 워크숍이 끝난 후 현지 교원들과 도시락을 먹으며 한국어 교육에 대한 다양한 의견을 나누는 시간도 가졌다. 워크숍 세부 일정은 다음과 같다.

〈표 II-110〉 비슈케크 세종학당 워크숍 세부 일정

일정	10월 17일(목)
시간	세부 내용
09:00~09:30	워크숍 사전 준비: 현수막 배너, 컴퓨터 점검, 다과 준비
09:30~10:00	등록 및 강의 자료 배부, 다과
10:00~11:30	워크숍 주제: 한국어 문법 교수 활동 개발 강사: 이정희 교수(경희대 교육대학원 주임교수, 공동 연구원)
11:30~12:00	수료증 전달, 기념품 배부, 사진 촬영(단체)
12:00~13:30	점심(도시락)

4 알-파라비 카자흐스탄 국립대학교 특강

카자흐 국립대학교에서 10월 18일 오후 1시부터 이동은 책임 연구원의 개회사를 시작으로 한국어 교사 연수회를 진행하였다. 해당 기관의 교사 6명과 타 기관에서 온 4명의 교사를 대상으로 경력 교원 여유희 선생님이 ‘한국어 능력 시험’을 주제로 특강을 실시하였다. 한국어 능력 시험(TOPIK)은 현지 교원들에게 관심과 요구가 많은 주제로 한국어 능력 시험의 전반적인 이해를 돕는 시간을 가졌다. 특강의 세부 일정은 다음과 같다.

〈표 II-111〉 카자흐 국립대학교 특강 세부 일정

일정	10월 18일(금)
시간	세부 내용
12:00~12:50	교사 연수 준비: 현수막, 배너, 강의실 점검
12:50~14:00	등록, 명찰 배부, 강의실 안내, 다과
14:00~14:10	개회사(이동은 교수, 사업단 책임 연구원)
14:10~15:00	특강: 한국어 능력 시험 강사: 여유희 선생님(경력 교원)
15:00~15:30	수료증 전달, 기념품 배부, 사진 촬영(단체)

3.1.3.3. 운영 내용

1 사마르칸트 외국어대학교 교사 연수

사마르칸트 외국어대학교 한국어과 교사를 대상으로 한국어 평가를 주제로 하여 연수를 시행하였다. 우즈베키스탄에서 이루어진 기존의 한국어 교사교육은 수도인 타슈켄트를 중심으로 이루어진 경우가 대부분이었으며 교실 현장에서 유용하게 적용할 수 있는 교수법과 관련된 내용으로 구성되어 시행되었다. 이에 이번 연수에서는 상대적으로 교육의 기회를 제공 받기 어려운 지역인 사마르칸트를 직접 방문하여 현지 교원들을 대상으로 연수를 실시하였다. 또한 학습자의 성취도를 판단할 수 있는 평가도구에 주목하여 평가 결과를 통해 학습자를 진단하고 문제점을 파악함으로써 교실 수업에서 보완해야 할 유의미한 내용을 모색하고자 하였다.

먼저 현재 가장 공신력 있는 평가도구인 한국어능력시험(TOPIK)을 소개하고, 이를 기반으로 하여 평가 체제 개요 및 특징

들을 살펴보았다. 이어 실제 사례를 중심으로 평가도구로서 문항 개발을 다루었다. 평가 문항개발 시 중점을 두어야 할 사항 및 유의점 등에 대해 함께 논의하고 평가 기준의 눈높이를 맞춰보는 시간도 가졌다.

교사 교육에 참가한 교원들은 본인의 교육 경험에서 발생한 애로 사항 등에 대해 질문하는 등 적극적으로 연수에 참여하였다. 이번 교사 연수에서 현지 교원들의 요구가 높았던 주제인 만큼 특강이 매우 유용했다는 의견이 많았다.



〈그림 II-36〉 사마르칸트 외국어대학교 교사 연수

2 우즈베키스탄 타슈켄트 한국교육원 연수회

우즈베키스탄 타슈켄트 한국교육원에서 한국어 교사를 대상으로 ‘한국어 문법 교수 활동 개발’(이정희 교수)과 ‘한국어 평가도구 개발(윤보은 선생)’이라는 주제로 연수회를 진행하였다. 이번 연수회에서는 타슈켄트시를 비롯하여 타슈켄트주, 부하라, 우르겐치, 페르가나, 안디잔, 사마르칸트 지역 등 한국어 채택 학교의 한국어 교사 60여 명이 연수에 참석하였다. 첫 번째 주제로 ‘한국어 문법 교수 활동 개발’은 한국어 교사들이 의사소통중심의 한국어 교육에서 문법을 어떻게 바라볼 것인가에 대한 내용으로 학생들에

게 문법을 가르칠 때 지식이 아닌 활용을 중심한 문법 활동에 대한 교수법에 대한 고민을 함께 나누는 시간을 가졌다. 실질적으로 학교 현장에서 한국어 문법을 가르치는데 어려움을 토로하는 교사들의 고민이 담긴 질문들이 이어졌으며, 문법을 학생들이 좀 더 쉽고 재미있게 배울 수 있도록 수업을 구성하는 데 도움이 많이 되었다는 의견이 많았다. 두 번째 ‘한국어 평가도구 개발’이라는 주제는 사마르칸트 외대와 마찬가지로 한국어 교사들에게 관심의 주제인 한국어능력시험(TOPIK)에 대한 전반적인 소개와 한국어 평가 체제와 특징에 대해 살펴보았다. 더불어 사례를 중심으로 문항을 개발할 때의 중점 사항과 유의점에 대해서도 함께 논의하는 시간을 가졌다.



〈그림 II -37〉 타슈켄트 한국교육원 교사 워크숍

3 키르기스스탄 비슈케크 세종학당 워크숍

비슈케크 세종학당 현지 교원 및 파견 교원을 대상으로 ‘한국어 문법 교수 활동 개발’의 주제로 특강을 실시하였다. 세종학당 교원들의 전문성 강화를 위한 이번 특강은 먼저 교사들이 한국어 문법 교수에 대한 어려움과 고민을 서로 나누며, 교사들이 어려워하는 문법 교수에 대한 부분에 초점을 맞추어 특강을 실시하였다. 문법을 지식적인 측면으로 바라보고 학생들에게 가르치려고 했던

부분에서 벗어나 활용을 중심으로 수업을 구성하고 문법 수업을 구성할 때 유익한 교육 자료와 동영상 자료를 소개하였다. 교사들은 교육 자료와 동영상 자료에 적극적인 관심을 보였고, 문법을 어떻게 학생들에게 가르치고 활용해야 하는지에 대한 도움을 받을 수 있어서 좋았다면 매우 만족스러운 모습을 보였다.



〈그림 II -38〉 비슈케크 세종학당 한국어 교사 연수

4 알-파라비 카자흐스탄 국립대학교 특강

카자흐스탄의 교사 연수는 알파라비 카자흐 국립대학교에서 한국어 교원을 대상으로 하여 ‘한국어능력시험 쓰기 영역’을 주제로 특강으로 진행되었다. 한국어능력시험 중 쓰기 영역은 현지 교원들이 지도하는 데 특히 어려움을 느끼고 있는 부분인 데다 현지에서 지도 방법에 대한 정보를 구하기가 용이하지 않아 교사 연수의 주제로 현지 교원들의 요구가 높았다. 연수에는 해당 기관 및 다른 기관의 한국학 전공 교원 및 한국어 교육을 하고 있는 교원들이 참여하였고, 궁금했던 내용에 대해 공유하고 질문하는 등 적극적인 분위기로 진행되었다.

교사 연수는 현지에서 접하기 힘들었던 쓰기 시험에 대비한 교육방안과 성적 향상을 위한 전략적 준비 방법 등을 소개하였는데 현지 교원들이 구하기 힘든 한국어능력시험 준비 전략에 대한 관

심이 뜨거웠다. 한국어능력시험에 대한 학생들의 질문에 대처하는 방법에 대해서도 같이 공유하고 고민하는 시간을 가졌다. 현지 교원들은 특강이 재미있고 매우 유용했다는 의견을 주었다. 그리고 당일의 짧은 특강으로 끝나는 것에 아쉬워했으며 며칠에 걸쳐 특강과 워크숍 등으로 이어질 수 있는 좀 더 긴 시간의 연수를 희망하는 의견들도 많았다.



〈그림 II-39〉 카자흐 국립대학교 교사 연수

3.2. 기관 컨설팅

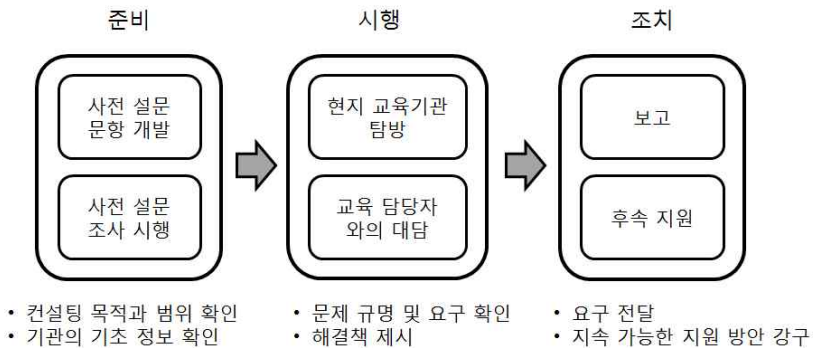
3.2.1. 컨설팅 목적과 대상

2018년 사업에서 카자흐스탄 현지의 한글학교로부터 교육과정 운영에 대한 컨설팅 요구가 있음을 확인하였다. 해외의 한글학교는 형식 교육의 틀 안에서 설립되는 경우가 드문 만큼 교육 환경이 열악하고 교육 자원들은 제한적일 수밖에 없으며 교육과정을 운영하는 과정에서 다양한 문제에 직면하게 된다. 이에 2019년 사업에서는 카자흐스탄 현지의 한글학교를 대상으로 컨설팅을 시행함으로써 한글학교가 체계적인 교육과정을 운영할 수 있도록 지원하고자 하였다. 특히 한글학교의 교육 체계 수립에 필요한 교육 행정과 교육방법 분야의 실무적이고 현장 중심의 지식을 전수하는

데에 목적을 두었다.

3.2.2. 컨설팅 단계

컨설팅은 준비와 시행, 조치 세 단계로 순차적으로 이루어졌다. 준비 단계에서는 사전 설문 문항을 개발하고 사전 설문 조사를 시행하였고, 시행 단계에서는 현지 한글학교를 방문하여 현지 교육 환경을 탐색하고 교육 담당자와 대담하는 과정을 통해 문제를 규명하고 이에 대한 해결책을 제시하였다. 조치 단계에서는 시행 단계에서 논의된 사항들을 국립국어원에 보고하고 현지 한글학교의 문제를 해결하는 데 도움이 되는 조치들을 취하였다.



〈그림 II-40〉 컨설팅 단계 및 주요 내용

사전 설문 조사는 다음의 두 가지 목적으로 시행하였다. 먼저 현지 교육 담당자에게 컨설팅의 목적을 인지하도록 하고 컨설팅이 가능한 범위를 알리기 위함이다.²¹⁾ 다음으로 컨설턴트가 현지 교

21) 컨설팅을 요청하는 기관의 경우, 대부분 요구가 명확하지 않고 문제는

육 기관을 방문하기 전에 기관의 교육 체계에 대한 기초 정보를 확인하기 위함이다. 이를 위해 사전 설문 문항은 한글학교와 관련된 문헌 연구를 바탕으로, 교육행정 및 교육방법과 관련된 내용으로 구성하였다.

1 준비 단계

사전 설문 조사의 시행 절차는, 먼저 컨설팅 수용 의사를 밝힌 한글학교의 담당자에게 사전 설문지를 보내고, 응답한 설문지를 회수하여 해당 교육 담당자의 요구를 확인하였다. 또한 해당 한글학교의 교육 체계에 대한 기초 정보를 확인하였고 이를 바탕으로 컨설팅의 방향을 설정하였다. 참고로 본 사업의 시행 초기에 카자흐스탄 협업 대상기관인 고려 주말 한글학교, 자랴 한글학교, 칼카만 한글학교에 컨설팅 의사를 타진하였다. 자랴 한글학교는 적극적으로 컨설팅 수용 의사를 밝혔으나, 고려 주말 한글학교의 경우는 담당자의 한국 방문 일정으로, 칼카만 한글학교의 경우는 현지 교내 사정으로 컨설팅을 고사하였다.

규명되지 않았으며, 담당자가 무엇에 대해 컨설팅을 받을 수 있는지에 대해서도 인지하지 못하는 경우가 적지 않다. 이에 사전 설문 조사에 응하는 과정에서 컨설팅의 목적과 내용을 이해할 수 있도록 하였다.



교육과정 운영 컨설팅을 위한 사전 요구조사_현지교원용

본 설문은 한글학교를 대상으로 교육과정 운영 컨설팅을 시행하기에 앞서 각 기관의 요구를 확인하기 위한 것입니다. 설문은 '교육행정'과 '교육방법'에 대한 질문들로 구성되어 있습니다. 설문 결과는 컨설팅을 위한 기초자료로 활용될 것입니다.

☞ 국가/지역: _____ ☞ 소속기관/학교: _____
☞ 연락처(전자우편 등): _____

1. 다음은 교육행정에 대한 질문입니다. 해당 사항에 ☒ 하십시오.

1. 행정 업무

- ☐ 행정 담당자가 따로 있음 ☐ 교사가 교육과 행정을 병행함
☐ 기타 ()

2. 교육과정 운영

- ☐ 교육과정 운영(교육 관련 업무)을 총괄하는 직위의 교원이 있음
☐ 중요한 안건이 있을 때 교사가 모여 회의를 하여 운영함
☐ 기타 ()

3. 학급 구성 (복수 응답 가능)

- ☐ 한국어 능력에 따라 반을 구성함 ☐ 학령이나 연령에 따라 반을 구성함
☐ 학습 특성에 따라 반을 구성함 ☐ 기타 ()

4. 수업 준비를 위한 교사간의 협의

- ☐ 필요할 때마다 협의를 함 ☐ 주기적으로 공식적인 협의 시간이 있음

5. 교사 평가 체계

- ☐ 특별한 평가 체계가 없음 ☐ 학생들에 의한 공식적인 강의 평가를 활용함
☐ 교육을 담당하는 관리자가 평가함 ☐ 기타 ()

6. 교사 재교육

- ☐ 기관 내부의 워크숍 개최 ☐ 기관 외부의 교원 재교육 프로그램 활용
☐ 기타 ()

※ 교육행정과 관련하여 컨설팅을 받고 싶은 내용이 있으면 기술해 주시기 바랍니다.

II. 다음은 교육방법에 대한 질문입니다. 해당 사항에 ☐ 하십시오.

1. 수업 지도안 작성

- ☐ 기관에 표준 수업 지도안이 있음 ☐ 강사가 개별적으로 작성하여 사용함

2. 수업 지도안의 형태

- ☐ 형식을 갖춘 표준 수업 지도안 ☐ 간단한 메모 형식
☐ 설명이 필요한 부분만 자세히 ☐ 기타 ()

3. 현재 사용하는 교구의 형태 (복수 응답 가능)

- ☐ 문형/단어 카드 ☐ 그림/사진 자료 ☐ ppt 자료 ☐ 카세트테이프
☐ CD ☐ 칠판 ☐ 기타 ()

4. 현재 사용하는 교구의 만족도

- ☐ 충분하다 ☐ 부족하다 ☐ 기타 ()

5. 교구를 가장 많이 사용하는 수업 단계

- ☐ 도입 ☐ 제시/설명 ☐ 연습 ☐ 활용

6. 가장 많이 사용하는 부교재 (학습 보조 자료)

- ☐ 기존에 제작된 워크북 ☐ 자체 제작한 유인물
☐ 다른 교과서의 발췌본 ☐ 기타 ()

7. 현재 사용하는 부교재의 만족도

- ☐ 충분하다 ☐ 부족하다 ☐ 기타 ()

8. 수업 진행 시 어려운 부분 (복수 응답 가능)

- ☐ 발음 교육 ☐ 어휘 교육 ☐ 문법 교육 ☐ 듣기 교육
☐ 읽기 교육 ☐ 말하기 교육 ☐ 쓰기 교육 ☐ 문화 교육

8-1. 수업이 어려운 이유 (복수 응답 가능)

- ☐ 수업 방법에 대한 확신이 없어서 ☐ 가르칠 내용에 대해서 정확히 몰라서
☐ 부교재나 교구가 부족해서 ☐ 학생들이 잘 따라주지 않아서
☐ 기타 ()

※ 교육방법과 관련하여 컨설팅을 받고 싶은 내용이 있으면 기술해 주시기 바랍니다.

♣ 설문에 응해 주셔서 감사합니다. ♣

<그림 II-41> 컨설팅 사전 요구조사 설문지(현지 교원용)

2 시행 단계

자라 한글학교의 컨설팅 시행 일정은 본 사업의 연구원이 카자흐스탄 7월 단기 한국어교실 운영 사전 점검 차 현지를 방문하는 기간으로 조율하였다. 컨설팅 당일 자라 한글학교를 방문하여 교육 행정과 교육 방법에 대해 컨설팅을 시행하였다.

〈표 II-112〉 자라 한글학교 대상 컨설팅 시행 일정 및 형식

일시	2019년 6월 28일(금) 오전 10시~12시
대상	자라 한글학교 (카자흐스탄 알마티 소재)
참석자	사업단: 김정훈 공동연구원, 이민아 보조연구원, 누르굴 통역위원
	자라한글학교: 이성현 교장, 이슬비 교사
형식	교육기관 탐방 및 대담

자라 한글학교 교육 담당자는 사전 설문 조사를 통해 컨설팅이 필요한 항목을 미리 목록화 하였고, 대담에서 이에 대해 질의하였다. 자라 한글학교 교육 담당자의 질의에 대해 사업단의 연구원이 내용 전문가 입장에서 의견을 전달하고 조언하는 형식으로 컨설팅이 진행되었다. 한편 교육방법과 교육 자료에 대해서는 교실과 교육 자료를 직접 탐색해 보고 의견을 전달하였다. 컨설팅 시행 단계에서 확인된 자라 한글학교 교육 담당자의 요구는 교육 행정, 교육 자료, 기타 질의로 유목화할 수 있는데 구체적인 내용은 다음과 같다.

〈표 II-113〉 자라 한글학교 범주별 컨설팅 내용

교육 행정	학습자의 숙달도에 따른 반 편성은 어떤 절차로 이루어지는가?
	학습자의 성취도 평가는 어떤 절차로 이루어지는가?
	학업 능력의 각기 다른 학습자들을 어떻게 관리하는가?
	학습자 관리는 어떻게 이루어지는가?
	교사 관리는 어떻게 이루어지는가?
교육 자료	현지 사정에 맞는 교재를 선정하려면 어떻게 해야 하는가?
	현재 사용 중인 등급별 부교재 및 교육 방법들은 적절한가?
	현재 활용 중인 교육 매체들은 적절한가?
기타 질의	성취도 평가 항목에 대한 자료를 제공받을 수 있는가?
	유·아동 교재를 무상으로 제공받을 수 있는가?
	한국의 전문 한국어교육 기관에의 참관이 가능한가?

먼저 교육 행정 분야에서는 반 편성, 성취도 평가, 수준별 학습 관리, 학습자 관리, 교사 관리 등에 대해 대답이 이루어졌다. 각 항목에 대해 한국의 한국어 교육기관의 통상적인 운영 방식과 대표적인 사례들에 대해 설명하고 현지에서 적용 가능한 방법들을 확인해 보았다. 교육 자료 분야에서는 교재, 교구 및 부교재를 포함한 교육 자료, 교수 매체 등에 대해 자라 한글학교의 현황을 함께 탐색하고 이에 대한 대답이 이루어졌다. 각 항목에 대해서 교수학습 원리에 근거하여 이상적인 방안을 제시하는 한편, 현재 자라 한글학교의 문제들을 규명함과 동시에 현지에서 해결 가능한 방안들을 확인해 보았다. 기타 질의에서는 자라 한글학교의 교육 환경을 개선하기 위해서 필요한 자원들을 지원받을 수 있는지에 대한 내용이 주를 이루었다.

3 조치 단계

이에 대해서는 국립국어원에 자라 한글학교의 요구를 전달하고 향후 지속 가능한 해결책을 강구하는 것으로 협의하였다.

4 컨설팅의 의의

앞서 밝힌 바와 같이 해외의 한글학교는 체계적인 행정 역량과 전문적인 교육 역량을 자립적으로 신장시켜 나가는 데에 상당한 어려움을 겪고 있다. 본 사업이 한국어 교육의 저변을 확대하고 해외 한국어 교육 기관을 지원하는 데에도 목적을 두고 있는 바, 이에 대한 지속적이고 시의적절한 지원이 요구된다는 것을 이번 컨설팅에서도 확인할 수 있었다. 이번에 시행된 컨설팅이 자라 한글학교 한 기관만을 대상으로 하였고, 내용 또한 광범위한 영역에 대해 이루어졌기에 그 효과가 제한적이고 다소 원론적인 논의가 이루어졌다는 아쉬움이 있다. 그러나 현지 한글학교의 교육행정과 교육방법에 대한 컨설팅 요구가 확인되었다는 점과 국내 행정기관 혹은 교육기관과 연계하여 필요한 자원들을 공유하거나 지원함으로써 한국어 교육의 저변을 확대할 수 있는 가능성이 확인되었다는 점을 소기의 성과로 볼 수 있을 것이다.

글로벌
주요
글로벌
중

Ⅲ. 사업 행정 및 지원

『2019년 한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업』

Ⅲ. 사업 행정 및 지원

1. 사업 수행 절차 및 행정

본 사업단은 한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업의 추진 일정에 따라 충실히 과업을 수행하였다.

〈표 Ⅲ-1〉 사업 추진 일정

사업 내용		기 간	2019년 3~12월 (9개월)											
			3월	4월	5월	6월	7월	8월	9월	10월	11월	12월		
준비 단계	○ 사업 착수 ○ 착수 보고회 ○ 예비, 경력 교원 모집/선발 ○ 선발 인원 관리 ○ 1차 국외 출장													
단기 한국어 교실 국내 연수	○ 외교 행낭 발송 ○ 국내 사전 연수 ○ 1차 국외 출장													
단기 한국어 교실 국외 실습	○ 2, 3, 4차 국외 출장 ○ 단기 한국어 교실 국외 실습 ○ 알마티 현지 한글 학교 컨설팅 ○ 현지 교원 간담회													
9,10	○ 중간 보고회													

○ 예비, 경력 교원 선발

- 예비 교원 선발

선발 접수	▶	1차 서류 심사	▶	1차 합격자 발표	▶	2차 면접 및 모의수업 심사	▶	최종 합격자 발표
~19.04.26.		19.04.29. ~ 05.09.		19.05.10.		19.05.13. ~ 05.24.		19.05.31.

- 경력 교원 선발

선발 접수	▶	1차 서류 심사	▶	1차 합격자 발표	▶	2차 면접 심사	▶	최종 합격자 발표
~19.06.02.		19.06.03. ~ 06.04.		19.06.05.		19.06.07.		19.06.10.

○ 선발 인원 관리

- 국외 실습 기간 선정 및 공지 (7월, 9월, 10월)
- 국내 사전 연수 합숙 공지
- 실습 기간별 팀 구성 및 배정

○ 1차 국외 출장 (2019.04.30.~2019.05.07.)

- 연구책임자, 공동연구원 2인, 보조연구원 2인
- 3국 현지 실습 대상 기관 요구조사 수집 및 협력 요청
- 현지 생활(숙소, 교통 등) 관련 정보 수집 및 시설 예약

○ 외교 행낭 발송

- 교재 및 교구, 문화 교구, 실습 기관 지원용 교재 구입 및 발송
- 외교부 외교 행낭 발송 허가 공문 처리
- 3국 영사관/대사관 외교 행낭 수령 협력 요청

○ 단기 한국어 교실 국내 사전 연수

- 기간: 2019.06.10.~2019.06.27.
 - ① 온라인 강의 이수: 06.10.~06.16.
 - ② 합숙 연수: 06.17.~06.27.
- 대상: 예비 교원, 경력 교원
- 장소: 국민대학교 국제관, 국제교육원, 영빈관

○ 2차 국외 출장(카자흐스탄, 2019.06.27.~2019.06.30.)

- 공동연구원 1인, 보조연구원 1인
- 7월 팀 실습 대상 기관 현황, 실습 대상지 시설 최종 확인, 보완
- 현지 파견 생활 시설(숙소, 교통 등) 최종 점검
- 알마티 지역 한글학교 컨설팅

○ 3차 국외 출장(우즈베키스탄, 2019.07.03.~2019.07.07.)

- 공동연구원 1인, 보조연구원 1인
- 7월 팀 실습 대상 기관 현황, 실습 대상지 시설 최종 확인, 보완
- 현지 파견 생활 시설(숙소, 교통 등) 최종 점검

○ 4차 국외 출장(키르기스스탄, 2019.07.05.~2019.07.08.)

- 공동연구원 1인, 보조연구원 1인
- 7월 팀 실습 대상 기관 현황, 실습 대상지 시설 최종 확인, 보완
- 현지 파견 생활 시설(숙소, 교통 등) 최종 점검

○ 단기 한국어 교실 국외 실습 시행

- 카자흐스탄 (2019.06.29.~2019.07.21.)
 - ① 대상: 예비 교원 6인, 경력 교원 2인
 - ② 장소: 알마티 국제관계 및 세계언어대학교, 한국교육원
- 우즈베키스탄 (2019.07.05.~2019.07.27.)

- ① 대상: 예비 교원 6인, 경력 교원 2인
- ② 장소: 타슈켄트 세종학당, 사마르칸트 외국어대학교, 우즈베키스탄 국립도서관, 한국교육원
- 키르기스스탄 (2019.07.06.~2019.07.28.)
- ① 대상: 예비 교원 7인, 경력 교원 2인
- ② 장소: 비슈케크 키르기스 한국대학(KKC), 비슈케크 세종학당

○ 중간 보고회

- 일시: 2019.08.26.
- 장소: 국립국어원 2층 회의실
- 사업 수행 중간 결과 보고 및 문제 사항 보고

○ 9, 10월 국외 실습 국내 사전 연수

- 기간: 2019.07.29.~2019.08.23.
- ① 온라인 강의 이수: 07.29.~08.04.
- ② 합숙 연수: 08.05.~08.23.
- 대상: 예비 교원, 경력 교원
- 장소: 국민대학교 국제관, 영빈관

○ 외교 행낭 발송

- 교재 및 교구, 문화 교구, 한글학교 지원용 교재 구입 및 발송
- 외교부 외교 행낭 발송 허가 공문 처리
- 알마티 영사관 외교 행낭 수령 협력 요청

○ 5차 국외 출장 (2019.09.08.~2019.09.11.)

- 공동연구원 1인, 보조연구원 1인
- 9월 팀 실습 대상 기관 현황, 실습 대상지 시설 최종 확인, 보안
- 현지 파견 생활 시설(숙소, 교통 등) 최종 점검

- 외교 행낭 수령

○ 9월 국외 실습 시행

- 기간: 2019.09.10.~2019.10.06.
- 대상: 예비 교원 9인, 경력 교원 2인
- 장소: 한글학교 2개교, 세계언어대학교, 알파라비 카자흐 국립대학교

○ 10월 국외 실습 시행

- 기간: 2018.09.27.~2018.10.23.
- 대상: 예비 교원 8인, 경력 교원 2인
- 장소: 한글학교 2개교, 세계언어대학교, 알파라비 카자흐 국립대학교

○ 6차 국외 출장 (2019.10.13.~2019.10.19.)

- 공동연구원 2인, 보조연구원 1인
- 단기 한국어 교실 및 9, 10월 국외 실습 대상 기관 만족도 조사 실시
- 국외 실습 마무리

○ 현지 교원 연수회 개최

- 우즈베키스탄 사마르칸트 외국어대학교
 - ① 일자: 2019.10.14.
 - ② 대상: 사마르칸트 외국어대학교 교원
 - ③ 주제: 한국어 평가도구 개발(문항개발의 실제)
- 우즈베키스탄 타슈켄트 한국교육원
 - ① 일자: 2019.10.16.
 - ② 대상: 타슈켄트 한국교육원 교원
 - ③ 주제: 한국어 문법 교수 활동 개발, 한국어 평가도구 개발
- 키르기스스탄 비슈케크 세종학당
 - ① 일자: 2019.10.16.

- ② 대상: 비슈케크 세종학당 교원
- ③ 주제: 한국어 문법 교수 활동 개발
 - 카자흐스탄 알파라비 카자흐 국립대학교
- ① 일자: 2019.10.18.
- ② 대상: 알파라비 카자흐 국립대학교 교원 및 학생
- ③ 주제: 한국어 능력 시험(TOPIK) 준비

○ 사업 전체 수료식

- 일시: 2019.11.15. 14:00
- 대상: 중앙아시아 지역, 동아시아 지역 사업단 및 관계자
- 장소: 국립국어원 1층 강당

○ 최종 보고회

- 일시: 2019.11.22. 14:00
- 장소: 국립국어원 2층 회의실

○ 사업 종료 (2019.12.06.)

2. 파견 실습 사업 지원

2.1. 국내 사전 연수 지원

본 사업단은 국내 사전 연수 프로그램을 성공적으로 수행하기 위해 프로그램 운영과 관련된 제반적인 사항들을 충실히 지원하였다.

1 사전 연수 시설 확보

6월 2주, 8월 3주 동안 합숙 형식으로 진행된 합숙형 국내 사전 연수를 위해 교육 시설 및 연수 생활과 관련된 시설들을 확보하였다. 이를 통해 마련된 시설은 다음과 같다.



〈그림 III-1〉 연수 시설 지도

○ 7월 단기 한국어 프로그램

- 연수 장소: 국민대학교(서울특별시 성북구 정릉로 77)
- 교육 시설: 국제관⑩, 국제교육원⑪
- 합숙 시설: 영빈관⑫
- 식사 시설: 청향④(법학관 4층),
교직원식당⑮(종합복지관 1층)
- 기타 시설: 성곡도서관⑧, 은행(종합복지관 2층)

○ 9, 10월 국외 실습 프로그램

- 연수 장소: 국민대학교(서울특별시 성북구 정릉로 77)

- 교육 시설: 국제관⑩, 국제교육원⑪
- 합숙 시설: 생활관
- 식사 시설: 청향④(법학관 4층),
교직원식당⑤(종합복지관 1층)
- 기타 시설: 성곡도서관⑧, 은행(종합복지관 2층)

2 사전 연수 프로그램 강의 지원

○ 온라인 강의 선정, 오프라인 교육 강사 섭외, 강의록 제작

다층적인 탐구를 통해 개발된 프로그램을 시행하기 위해 적절한 온라인 강의를 탐색하고, 선정된 특강에 가장 적절한 강사진을 섭외하고자 노력하였다. 또한 연수에 효율을 높이기 위해 강의록 및 안내 사항을 수록한 강의록을 제작, 배포하였다.

○ 참관 대상 기관과의 협력, 간담회 시행

국내 연수에서 예비 교원들에게 가장 실제적인 정보를 제공할 수 있는 강의 참관 프로그램을 수행하기 위해 협력기관인 국민대학교 국제교육원을 연간 일정을 파악하여 참관 일정을 조정 및 조율하였다. 나아가 선배 교원으로서 한국어교사의 역할에 대해 공유, 공감할 수 있도록 하는 간담회 자리를 마련하였다.

○ 강의 수칙 및 비품 지원: 원활한 강의 진행을 위해 강의 수칙을 마련하고 이에 준하여 교원들을 관리하였다. 수칙은 다음과 같다.

- ① 매 강의 출석부에 서명한다.
- ② 강의 시작 5분 전까지 입실한다.
- ③ 불가피한 사정으로 조퇴, 외출, 결강 등이 예상되는 경우에는 반드시 사전에 담당자에게 알리고 신고서를 작성한다.

- 지원실을 운영하여 모의수업 시연, 프로젝트 준비와 관련된 기자재, 비품을 비치하여 편의를 제공하였다. (프린터기, 복사기, 문구류, 교구, 책, 간식 등)

3 생활 관리 및 안전 체계 구축

- 보험 가입 및 생활 수칙 마련: 연수 운영에 있어 비상시를 대비하여 국내 연수에 참가하는 교원 전원을 대상으로 보험에 가입하였다. 또한 단체 생활 생활 수칙을 마련하여 이를 기준으로 교원 관리를 충실히 하였다. 생활 수칙은 다음과 같다.

① 일과 시간을 준수하여야 한다.

* 일과 시간

- 조식: 08:00~09:00
- 중식: 평일(교직원 식당) 12:00~13:00, 주말 및 공휴일(외부 식당 이용)
- 석식: 평일(교직원 식당) 17:00~18:00, 주말 및 공휴일(외부 식당 이용)
- 귀가
외출(외출허가증 제출 후 가능) 이후 22:00 이전에 기숙사로 복귀,
긴급한 상황을 제외하고 외출 불허

- ② 강의 및 활동 시간에 늦거나 결석하지 말아야 한다.
- ③ 강의 및 활동 시간에 성실하게 준비하고 적극적으로 참여하여야 한다.
- ④ 귀가 시간(오후 10:00)을 반드시 준수하여야 한다.
- ⑤ 외출 시 조장과 국민대학교 담당자에게 사유, 시간, 행선지 등을 서면으로 보고하여야 한다. 외출허가증 발급 후에 외출이 가능하다.
- ⑥ 외부인을 숙소 내에 대동할 수 없다.
- ⑦ 사전 연수 기간 중 음주를 금한다.
- ⑧ 인원 점검은 조장이 매일 밤 11:00에 실시하여 담당자에게 보고한다.
- ⑨ 사전 보고가 없는 무단 외출, 2회 이상의 지각 및 결식 시에는 사업팀 위원회 소집 후 국외 실습 지원이 취소될 수도 있다.

- 사전 연수 비상연락망 안내 및 배포: 연수 기간 내 발생할 수 있

는 문제 상황에 대비하기 위해 사업단의 공동연구원 2인, 보조연구원 2인을 배치해 비상 연락망을 구축하였다. 또한 연수 기간 동안 24시간 상주 인력을 추가로 배치하여 만약의 상황에 대비하였다.

- 연수 시설 비상 대피도 및 인근 활용 시설 안내: 연수가 진행되는 국민대학교 내 비상대피도, 인근 병원, 경찰서 등 활용시설을 안내하고 포켓북으로 제작하여 제공하였다.

고려대학교 안암병원 (차량 16분 소요)	주소: 서울특별시 성북구 인촌로 73 (성북구 안암동5가 126-1) 전화번호: 1577-0083 홈페이지: anam.kumc.or.kr 이용 시간: 평일 08:30~17:30, 토요일08:30~12:30
신일병원 (차량 19분 소요)	주소: 서울특별시 강북구 덕릉로 73 (강북구 수유동 47-7) 전화번호: 02-903-5121 홈페이지: www.shinilh.co.kr 이용 시간: 평일 09:00~18:00, 토요일 09:00~14:00 (응급실 운영)
정릉3 치안센터 (차량 3분 소요)	주소: 서울특별시 성북구 정릉로10길 46 (성북구 정릉3동 895) 전화번호 : 02-919-9733
정릉2 파출소 (차량 6분 소요)	주소: 서울특별시 성북구 정릉로26길 6 (성북구 정릉동 966-174) 전화번호: 02-914-0730
길음119 안전센터 (차량 7분 소요)	주소: 서울특별시 성북구 정릉동 966-79 전화번호: 02-988-0119

2.2. 현지 파견 실습 지원

2.2.1. 우즈베키스탄

1 현지 체제 관련 지원

- 항공 및 보험 관련 지원: 우즈베키스탄 단기 한국어 교실 예비 교원 6인, 경력 교원 2인 총 8인을 대상으로 항공편 예약 및 보험에 가입하였다.
- 현지 생활 관련: 현지에서 체류하면서 불편함이 없도록 현지 전문가를 통해 숙소를 예약, 점검하였다. (타슈켄트: SV HOTEL, 사마르칸트: GRAND SILK ROAD HOTEL 예비교원 2인 1실, 경력 교원 1인실 제공, 조식 제공)
- 국외 실습지에 대한 교통편 등의 정보를 담은 안내 책자를 제작하여 제공하였다.

2 현지 실습 지원

- 실습 교재, 교구 지원: 파견 실습에 필요한 교재 및 교구 일체를 구입하여 행낭 편으로 현지에 보내 현지 실습에 용이하도록 지원하였다. 또한 국내 연수기간 동안 사전 연습을 할 수 있도록 교재와 교구들을 지원하였다. 교재 및 교구의 경우 현지 실습 중에도 추가로 필요한 경우 여러 차례에 걸쳐 구입이 이루어졌다.
- 통역 위원 위촉: 현지 통역 위원을 위촉하여 파견, 실습 및 체제

전반에 현지어 사용이 필요한 경우에 대비하였다. 통역 위원은 각 기관에서 추천을 받은 이슬러머바 오라스타, 아흐로로바 모히누르 에르키노브나, 샤흐노자 파르다예바를 위촉하였다. 현지 통역 위원은 예비 교원들과 함께 수업 및 전반적인 현지생활에서 통역 업무를 수행하였다.

3

현지 생활 관리

- 생활 수칙 마련: 현지에서 발생할 수 있는 사고를 미연에 방지하고 효과적으로 과업을 수행하는 데 도움이 되는 수칙을 마련하여 이에 준하여 현지 실습을 수행하였다. 현지 생활 수칙은 다음과 같다.

1) 기본 일과

□ 아침 식사: 07:00-08:00

□ 점심 식사: 현지 사정에 맞추어 팀별 식사

□ 저녁 식사: 현지 사정에 맞추어 함께 식사

□ 한국어교육 노트 제출 및 인원 점검: 23:00

2) 생활 수칙

① 일과 시간을 준수하여야 한다.

② 귀가 시간(21:00)을 반드시 준수하여야 한다.

③ 외출 시 외출 신고서를 작성하고, 경력 교원에게 사유, 시간, 행선지 등을 보고하여야 한다.

④ 외출 시 2인 이상 이동을 원칙으로 하며 가급적 현지인과 동행한다.

⑤ 외부인은 숙소 내에서 숙박할 수 없다.

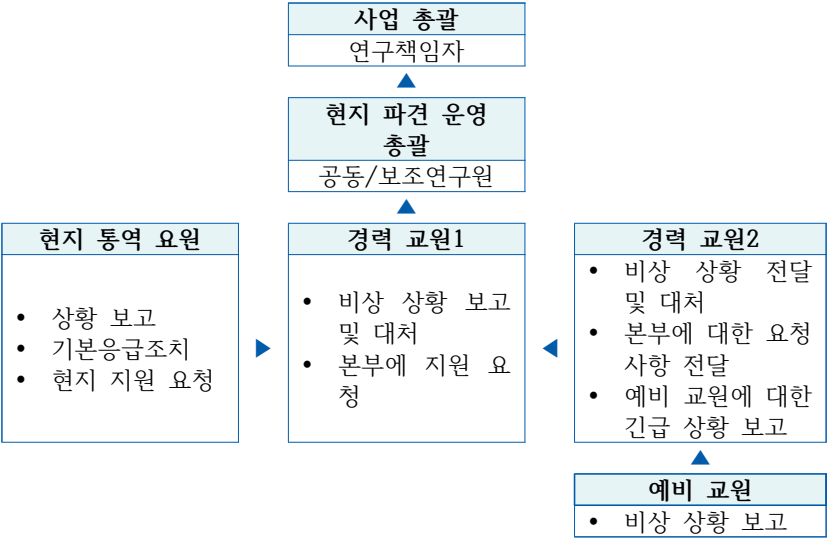
⑥ 숙소 내에서 원칙적으로 음주를 금한다.

⑦ 응급 상황이 생길 경우 즉시 경력 교원에게 보고한다.

※ 경력 교원은 이에 준하여 행동한다.

- 비상 연락 체계 마련: 비상 상황 발생 시 빠르게 대처하기 위해

비상 연락 체계를 구축하였다. 비상 상황 발생 시 경력 교원에게 보고하면 이를 이원화하여 보고, 처리하는 체계를 구축하였다. 현지의 협력 요원에게 보고하여 현지에서 가능한 응급조치를 취하는 동시에 사업단 현지 파견 운영 총괄 담당 연구원에게 보고하여 국내에서 가능한 조치를 취할 수 있도록 하였다.



〈그림 III-2〉 현지 비상 연락 체계(우즈베키스탄)

○ 현지 병원 및 비상시 활용 기관 안내: 화재(01), 경찰(02), 구급(03) 시 신고 가능한 비상시 전화번호를 안내하였다. 또한 숙소, 실습 대상지 인근 의료 시설을 파악하여 응급 의료 상황을 대비하였다. 이 밖에 국외 실습 기간 동안 비상시에 활용 가능한 우리나라 공공기관 (주 우즈베키스탄 대한민국 대사관), 타슈켄트 한국교육원, KOICA, KOTRA, 우즈베키스탄 동포 단체 (한인회, 고려문화협회), 우즈베키스탄 외교부(아태국, 영사국, 영사과), 타슈켄트 공항 영사과, 겸임국 타지키스탄 외무부의 연락처를 공유하여 만약의 문제 상황에 대비하였다.

2.2.2-1. 카자흐스탄(7월 단기 한국어 교실)

1 현지 체제 관련 지원

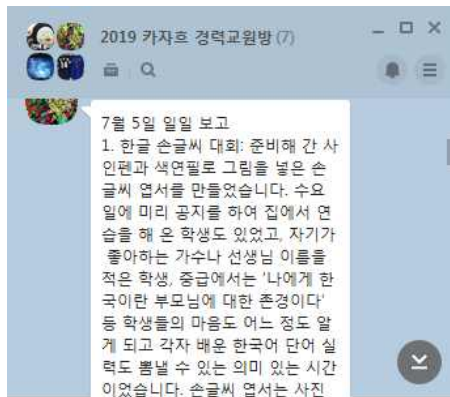
- 항공 및 보험 관련 지원: 카자흐스탄의 단기 한국어 교실에 참여하는 예비 교원 6인, 경력 교원 2인을 대상으로 항공편 예약 및 보험에 가입하였다. 2019년 6월 29일 한국에서 출발하고 7월 20일 한국에 도착하는 일정이다.
- 국외 실습지에 대한 교통편 등의 정보를 담은 안내 책자를 제작하여 제공하였다.
- 현지 생활 관련: 현지에서 체류하면서 불편함이 없도록 현지 전문가를 통해 주변 편의시설과 인접한 숙소를 예약, 점검하였다 (Ambassador hotel Almaty, 경력 교원 1인 1실, 예비 교원 2인 1실 제공, 조식 제공)

2 현지 실습 지원

- 실습 교재, 교구 지원: 파견 실습에 필요한 교재 및 교구 일체를 구입하여 행낭 편으로 현지에 보내 현지 실습에 용이하도록 지원하였다. 해당 물품들은 한국어교육 활동에 필요한 교재, 교구 및 기자재, 한국문화교육 활동에 필요한 교구와 문구류, 수료식 행사 관련 용품 등이 주를 이루었다. 배송 수령 및 이동에는 세계언어 대학교의 장호종 교수가 수고해 주셨다.
- 통역 위원 위촉: 현지 통역 위원을 위촉하여 파견, 실습 및 체제

전반에 현지어 사용이 필요한 경우에 대비하였다. 세계언어대의 장호종 교수의 추천을 받아, 동대학의 한국어학과에 졸업 예정자로 한국어 능력이 뛰어나며 실습 기간 동안 사업 지원에 전념할 수 있다는 조건을 확인하여 두이센베코바 누르굴, 미르자갈리에바 예르케마랄 2인을 선정하였다. 현지 통역 위원은 예비 교원들과 함께 실습 학교를 오가며 통역, 촬영 등을 지원하였다.

- SNS를 통한 현황 확인 및 정보 공유: 파견 기간 동안 현지에서 발생 가능한 문제에 빠르게 대응하기 위하여 국립국어원, 공동 연구원, 경력교원이 SNS를 통해 업무 진행 상황을 공유하고 긴밀한 협력 관계를 유지하였다.



〈그림 III-3〉 SNS 정보 공유(카자흐스탄)

- 경력 교원을 대상으로 한 예산 집행 및 증빙 교육: 국내 사전 연수 기간에 원활한 현지 행정 업무 수행을 위하여 경력 교원을 대상으로 예산 집행 및 증빙 등에 대한 교육을 진행하였다. 현지에 파견된 다음에도 사업단의 예산 담당자와 긴밀히 연락하며 현지 예산 집행에 문제가 없도록 지원하였다.

3 현지 생활 관리

- 생활 수칙 마련: 현지에서 발생할 수 있는 사고를 미연에 방지하고 효과적으로 과업을 수행하는 데 도움이 되는 수칙을 마련하여 이에 준하여 현지 실습을 수행하였다. 현지 생활 수칙은 다음과 같다.

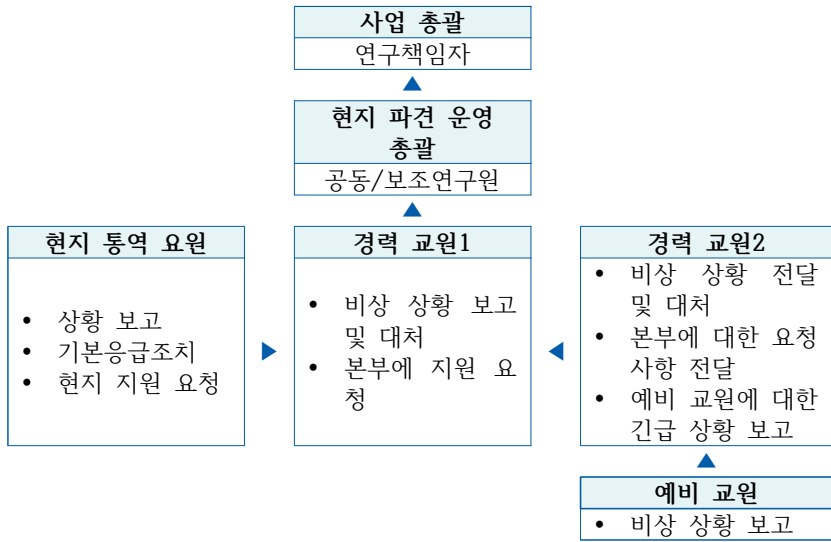
1) 기본 일과

- 아침 식사: 07:00-08:00
- 점심 식사: 현지 사정에 맞추어 팀별 식사
- 저녁 식사: 현지 사정에 맞추어 함께 식사
- 한국어교육 노트 제출 및 인원 점검: 23:00

2) 생활 수칙

- ① 일과 시간을 준수하여야 한다.
 - ② 귀가 시간(21:00)을 반드시 준수하여야 한다.
 - ③ 외출 시 외출 신고서를 작성하고, 경력 교원에게 사유, 시간, 행선지 등을 보고하여야 한다.
 - ④ 외출 시 2인 이상 이동을 원칙으로 하며 가급적 현지인과 동행한다.
 - ⑤ 외부인은 숙소 내에서 숙박할 수 없다.
 - ⑥ 숙소 내에서 원칙적으로 음주를 금한다.
 - ⑦ 응급 상황이 생길 경우 즉시 경력 교원에게 보고한다.
- ※ 경력 교원은 이에 준하여 행동한다.

- 비상 연락 체계 마련: 비상 상황 발생 시 빠르게 대처하기 위해 비상 연락 체계를 구축하였다. 비상 상황 발생 시 경력 교원에게 보고하면 이를 이원화하여 보고, 처리하는 체계를 구축하였다. 현지의 협력 요원에게 보고하여 현지에서 가능한 응급조치를 취하는 동시에 사업단 현지 파견 운영 총괄 담당 연구원에게 보고하여 국내에서 가능한 조치를 취할 수 있도록 하였다.



〈그림 III-4〉 현지 비상 연락 체계(카자흐스탄)

- 현지 병원 및 비상시 활용 기관 안내: 화재(101), 사건(102), 응급 사고(103) 시 신고 가능한 비상시 전화번호를 안내하였다. 건강 문제가 발생하였을 때 바로 대처할 수 있도록 건강 보험에 가입하였으며, 찾아갈 수 있는 현지 병원을 섭외하여 제공하였다. 또한 구급함을 구매하고 숙소, 실습 대상지 인근 의료 시설을 파악하여 응급 의료 상황을 대비하였다.

이 밖에 국외 실습 기간 동안 비상시에 활용 가능한 우리나라 공공기관 (주카자흐스탄 대한민국 대사관, 알마티 총영사관, 한국 교육원, KOTRA 등) 및 항공사 (ASIANA AIRLINE, AIR ASTANA)의 연락처를 공유하여 만약의 문제 상황에 대비하였다.

- 종교 활동 지원: 예비교원과 경력교원 중 희망자에 한하여 주말에 현지 종교 기관에서 종교 활동이 가능하도록 지원하였다.

2.2.2-2. 카자흐스탄(9,10월 국외 실습)

1 현지 체제 관련 지원

- 항공 및 보험 관련 지원: 9, 10월 국외 실습 예비 교원 17인, 경력 교원 4인 총 21인을 대상으로 항공편 예약 및 보험에 가입하였다.
- 현지 생활 관련: 현지에서 체류하면서 불편함이 없도록 현지 전문가를 통해 숙소를 예약, 점검하였다. (Ambassador hotel Almaty, 2인 1실 제공, 조식 제공)
- 국외 실습지에 대한 교통편 등의 정보를 담은 안내 책자를 제작하여 제공하였다.

2 현지 실습 지원

- 실습 교재, 교구 지원: 파견 실습에 필요한 교재 및 교구 일체를 구입하여 행낭 편으로 현지에 보내 현지 실습에 용이하도록 지원하였다.
- 통역 위원 위촉: 현지 통역 위원을 위촉하여 파견, 실습 및 체제 전반에 현지어 사용이 필요한 경우에 대비하였다. 통역 위원은 현지인 신 나데즈다(Shin Nadezhda), 두이센베코바 누르굴(Duisenbekova Nurgul), 마지트칸 아야우잔(Mazhitkan Ayauzhan)을 위촉하였다. 현지 통역 위원은 예비 교원들과 함께 실습 학교를 오가며 통역, 촬영 등을 도와주었다.

3 현지 생활 관리

- 경력 교원의 역할 분담: 경력 교원은 예비 교원의 지도와 관련된 업무 외에 다음과 같이 역할을 분담하여 현지 생활을 관리하였다. 경력 교원 A는 파견 팀장의 역할로 사업단과 현지 한글학교와 소통의 가교 역할을 하였으며 예비 교원의 관리, 통제 및 문제 해결에 중요한 역할을 수행하도록 하였다. 경력 교원 B는 재무 및 행정 업무를, 경력 교원 C는 증빙 및 일일 보고 업무를 수행하도록 하였다.
- 생활 수칙 마련: 현지에서 발생할 수 있는 사고를 미연에 방지하고 효과적으로 과업을 수행하는 데 도움이 되는 수칙을 마련하여 이에 준하여 현지 실습을 수행하였다. 현지 생활 수칙은 다음과 같다.

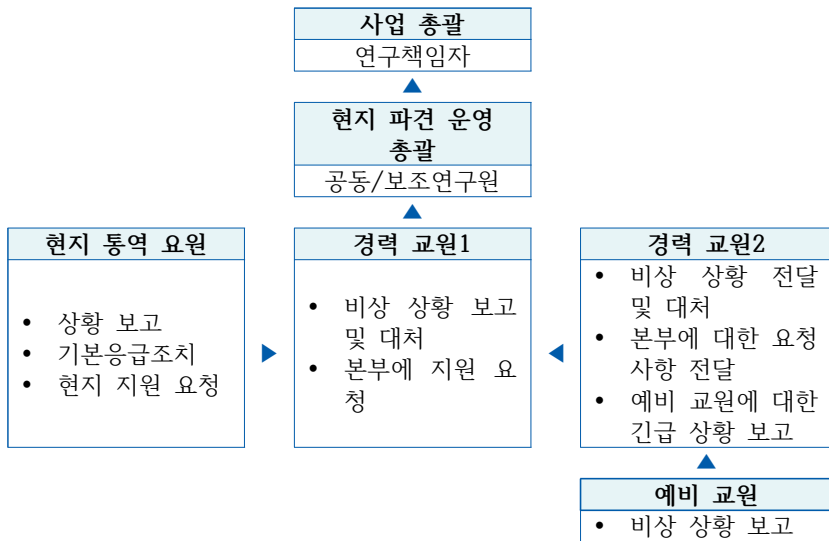
1) 기본 일과

- 아침 식사: 07:00-08:00
- 점심 식사: 현지 사정에 맞추어 팀별 식사
- 저녁 식사: 현지 사정에 맞추어 함께 식사
- 한국어교육 노트 제출 및 인원 점검: 23:00

2) 생활 수칙

- ① 일과 시간을 준수하여야 한다.
- ② 귀가 시간(21:00)을 반드시 준수하여야 한다.
- ③ 외출 시 외출 신고서를 작성하고, 경력 교원에게 사유, 시간, 행선지 등을 보고하여야 한다.
- ④ 외출 시 2인 이상 이동을 원칙으로 하며 가급적 현지인과 동행한다.
- ⑤ 외부인은 숙소 내에서 숙박할 수 없다.
- ⑥ 숙소 내에서 원칙적으로 음주를 금한다.
- ⑦ 응급 상황이 생길 경우 즉시 경력 교원에게 보고한다.
- ※ 경력 교원은 이에 준하여 행동한다.

- 비상 연락 체계 마련: 비상 상황 발생 시 빠르게 대처하기 위해 비상 연락 체계를 구축하였다. 비상 상황 발생 시 경력 교원, 파견 팀장에게 보고하면 이를 이원화하여 보고, 처리하는 체계를 구축하였다. 현지의 협력 요원에게 보고하여 현지에서 가능한 응급 조치를 취하는 동시에 사업단 현지 파견 운영 총괄 담당 연구원에게 보고하여 국내에서 가능한 조치를 취할 수 있도록 하였다.



〈그림 Ⅲ-5〉 현지 비상 연락 체계(9,10월 국외 실습)

- 현지 병원 및 비상시 활용 기관 안내: 화재(101), 사건(102), 응급 사고(103) 시 신고 가능한 비상시 전화번호를 안내하였다. 또한 숙소, 실습 대상지 인근 의료 시설을 파악하여 응급 의료 상황을 대비하였다. 한국인 상주 의사가 배치되어 있는 병원을 섭외하고 협조를 요청하였다. 이 밖에 국외 실습 기간 동안 비상시에 활용 가능한 우리나라 공공기관 (주카자흐스탄 대사관, 알마티 총영사관, 석유공사(알마티), KOTRA, 한국무역보험공사, 해외건설협회),

알마티 동포 단체 (한인회, 고려인협회), 주재 상사 (지상사 협회, 아시아나, 한화, 신한은행), 항공사 (ASIANA AIRLINE, AIR ASTANA)의 연락처를 공유하여 만약의 문제 상황에 대비하였다.

2.2.3. 키르기스스탄

1 현지 체제 관련 지원

- 항공 및 보험 관련 지원: 키르기스스탄의 단기 한국어 교실에 참여하는 예비 교원 7인, 경력 교원 2인을 대상으로 항공편 예약 및 보험에 가입하였다. 2019년 7월 6일 한국에서 출발하고 7월 28일 한국에 도착하는 일정이다.
- 국외 실습지에 대한 교통편 등의 정보를 담은 안내 책자를 제작하여 제공하였다.
- 현지 생활 관련: 현지에서 체류하면서 불편함이 없도록 현지 전문가를 통해 주변 편의시설과 인접한 숙소를 예약, 점검하였다. (Onyx Hotel, 2인 1실 제공, 조식 제공).

2 현지 실습 지원

- 실습 교재, 교구 지원: 파견 실습에 필요한 교재 및 교구 일체를 구입하여 행낭 편으로 현지에 보내 현지 실습에 용이하도록 지원하였다. 교재 및 교구의 경우 국내 사전 연수 기간 중에도 추가로 요청이 있어 여러 차례에 걸쳐 구입이 이루어졌다. 키르기스스탄

단기 한국어 교실에서는 탈춤, 가랜드 만들기, 한국 요리, 한국 노래, 수료식 행사 운영 등 다양한 문화 체험 활동이 진행될 예정이었으므로 다양한 문구류와 음식 재료, 문화 체험 재료 등이 실습 전에 현지에 배송될 수 있도록 하였다. 배송 수령 및 이동에는 KKC 대학의 백태현 교수님이 수고해 주셨다.

- 통역 위원 위촉: 현지 통역 위원을 위촉하여 파견, 실습 및 체제 전반에 현지어 사용이 필요한 경우에 대비하였다. 비슈케크 세종학당의 통역 위원으로는 손동원 학당장님의 추천을 받아 고급 수준의 한국어 능력과 다수의 통역 경험을 갖춘 베르디베코바 아이페리 미를라노브나를 위촉하였고, KKC 대학은 백태현 교수님과 미나라 셰리클로버 교수님의 도움으로 카이포바 베르멧, 에밀백크즈 수웁칸을 위촉하였다. 현지 통역 위원은 예비 교원들과 함께 실습 학교를 오가며 통역, 촬영 등을 도와주었다.

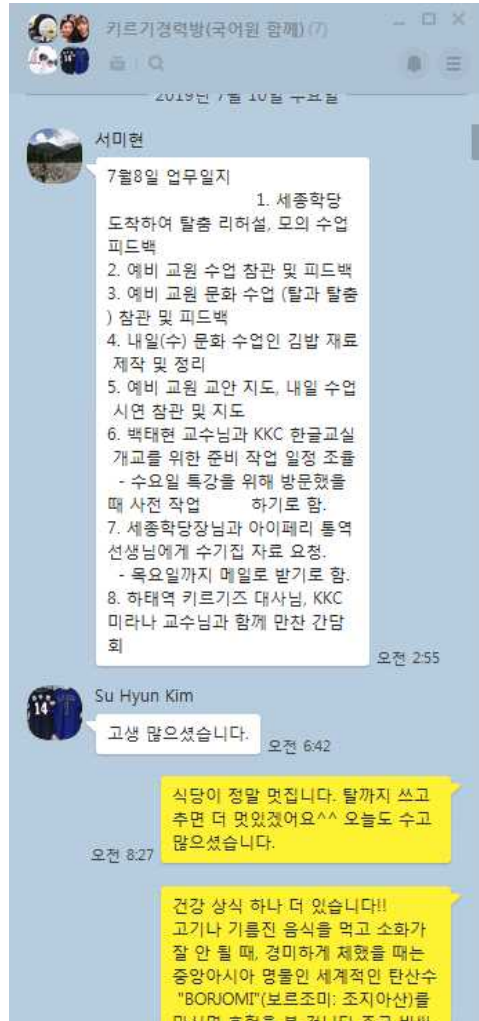
현지 통역요원 업무 일지

1. 이름: Berdibekova Alperi (베르디베크바 아이페리)
2. 업무 기간: 2019년 7월 6일 - 2019년 7월 13일
3. 업무 내용: 통역 및 업무 보조
4. 업무 일지

날짜	시간	장소	업무 내용
7/6	오전 10:00-12:00	1) 숙소 (오니크스 호텔) 1) 키르기즈-코리안 컬리지	1) 비슈케크-공항-비슈케크 18인승 버스 예약 2) 예비 교원 숙소 예약 확인 3) 인천-알마티-비슈케크 비행 확인 4) KKC 키르기즈-코리안 컬리지에서 수업 자료 준비 5) 점심
	오후 13:30-22:00	알마티 공항	1) 점심 후 사무용품 구매 2) 알라르차 국립공원 다녀옴 3) 비슈케크- 마나스 공항-비슈케크 4) 경복궁 한식 저녁 5) 호텔 모시고 왔음
7/7	오전 10:00-12:00	지벨랴루 565	1) 교회 모시고 갔음
	오후 13:00-19:00	비슈케크 세종학당	1) 수업 준비 2) 점심 3) 아시아를 백화점 다녀옴 4) 호텔 및 석식
7/8	오전 07:00-13:00	호텔 세종학당	1) 수업 준비 2) 수업 진행 3) 점심
	오후 14:00-20:00	호텔 세종학당	1) 수업 준비를 정리 2) 아시아를 백화점 다녀옴 3) 호텔 및 석식 4) 비슈케크- 마나스 공항-비슈케크
7/9	오전 08:00-13:00	호텔 세종학당	1) 한국어 수업 2) 한식 준비를 구입 3) 점심 주문
	오후 14:00-18:00	세종학당 호텔	1) 수업 준비를 정리 2) 호텔 모시고 갔음 3) 프린터 알아보기
7/10	오전 08:00-13:00	호텔 세종학당	1) 한국어 수업 2) 한식 준비를 구입 3) 점심 주문
	오후 14:00-18:00	세종학당 호텔	1) 수업 준비를 정리 2) 호텔 모시고 갔음 3) 석식

<그림 III-6> 현지 통역 요원 업무 일지 작성

- SNS를 통한 일정 공유: 파견 기간 동안 현지에서 발생 가능한 문제에 빠르게 대응하기 위하여 국립국어원 및 경력교원과 SNS를 통해 업무 진행 상황을 공유하고 긴밀한 협력 관계를 유지하였다.



<그림 III-7> SNS를 통한 일정 공유(키르기스스탄)

- 경력 교원을 대상으로 한 예산 집행 및 증빙 교육: 국내 사전 연수 기간에 원활한 현지 행정 업무 수행을 위하여 경력 교원을 대상으로 예산 집행 및 증빙 등에 대한 교육을 진행하였다. 현지에 파견된 다음에도 사업단의 예산 담당자와 긴밀히 연락하며 현지 예산 집행에 문제가 없도록 지원하였다.

3 현지 생활 관리

- 생활 수칙 마련: 현지에서 발생할 수 있는 사고를 미연에 방지하고 효과적으로 과업을 수행하는 데 도움이 되는 수칙을 마련하여 이에 준하여 현지 실습을 수행하였다. 현지 생활 수칙은 다음과 같다.

1) 기본 일과

- 아침 식사: 07:00-08:00
- 점심 식사: 현지 사정에 맞추어 팀별 식사
- 저녁 식사: 현지 사정에 맞추어 함께 식사
- 한국어교육 노트 제출 및 인원 점검: 23:00

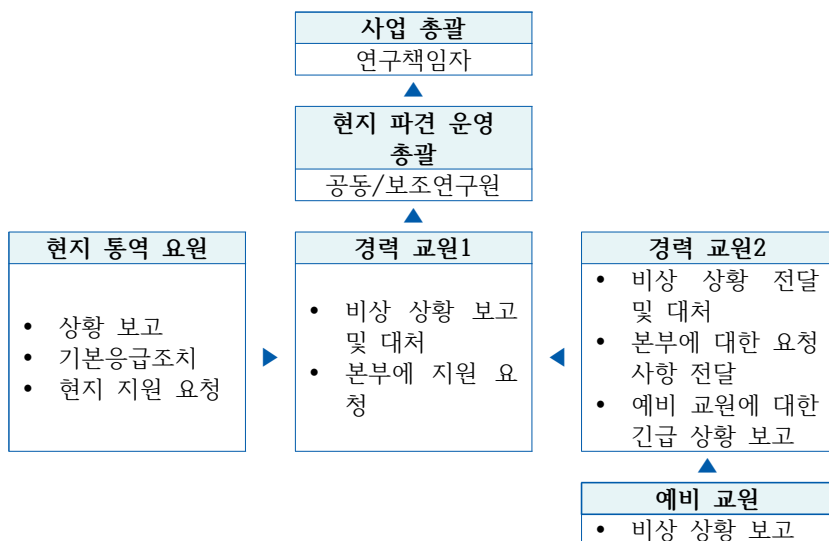
2) 생활 수칙

- ① 일과 시간을 준수하여야 한다.
- ② 귀가 시간(21:00)을 반드시 준수하여야 한다.
- ③ 외출 시 외출 신고서를 작성하고, 경력 교원에게 사유, 시간, 행선지 등을 보고하여야 한다.
- ④ 외출 시 2인 이상 이동을 원칙으로 하며 가급적 현지인과 동행한다.
- ⑤ 외부인은 숙소 내에서 숙박할 수 없다.
- ⑥ 숙소 내에서 원칙적으로 음주를 금한다.
- ⑦ 응급 상황이 생길 경우 즉시 경력 교원에게 보고한다.
- ※ 경력 교원은 이에 준하여 행동한다.

- 비상 연락 체계 마련: 비상 상황 발생 시 빠르게 대처하기 위해

비상 연락 체계를 구축하였다. 비상 상황 발생 시 경력 교원에게 보고하면 이를 이원화하여 보고, 처리하는 체계를 구축하였다. 현지의 협력 요원에게 보고하여 현지에서 가능한 응급조치를 취하는 동시에 사업단 현지 파견 운영 총괄 담당 연구원에게 보고하여 국내에서 가능한 조치를 취할 수 있도록 하였다.

보고하여 국내에서 가능한 조치를 취할 수 있도록 하였다.



〈그림 III-8〉 현지 비상 연락 체계(키르기스스탄)

○ 현지 병원 및 비상시 활용 기관 안내: 화재(101), 사건(102), 응급 사고(103) 시 신고 가능한 비상시 전화번호를 안내하였다. 건강 문제가 발생하였을 때 바로 대처할 수 있도록 건강 보험에 가입하였으며, 찾아갈 수 있는 현지 병원을 섭외하여 제공하였다. 또한 구급함을 구매하고 숙소, 실습 대상지 인근 의료 시설을 파악하여 응급 의료 상황을 대비하였다.

이 밖에 국외 실습 기간 동안 비상시에 활용 가능한 우리나라 공

공기관 (주 키르기스공화국 대한민국 대사관, 비슈케크 한국교육원, KOICA 등) 및 항공사 (ASIANA AIRLINE, AIR ASTANA)의 연락처를 공유하여 만약의 문제 상황에 대비하였다.

- 종교 활동 지원: 예비교원과 경력교원 중 희망자에 한하여 주말에 현지 종교 기관에서 종교 활동이 가능하도록 지원하였다.

2.3. 현지 교육기관 지원

2.3.1. 우즈베키스탄

1

수업 교재 지원

〈표 III-2〉 현지 교육기관 지원(수업 교재/우즈베키스탄)

지원 학교	지원 교재
사마르칸트 국립외국어대 학교	국민한국어 교재(1-1, 1-2, 2-1, 2-2) 외 한국어능력시험 TOPIK 관련 서적
타슈켄트 세종학당	국민한국어 교재(1-1, 1-2, 2-1, 2-2) 외 한국어능력시험 TOPIK 관련 서적
알리쉐르 나보이 국립도서관	국민한국어 교재(1-1, 1-2, 2-1, 2-2) 외 한국어능력시험 TOPIK 관련 서적

2 문화 교구 지원

〈표 III-3〉 현지 교육기관 지원(문화 교구/우즈베키스탄)

구분	지원 교구
공통	<p>사마르칸트 국립외국어대학교, 타슈켄트 세종학당, 알리쉐르 나보이 국립도서관</p> <ul style="list-style-type: none"> · 전통 부채 만들기(캘리그래피+수채): 부채, 붓펜, 물감, 수채붓, 종이컵, 일회용 접시
사마르칸트 국립외국어대 학교	<ul style="list-style-type: none"> · 드라마 공연 대회: 선물용 전통 책갈피, 펜, 전통 필통
타슈켄트 세종학당	<ul style="list-style-type: none"> · 한국 음식 만들기(떡볶이, 호떡, 화채): 떡볶이 소스, 케첩, 연유, 호떡믹스, 비닐장갑, 화채스푼

2.3.2-1. 카자흐스탄(7월 단기 한국어 교실)

1 수업 교재 지원

〈표 III-4〉 현지 교육기관 지원(수업 교재/카자흐스탄)

지원 학교	지원 교재
알마티 국제관계 및 세계언어 대학교	<p>국민한국어(1-1, 1-2, 2-1, 3-1, 3-2) 외 한국어교육 관련 서적</p>

2 문화 교구 지원

〈표 III-5〉 현지 교육기관 지원(문화 교구/카자흐스탄)

구분	지원 교구
단기 한국어 교실	<ul style="list-style-type: none"> • 탈 만들기: 종이탈, 한삼, 폼클레이 세트 • 전통 민속놀이: 중형 윷, 제기 • 문화 수업 상품: 볼펜 세트, 전통 동전 지갑, 전통 필통 • 진행용품: 이름표, 클리어 파일, 상장 용지 등

2.3.2-2. 카자흐스탄(9,10월 국외 실습)

1 수업 교재 지원

〈표 III-6〉 현지 한글학교 지원(수업 교재/9,10월 국외 실습)

지원 학교	지원 교재
고려주말 한글학교	재외동포한국어(1-1, 1-2, 2-1, 2-2, 워크북, 지도서) 토픽 1, 2 기출문제
자라 한글학교	세종한국문화 1

2 문화 교구 지원

〈표 III-7〉 현지 한글학교 지원(교구, 기념품/카자흐스탄 9,10월)

구분	지원 교구
9, 10월	<ul style="list-style-type: none"> • 만들기 및 문화 활동 교구: 탈, 폼클레이, 한삼, 크라프트

국외 실습	<p>지, 마끈, 나무집게, 부채, 제기, 나무팽이, 등 만들기 키트, 아트폰선, 도화지, 한지, 색종이, 딱풀, 목공풀, 크레파스, 사인펜, 색연필, 칼, 가위, 시장놀이 키트, 스케치북, 율놀이, 공기, 고무줄, 제기 만들기 키트, 한복</p> <ul style="list-style-type: none"> 기념품: 에코백, 수첩, 공책, 열쇠고리
-------	---

2.3.3. 키르기스스탄

1 수업 교재 지원

〈표 III-8〉 현지 교육기관 지원(수업 교재/키르기스스탄)

지원 학교	지원 교재
비슈케크 세종학당	국민한국어(1-1, 1-2, 2-1, 2-2, 3-1) 외 한국어교육 관련 서적
Kyrgyz Korean College(KKC)	국민한국어(1-1, 1-2, 2-1, 2-2, 3-1) 외 한국어교육 관련 서적

2 문화 교구 지원

〈표 III-9〉 현지 교육기관 지원(문화 교구/키르기스스탄)

구분	지원 교구
단기 한국어 교실	<ul style="list-style-type: none"> 탈춤 체험: 종이탈, 6색 폼클레이, 색한삼 등 가랜드 만들기 체험: 크래프트지, 크레파스, 색종이 등 한국 요리 체험: 김, 단무지, 당면, 김치, 부침가루 등 문화 교육용 현수막 제작 및 지원

2.4. 기타 행사 지원

2.4.1. 우즈베키스탄

1 사전 연수 프로그램 입소식 지원

- 단기 한국어 교실 사전 연수 프로그램 입소식은 각각 6월 17일에 진행되었다. 입소식에서는 사전 연수와 국외 실습 프로그램 등을 포함한 사업 전반에 대한 안내, 서약서 작성, 숙소 배정, 시설 안내 등이 이루어졌다. 또한 이날 프로그램 안내 자료집, 교재(국민 한국어, 한국어능력시험 TOPIK 관련 서적), 사업단 공식 기념품 가방과 수첩 등을 제공하였다.

2 사전 연수 프로그램 수료식 지원

- 단기 한국어 교실 사전 연수 프로그램 수료식은 6월 28일에 진행되었다. 수료식에서는 활동 결과 발표와 수료증 수여, 기념품으로 휴대용 스탠드가 증정되었다.

3 현지 입국 환영 지원

- 연구원들이 실습팀보다 일찍 현지에 도착하여 교육기관과 숙소 등을 전반적으로 점검하였고 7월 5일에는 타슈켄트 공항에서, 7월 6일 사마르칸트 기차역에서 실습팀을 환영하였다.

2.4.2-1. 카자흐스탄(7월 단기 한국어 교실)

1 파견 입국 및 정착 지원

- 예비 교원과 경력 교원의 파견 전에 공동연구원 1인과 보조연구원 1인이 사전 입국하였다. 그리하여 예비 교원과 경력 교원의 안정적인 정착과 단기 한국어 교실의 원활한 운영을 위해 제반 사항을 최종 확인하고 준비하였다.

2 현지 교육기관의 단기 한국어 교실 수료식 지원

- 세계언어대학교에서의 단기 한국어 교실 수료식은 7월 18일에 진행되었다. 수료식에서는 활동 결과 발표와 수료증 및 상품이 수여되었다.

2.4.2-2. 카자흐스탄(9,10월 국외 실습)

1 사전 연수 프로그램 입소식, 수료식 지원

- 9,10월 국외 실습 사전 연수 프로그램 입소식은 8월 5일에 진행되었다. 입소식에서는 사전 연수와 국외 실습 프로그램 등을 포함한 사업 전반에 대한 안내, 서약서 작성, 숙소 배정, 시설 안내, 건강진단(보건소 방문) 등이 이루어졌다. 또한 이날 프로그램 안내 자료집, 교재(재외동포한국어, 토픽기출문제, 세종한국문화)를 제공하였다.

2 사전 연수 프로그램 수료식 지원

- 9, 10월 국외 실습 사전 연수 프로그램 수료식은 8월 23일에 진행되었다. 수료식에서는 활동 결과 발표와 수료증 수여, 항공권을 제공하였다.

3 9,10월 대학생 교류 프로그램 지원

〈표 III-10〉 9,10월 대학생 교류 프로그램 지원(교구, 기념품)

구분	지원 교구
9,10월 국외 실습	<ul style="list-style-type: none"> 에코백, 수첩, BTS 캐릭터 양말, 수정테이프, 비석치기, 율놀이, 운동주 보틀, 머리띠, 라인테이프, 미니화이트보드, 누비필통, 샤프, 볼펜, 지우개, 포스트잇, 복주머니, 전통문양책갈피

2.4.3. 키르기스스탄

1 사전 연수 프로그램 입소식 지원

- 단기 한국어 교실 사전 연수 프로그램 입소식은 각각 6월 17일에 진행되었다. 입소식에서는 사전 연수와 국외 실습 프로그램 등을 포함한 사업 전반에 대한 안내, 서약서 작성, 숙소 배정, 시설 안내 등이 이루어졌다. 또한 이날 프로그램 안내 자료집, 교재(국민한국어), 사업단 공식 기념품 가방과 수첩 등을 제공하였다.

2 사전 연수 프로그램 수료식 지원

- 단기 한국어 교실 사전 연수 프로그램 수료식은 각각 6월 27일에 진행되었다. 수료식에서는 활동 결과 발표와 수료증 수여, 기념품으로 휴대용 스탠드가 증정되었다.

3 파견 입국 및 정착 지원

- 예비 교원과 경력 교원의 파견 전에 공동연구원 1인과 보조연구원 1인이 사전 입국하였다. 그리하여 예비 교원과 경력 교원의 안정적인 정착과 단기 한국어 교실의 원활한 운영을 위해 제반 사항을 최종 확인하고 준비하였다.

4 현지 교육기관의 단기 한국어 교실 수료식 지원

- 비슈케크 세종학당과 Kyrgyz Korean College(KKC)의 단기 한국어 교실 수료식은 각각 7월 12일, 7월 25일에 진행되었다. 수료식에서는 활동 결과 발표와 수료증 및 상품이 수여되었다.

2.5. 교원 연수 지원

1 현수막 및 배너 지원

- 교원 연수회는 각각 10월 14일 사마르칸트 외국어대학교, 10월 16일 타슈켄트 한국교육원, 10월 17일 비슈케크 세종학당, 마지

막으로 10월 18일 카자흐 국립대학교에서 진행되었다. 각각의 특강 주제와 지역 특성을 살린 현수막과 배너가 제작되어 현지에 제공되었다.

2 연수회 강의를 제공, 명찰 제작 지원

- 4곳(사마르칸트, 타슈켄트, 비슈케크, 카자흐)에서 이루어진 교원 연수를 위해서 강의를 표지를 통일하여 제작하였으며, 사마르칸트 외국어대학교 교사연수, 우즈베키스탄 타슈켄트 한국교육원 한국어 교사 워크숍, 키르기스스탄 비슈케크 세종학당 교사연수, 카자흐 국립대학교 연수회 신청 교원 수에 맞게 제작하여 제공하였다. 그리고 연수회 관계자들에게 명찰을 제작하여 연수회 동안 부착할 수 있도록 하였다.

3 도시락 및 다과 제공

- 연수회를 진행하기 위해 현지 교원들에게 현지에서 조달한 다과를 제공하였다. 다과의 종류로는 과자류, 캔디류, 초콜릿, 음료수, 과일 등이었다. 특히 비슈케크 세종학당 참석자들에게는 점심으로 도시락을 제공하였다.

4 수료증 수여 및 기념품 배부

- 연수회 및 워크숍 종료 후 한국어 교사들에게 수료증 수여하고 기념품을 배부하였다. 국내에서 수료증 및 수료증 케이스를 주문 제작하였고, 기념품은 교사들이 교육 자료를 저장할 수 있는 USB(32G)가 제공되었다.



〈그림 III-9〉 현지 교사 연수회 지원 물품

3. 사업 홍보

3.1. 미디어 홍보

- 사업단은 사업의 시작(4월), 진행 (7월), 종료(11월) 세 시기에 맞춰 보도 자료를 작성하여 미디어 홍보를 진행하였다. 국내 사전 연수와 국외 실습의 진행 상황을 국내 및 국외 언론에 전달하였으며, 블로그나 유튜브 등 다양한 매체를 통해 해당 사업을 홍보할 수 있도록 하였다. 또한 사업의 내용을 동영상으로 제작하여 지하철에서 송출될 수 있도록 하였다. 국내·외 미디어 홍보 결과는 다음과 같다.

<국내 미디어 홍보>

◎ 사업 시작(4월)

- 국립국어원·국민대, 3년 연속 중앙아시아에 한국어 예비교원 파견 [중앙일보 외 12건]

- <https://news.joins.com/article/23502144> (중앙일보)
- <http://www.munhwa.com/news/view.html?no=20190626MW140352604168> (문화일보)
- <https://www.hankookilbo.com/News/Read/201906211335098376?d-id=DA&dtype=&dtypecode=&prnewsid=> (한국일보)
- 그 외 머니투데이, 아시아투데이, 아시아타임즈, 메트로 신문, 에듀동아, 베리타스알파, 한국대학신문, 조선에듀, 스마트경제, 대학저널 기사 수록

◎ 사업 진행(7월)

- 국립국어원·국민대, 중앙아 3국 한국어 예비 교원 파견·실습 [연합뉴스]

- <https://www.yna.co.kr/view/AKR20190729050800371?input=1179m>

◎ 사업 종료(11월)

- 국민대·국립국어원, '2019 한국어 예비교원 국외실습 지원사업' 성료 [아시아투데이 외 2건]

- <http://www.asiatoday.co.kr/view.php?key=20191031010018522> (아시아투데이)
- 그 외 대학저널, 베리타스 알파 기사 수록

<국외 미디어 홍보>

- “카자흐 세계언어대-국민대 ‘2019 단기한국어교실’ 열어” (개강식 소개) (카자흐스탄 한인신문 7/8)
- 개강식 소개 (카자흐스탄 한인일보 7/3)
- 개강식 소개 (카자흐스탄 고려일보 7/5)
- “7개 언어를 배우라 - 한국어, 한국문화 여름캠프” (사업단 문화 행사 소개) (Qazaqtan Dauiri 2019sus 7/11)
- “한국을 더 가까이” (사업단 문화행사 소개 및 예비 교원 인터뷰 수록) (카자흐스탄 고려일보 7/12)
- “카작 17개 도시에서 참가한 ‘단기 한국어 교실’ 수료식과 석별의 정 (수료식 소개) (카자흐스탄 한인신문 7/22)
- 수료식 소개 (카자흐스탄 고려일보 7/26)

- “573돌 한글날 기념 세계언어대에서 한국학포럼 열려” (한국어 예비 교원 국외 실습단 문화행사 안내) (카자흐스탄 한인신문 10/14)
- 키르기스스탄서 열린 ‘2019 단기 한국어교실’ (키르기스스탄 재외동포신문 7/20, 키르기스스탄 고려인 협회 신문 8/13)

<페이스북>

- <https://facebook.com/groups/529897267153347?view> (한인신문 페이스북)

<유튜브>

- 2019 카자흐스탄 단기 한국어 교실 - 우리도 복면가왕 알죠!
(<https://youtu.be/U5mEIPDOwEw>)

국립국어원·국민대, 3년 연속 중앙아시아에 한국어 예비교원 파견

중앙일보 | 2019.06.20 16:27



국립국어원, 국민대 2019 중앙아시아 한국어 예비교원 파견 관련사진

국립국어원과 국민대학교(총장 유지수) 한국어문학부·국제교류처가 3년 연속 중앙아시아 지역에 한국어 예비교원을 파견한다. 국민대는 지난 2017년과 2018년에 이어 2019년에도 문화체육관광부 국립국어원의 「한국어 예비교원 국외 실습 지원 사업(중앙아시아 지역)」 대상

<그림 III-10> 국내 미디어 자료(사업 시작)



<그림 III-11> 국내 미디어 자료(사업 진행)



<그림 III-12> 국내 미디어 자료(사업 종료)

카자흐스탄 한인회에서 발행하는

한인신문

2019년 7월 8일
음력 6월 6일

NO. 49[881]

Ханин Синмун • Ежедневная газета



[2019 단기한국어교실] 개강 기념 단체 사진 촬영 ©장호중 교수(카자흐 국제관계 및 세계 언어대)

카자흐 세계언어대-국민대, '2019 단기한국어교실' 열려

지난 7월 1일(월) 카자흐 국제관계 및 세계언어대(이하 카자흐 세계언어대) 동아학캠퍼스에서 "2019 단기한국어교실" 개강식이 개최되었다.

개강식에는 이준호 영사(주 알마티 총영사관), 남 타티아나 위원(카자흐스탄 고려인협회), 한 넬리 소장(카자흐 세계언어대 한국학센터) 등이 참석하여 개강식에 참석한 학생들을 격려했다.

또한 단기한국어교실 파견팀 경력교원 2명, 예비교원 6명,

보조교사 3명이 학생들과 인사를 나눴다.

이번 서머스쿨은 국립국어원이 주최하고 카자흐 국제관계 및 세계언어대 한국학센터와 국민대 국외실습지원사업단이 공동으로 주관하여, 7월 1일부터 18일까지 3주간 진행된다.

국민대 국외실습지원사업단은 국내 한국어 예비교원의 실습 현장 다양화를 위한 국외 실습 기회를 마련하고 한국어 예비교원과 경력교원의 국외 재외동포 교육기관 교류를 통한 국내

외 한국어교육 교수법의 선진화를 도모하기 위하여 2018년 7월 카자흐스탄 알마티에 경력교원 3명과 예비교원 4명을 파견하였으며, 올해는 규모를 더욱 확대하여 카자흐스탄, 키르기스스탄, 우즈베키스탄에 경력교원 6명과 예비교원 19명을 파견했다.

카자흐 세계언어대 AKS중핵사업단은 2016년부터 여름에 6주씩 "예비대학생을 위한 한국학 강좌"를 진행해 왔다.

올해는 국민대 국외파견실습사업단과 연계하여 4주는 카자

흐 세계언어대 교원들이 한국어, 역사, 문화 등 한국학강좌를 진행했으며, 3주는 국민대 사업단이 단기한국어교실을 운영한다.

올해 단기한국어교실은 한국에서 파견된 예비 교원들이 알마티, 누르술탄(구 아스타나), 심렌트, 탈디쿠르간, 악토베 등 카자흐스탄 17개 도시 및 지역에서 참가한 고등학생 및 대학생 110명을 대상으로 한국어 수업을 비롯하여 다양한 문화강좌 프로그램들을 준비하였다. /장호중 교수

<그림 III -13> 국외 미디어 자료(카자흐스탄/개강식 소개)

카자흐스탄 한인신문

공개 그룹

정보

토론

멤버

이벤트

동영상

사진

파일

함께 시청하기

이 그룹 검색

공유 4회

+ 그룹 가입

... 더 보기

이 그룹에 가입하여 게시물과 댓글

Kunhyang Kim

9월 25일

카자흐 세계언어대에서 대학생 교류의 날 행사 열려

9월 21일(토) 카자흐 국제관계 및 세계언어대(이하 카자흐 세계언어대) “대학생 교류의 날” 행사가 개최되었다.

이번 행사는 국립국어원이 주최하고 국민대 국외파견실습사업단이 주관한 “2019 한국어예비교원 국외실습사업”의 일환으로 진행되었다. 국외실습단은 지난 7월에 국내 여러 대학에서 외국인들에게 한국어를 강의하고 있는 경력 교원 6명과 대학 및 대학원에서 외국인을 위한 한국어교육을 전공으로 공부하는 예비교원 19명이 알마티, 비슈케크, 타슈켄트, 사마르칸트에서 고교생과 대학생 400여 명을 대상으로 3주 동안 서머캠프 형식의 “단기한국어교실”을 개최한 바 있다. 9월과 10월에는 경력교원 4명과 예비교원 17명이 카자흐스탄 알마티에 파견되어 고려주말학교, 자라한글학교에서 한국어 수업을 진행하고 있으며, 9월 21일에는 카자흐 세계언어대에서, 28일에는 카자흐 국립대에서 대학생 교류의 날 행사를 개최한다.

카자흐 세계언어대에서는 대학생 교류의 날 행사에 세계언어대 학생 80여 명이 참여하여 윷놀이, 제기차기, 공기놀이, 사방치기, 비석치기 등 한국의 민속놀이를 체험하는 시간을 가지며, 문화 교류를 통해 양국 젊은이들의 우의를 다지는 기회를 가졌다.

2017년부터 계속된 한국어예비교원 국외실습사업은 국내 한국어 예비교원의 실습현장 다양화를 위한 국외실습 기회를 마련하고 국외 재외동포 교육기관과의 교류를 활성화하기 위해 카자흐스탄, 키르기스스탄, 우즈베키스탄, 일본, 러시아 등에서 개최되었다. 카자흐스탄에서는 지난 2년간 국립국어원, 국민대, 카자흐 세계언어대를 비롯한 국내외의 여러 기관의 철저한 기획과 준비로 현지의 큰 호응을 얻었으며, 국내 대학들에서 한국어교육을 전공하는 예비교원들은 국외 교육현장에서 다양한 실습의 기회를 가질 수 있었다.

윷놀이 등 한국의 다양한 민속놀이를 직접 체험한 세계언어대 학생들도 매우 유익하고 즐거운 시간이었으며, 내년에도 국외실습사업단이 카자흐스탄을 방문하기를 기대한다고 입을 모았다.

장호중/카자흐 국제관계 및 세계언어대




〈그림 III-14〉 국외 미디어 자료(페이스북)

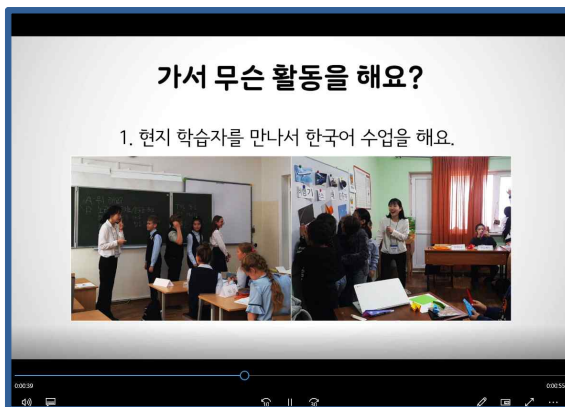
- 221 -



〈그림 III-15〉 국외 미디어 자료(유튜브)

3.2. 홍보 자료 제작 및 학회 발표

- 사업단에서는 사업 홍보를 위해 동영상 제작하고 지하철역 광고(엔미디어)를 진행하였다.



〈그림 III-16〉 사업 홍보 동영상 제작


스크린도어 상단 LED 동영상 매체

1. 위치 : 1~4호선 주요 역사 (총 21개 역사 104기 운영 / 역당 4기~6기 설치)
2. 규격 : 60inch LED / 음성 지원
3. **노출횟수 : 20초 영상 기준 1일 10회 이상 노출**
4. **기대효과 : 유동인구 많은 주요역사의 스크린도어 상단에 설치 운영되어 승객들의 승차 대기시간 동안 동선의 가시성에 없이 영상 노출, 브랜드 홍보 영상과 음성이 함께 송출되어 대기하는 승객들의 주목도를 높일 수 있음**

광고매체 설치역사

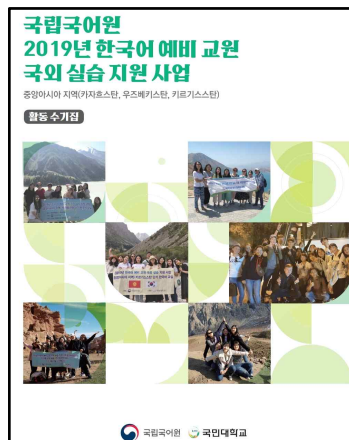
21개역 104기 운영(스크린도어 상단 동영상 광고매체는 역당 4기~6기 설치)

구 분	역 명	비 고
4기 설치역사	2호선 : 강남역, 교대역, 삼성역, 사당역, 선릉역, 을지로입구역, 을지로3가역, 이대역, 영등포구청역, 신도림역, 합정역	11개역
6기 설치역사	1호선 : 시청역, 종로3가역, 서울역 2호선 : 역삼역, 홍대입구역, 동대문역사문화공원역, 창신역 3호선 : 교대역, 양재역 4호선 : 명동역	10개역



〈그림 III-17〉 지하철역 광고(엔미디어)

○ 사업단에서는 수기집을 제작하여 배포하였다. 국외 실습 활동, 참가자 소감문, 현지 미디어 홍보 자료 등으로 구성되어 추후 사업 홍보에 활용할 수 있도록 제작하였다. 이를 국내 한국어 교육 기관 및 3개국의 한국어 교육기관에 배포하여 사업의 내용을 널리 알릴 수 있도록 하였다.



〈그림 III-18〉 2019년 수기집

- 2019년 12월 13일 국어학회의 국제학술대회에서 해당 사업의 성과를 발표할 예정이다. 학회 발표와 토론을 통해 사업의 이론적 기반을 공유하고 차후 사업에 대한 아이디어를 얻을 수 있을 것으로 전망된다.



〈그림 III-19〉 국어학회 발표



IV. 만족도 조사 및 평가 지표

『2019년 한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업』

Ⅳ. 만족도 조사 및 평가 지표

1. 실습 참가자 만족도 조사

1.1. 7월 단기 한국어 프로그램 참가자 만족도 조사

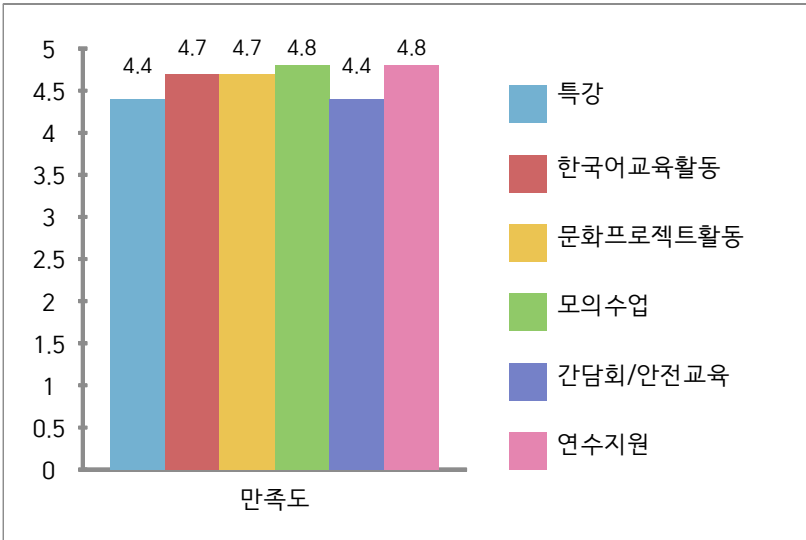
1.1.1. 국내 사전 연수

7월 단기 한국어 프로그램에 참가한 예비 교원의 국내 사전 연수 만족도 조사 결과는 다음과 같다. 전체 종합 5점 만점에 4.66점으로 높은 만족도를 보였다.

〈표 IV-1〉 국내 사전 연수 만족도 조사(단기 한국어 프로그램)

항목	내용	만족도
특강	강의의 주제와 편성 시간이 적절하였는가?	4.4
	강의의 내용과 방법이 도움이 되었는가?	4.5
	강의가 한국어교원으로서의 역량을 강화하는 데에 도움이 되었는가?	4.2
한국어 교육 활동	해당 분임 활동이 현지에서의 한국어 수업을 수행하기에 도움이 될 것으로 생각하는가?	4.8
	본 활동이 교안 및 부교재를 준비하는 데에 도움이 되었는가?	4.5
	본 활동을 하는 데 필요한 자원(피드백/정보/자료)이 충분히 제공되었는가?	4.8
	본 활동이 한국어교원으로서의 역량을 강화하는 데에 도움이 되었는가?	4.7
문화 프로젝트 활동	해당 분임 활동이 현지에서의 문화 수업을 수행하기에 도움이 될 것으로 생각하는가?	4.5
	본 활동을 하는 데 필요한 자원(피드백/정보/자료)이 충분히 제공되었는가?	4.8
	팀별 활동이 원활히 이루어졌는가?	4.9

	본 활동이 한국어교원으로서의 역량을 강화하는 데에 도움이 되었는가?	4.7
모의 수업	모의수업이 교수 역량을 확인하고 실전 감각을 높이는 데 도움이 되었는가?	5
	평가자의 지도와 조언이 적절하였는가?	4.7
	모의수업이 한국어교원으로서의 역량을 강화하는 데에 도움이 되었는가?	4.7
간담회 /안전 교육	본 프로그램이 현지 생활을 이해하는 데 도움이 될 거라고 생각하는가?	4.3
	본 프로그램이 현지에 대해 적절한 정보를 제공하였는가?	4.5
연수 지원	사전 연수 시설(숙소, 강의실 등)을 사용하는 데 어려움이 없었는가?	4.8
	사전 연수에서 제공하는 식사는 만족스러웠는가?	4.8
	사전 연수에서 지원하는 물품(문구, 간식 등)이 적당했는가?	4.8
	사전 연수 시 발생하는 불편 사항에 대해 사업팀에서 개선하고자 하였는가?	4.8



<그림 IV-1> 국내 사전 연수 만족도 조사 결과(단기 한국어 프로그램)

예비 교원들은 짧은 연수 기간 내에 수행해야 할 과제량이 많은 것에 어려움을 토로했으나 연수가 종료되는 시점으로 갈수록 스스로의 성과에 만족해하는 모습을 보였다. 이는 만족도 조사에서 예비 교원 참여가 전적인 한국어교육활동, 문화프로젝트 활동의 결과 점수가 높은 것을 통해서도 확인할 수 있다. 전반적으로 만족도 조사 결과가 높은 편으로 나타났으며, 상대적으로 낮은 점수(4.3 점)를 보인 항목은 ‘간담회, 안전 교육 프로그램이 현지 생활을 이해하는 데 도움이 될 거라고 생각하는가?’였다. 이러한 결과를 반영하여 8월에 진행될 9,10월 실습 프로그램의 국내 연수에서는 본 사업단 소속의 현지전문가 카자흐스탄 세계언어대학교 장호종 교수를 특강자로 섭외하여 현지에 대한 이해도를 높이고자 하였다.

1.1.2. 국외 실습

7월 단기 한국어 교실에 참여한 경력 교원, 예비 교원, 그리고 현지 교원들을 대상으로 국외 실습에 관한 만족도 조사도 함께 실시하였다. 우선 예비 교원을 대상으로 하는 국외 실습 만족도 조사는 국내 연수, 한국어 수업 준비, 문화 수업 준비, 한국어 수업 운영, 문화 수업 운영, 보고서 작성, 현지 생활 등 7개 영역으로 이루어져 있다. 만족도 조사는 2018년도의 양식을 수정 보완하여 사용하였다. 만족도 조사 양식은 다음과 같다.



국립국어원

2019년 한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업
(중남아시아 지역)



국민대학교

한국어 예비 교원 국외 실습 프로그램 만족도 조사_예비교원용

※ 다음 항목에 대해 5단계(1점: 불만족, 2점: 다소 불만족, 3점: 보통, 4점: 대체로 만족, 5점: 매우 만족)로 만족도를 평가해 주시기 바랍니다.

항목	내용	점수
국내 연수	국내 연수 중 진행된 강의 및 한국어교육과 프로젝트 준비 활동이 파견 실습에 도움이 되었는가?	
	어떤 프로그램이 가장 도움이 되었는지 표시하십시오. <input type="checkbox"/> 강의 <input type="checkbox"/> 한국어교육 준비 <input type="checkbox"/> 문화수업 준비 <input type="checkbox"/> 강의참관 <input type="checkbox"/> 모의수업	
	위의 프로그램을 선택한 이유를 간단히 기술하십시오. ()	
	파견 실습에서 어떤 강의가 가장 도움이 되었는지 쓰고, 이유를 간단히 기술하십시오. ()	
	파견 실습에서 개선되어야 할 강의는 무엇인지 쓰고, 이유를 간단히 기술하십시오. ()	
한국어 수업 준비	본 활동이 절차적으로(장소/시간/자원) 원활히 이루어졌는가?	
	본 활동이 학습자의 입장에서 효과적이었다고 생각하는가?	
	국내 연수에서 준비한 것들이 적절하며 활용이 용이하였는가?	
	본 활동이 한국어교원으로서의 역량을 강화하는 데에 도움이 되었는가?	
문화 수업 준비	본 활동이 절차적으로(장소/시간/자원) 원활히 이루어졌는가?	
	본 활동이 학습자의 입장에서 효과적이었다고 생각하는가?	
	국내 연수에서 준비한 것들이 적절하며 활용이 용이하였는가?	
	본 활동이 한국어교원으로서의 역량을 강화하는 데에 도움이 되었는가?	
한국어 수업 운영	본 활동이 해외 한국어교육 현장을 이해하는 데에 도움이 되었는가?	
	본 활동이 계획에 따라 잘 진행되었는가?	
문화 수업 운영	본 활동이 해외 한국어교육 현장을 이해하는 데에 도움이 되었는가?	
	본 활동이 계획에 따라 잘 진행되었는가?	

보고서 작성	한국어교육노트를 비롯한 보고서 작성이 유의미하였는가?	
	한국어교육노트를 비롯한 보고서 작성의 양식 및 절차 등이 적절하였는가?	
현지 생활	현지에서의 숙소는 편안하고 이용하기에 편리했습니까?	
	현지에서의 식사(맛, 질, 양 등)는 만족스러웠습니까?	
	현지에서 숙소와 실습 기관 간의 이동 거리를 적당하며, 이동 수단은 편리했습니까?	

※ 해외 파견 실습 프로그램에 대해 의견이 있다면 자유롭게 기술하여 주십시오.

〈그림 IV-2〉 국외 실습 만족도 조사지(예비 교원용)

경력 교원을 대상으로 하는 만족도 조사는 국내 연수 프로그램과 국외 실습(단기 한국어 교실)을 종합적으로 평가할 수 있도록 구성되었는데, 조사지는 2쪽으로 구성되어 있다. 만족도 조사지 양식은 다음과 같다.



국립국어원

2019년 국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업 (중앙아시아)

KMU 국민대학교
www.kmu.ac.kr

한국어 예비 교원 국외 실습 프로그램에 대한 만족도 조사_경력교원용

1. 현지 파견 실습 프로그램에 대해 어떻게 생각하십니까?

☐ 매우 만족☐ 만족☐ 보통☐ 다소 불만족☐ 불만족

1-2. 위와 같이 생각한 이유는 무엇입니까?

2. 본 프로그램이 예비교원들의 교수 능력 향상에 도움이 되었다고 생각하십니까?

☐ 매우 만족☐ 만족☐ 보통☐ 다소 불만족☐ 불만족

2-1. 위와 같이 생각한 이유는 무엇입니까?

3. 해외 파견을 위해 진행된 국내 연수 프로그램이 적절했다고 생각하십니까?

☐ 매우 만족☐ 만족☐ 보통☐ 다소 불만족☐ 불만족

3-1. 위와 같이 생각한 이유는 무엇입니까?

4. 경력 교원으로서 프로그램 운영에 있어 가장 좋았던 점은 무엇이었습니까?

5. 경력 교원으로서 프로그램 운영에 있어 가장 아쉬운 점은 무엇이었습니까?

6. 현지 파견 후, 현지에서의 숙소 및 식사, 이동 거리 등에 대해서는 어떻게 생각하십니까?

7. 본 프로그램에 대해 의견이 있으시면 자유롭게 작성해 주십시오.

♣ 설문에 응해 주셔서 감사합니다. ♣

〈그림 IV-3〉 국외 실습 만족도 조사지(경력 교원용)

현지 교원을 대상으로 한 만족도 조사는 본 프로그램이 현지에 도움이 되었는지, 그 이유는 무엇인지 등을 물어보는 항목으로 되어 있다. 만족도 조사지 양식은 다음과 같다.

한국어 예비 교원 국외 실습 프로그램에 대한 만족도 조사_현지교원

1. 본 프로그램이 현지에 도움이 되셨습니까?

☐ 네

☐ 아니오

1-1. 그 이유는 무엇입니까?

① 현지 학생들이 한국인들과 교류할 수 있어서

② 한국어교육의 새로운 방법과 자료를 볼 수 있어서

③ 기타 ()

2. 가장 도움이 된 부분과 그렇지 못한 부분을 선택해 주십시오. 그 이유를 간단히 써 주십시오.

가장 도움이 된 부분	<input type="checkbox"/> 한국어교육 <input type="checkbox"/> 한국 문화 활동 <input type="checkbox"/> 교사 교육	이유:
도움이 되지 못한 부분	<input type="checkbox"/> 한국어교육 <input type="checkbox"/> 한국 문화 활동 <input type="checkbox"/> 교사 교육	이유:

3. 본 프로그램에서 개선되어야 할 부분이나 더 하고 싶은 말씀이 있으시면 자유롭게 써 주십시오.

<그림 IV-4> 국외 실습 만족도 조사지(현지 교원용)

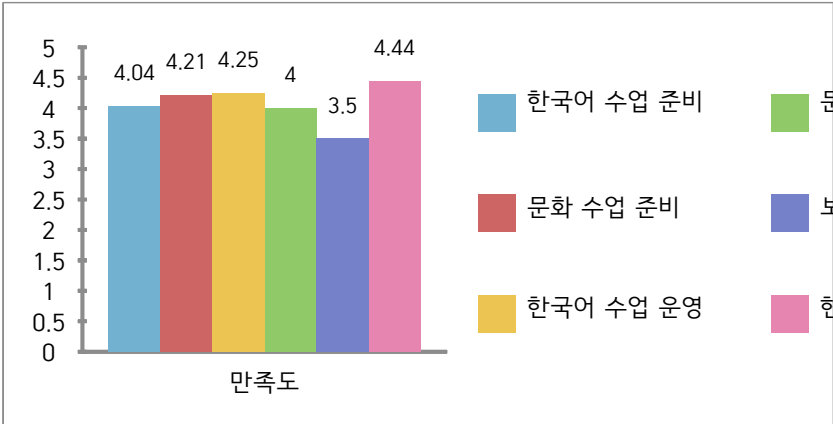
만족도 조사 결과는 절을 나누어 국가별로 제시하겠다.

1.1.2.1. 우즈베키스탄

1 국외 실습 만족도 조사 - 예비 교원

국외 실습 프로그램(단기 한국어 교실)에 대해서는 아래 그림과 같이 9가지 항목에 대해 만족도를 알아보았으며, 전체 평균 4.06 점의 만족도를 확인할 수 있었다. 항목별로 살펴보면, 현지 생활에 대한 만족도가 가장 높았으며, 대학생 교류의 날에 대한 만족도가 가장 낮았다.

예비 교원들은 현지에서의 숙소와 식사, 이동 등이 대체적으로 편안하게 준비되었다고 판단하였다. 2년에 걸친 사업단의 운영 경험이 도움을 준 결과라고 할 수 있다. 그러나 대학생 교류의 날과 보고서 작성에 대해서는 아쉬운 점이 많았다고 평가했는데 그 이유는 사마르칸트 학생들과는 달리 봉사자로 나온 동방대학교 학생들은 한국어는 유창하게 하였으나 한국 생활에 대한 경험이 많아 관심도가 오히려 떨어져 태도가 소극적이었고, 대부분 실외 활동 중심이어서 더운 날씨에 지쳐 있던 것도 원인이었을 것으로 판단된다. 보고서 부분은 지난 2년간의 만족도를 반영하여 수업 활동 당일에만 작성하도록 했음에도 불구하고, 예비 교원들은 수업 준비에 대한 부담 때문인지 상대적으로 힘들다고 느낀 것으로 판단된다. 영역별로 만족도 결과를 정리하면 다음과 같다.



〈그림 IV-5〉 국외 실습 만족도 조사 결과(우즈베키스탄)

그리고 예비 교원들에게 국외 실습 프로그램(단기 한국어 교실)에 대해 자유롭게 의견을 적도록 하였는데, 아래 내용에서 확인할 수 있듯이 우즈베키스탄은 두 도시를 오가면서 수행해야 하는 프로그램으로 구성되어 있어서 이에 따른 이동 및 생활 측면에서 힘들었던 점을 토로하였다.

- 우즈베크는 현지 사정이 계획과 달라 힘든 점이 많았습니다. 실습보다는 생활면에서 여러 문제가 발생하여 부차적인 일에 많은 에너지를 소모한 것 같습니다.
- 보고서 작성이나 행정적인 부분을 신경 써야 할 상황들이 꽤 많이 생겨서 아쉽습니다.
- 사전에 현지 학습자의 수준에 대한 정확한 정보가 있었으면 좋겠습니다.
- 경력교원 2명의 업무가 과다합니다. 특히 재무 관리, 행정 업무를 관리하는 분이 따로 있었으면 좋겠습니다.
- 경력 교원 선생님들 덕분에 의미있고 재미있게 국외 실습을 할 수 있었습니다.

예비 교원들의 만족도 조사를 통해 살펴볼 수 있는 점은 우즈베키스탄 단기 한국어 교실은 두 도시를 이동해야 한다는 부담, 특

히 더운 날씨와 항공편 제약 관계로 타슈켄트에 도착하여 곧바로 사마르칸트로 이동, 실습 후 다시 타슈켄트로 이동하여 수업을 해야 하는 일정으로 짜여 있어 스트레스 대처와 상황에 맞게 적응할 수 있는 능력이 다른 지역보다 훨씬 더 요구된다는 것이다. 실제로 예비 교원 중 2명이 사마르칸트의 뜨거운 기온과 음식에 적응하지 못하여 도착하자마자 열사병과 식중독에 걸려 응급 처치를 받아야 하는 관계로 첫날 수업을 하지 못하는 상황이 발생하기도 하였다.

따라서 이런 예측하지 못한 돌발 상황에서 상황에 유연하게 대처할 수 있는 경험 및 마음가짐이 있는 교원 선발이 필요하다고 하겠다. 또한 국내 연수 시에는 발견되지 않았지만 실습 초기에 정신적으로 유약하여 단체 생활에 적응하기 어려워하는 나이 어린 교원으로 인해 예비 교원은 물론 경력 교원까지도 이를 수습하는데 관리에 커다란 부담이 된 점을 볼 때 단기 한국어 교실의 예비 교원을 어떤 기준으로 선정할 것인지에 대한 고민이 필요하다고 하겠다.

또한 현지에서 교육 경험이 있었던 경력 교원과 전년도 사업에 파견된 경력교원을 선발하여 많은 어려움에도 성공적으로 실습을 마치게 된 점을 생각해 보면, 경력 교원 선발에 있어서도 해외 교수 경험자를 우선적으로 뽑는 것이 바람직하다고 생각된다.

2 국외 실습 만족도 조사 - 경력 교원

경력 교원 대상 만족도는 국내 연수 프로그램과 국외 실습(단기 한국어 교실)을 종합적으로 평가할 수 있도록 조사지를 작성하였는데, 참여한 2명의 경력 교원은 모두 국외 실습 프로그램에 대해 ‘만족’과 ‘매우 만족’으로 답변하였다. 그 이유에 대해서 살펴보면

다음과 같다.

- 프로그램의 목적과 내용이 좋았습니다.
- 초급, 중급, 고급 등 다양한 급수의 학습자를 접할 수 있어서 급수에 따른 교안 설계에 나름 애를 먹기는 했지만 교안 설계 능력이라든지 교수 능력 등의 향상에는 크게 도움이 되었다고 생각합니다.
- 우즈베키스탄은 한국어를 배우려는 수요자가 많고 한국에 호의적이어서 예비 교원들이 실습하기에 최적의 장소라고 생각합니다.

경력 교원들은 우즈베키스탄의 지역적 특성, 특히 이 지역의 한국어교육에 대한 열의를 높이 평가하였고, 본 프로그램을 통해 예비 교원들이 한국어 교수 역량을 강화할 수 있었다는 점, 다양한 학습자를 접했다는 점 등을 긍정적으로 평가했다.

다음으로 해외 파견을 위해 국내에서 진행된 사전 연수 프로그램에 관해서는 다음과 같이 기술하였다.

- 국내에서 미리 교안을 설계하고 강의하는 연습을 충분히 했었기 때문에 현지에서 그 능력을 잘 발휘할 수 있었다고 봅니다.
- 문화 활동을 미리 사전연수에서 구체적으로 계획한 것이 크게 도움이 되었습니다.
- 국내 연수를 바탕으로 현지에서 변하는 상황에 적절히 대처할 수 있었습니다.

국내 연수 시 현지의 요구에 맞추어 드라마 수업과 요리 수업을 설계하고 준비하였는데 사전에 계획하고 대처한 점이 긍정적으로 작용했다고 여겨진다.

다음으로는 경력 교원들에게 본 프로그램에 참여하면서 가장 좋았던 점과 아쉬웠던 점을 물어보았는데, 좋았던 점에 대한 의견은 다음과 같다.

- 현지에 있는 학습자들이 한국어 공부에도 관심이 많았지만 한국 문화에 더 큰 관심을 보였습니다. 드라마, 요리, 부채 만들기 등 다양한 문화 활동을 계획한 것이 매우 좋았습니다.
- 현지에서의 어려움이나 문제점에 대해 한국 사업단과 소통이 매우 잘 되었고 빠르고 적절히 대응해 주어 안심하고 임할 수 있었습니다.

아쉬운 점에 대해서는 다음과 같이 기술하였다.

- 7월이 가장 더운 날씨라고 들었습니다. 에어컨이 없는 교실에서 수업을 한 것은 학생과 교사에게 매우 고통스러운 일이었습니다. 시설적인 면에서 아쉬운 점이 많았습니다.
- 중간에 이동을 한 것도 힘들었습니다.
- 가장 더운 7월만 피한다면 큰 문제는 없을 것 같습니다.
- 예비 교원 수업과 관련된 업무 외에 사진, 회계 등 기타 업무가 많아 주 업무에 집중할 수 있게 되었으면 좋겠습니다.

이를 보면 사업단과 경력 교원의 긴밀한 의사소통, 한국 문화에 대한 우즈베키스탄 현지 학습자의 관심과 호응 등이 좋은 점으로 작용하였고, 반면에 아쉬운 점으로는 날씨와 과도한 업무량을 들 수 있다. 특히 우즈베키스탄의 여름 날씨를 고려할 때 교실과 생활환경이 교육적으로 적합하지 않아 현지 생활 적응이 쉽지 않았음을 짐작할 수 있다. 추후 가능하다면 시기를 앞당기거나 뒤로 미루어 날씨 등의 요인에 구애 받지 않는 최적의 환경에서 이 프로그램을 운영할 필요가 있다.

또한 이번 단기 한국어 교실에서는 경력교원에게 예비교원 수업과 생활 관리 외에도 회계 등의 업무를 전담하도록 하였는데 우즈베키스탄의 경우는 두 도시 이동 등으로 업무량이 부담이 되었던 것으로 보여 추후 이를 담당할 파견 팀장의 역할이 필요할 것으로 여겨진다. 경력 교원들에게 현지에서의 생활에 대해서도 추가적으

로 질문을 했는데 역시 날씨와 주변 환경과 관련된 내용이었다.

- 숙소, 식사, 이동 거리는 크게 불편한 것은 없었습니다. 다만 사마르칸트에서는 숙소 근처에 식당이 별로 없어서 항상 택시를 타고 왔다가 하는 것이 조금 힘들었습니다.
- 타슈켄트에서는 첫 번째 호텔에 책상이 부족하고 작업할 수 있는라운지 같은 공간이 없어서 조금 불편했습니다. 그러나 두 번째 호텔로 이동한 후에는 전혀 문제점이 없었습니다.
- 타슈켄트에서는 매우 만족했습니다.
- 사마르칸트는 학교는 가까우나 주변에 식당 등이 없어서 매일 2~3번씩을 택시를 타고 이동해야 했는데 날씨가 매우 덥고 에어컨을 틀지 않는 택시가 대부분이라 힘들었습니다.

현지에서의 숙소, 음식이나 이동 거리, 날씨 등 만족도 조사에 나타난 결과는 추후 사업에도 점검해야 할 중요한 항목이 될 것이다.

마지막으로 프로그램 전반에 대한 의견을 물었는데, 날씨와 통역, 경력 교원의 역할에 대해 언급하였다.

- 우즈베키스탄은 한국어를 배우려는 수요자가 많고 한국에 호의적이라서 예비 교원들이 실습하기에 최적의 장소라고 생각합니다. 그러나 더운 날씨에 쉽게 지치고 예민해져서 교원들 사이에 작은 문제에도 큰 갈등을 야기하게 되는 것 같습니다.
- 6월이나 8월은 7월만큼 덥지는 않다고 들었다. 7월만 피한다면 이 프로그램이 더 크게 성공할 수 있으리라 믿는다.
- 현지 경험이 풍부하신 경력 교원이 없었다면 우리는 타슈켄트에서의 임무를 완성하지 못했을 것이다. 현지 통역의 중요성을 깨달을 수 있었던 긴 시간들이었다.
- 전반적으로 프로그램에 매우 만족하고 있습니다.
- 처음 파견이라 숙소(사마르칸트)의 위치, 통역에 다소 불편함이 있었던 것은 사실이지만 적절히 대응해 주셔서 마음 편하게 활동할 수 있었습니다.

추후 이와 같이 중복되어 언급되는 현지의 기후와 환경 등을 고려하고, 경력 교원 선발 시 현지 경험을 비중 있는 선발의 조건으로 고려할 필요가 보인다. 또한 현지 통역 선발에 있어서도 더 까다로운 절차와 사전 교육 등이 필요함을 알 수 있다.

3 국외 실습 만족도 조사 - 현지 교원

현지 교원들에게는 국외 실습(단기 한국어 교실) 프로그램이 현지 한국어교육에 도움이 되었는지, 부정적인 영향은 없었는지, 향후 참여 의향 등을 물었다. 설문에 참여한 교원들은 총 3명이었는데, 3명 모두 국외 실습 프로그램이 현지 한국어교육에 도움이 되었다고 응답하였고 그 이유로 현지 학생들이 한국인과 교류할 수 있었고, 한국어교육의 새로운 방식을 볼 수 있기 때문이라고 답하였다.

- 현지 학생들이 한국인들과 교류할 수 있어서 (3명)
- 한국어교육의 새로운 방법과 자료를 볼 수 있어서 (2명)
- 기타 : 재미있게 수업을 들을 수 있어서
선생님들이 설명을 아주 잘 하셔서

현지 교원들에게 좋았던 점과 아쉬웠던 점을 물었는데 대부분 원어민과 같이 수업하게 된 점을 좋았다고 평가했고, 반면에 짧은 교육 기간을 아쉬워했다. 현지 교원의 의견을 정리하면 다음과 같다.

<좋았던 점>

- 한국어교육, 교사 교육 : 원어민과 같이 한국어를 배우게 돼서 발음이 좋아진 것 같다. 그리고 토픽 쓰기 문제에 대해서 자세한 설명을 듣고 문제를 많이 풀어봐서 좋았습니다.
- 한국어교육 : 저희 세종학당은 한국어 원어민 교사가 적어 말하기와 발음 교육 등이 부족했는데, 실습에 참여한 학생들의 실력향상에 큰 보탬이 되었습니다.
- 한국 문화 활동 : 학생들이 한국어를 배우면서 문화도 잘 알아야 된다고 생각하니 문화 수업을 통해 그 기회를 얻게 되었습니다.

<아쉬웠던 점>

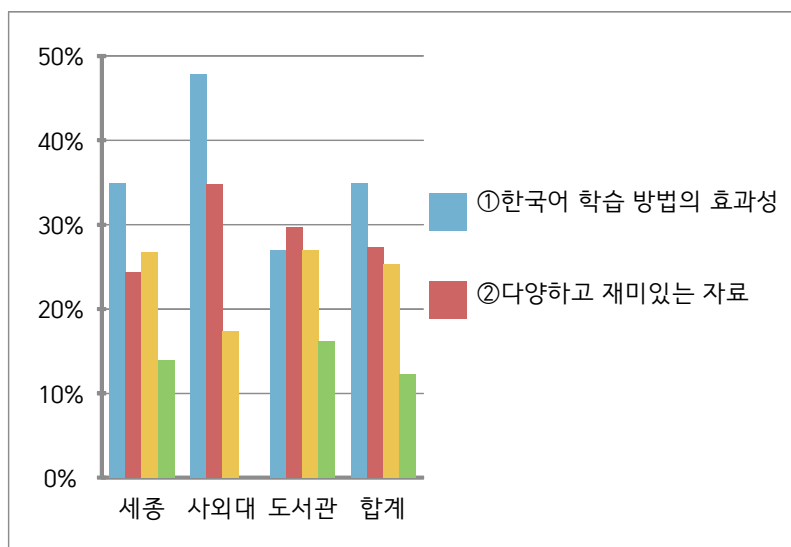
- 없었습니다.
- 모든 부분이 도움이 많이 되었습니다.
- 한국어교육 : 도움이 되지 못했기보다는 수업 수가 많지 않아서 아쉽게 생각합니다.
- 여러 기관에서 실습을 하는 것보다 한 기관에서 집중적으로 하는 것이 좋겠습니다.
- 시간이 너무 짧았습니다.
- 여름 방학 동안 2번 한국어 수업을 듣게 돼서 정말 좋았습니다. 이 프로그램이 개선되어야 할 부분이 없다고 생각하지만, 더 많이 하셨으면 좋겠습니다. 프로그램 기간을 더 오래 하면 더 많은 도움이 된다고 생각합니다. 왜냐하면 한국어를 배우는 학생들이 원어민과 연습할 기회가 많지 않기 때문입니다.
- 앞으로 자주 와서 수업을 더 많이 하시면 좋겠습니다. 그리고 이번에 오신 모든 분들께 감사의 말을 하고 싶습니다. 더운데도 불구하고 먼 한국에서 오시고 그냥 수업을 하시는 게 아니라 재미있고 친절하게 수업을 해 주셔서 감사합니다.

전체적으로 우즈베키스탄의 현지 교원들은 사업의 목적과 필요성에 대해서는 동의하고 만족하면서도 짧은 수업 시수와 기간에 대해서는 아쉬움을 표현하였다. 이후 사업에서 논의해야 할 부분이라고 생각한다.

4 국외 실습 만족도 조사 - 현지 학습자

예비 교원들에게 수업을 받은 현지 학습자를 대상으로 이 프로그램에 만족하는지와 그 이유를 물었다. 대상자는 세종학당 36명, 사마르칸트 외대 11명, 타슈켄트 국립도서관 12명으로 총 59명이었다. 이 중 58명이 만족한다고 대답하여 98%의 매우 높은 만족도를 나타냈다.

만족하는 이유로는 ‘한국어를 배우는 방법이 효과적이어서’가 가장 많았고, ‘한국문화와 드라마 등의 수업 방식이 재미있다, 한국어 선생님이 친절하다’ 등이 뒤를 이었다.



〈그림 IV-6〉 현지 학습자 대상 만족도 조사 결과(우즈베키스탄)

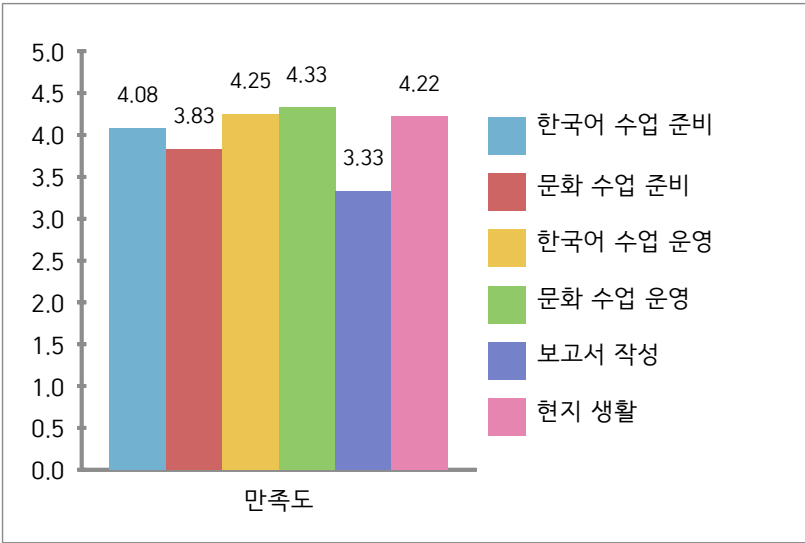
또한 단기 한국어 교실에서의 경험이 한국어와 한국 문화를 이해하고 익히는 데 도움을 주었다고 생각하는지에 대한 질문에 59명 전원이 그렇다고 대답했으며 내년에도 기회가 된다면 단기 한

국어 교실에 참여하고 싶은지에 대한 질문에도 59명 전원이 그렇다고 답변하여 우즈베키스탄 단기 한국어 교실 프로그램에 대해 현지 학습자가 매우 만족하고 있음을 알 수 있다.

1.1.2.2. 카자흐스탄

1 국외 실습 만족도 조사 - 예비 교원

국외 실습 프로그램(단기 한국어 교실)에 대해서는 6가지 영역에 대해 만족도를 조사하였고, 전체 영역에서 평균 4점이 넘는 결과를 보여 참여자들의 만족도가 높았음을 확인할 수 있었다. 영역별로 살펴보면, 문화 수업 운영에 대한 만족도가 가장 높았으며 다음으로는 한국어 수업 운영에 관한 것이 높게 나타났다. 대부분의 영역에서 평균 4점 이상의 점수를 매겨 대체로 프로그램 전반에 만족도를 느꼈다고 답했으나, 한국어교육노트를 비롯한 보고서 작성에 대한 항목에서는 다른 항목에 비해 다소 낮은 만족도를 보였다. 예비 교원들의 국외 실습 만족도 결과는 다음과 같다.



〈그림 IV-7〉 국외 실습 만족도 조사 결과(카자흐스탄)

국내 연수에 대한 만족도 항목에서 ‘국내 사전 연수에서 준비한 프로그램 중 어떤 프로그램이 현지에서 가장 도움이 되었는가’에 대한 대답으로는 3명의 예비 교원이 모의수업을 택했으며, 나머지 3명의 예비 교원은 각각 한국어교육 준비, 문화수업 준비, 강의 참관이 도움이 되었다고 답했다. 각 프로그램에 만족한 이유는 다음과 같다.

<모의 수업>

- 직접 모의 수업을 해 보면서 실제 수업 상황을 예상할 수 있었다.
- 교안 작성과 실제 수업은 차이가 있는데, 실제 수업 준비에 가장 많은 도움이 되었다.
- 피드백을 받으면서 강의를 준비할 수 있어서 좋았다.

<한국어 교육 준비>

- 사전에 자료를 찾고 교안을 써 놓아서 해외 연수 기간에 시간을 단축할 수 있었다.

<문화 수업 준비>

- 현장 상황에 따라 변경이 불가피한 문화 수업을 미리 준비할 수 있어서 좋았다.

<강의 참관>

- 강의 진행을 직접 볼 수 있었고 중간 중간 도움이 되는 설명을 같이 해 주셔서 도움이 됐다.

한국어 수업 준비와 문화 수업 준비 항목에서는 본 활동이 한국어교원으로서의 역량을 강화하는 데 도움이 되었는지를 묻는 물음에 각각 평균 4.67, 4.17점으로 가장 높은 점수를 부여했다. 다만 한국어 수업 준비의 경우, 국내 연수에서 준비한 것들을 다 활용하였는가에 대한 질문에는 평균 3.67점을, 문화 수업 준비 항목에서는 본 활동이 학습자의 입장에서 효과적이었는지에 대한 질문에 3.5점이라는 다소 낮은 점수를 매겼다.

다음으로 현지에서의 한국어 수업과 문화 수업 운영 항목에서는 모두 평균 4점 이상의 높은 만족도를 나타내었다. 그러나 보고서 작성 항목에서는 전반적으로 평균 3.3점의 낮은 점수를 부여했는데, 특히 보고서 작성의 양식 및 절차에 있어 일일 제출보다는 한 주가 끝난 후 제출하는 것이 더 좋을 것 같다는 의견이 제시되었다.

마지막으로 현지 생활 항목에서는 숙소와 기관 간 이동에 대해서는 4.83점으로 이동이 아주 편리했다는 의견을 보였으며, 숙소의 경우 객실이 좁고 수업 준비를 할 장소가 마땅치 않다는 이유

등으로 3.3점의 다소 낮은 만족도를 보였다.

그 외에 실습 프로그램에 대하여 자유롭게 의견을 기술한 부분에서는 국외 실습 기간이 짧아서 현지에서 적응할 시간이 없어 아쉽다는 점, 교안 작성과 수업 준비가 동시에 이루어져 모의 수업을 할 수 있는 시간이 부족했다는 점, 수업을 하느라 카자흐스탄을 더 알아볼 수 있는 시간이 부족했다는 점 등 실습 기간과 관련된 의견이 많았다.

2 국외 실습 만족도 조사 - 경력 교원

경력교원 2명 모두 전체 질문에 대하여 ‘매우 만족’한다고 답변했는데, 각 질문별로 세부적인 내용은 다음과 같이 기술하였다.

1. 현지 파견 실습 프로그램에 대해 어떻게 생각합니까?

- 예비 교원들이 직접 현장에서 한국어를 가르치고 학생들과 교류하면서 한국어 교육에 필요한 지식 습득은 물론 한국어 교원으로서의 자세나 태도, 여러 생황에서의 대처 능력 등 여러 자질들을 배우고 습득할 수 있는 매우 유익한 프로그램이라고 생각함.
- 예비교원들에게는 국외 실습의 기회를 제공할 뿐만 아니라 현지 학생들에게는 다양한 문화체험의 기회도 가지고 새로운 교수법으로 한국어를 배울 수 있음.

2. 본 프로그램이 예비교원들의 교수 능력 향상에 도움이 되었다고 생각하십니까?

- 예비 교원들이 모두 한국어교육 전공으로 지식은 있지만 현장에서 학습자의 수준과 상황을 파악하는 것은 쉽지 않은 부분이었는데, 현지에서 교수 능력이 많이 향상되었다고 느낌.
- 예비교원들이 수업뿐만 아니라 동료들과 함께 문화 수업도 기획해야 하기 때문에 교사가 갖춰야 할 다양한 능력을 고루 키울 수 있는 좋은 기회가 되었다고 생각함.

3. 국내 연수 프로그램이 적절했다고 생각하십니까?

- 예비교원과 경력교원에게 필요한 내용들로 잘 기획되었다고 생각함. 다만 사전 연수 기간에 시간이 조금 더 확보되었으면 하는 바람임.
- 체계적으로 실습에 필요한 내용들을 배울 수 있도록 고안되었다고 생각함. 다만 교안을 쓰고 피드백하는 시간이 부족했다고 생각함.

4. 프로그램 운영에 있어 가장 좋았던 점은 무엇입니까?

- 경력 교원으로서 예비 교원들에게 방향을 줄 수 있고, 모든 참여자들과 함께 전체 프로그램을 더 발전시키고자 협력한다는 점에서 보람을 느낄 수 있었음.
- 연구원들이 미리 현지에서 기반을 잡아주고 안내해 주었던 점이 많은 도움이 되었으며, 현지 보조 교사와 총괄 교사를 통해 작은 부분에 대해서도 서로 의견을 주고받으며 진행했던 점이 좋았음.

5. 프로그램 운영에 있어 가장 아쉬운 점은 무엇입니까?

- 행정/재무 업무 관련 처리 방법 등이 어려웠음. 전년도 진행 방식을 국내 사전 연수 시 공유해 준다면 많은 도움이 될 것 같음.
- 국내연수가 끝나자마자 출발하는 일정한 데다가, 도착하자마자 바로 수업이 시작되어 예비 교원들에게 부담이 되었을 것 같음. 시간적인 여유가 부족했음.

6. 현지 생활 전반에 대해서 어떻게 생각하십니까?

- 도착 전 연구원들이 필요한 부분들을 세팅해 준 것이 큰 도움이 되었으며, 실습 기관과 숙소가 가까워 좋았음. 다만 식비 집행이 어려웠음.
- 숙소는 도보로 이동할 수 있는 거리에 있어서 편리했으나, 하루 식비 예산 안에서 정산을 하는 방식보다 전체 기간 안에서 식비 예산을 사용할 수 있도록 조정이 되었으면 좋겠음.

7. 자유롭게 의견을 작성해 주십시오.

- 한국어 교실에 신청한 학생들의 참여도를 높이기 위하여 개근상 수여 안내 등을 고려해 보는 것도 좋다고 생각됨. 또한 사전 연수 시 현지 인력을 통해 현지에 관한 특강을 들을 수 있는 시간이 있으면 좋겠음.
- 여러 도시에서 모인 학생들을 대상으로 수업을 하다 보니 출결 관리의 어려움이 있었음. 단기 과정이라고 해도 수료증 발급을 제한하여 학생 스스로 참여도를 높이면 좋을 것 같음.

현지 파견 실습 프로그램의 경우, 두 경력 교원 모두 예비 교원들의 능력 향상에 특히 도움이 되었다고 답했다. 국내 연수 시 교안을 쓰는 것도 힘들어 했던 예비 교원들이 현지 실습에 참여하면서 교안도 쓰고 학습자의 상황에 맞추어 수업을 준비해가는 과정을 지켜보며, 예비 교원들이 여러 상황에서 교사가 갖추어야 할 다양한 능력을 고루 키울 수 있는 기회가 되었다고 보았다.

다음으로 해외 파견을 위해 국내에서 진행된 사전 연수 프로그램에 관해서도 만족한다고 답하였으나, 다만 사전 연수 기간에 교안 작성 및 부교재 제작에 대한 시간이 조금 더 확보되었다면 더 효과적으로 수업을 할 수 있었을 것이라는 아쉬움을 나타내었다.

현지 생활에 대한 경력 교원들의 반응은 숙소에서 실습 기관까지의 거리가 멀지 않아서 이동하는 데 편리했고 숙소의 전반적인 서비스도 나쁘지 않았으나, 경력 교원이 행정, 재무 업무까지 담당하다 보니 식비 예산을 처리하는 것이 가장 어려웠다고 답하였다.

3 국외 실습 만족도 조사 - 현지 교원

실습 프로그램의 총괄 교수인 카자흐 세계언어대의 장호종 교수님과 총괄 교사인 보란타예바 파리자 선생님을 대상으로 프로그램에 대한 만족도를 조사한 결과, 현지 교원들은 먼저 국외 실습(단기 한국어 교실) 프로그램이 현지에 도움이 되었다고 보았다. 그 이유로는 두 명 모두 현지 학생들이 한국인들과 교류할 수 있다는 점에서 크게 도움이 되었다고 답하였으며, 프로그램 중에서 가장 도움이 된 부분은 한국어교육과 한국 문화 활동을 택하였다. 두 프로그램을 택한 이유로는 새로운 한국어교육 방식과 자료를 접할 수 있었고, 현지 교사들이 하지 못하는 문화 활동이 이루어졌다는 점 등을 들었으며, 다만 3주의 기간이 짧아 모든 활동을 다 끝내

기에 시간이 부족하다는 의견을 개진하였다. 자유롭게 의견을 기술하는 데 있어서도, 교육 일정은 3주로 두되, 준비 및 적응, 마무리 등을 위해 총 4주 일정으로 늘렸으면 좋겠다는 등 실습 기간과 관련하여 아쉬움을 나타내었다.

1.1.2.3. 키르기스스탄

키르기스스탄 7월 단기 한국어 교실의 만족도 조사를 예비 교원과 경력 교원, 그리고 현지 교원을 대상으로 실시하였다. 먼저, 예비 교원 7명의 사전 연수와 국외 실습에 대한 만족도 조사 결과를 살펴보면 다음과 같다.

1 국내 사전 연수 만족도 조사 - 예비 교원

예비 교원을 대상으로 한 국내 사전 연수의 만족도 조사에서는 강의, 강의 참관, 한국어교육과 문화 체험 준비, 모의수업 등 사전 연수에서 진행한 프로그램이 국외 실습에서 도움을 주었는지에 대하여 조사하였다. 사전 연수의 만족도를 조사한 양식은 다음과 같다.

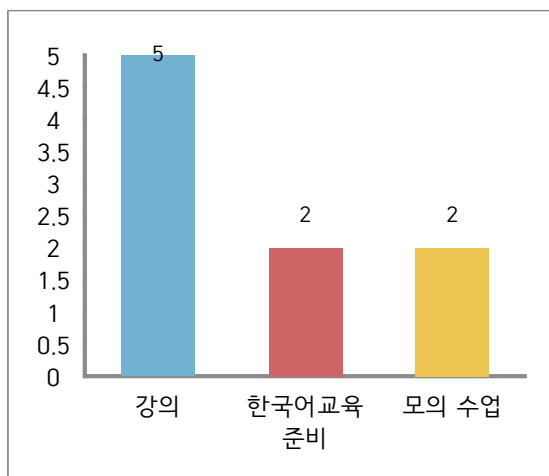
한국어 예비 교원 국외 실습 프로그램 만족도 조사_예비교원용

※ 다음 항목에 대해 5단계(1점: 불만족, 2점: 다소 불만족, 3점: 보통, 4점: 대체로 만족, 5점: 매우 만족)로 만족도를 평가해 주시기 바랍니다.

항목	내용	점수
국내 연수	국내 연수 중 진행된 강의 및 한국어교육과 프로젝트 준비 활동이 파견 실습에 도움이 되었는가?	
	어떤 프로그램이 가장 도움이 되었는지 표시하십시오. <input type="checkbox"/> 강의 <input type="checkbox"/> 한국어교육 준비 <input type="checkbox"/> 문화수업 준비 <input type="checkbox"/> 강의참관 <input type="checkbox"/> 모의수업	
	위의 프로그램을 선택한 이유를 간단히 기술하십시오. ()	
	파견 실습에서 어떤 강의를 가장 도움이 되었는지 쓰고, 이유를 간단히 기술하십시오. ()	
	파견 실습에서 개선되어야 할 강의는 무엇인지 쓰고, 이유를 간단히 기술하십시오. ()	

<그림 IV-8> 국외 실습 만족도 조사지(국내 연수 부분)

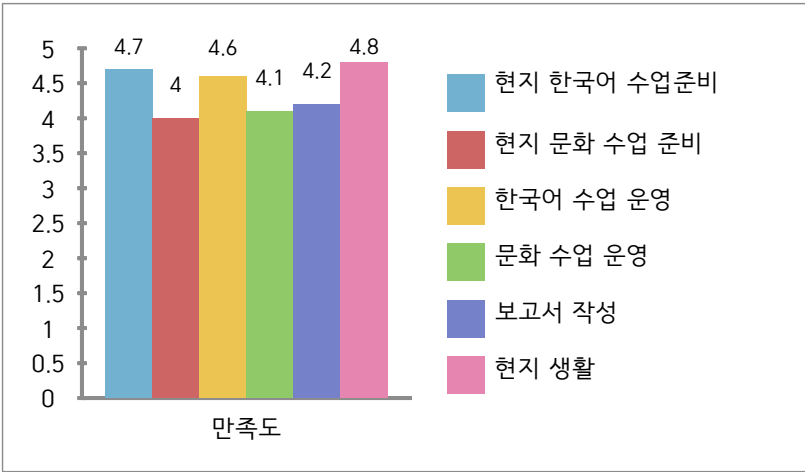
먼저 국내 연수 프로그램에 대한 만족도는 총 5점 만점에서 4.4 점 정도였으며 가장 도움이 된 프로그램은 강의였다고 대답한 사람이 5명, 한국어교육준비였다는 예비교원이 2명, 모의수업이었다고 대답한 교원이 2명이었다(복수응답 허용). 강의 중에서는 자모교육이 가장 유용했다는 답이 7명 중에서 5명이었으며 다른 두 명은 러시아어 강의를 도움이 되었다고 답하였다. 강의 참관과 모의수업도 도움이 되었지만 ‘가장’ 도움이 되었다고 보기는 어렵다고 답하였다.



〈그림 IV-9〉 국내 사전 연수 프로그램의 효용성①

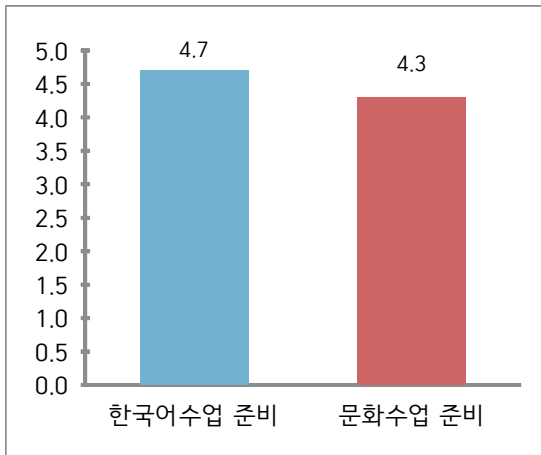
2 국외 실습 만족도 조사 - 예비 교원

국외 실습 프로그램(단기 한국어 교실)에 대해서는 전체 평균 4.4점의 만족도를 확인할 수 있었다. 항목별로 살펴보면, 현지 생활에 대한 만족도가 가장 높았으며 다음으로는 한국어 수업 준비와 운용에 관한 것이었다. 예비 교원들은 현지에서의 숙소와 식사 등이 편안했다고 느꼈고 한국어 수업 준비와 운용에 대한 만족도가 높았다. 문화 교육 활동에 대한 만족도는 4.1로 크게 낮은 점수는 아니었으나 한국어 수업 준비에 대한 만족도보다 낮았다. 예비 교원들의 국외 실습 만족도 결과는 다음과 같다.



〈그림 IV-10〉 국외 실습 만족도 조사 결과(키르기스스탄)

국내 사전 연수에서 준비한 것들이 현지에서 적절하며 활용이 용이했는가에 대한 대답은 한국어 수업 준비 부분이 5점 만점의 4.7점, 문화 교육 활동 준비 부분이 5점 만점에서 4.3점으로 나타났다.



〈그림 IV-11〉 국내 사전 연수 프로그램의 효율성②

한국어 수업 준비와 문화 수업 준비에 대한 예비 교원의 의견을 통해서 볼 때 현지 수업 운용을 위해서 사전 연수에서 다양한 프로그램을 운용하고 준비하게 한 것이 실제로 큰 도움이 되었다는 것을 알 수 있었다. 그러나 예비 교원들은 문화 수업 준비가 도움이 되긴 했지만 학습자의 입장에서 효과적이었는지 묻는 물음에는 5점 만점 중 3.7점이라는 낮은 점수를 부여했다. 문화 활동에 대하여 서술형으로 답한 것을 종합해 보면 문화 활동의 종류가 예비 교원의 의견이 반영되지 않은 상태로 이미 설정되어 있었고, 사전 연수에 참여하게 된 시점부터 그 활동을 담당할 교원이 정해져 있어서 이후에는 스스로 많은 부분을 준비해야 하는 상황이 당황스러웠던 것으로 보인다. 또한 합창을 지도함에 있어서 한국 문화를 강요하는 것처럼 느낀 예비교원도 있었고, 현지의 학생들이 노래하는 것을 별로 좋아하지 않는 것 같아서 난감하게 여긴 경우도 있어서 예비 교원 스스로 한국어 수업만큼 만족하지는 않았다.

국의 실습까지 모두 마무리된 다음에 개인 면담을 실시하여 문화 교육에 대한 의견을 물어본 결과 키르기스스탄 현지에서는 다양한 문화 교육에 대한 요구가 높은 데 반해 예비 교원과 경력 교원 모두 그 부분에서는 실제 경험이 없거나 부족하기 때문에 준비와 실행 과정에서 어려운 점이 많았다고 밝혔다. 예비 교원들은 문화 교육 준비에 대한 대안으로 사전 연수 때부터 문화 교육 전문가를 초빙하여 전문적인 수업을 배울 수 있는 기회를 제공할 것, 예비 교원들이 문화 교육 활동을 구성하는 것이 아니라 전문가의 완결된 수업 형태를 보고 습득하는 식으로 준비할 것, 문화 교육 활동의 종류를 줄이고 전문성을 높일 것 등을 제안하였다.

그 외에도 수업 진행 중 사진 촬영이나 동영상 촬영을 할 형편이 잘 되지 않았다는 점과 이동 시에 늘 택시를 이용해야 하는 것에 대하여 불편함을 호소했다. 일정 기간 동안 일행이 사용할 수 있는 교통편을 따로 마련하는 것은 택시 이용에 비해 경제적 부담

이 크지만 고려해 볼 사항으로 보인다.

또한 이번 사업에서는 프린터를 구입하여 현지에 보내는 등 수업 준비에 필수적인 프린터와 잉크 마련에 신경을 썼으나, 현지에서는 프린터와 잉크가 잘 작동하지 않아 수업 준비에 어려움을 겪는 일이 발생하였다. 급하게 필요한 상황에서 당황하게 되면서 예비교원들은 생활 부분과는 별개로 프린터 사용에 대해 개선이 필요하다고 느꼈다.

그러나 이와 같이 다소 불편한 상황이 있었음에도 예비교원들이 해외 실습 지원 사업이 아주 행복하고 즐거운 인생에서 잊지 못할 귀한 경험이라고 이야기 하는 등 해외 실습 프로그램에 대하여 큰 만족감을 나타냈다.

3 국외 실습 만족도 조사 - 경력 교원

키르기스스탄에 참여한 경력 교원은 2명인데, 2명 모두 국외 실습 프로그램에 대해 ‘만족’한다고 답변했다. 만족한 이유에 대해서 살펴보면 다음과 같다.

- 예비교원들이 짧은 시간 동안 한국어교육과 관련한 다양한 경험을 해볼 수 있어 유익했다.
- 한국어 수업뿐 아니라 문화 교육 활동, 입학식, 수료식, 문화 체험과 같은 여러 상황을 접하면서 수업 능력과 더불어 여러 상황에 대한 대처, 준비 능력을 키울 수 있었던 것 같다.
- 경력 교원들 또한 예비교원을 지도하면서 그간의 경험들을 돌아볼 수 있는 시간이 되었고 다양한 노하우들을 예비교원에게 전달하고 점검해 볼 수 있는 시간이 되었다.

경력 교원들은 본 프로그램이 예비 교원들의 교수 능력 향상에 크게 도움이 되었다고 보았는데 그 이유는 실제로 예비교원들의 수업 준비와 운영 능력의 성장을 옆에서 확실히 볼 수 있었기 때문이라고 답하였다. 예비교원들의 성장에는 경력교원들의 집중적이고 즉각적인 피드백과 오랜 경험에서 나온 조언들이 도움이 된 것으로 보았다. 피드백 받은 것들을 자신의 것으로 적용하여 능력이 향상되었는데 향상된 능력에는 교안을 쓰는 능력, 학습자 수준을 고려하여 교사 어휘를 구사하는 능력, 시간 안배를 하는 능력, 학습자 간의 실력 차이를 고려하여 수업을 진행하는 능력, 돌발 상황에 대처하는 능력 등이 있다고 기술하였다.

다음으로 해외 파견을 위해 국내에서 진행된 사전 연수 프로그램에 관해서도 두 명 모두 만족이라고 답을 하였다. 필요한 수업들 위주로 잘 준비되었던 것 같다는 의견이었다. 특히 러시아어 수업이 현지에서 유용해 보였고 다른 나라에 대해 좀 더 빨리 관심을 갖고 마음을 열 수 있게 해준 것 같다고 하였다. 다음으로는 경력 교원들에게 본 프로그램에 참여하면서 가장 좋았던 점과 아쉬웠던 점을 물어보았는데, 좋았던 점은 자신의 경험을 돌아보고 예비교원에게 노하우를 전달하고, 그들과 교류하면서 스스로에게도 초심을 떠올릴 수 있었던 것과 예비교원들의 성장을 보며 뿌듯함을 느낄 수 있었던 것이라 답했다. 아쉬운 점은 경력교원이 행정 처리를 담당하게 되면서 상당한 시간을 그 업무에 사용해야 했기에 피로가 심하게 누적되는 문제가 있었던 것이라 답하였고, 또 현지의 학습자 수준이 국내에서 준비한 부분과 일치하지 않아 당황하게 된 것도 아쉽다고 하였다.

현지 생활에 대한 경력 교원들의 반응은 아주 만족스러웠다는 것이었다. 일반적 편안함과 더불어 근처에 한식을 먹을 수 있는 곳이 있어 아픈 교원이 있을 때 죽을 부탁해 살 수 있었던 것이 좋았으며, 숙소에서 실습 기관까지의 거리가 멀지 않은 점. 근처에

큰 쇼핑몰이 있어 필요 물품을 어렵지 않게 구입할 수 있었던 점이 좋았다고 했다.

마지막으로 프로그램에 대한 의견을 자유롭게 써 달라는 요청에 대한 답은 다음과 같은 것이 있었다.

- 프로그램이 예비교원을 위한 것이지만 함께 가는 경력 교원이 현지 교원들을 도울 수 있도록 경력 교원의 교수법 프로그램도 개발해서 진행해 주었으면 좋겠다.
- 현지에서 교수할 교재에 대한 교원들의 준비 시간이 좀 더 충분했으면 좋겠다. 특히 현지 학습자 수준에 대한 파악도 좀 더 정확하게 이루어졌으면 좋겠다.
- 경력교원이 행정적인 부분을 함께 수행하는 것이 불가능하지는 않으나 기존의 한 사람 몫의 일을 더 해야 하는 만큼 챙겨야 하는 서류나 자료 등에 대해 사전 연수 기간 동안 더 충분하고 명확하게 배울 수 있으면 좋겠으며 자료 정리 방식이 간소화 되면 좋겠다.
- 3주의 일정으로 파견이 될 때는 가능한 한 학교에서만 수업이 이루어지면 좋겠다. 일주일만 적응하고 수업을 진행하는 데에 어려움이 있고 수업을 받는 학생과 기관에서도 교육적 효과보다는 단기간의 체험으로 그치게 되는 것 같다.
- 경력교원도 간단한 러시아어 수업이 있었으면 좋겠다.

4 국외 실습 만족도 조사 - 현지 교원

비슈케크 세종학당의 손동원 학당장님과 비슈케크 키르기스 한국대학(KKC)의 백태현 교수님 두 분께 프로그램에 대한 만족도를 조사한 결과 현지 교원들은 먼저 국외 실습(단기 한국어 교실) 프로그램이 현지에 도움이 되었다고 답하였다. 그 이유로는 현지 학생들이 한국인들과 교류할 수 있어서, 그리고 한국어교육의 새로운 교육방법과 자료들을 볼 수 있어서라고 했으며 또한 색다른 문화 체험과 한국어 교수법을 활용한 수업을 학생들이 경험하게 되어서

라고 했다. 프로그램 중에서 가장 도움이 된 부분은 두 분 모두 한국어교육이라고 답했으며 한 분은 복수 응답으로 한국 문화 활동도 선택하였다. 한편 가장 도움이 되지 못한 부분은 한 분이 교사교육이라 답하였으며 그 이유는 프로그램 진행 시점이 현지 방학 기간이어서 교사 교육 진행에 어려움이 있었기 때문이라 하였다.

두 분의 자유로운 의견 개진은 다음과 같았다.

<좋았던 점>

- 본 프로그램이 예비교원들에 한국어 교원으로 준비되는 것에 큰 현장 도움이 되었다고 생각한다. 또한 현지 학생들에게도 한국어와 문화 교육 활동이 유익하였다.

<아쉬웠던 점>

- 현지 학생들에게 유익한 수업이었지만 기간이 짧아서(5일) 아쉬웠다. 만약 한 학기를 운영해 준다면 예비교원이나 현지 학생들에게 큰 도움이 될 것이라 생각한다.
- 교육기간이 짧아서(9일) 아쉬웠다.

이를 통해 현지 교원들은 한국어 예비 교원 해외 실습 지원 사업이 본인이 관계된 기관에 크게 도움이 되었다고 생각하고 있으나, 기간이 짧은 것에 대해서는 아쉬움이 많다는 것을 알 수 있었다.

1.2. 9,10월 국외 실습 프로그램 만족도 조사

1.2.1. 만족도 조사 내용

만족도 조사는 크게 국내 연수와 국외 파견 실습으로 나누어 진행하였으며, 올해에는 예비 교원 대상의 만족도 조사는 모두 온라인으로 진행하였다. 국내 연수 프로그램에서 이루어진 교육 항목을 특강, 수업 참관, 한국어 교육 및 문화 활동 준비, 모의수업의 총 4가지로 나누고, 각각의 항목에 대한 평가를 5단계로 나누었다. 또한 기타 의견을 자유롭게 기술할 수 있도록 하였다. 국내 연수 과정이 모두 끝나는 시점에 맞추어 평가를 실시하였다.

국외 실습의 만족도 조사는 예비 교원, 경력 교원, 현지 교원 세 그룹을 대상으로 진행하였다. 예비 교원과 경력 교원의 만족도 조사는 국내 사전 연수 프로그램과 파견 프로그램 전반에 대해서 실시하였으며, 현지 교원 대상의 만족도 조사는 파견 프로그램에 대해 실시하였다. 올해 과업에서는 작년과 동일하게 현지 교원들을 대상으로 중간 만족도 조사도 하였다. 중간 점검을 통해 문제점을 최대한 빨리 해결하려는 의도였다. 또한, 만족도 조사는 대학생 교류 프로그램에서 현지 대학생을 대상으로 벌인 조사가 추가되었다. 올해에는 알마티에서 2개의 대학이 프로그램에 참여하여 보다 많은 전공생들의 의견을 들을 수 있었다.

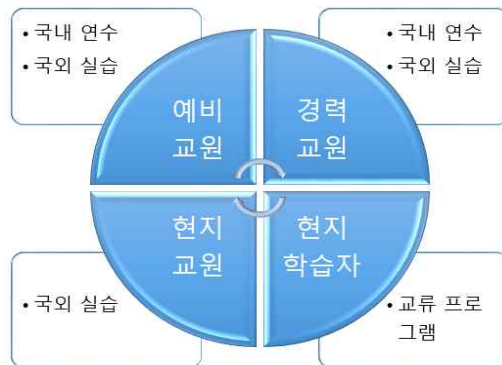
예비 교원을 대상으로는 국외 실습 프로그램에서 보고서 작성과 현지 생활에 대한 만족도를 조사하여 예비 교원들이 안정적인 상태에서 국외 실습 프로그램에 참여하였는지를 관찰하기 위함이었다.

경력 교원을 대상으로 한 만족도 조사는 국내 연수와 파견 실습을 모두 종합한 내용으로 구성하였다. 경력 교원의 경우, 예비 교원의 지도와 관리가 주요 업무였기 때문에 두 개의 프로그램을 연

게하여 종합적으로 만족도를 살펴볼 필요가 있었기 때문이었다. 이에 전문가 포커스 그룹 인터뷰의 양식을 빌려, 경력 교원 대상 만족도 조사는 주로 서술형으로 구성되었으며 경력 교원들이 기술한 내용을 분석하여 최종적인 만족도를 평가하고자 하였다.

다음으로 현지 교원들과의 협업과 소통이 주요한 목표 중 하나였기 때문에 파견 프로그램에 대해서 현지 교원들의 생각을 들어볼 필요가 있었다. 이에 현지 교원들을 대상으로 만족도 설문지를 작성하였고, 주로 본 프로그램이 현지에서 얼마나 도움이 되었고, 어떤 부분에서 도움이 되었는지 그리고 향후 개선할 사항들은 어떤 것들이 있는지를 물었다. 현지 교원 대상의 설문지도 주로 서술형으로 구성하였다. 만족도 조사는 두 차례에 걸쳐 진행되었고, 중간 점검은 9월 말에 시행하여 10월 프로그램이 시행되기 전에 문제점을 최대한 빨리 해소하려는 의도였다.

마지막으로 대학생 교류 프로그램에 대해 현지 학생들의 만족도를 조사하였다. 이는 본 과업이 한글학교 학습자들을 주요 대상으로 삼고 있지만, 현지 한국어 교육을 더욱 폭넓게 이해하기 위한 방법의 하나로 대학생 교류 프로그램이 개발되었기 때문에 활동에 참여한 학생들의 생각을 파악할 필요가 있었다.



〈그림 IV-12〉 국외 실습 만족도 조사 대상 및 내용

예비 교원용 만족도 조사는 7월과 달리 9,10월에 추가된 아래의 내용만 이 자리에서 살펴보겠으며, 경력 교원용 만족도 조사는 7월과 동일하므로 생략하겠다. 현지 교원용은 주지하다시피 두 차례에 걸친 내용을 모두 실행하도록 하겠다.

역사와 문화의 날	본 활동이 효율적이고 체계적으로 잘 운영되었는가?	
	본 활동이 알마티의 역사와 문화를 이해하는 데에 도움이 되었는가?	
대학생 교류의 날	본 활동이 효율적이고 체계적으로 잘 운영되었는가?	
	본 활동이 카자흐 대학생들과의 교류를 넓히는 데에 도움이 되었는가?	
보고서 작성	한국어교육노트를 비롯한 보고서 작성이 유의미하였는가?	
	한국어교육노트를 비롯한 보고서 작성의 양식 및 절차 등이 적절하였는가?	
현지 생활	현지에서의 숙소는 편안하고 이용하기에 편리했습니까?	
	현지에서의 식사(맛, 질, 양 등)는 만족스러웠습니까?	
	현지에서 숙소와 실습 기관 간의 이동 거리를 적당하며, 이동 수단은 편리했습니까?	

※ 해외 파견 실습 프로그램에 대해 의견이 있다면 자유롭게 기술하여 주십시오.

♣ 설문에 응해 주셔서 감사합니다. ♣

<그림 IV-13> 국외 실습 만족도 조사지(9·10월 예비 교원용 추가)



한국어 예비 교원 국외 실습 프로그램 만족도(중간)_현지교원용

작성자		소속 학교	
-----	--	-------	--

1. 9월에 진행된 본 실습 프로그램이 현지에 도움이 되셨습니까?

☐ 네☐ 아니요

1-1. 그 이유는 무엇입니까?

- ① 현지 학생들이 한국인들과 교류할 수 있어서
 ② 한국어교육의 새로운 방법과 자료를 볼 수 있어서
 ③ 기타 ()

2. '한국어 수업'과 '한국문화 수업'에 대한 만족 정도(5점 만점)를 표시해 주시고, 이유를 간단히 기술해 주십시오.

☐ 한국어 수업 5-----4-----3-----2-----1

☐ 한국문화 수업 5-----4-----3-----2-----1

만족 혹은 불만족의 이유:

3. 본 프로그램이 10월에도 계속됩니다. 개선되어야 할 부분이나 더 하고 싶은 말씀이 있으시면 자유롭게 써 주십시오.

♣ 설문에 응해 주셔서 감사합니다. ♣

<그림 IV-14> 국외 실습 만족도 조사지(현지 교원용_중간)



국립국어원

2019년 한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업
(중앙아시아 지역)

KMU 국립대학교

한국어 예비 교원 국외 실습 프로그램에 대한 만족도 조사-현지교원

1. 본 프로그램이 현지에 도움이 되셨습니까?

☐ 네☐ 아니오

1-1. 그 이유는 무엇입니까?

- ① 현지 학생들이 한국인들과 교류할 수 있어서
 ② 한국어교육의 새로운 방법과 자료를 볼 수 있어서
 ③ 기타 ()

2. 가장 도움이 된 부분과 그렇지 못한 부분을 선택해 주십시오. 그 이유를 간단히 써 주십시오.

가장 도움이 된 부분	<input type="checkbox"/> 한국어교육 <input type="checkbox"/> 한국 문화 활동 <input type="checkbox"/> 교사 교육	이유:
도움이 되지 못한 부분	<input type="checkbox"/> 한국어교육 <input type="checkbox"/> 한국 문화 활동 <input type="checkbox"/> 교사 교육	이유:

3. 본 프로그램에서 개선되어야 할 부분이나 더 하고 싶은 말씀이 있으시면 자유롭게 써 주십시오.

♣ 설문에 응해 주셔서 감사합니다. ♣

<그림 IV-15> 국외 실습 만족도 조사지(현지 교원용_최종)



국립국어원

2019년 한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업

(중·동아시아 지역)



KNU 국민대학교

한국어 예비 교원 국외 실습 프로그램 만족도 조사 -대학생 교류 프로그램-

카자흐스탄 국제관계 및 세계언어대에서 한국어를 배우고 있는 학생 여러분, 안녕하십니까?
한국의 대학생들과 전통놀이와 한국어 게임을 함께 했는데, 모두 어떠셨어요? 재미있으셨나요?
이번 프로그램에 대해 여러분의 생각을 알고 싶어서 다음과 같이 간단한 질문을 드리니, 답을 해 주시면 감사하겠습니다.....

1. 교류 프로그램은 재미있고, 의미가 있었습니까? 5점 만점으로 만족 정도를 표시해 주세요.

5 |-----| 4 |-----| 3 |-----| 2 |-----| 1 |

만족한 이유는 무엇입니까?

2. 아쉬운 점이 있었습니까?

3. 이런 프로그램이 또 있다면 참여하고 싶습니까? 이유는 무엇입니까?

☐ 참여하고 싶다 ☐ 잘 모르겠다 ☐ 참여하고 싶지 않다

4. 교류 프로그램과 관련하여 더 바라는 점이 있다면 적어 주십시오

♣ 설문에 응해 주셔서 감사합니다. ♣

<그림 IV-16> 국외 실습 만족도 조사지(대학생 교류 프로그램)

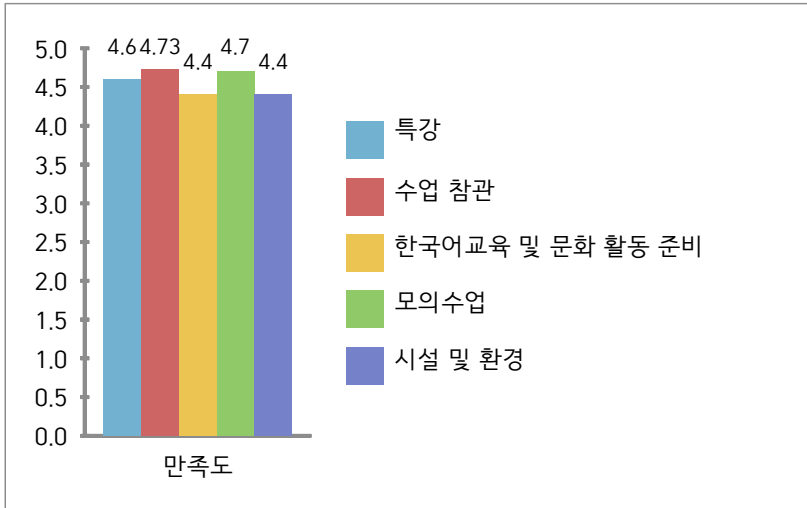
1.2.2. 만족도 조사 결과

1 국내 사전 연수 만족도 조사 - 예비 교원

9,10월 국외 실습에 참가한 예비 교원의 국내 사전 연수 만족도 조사 결과는 다음과 같다. 전체 종합 5점 만점에 4.6점으로 높은 만족도를 보였다.

〈표 IV-2〉 국내 사전 연수 만족도 조사(9,10월 국외 실습)

항목	내용	점수
특강	강의의 주제와 편성 시간이 적절하였는가?	4.4
	강의의 내용과 방법이 도움이 되었는가?	4.7
	강의가 한국어교원으로서의 역량을 강화하는 데에 도움이 되었는가?	4.7
수업 참관	자모 수업 참관은 한국어 자모 학습과 교실 운영을 이해하는 데 도움이 되었는가?	4.8
	초급 수업 참관은 초급의 교수 학습과 교실 운영을 이해하는 데 도움이 되었는가?	4.8
	수업 참관이 한국어교원으로서의 역량을 강화하는 데에 도움이 되었는가?	4.6
한국어 교육 활동 및 문화 활동 준비	한국어교육 및 문화 활동 준비가 현지에서의 수업을 수행하기에 도움이 될 것으로 생각하는가?	4.3
	본 활동이 교안 및 부교재를 준비하는 데에 도움이 되었는가?	4.3
	본 활동을 하는 데 필요한 자원(피드백/정보/자료)이 충분히 제공되었는가?	4.4
	팀별 활동이 원활히 이루어졌는가?	4.6
	본 활동이 한국어교원으로서의 역량을 강화하는 데에 도움이 되었는가?	4.5
모의수업	모의수업이 교수 역량을 확인하고 실전 감각을 높이는 데 도움이 되었는가?	4.7
	평가자의 지도와 조언이 적절하였는가?	4.7
	모의수업이 한국어교원으로서의 역량을 강화하는 데에 도움이 되었는가?	4.7
시설 및 환경	교육 시설과 환경이 잘 갖추어졌는가?	4.4



〈그림 IV-17〉 국내 사전 연수 만족도 조사 결과(9,10월 국외 실습)

예비 교원들은 전반적으로 국내 연수 프로그램이 강도 높은 훈련으로 힘든 점은 있었으나 교원으로서의 실제적 역량 강화에 도움이 되었다고 평가했다. 특히 본인들이 지도해야 할 아동 대상의 한국어 교육 특강 및 교안 작성, 모의수업 등 실제적인 항목에 있어서 높은 만족감을 표현했다.

한국어교육 및 문화 활동에서는 현지 상황이 유동적이라는 점에서 준비할 것들이 많았으며, 학습 대상의 차별성 때문에 새롭게 준비해야 할 것이 부담스럽다고 답했다.

2 국외 실습 만족도 조사 - 예비 교원

예비 교원을 대상으로 한 국외 파견 실습에 대한 만족도 설문에는 국내 연수가 국외 파견 실습에 도움이 되었는지를 시작으로 국외 파견 실습에서의 숙소와 식사 등 다각도에서 만족도를 확인하

였다.

예비 교원들은 국내 연수와 국외 파견 실습의 연계성에 5점 만점에 4.18점을 주었다. 국내 연수에서 진행한 프로그램과 강의가 국외 파견 실습을 하는 데에 긍정적인 도움을 준 것을 확인할 수 있다.

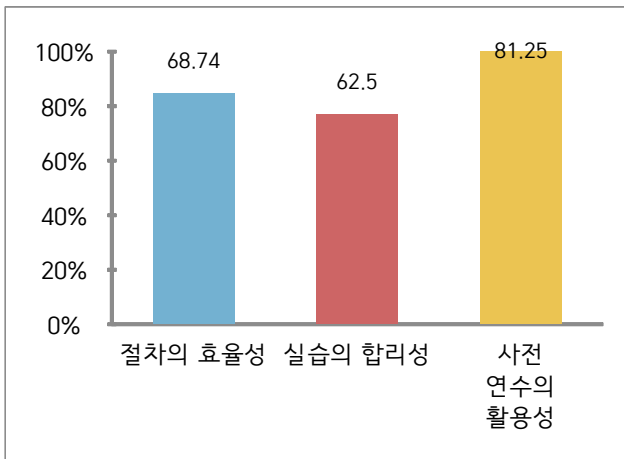
국내 연습 중 가장 좋은 프로그램은 ‘수업 참관> 문화 활동 준비> 모의수업’으로 나타났다. 이는 해당 프로그램이 현지에서 즉각적으로 활용할 수 있는 실용적인 프로그램이기 때문에 예비 교원들에게 가장 의미 있는 프로그램이었던 것으로 보인다.

다음으로 강의 중 가장 좋았던 것은 ‘한글 자모교육> 한국어교사론> 현지에 대한 이해 및 안전 교육’순으로 나타났다. 자모교육은 실제 수업 장면을 관찰하면서 예비 교원들이 막연하게 느껴졌던 한국어 수업에 대한 이해를 높일 수 있었던 수업으로 평가되었다. 한국어교사론은 교사로서의 철학과 신념 등을 다시금 돌아보며 의지를 다질 수 있는 시간이었다고 평했다. 현지에 대한 이해 및 안전 교육은 카자흐 세계언어대의 장호종 교수님을 만나 알마티에 대한 이해를 극대화할 수 있었던 시간으로 예비 교원들에게 반응이 좋았다.

반면, 가장 개선이 필요하다고 느낀 수업은 ‘한국사 특강-고려인의 역사’였다. 해당 수업은 고려인의 역사를 배우면서 고려인이 거주하는 중앙아시아 지역에 대한 이해를 넓히기 위한 목적으로 개설되었으나 수업의 내용이 광범위해 시간 내에 예비 교원들이 기대했던 ‘고려인’에 대한 이해까지 주제를 좁히지 못한 것이 문제로 파악된다.

다음으로는 국외 파견 실습의 전반적인 운영 절차의 효율성과 합리성, 사전 연수의 활용성 정도에 대해 조사하였다. 절차의 효율성에 있어서 ‘만족한다’ 이상의 응답은 68.75%, 실습의 합리성에 있어서 ‘만족한다’ 이상의 응답은 62.50%, 사전 연수의 활용성에

있어서 ‘만족한다’ 이상의 응답은 81.25%로 나타났다. 나머지는 ‘보통이다’라는 답변을 했다. 예비 교원들은 절차가 효율적으로 진행되었으며 실습의 배정이나 시간 등은 합리적으로 구성되었다고 판단하였다. 특히, 사전 연수에서의 내용이 국외 실습에 전반적으로 잘 활용되어 만족도가 높았다.



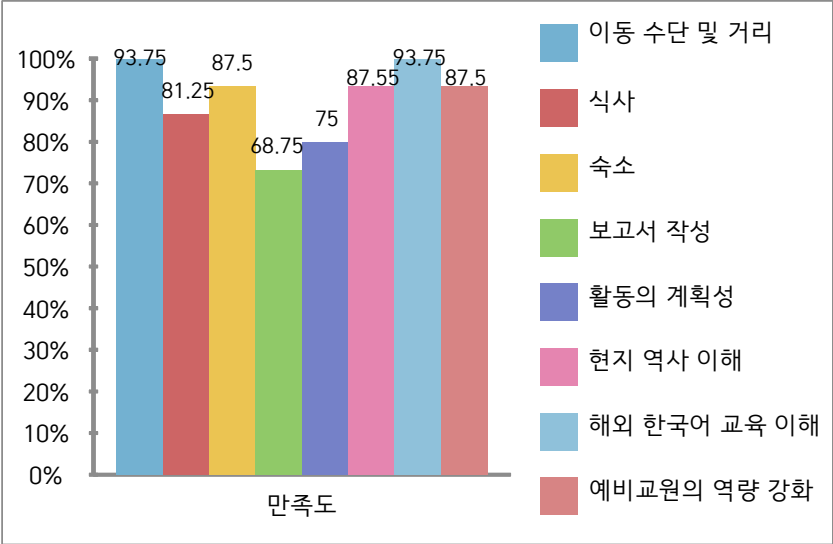
〈그림 IV-18〉 예비 교원의 국외 파견 실습 만족도①

다음으로는 국외 파견 실습 동안 진행된 교육 및 여러 제반 사항에 대해 물었다. 먼저 국외 파견 실습이 예비 교원의 역량 강화와 해외 한국어 교육을 이해하는 데에 도움이 되었는지를 물었다. 각각 87.50%와 93.75%로 본 실습이 예비 교원들의 교수 역량 강화와 한국어 교육 현장에 상당히 의의가 있었다고 판단할 수 있었다. 예비 교원들은 서술형 평가에 참여에 대한 감사의 인사와 한국어 교사로서의 미래를 계획하는 데에 의미가 있는 프로그램이라고 평가했다.

다음으로 실습 활동이 계획적으로 이루어졌는지, 보고서를 작성하는 것은 어떠했는지 물었다. 예비 교원들은 실습 활동이 대체적

으로 계획적으로 진행되었지만 현지의 사정상 긴급하게 수정되거나 추가되는 활동이 많아 부담이 있었다고 기술했다. 보고서를 작성하는 것은 필요한 일이라는 하나 현지에서 예비 교원들에게 부담이 된다는 의견도 있었다.

숙소, 식사, 이동 수단 및 거리와 같은 국외 파견 실습 동안 생활환경에 대해서는 숙소의 경우 87.50%의 만족도를, 식사는 81.25%의 만족도, 이동 수단 및 거리는 93.75%의 만족도를 보였다. 본 과업은 지난 2년의 경험을 바탕으로 예비 교원들이 장기간 생활하는 환경에 대해 심도 있는 논의를 진행하였으며 실습에서 발생할 수 있는 여러 심리적 어려움이 생활환경을 통해 해소될 수 있도록 노력하였다. 이에 대해 예비 교원들은 높은 만족도를 보였다. 특히, 현지 통역 요원들을 통해 생활과 관련한 문제가 발생했을 때 최대한 신속하게 처리하도록 조치를 취한 것도 만족도를 높이는 데에 기여했다고 할 수 있겠다.



〈그림 IV-19〉 예비 교원의 국외 파견 실습 만족도②

3 국외 실습 만족도 조사 - 경력 교원

올해 과업에 참여한 경력 교원은 4명으로 경력 교원들은 예비 교원을 지도하는 관리하는 업무 이외에 파견팀장으로서 현지의 교육과정을 관리하고 프로그램 운영을 위한 다양한 행정 업무를 하였다. 본 프로그램은 경력 교원들에게 국내 한국어교육기관에서는 경험해 보지 못한 교육과정 운영 전반의 경험을 제공하였다. 교육 행정 업무가 경력 교원들에게는 상당한 부담이 된 것은 사실이나, 만족도 조사를 통해 경력 교원들의 성장을 확인할 수 있다.

먼저, 국외 파견 실습에 대한 만족도를 물었다. 전반적으로 만족한다고 답했으며, 서술형 답으로 다음과 같은 내용을 기술하였다.

예비교원에게 한국어교육의 다양한 경험의 장을 열어주기 때문에..
해외에서 한국어를 배우고 싶은 학생, 아들은 만나면 여러 강의를 보고
~~보고 싶었는데~~ 선택할 수 있는데, 짧은 기간 동안 대학부터 주말학교까지
경험해 볼 수 있는 프로그램은 국외 실습 자원 사업밖에 없다.

예비 교원을 도와며 제게도 힘과 더 연구해야겠다는 열정을 일깨워주었기
때문입니다.

예비교원들이 경험을 쌓고 상상을 넓히는 데 매우 도움이 됨.

본 프로그램 (사전 연수 포함) 이전에는 교안 한 번 제대로 작성해 본 적 없는 예비 교원이 대부분이었는데 본 프로그램을 통해 한국어 수업을 구성·운영하는 방법을 배웠으며 앞으로 만날 가능성이 있는 다양한 학습자를 경험해 볼 수 있는 기회였다고 생각합니다.

〈그림 IV-20〉 국외 실습 만족도 조사 응답(경력 교원)①

경력 교원들은 프로그램에 대한 만족도를 본인이 담당한 예비 교원의 성장을 통해 느끼고 있음을 알 수 있다. 다음으로 본 프로그램이 예비 교원의 교수 역량을 강화시키는 데에 기여를 했는지, 국내 연수에서 준비한 것이 효과적이었는지를 물었다.

2. 본 프로그램이 예비교원들의 교수 능력 향상에 도움이 되었다고 생각하십니까?

☐ 매우 만족 ☒ 만족 ☐ 보통 ☐ 다소 불만족 ☐ 불만족

2-1. 위와 같이 생각한 이유는 무엇입니까?

4주정도 ~~한정된~~ 수업을 단계적으로 시간을 넓혀야 하는데
첫주부터 체계와 역량에 비해 많은 시간을 배정한 점,
첫주를 짧게, 4주차에 전체 일정(1일 5시간)을 소화하게
구성하는 것이 좋다고 생각한다.

3. 해외 파견을 위해 진행된 국내 연수 프로그램이 적절했다고 생각하십니까?

☐ 매우 만족 ☒ 만족 ☐ 보통 ☐ 다소 불만족 ☐ 불만족

3-1. 위와 같이 생각한 이유는 무엇입니까?

대학기관에 파견되지 않는 형에게 다소 훈련을 일으킬 수 있다고
생각한다. 아동 대상 형은 아동의 특성을 파악할 수 있는
수업이 필요하다.

2. 본 프로그램이 예비교원들의 교수 능력 향상에 도움이 되었다고 생각하십니까?

☐ 매우 만족 ☒ 만족 ☐ 보통 ☐ 다소 불만족 ☐ 불만족

2-1. 위와 같이 생각한 이유는 무엇입니까?

국내연수 때 현지 상황에 대한 구체적인 상황을 알고 준비한다면
더 쉽게 나은 수업을 진행할 수 있었을 것 같습니다.

3. 해외 파견을 위해 진행된 국내 연수 프로그램이 적절했다고 생각하십니까?

☒ 매우 만족 ☐ 만족 ☐ 보통 ☐ 다소 불만족 ☐ 불만족

3-1. 위와 같이 생각한 이유는 무엇입니까?

예비 교원들에게 필요한 강의나 경력교원과의 시간이 적절했다고 생각합니다.

2. 본 프로그램이 예비교원들의 교수 능력 향상에 도움이 되었다고 생각하십니까?

☐ 매우 만족 ☒ 만족 ☐ 보통 ☐ 다소 불만족 ☐ 불만족

2-1. 위와 같이 생각한 이유는 무엇입니까?

다양한 수업 방법, 현지 상황이 실제 변형이 가능하게 수업을 준비해 보는
경험이 매우 좋다고 생각합니다.

3. 해외 파견을 위해 진행된 국내 연수 프로그램이 적절했다고 생각하십니까?

☐ 매우 만족 ☒ 만족 ☐ 보통 ☐ 다소 불만족 ☐ 불만족

3-1. 위와 같이 생각한 이유는 무엇입니까?

기타 ~~방식~~으로 수업을 준비하는 방법과 현지에서의 처리에 대해 어느 정도
방법론을 배울 수 있었다고 생각합니다. 스킴을 통해 학생들이 이론이론을 활용하는
형태로 할 수 있는 것입니다.

2. 본 프로그램이 예비교원들의 교수 능력 향상에 도움이 되었다고 생각하십니까?

☒ 매우 만족 ☐ 만족 ☐ 보통 ☐ 다소 불만족 ☐ 불만족

2-1. 위와 같이 생각한 이유는 무엇입니까?

교안 작성, 교실 운영, 학생 관리, 수업 후 자가 피드백 등 한국어 교육의
현장 경험을 본 프로그램을 통해 집중적으로 해 볼 수 있었고 예비 교원들
스스로도 발전과 성장의 기회였다고들 했기 때문에 교수 능력 향상에 도움이
되었다고 봄.

3. 해외 파견을 위해 진행된 국내 연수 프로그램이 적절했다고 생각하십니까?

☒ 매우 만족 ☐ 만족 ☐ 보통 ☐ 다소 불만족 ☐ 불만족

3-1. 위와 같이 생각한 이유는 무엇입니까?

예비 교원들이 현지에서 만나게 될 학습자 및 교수 환경에 대한
준비가 잘 이루어졌다고 생각함. 현지에서 변동 사항이 많았으나
실습팀의 대처가 적절했는데 이는 모두 국내 연수 프로그램 덕분에 대비되어
있었기 때문이라고 생각함.

〈그림 IV-21〉 국외 실습 만족도 조사 응답(경력 교원)②

국외 실습 학교의 특성상 사전에 교육과정이나 내용을 충분히 파악하기 어려워, 국내 연수에서 겪었던 어려움을 호소하였다. 그러나 그러한 과정이 예비 교원이나 경력 교원에게 다양한 교육 환경에서 대처하는 능력을 기를 수 있었다는 데에 동의하였다.

집중적으로 진행된 국내 연수와 국외 실습을 통해 예비 교원들은 교안 작성에서부터 교구 제작까지 다양한 활동들을 경험하고 상당한 교수 역량의 성장을 보였다고 응답했다.

본 프로그램은 예비 교원을 교육하여 국외 실습 현장에서 다양한 교수 체험을 하게 하는 데에도 목적이 있지만 경력 교원들의 재교육과 성장에도 기여하는 바가 크다. 이는 지난 2년간의 과업 결과를 통해 확인할 수 있는 결과이다. 설문지 항목에는 경력 교원으로서 본 프로그램에 참여한 것이 어떤 의의가 있었는지를 묻는 내용이 있었으며 경력 교원들은 다음과 같은 응답을 하였다.

4. 경력 교원으로서 프로그램 운영에 있어 가장 좋았던 점은 무엇이었습니까?

3년동안 꾸준히 관계로 맺고 서로에게 도움이 되는 방향을
함께 간구한 점. 각 기관에서 필요한 것은 채워주는 프로그램
계발한 것. (문화행사, k-pop 댄스, 만들기, 토크 수담 등)

5. 경력 교원으로서 프로그램 운영에 있어 가장 아쉬운 점은 무엇이었습니까?

행사 의정을 선택할 때 전원이 참여할 수 있도록
남자 선택에 심혈을 기울여 주면 좋겠다.
이번에 토요의 행사가 많아서 토요주말학교 예비교원은 대학
행사프로그램에 참여를 하지 못해서, 경험하지 못한 것은 아쉬워
대학기관은 했다.

4. 경력 교원으로서 프로그램 운영에 있어 가장 좋았던 점은 무엇이었습니까?

예비교원들의 주업을 준비하고 전행하는 중의 성장과정을 보는 것이 보람있었습니다.

5. 경력 교원으로서 프로그램 운영에 있어 가장 아쉬운 점은 무엇이었습니까?

생각보다 개인 시간이 많지 않은 것이 아쉬웠습니다. 주업 자도 외에도
문화제 품 열정, 현장에서 생긴 행사 참석, 학생들이 아파서 병원에
가는 등 업무가 많은 것 같아 개인적으로 재정비할 시간이 적은 것이 아쉬웠습니다.

4. 경력 교원으로서 프로그램 운영에 있어 가장 좋았던 점은 무엇이었습니까?

예비교원들과 함께 하면서 다시 한번 두뇌노출이 된.

5. 경력 교원으로서 프로그램 운영에 있어 가장 아쉬운 점은 무엇이었습니까?

경력과 프로그램 상충을 맞추는 것이 힘들었음.
K-Pop이 너무나 인기를 보아 K-Pop 수업이 가파르는 상황이 있어
상충이 많은 프로그램 분배를 해 주지 못해 아쉬웠음.

4. 경력 교원으로서 프로그램 운영에 있어 가장 좋았던 점은 무엇이었습니까?

한국어 교육 현장에서 접할 수 있는 상황을 미리 경험해 볼 수 있도록
다양한 활동으로 구성되어 있어 경력 교원으로서 예비교원들을 지도하는 데에서도
실제적 접근이 가능해서 좋았음.

5. 경력 교원으로서 프로그램 운영에 있어 가장 아쉬운 점은 무엇이었습니까?

프로그램이 다양한 내용으로 구성되어 있었던 만큼 경력 교원의 업무가
빡빡하고 팀장 업무도 겸해야 했기에 쉴 틈이 전혀 없어서 자기 정비를
할 수 있는 시간이 없었음.

<그림 IV-22> 국외 실습 만족도 조사 응답(경력 교원)③

경력 교원들은 예비 교원의 성장 과정을 눈으로 확인하면서 상당한 보람을 느꼈으며, 경력 교원들이 직접 경험해 보지 못했던 수업을 구상하고 개발하는 데에도 흥미를 느꼈다. 그러나 국외 실습에서 다양한 역할을 수행하면서 개인 정비를 위한 시간을 확보하지 못해 아쉬움이 있었으며 이는 차후 과업에서 해결해야 할 것이다.

본 프로그램의 가장 큰 장점은 예비 교원과 경력 교원의 성장일 것이다. 이는 정의적 측면에서 상당한 가치가 있다. 다음 과제에서는 예비 교원과 경력 교원이 정의적 측면에서 성장하는 과정을 보다 면밀하게 관찰할 수 있는 지표가 마련될 필요가 있다.

4 국외 실습 만족도 조사 - 현지 교원

고려주말 한글학교 교원 6명, 자라 한글학교 2명, 세계언어대 2명, 국립대 2명 총 12명의 현지 교원이 만족도 조사에 참여하였다. 본 프로그램이 현지에 도움이 되었다고 응답하였으며, 지속적으로 교류가 있기를 희망하였다.

또한 현지 교원들은 예비 교원에 대해서 향후 교원이 될 사람이라는 것을 인지하고, 그들이 언어 교사가 되는 데에 있어서 어떤 면을 갖추어야 하는지를 주의 깊게 살펴본 것을 확인할 수 있다.

2. 가장 도움이 된 부분과 그렇지 못한 부분을 선택해 주십시오. 그 이유를 간단히 써 주십시오.

가장 도움이 된 부분	<input type="checkbox"/> 한국어교육 <input checked="" type="checkbox"/> 한국 문화 활동 <input type="checkbox"/> 교사 교육	이유: 우리학교는 1주일에 1번만 한국어교육을 하는 기관이 내가 언어학술에 집중하여 수업을 지내고 있습니다. 그러던 여 로 문화활동은 할 시간이 부족합니다. 그런데 이번에 예비교원 국화 실습으로 오신 선생님들이 다양한 한국 문화 활동을 준비하여 생생 해서 학생들이 많은 것을 배우게 되고 학생들의 반응이 좋았 습니다.
도움이 되지 못한 부분	<input type="checkbox"/> 한국어교육 <input type="checkbox"/> 한국 문화 활동 <input checked="" type="checkbox"/> 교사 교육	이유: 현지 학생들을 위한 많은 프로그램은 준비하여 다양한 활동을 했지만 현지 한국어선생들과 같이 한국어교육을 주제로 하여 세미나나 토론은 가진 사람이 없어서 좀 아쉬웠습니다.

3. 본 프로그램에서 개선되어야 할 부분이나 더 하고 싶은 말씀이 있으시면 자유롭게 써 주십시오.

이번에도 한국에서 오신 정적교원 하고 예비교원 선생님들만 현지 학생들이 한국어를
 재미있게 배우고 한국어능득을 하기위해 많은 노력을 하셨습니다. 다양한 한국
 문화 활동도 준비하고 수업준비도 열심히 하셨습니다. 그런데 현지인들이 사고 방식
 이나 문화차이로 수업준비나 수업진행할 때도 어려움 겪었다고 생각합니다.
 2점에도 불구하고 항상 밝은 모습으로 수업하고 항상 친절하셨습니다.
 이런 실습이 좋은 경험이 될 거라고 생각하며 앞으로 한국어와 한국문화를
 세계적으로 알리기 위해서 많은 노력을 하시고 훌륭한 교사가 되기를 바랍니다.
 선생님들이하시는 활동을 늘 고맙게 생각합니다.

2. 가장 도움이 된 부분과 그렇지 못한 부분을 선택해 주십시오. 그 이유를 간단히 써 주십시오.

가장 도움이 된 부분	<input checked="" type="checkbox"/> 한국어교육 <input checked="" type="checkbox"/> 한국 문화 활동 <input checked="" type="checkbox"/> 교사 교육	이유: 1) 친절하고 정중함이었습니다. 2) 학생들이 다 같이 활동했습니다. 3) 수업시간에 목표를 달성했습니다.
도움이 되지 못한 부분	<input type="checkbox"/> 한국어교육 <input type="checkbox"/> 한국 문화 활동 <input type="checkbox"/> 교사 교육	이유:

3. 본 프로그램에서 개선되어야 할 부분이나 더 하고 싶은 말씀이 있으시면 자유롭게 써 주십시오.

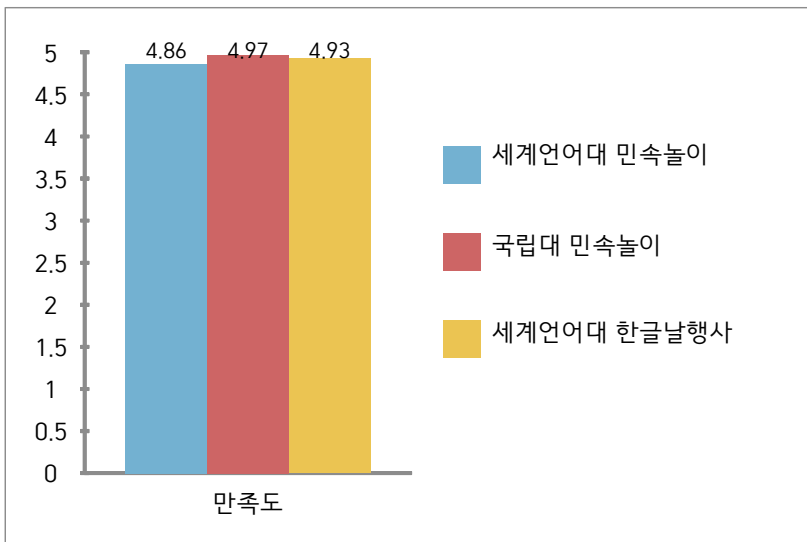
프로그램을 개선할 것이 없습니다.
 50분간 학생들이 재미있게 수업하는 것은 물론 교사가 재미있지
 수업을 진행하는데 있습니다.
 저의 생각에는 선생님들이 모두가 앞으로 능력있는 교사들이 될 것
 의심할 바가 없습니다.

<그림 IV-23> 국의 실습 만족도 조사 응답(현지 교원)

5 대학생 교류 프로그램 만족도 조사

대학생 교류 프로그램은 올해 3개가 진행되었다. 카자흐 국제관계 및 세계언어대 대학생들과의 활동 2개와 알파라비 카자흐 국립대학교 대학생들과의 활동 1개이다. 세계언어대 학생들과의 활동은 민속놀이와 한글날 특별활동이 있었다. 민속놀이에는 총 75명의 학생이 참여했으며, 한글날 특별활동에는 107명의 학생들이 참여했다. 카자흐 국립대 민속놀이는 총 42명의 학생들이 참여했으며 각 프로그램에 대한 만족도는 다음과 같다.

만족도 조사의 만점은 5점이었으며, 세계언어대 민속놀이는 4.86점, 국립대 민속놀이는 4.97점, 세계언어대 한글날 행사는 4.93점으로 모두 상당히 높은 만족도를 보였다.



〈그림 IV-24〉 대학생 교류 프로그램 만족도 조사 결과

대다수의 학생들은 한국인 예비 교원과 함께 하는 활동이 재밋

고 다양한 게임을 하면서 즐길 수 있었다고 응답했다. 또한 학습한 한국어를 사용하고 지속적으로 학습할 동기를 얻을 수 있다는 응답도 있었다. 아쉬운 점으로는 참여 학생이 많아 예비 교원들과 조금 더 친밀한 대화를 하기 어려웠던 점을 꼽았다.

만족도가 높은 만큼 대학생들은 다시 기회가 있으면 참여하고 싶다고 응답했다.

1-1. 그 이유는 무엇입니까?
 (자라온 환경에 대학생들이 한국에서 오신 분들과 같이) 민속놀이도 하마면서 한국의 수문도 높아 관수 있고 한국말도 빨리 재밌게 할 수 있음

2. 대학생 교류 프로그램에 대한 만족 정도(5점 만점)를 표시해 주시고, 이유를 간단히 기술해 주십시오.

☐ 대학생 교류 프로그램 (5)-----4-----3-----2-----1

만족 혹은 불만족의 이유: 민속놀이 하는 것이 친심으로 해서 만족했다.

3. 본 프로그램이 10월에도 계속됩니다. 개선되어야 할 부분이나 더 하고 싶은 말씀이 있으시면 자유롭게 써 주십시오.

만으로도 본 프로그램이 있으면 좋겠다. 그리고 우리 대학생들도 한국의 대학생들에게 카라트만큼 놀이를 배워보면서 또 가가워질 관계가 있을 수 있다.

<그림 IV-25> 대학생 교류 프로그램 만족도 조사 응답

1.3. 현지 교원 연수 프로그램 참가자 만족도 조사

1.3.1 만족도 조사 개발

10월에 실시한 현지 교원 연수 프로그램 참가자 만족도 조사는 4가지 항목을 중심으로 개발되었다. 첫째로 교육 내용에 관한 것

으로 교육 내용이 현지 교원들에게 적합한 내용으로 구성되었는지에 대한 부분과 수업에 사용한 자료들이 수업 내용과 일치하고 적절하였는지에 대한 부분을 물어보았다. 교원 연수에서 현지 교원들에게 교육 내용과 자료는 현지 교원들에게 요구를 충족하는데 가장 중요한 부분이기 때문이다. 둘째로 강사에 대한 부분이다. 강사가 적절하게 수업을 진행하고 열정적으로 임했는지에 대한 부분이다. 더불어 해당 분야의 전문적인 기술과 지식을 갖추었는지에 대한 부분에 대한 만족도를 조사하였다. 셋째로 수업 환경에 대해 질문했다. 연수가 진행된 교육기관의 시설과 기자재 준비 상태에 대한 질문이다. 기관 시설과 기자재로 인해 연수 참가자들의 불편한 사항에 대해 알아보기 위함이다. 넷째로 참여한 교육이 전반적으로 만족하였는지에 대한 부분으로 참석자들이 교육에 대한 전반적인 만족도를 알아보고자 했다. 그 외 문항으로 개선 사항에 대한 의견을 수렴하기 위해 개방형의 질문을 마지막에 할 수 있도록 하였다. 설문 문항은 다음과 같다.

□ 해당되는 곳에 체크(✓)해주세요.

항목	구분	매우 그렇다	다소 그렇다	보통이다	그렇지 않다	매우 그렇지 않다
1. 교육 내용	1-1. 교육 내용은 유익하였는가?	⑤	④	③	②	①
	1-2. 교육에 사용하는 수업자료는 적절하였는가?	⑤	④	③	②	①
2. 강사	2-1. 강사의 수업 진행 방법은 적절하였는가?	⑤	④	③	②	①
	2-2. 강사는 열정적으로 수업에 임하였는가?	⑤	④	③	②	①
	2-3. 강사는 해당 분야의 전문적인 기술과 지식을 갖추었는가?	⑤	④	③	②	①
3. 교육 환경	3-1. 교육기관의 시설상태는 전반적으로 만족스러웠는가?	⑤	④	③	②	①
	3-2. 수업에 필요한 기자재는 충분히 준비되어 있었는가?	⑤	④	③	②	①
4. 수업 만족도	4. 수업 내용, 강사, 수업 환경 및 지원 사항에 고려할 때, 참여한 프로그램이 전반적으로 만족스러웠는가?	⑤	④	③	②	①
합계						
5. 개선사항	프로그램 학습 시 불편한 사항이나 개선 사항 있으시면 자유롭게 기재하여 주시기 바랍니다.					

<그림 IV-26> 현지 교원 연수 프로그램 만족도 조사지

1.3.2. 만족도 조사 결과

1) 사마르칸트 외국어대학교

사마르칸트 외국어 대학교 참가자 중 11명이 설문에 응답하였다.

1 교육 내용

〈표 IV-3〉 현지 교원 프로그램 만족도(교육 내용/사마르칸트 외국어대)

1-1. 교육 내용은 유익하였는가?				
매우 그렇다	다소 그렇다	보통이다	그렇지 않다	매우 그렇지 않다
11명(100%)	0명(0%)	0명(0%)	0명(0%)	0명(0%)
1-2. 교육에 사용하는 수업자료는 적절하였는가?				
11명(100%)	0명(0%)	0명(0%)	0명(0%)	0명(0%)

교육 내용의 유익성과 수업자료의 적절성에 대한 설문 응답에 응답자 11명 전원이 ‘매우 그렇다’에 응답하였다. 교육 내용에 매우 만족했음을 알 수 있다.

2 강사

〈표 IV-4〉 현지 교원 프로그램 만족도(강사/사마르칸트 외국어대)

2-1. 강사의 수업 진행 방법은 적절하였는가?				
매우 그렇다	다소 그렇다	보통이다	그렇지 않다	매우 그렇지 않다
11명(100%)	0명(0%)	0명(0%)	0명(0%)	0명(0%)
2-2. 강사는 열정적으로 수업에 임하였는가?				
11명(100%)	0명(0%)	0명(0%)	0명(0%)	0명(0%)
2-3. 강사는 해당 분야의 전문적인 기술과 지식을 갖추었는가?				
11명(100%)	0명(0%)	0명(0%)	0명(0%)	0명(0%)

강사의 수업 진행 방법과 태도, 전문성에 대해서도 100% ‘매우 그렇다’에 응답하였다. 교육 참가자들은 강사의 수업 진행과 태도, 전문성에 대해서도 만족도가 매우 높은 것을 알 수 있다.

3

교육 환경

〈표 IV-5〉 현지 교원 프로그램 만족도(교육 환경/사마르칸트 외국어대)

3-1. 교육기관의 시설상태는 전반적으로 만족스러웠는가?				
매우 그렇다	다소 그렇다	보통이다	그렇지 않다	매우 그렇지 않다
4명(36%)	2명(18%)	5명(46%)	0명(0%)	0명(0%)
3-2. 수업에 필요한 기자재는 충분히 준비되어 있었는가?				
7명(64%)	3명(27%)	1명(9%)	0명(0%)	0명(0%)

교육기관의 전반적인 교육 시설과 교육 환경에 대한 만족도 조사에서는 ‘보통이다’라고 답한 응답자가 46%로 나타났고, ‘매우 그렇다’라고 답한 응답자는 36%로 그 뒤를 이었다. 강사가 수업 중에 PPT나 동영상을 사용해야 하는 경우 사용하지 못하는 상황일 경우 교육 참가자들의 만족도가 떨어지는 것으로 해석된다. 반면 수업에 필요한 기자재는 충분히 준비되었는가? 에 대한 응답으로 64%가 ‘매우 그렇다’고 대답했다. 교육 환경에 대한 만족도는 ‘매우 그렇다’가 평균 50% 응답한 것으로 교육 시설에 대한 사전 점검에 대해 주의를 기울일 필요가 있겠다.

4 수업 만족도

〈표 IV-6〉 현지 교원 프로그램 만족도(수업 만족도/사마르칸트 외국어대)

4. 수업 내용, 강사, 수업 환경 및 지원 사항을 고려할 때, 참여한 프로그램이 전반적으로 만족스러웠는가?				
매우 그렇다	다소 그렇다	보통이다	그렇지 않다	매우 그렇지 않다
11명(100%)	0명(0%)	0명(0%)	0명(0%)	0명(0%)

전반적인 수업 만족도에 대한 항목이다. 수업에 대해 전반적으로 만족하였는가? 대한 응답으로 11명 교육 참가자들은 매우 만족한 것으로 나타났다. 응답자 모두 ‘매우 그렇다’라고 응답하였다.

5 기타 개선 사항

마지막으로 개선 사항에 관한 개방형 질문에 한국어 평가도구 개발에 대한 많은 정보를 긴 시간 동안의 강의를 통해 얻고 싶다는 답변이 있었다. 강의시간이 좀 더 길었으면 하는 아쉬움을 드러낸 것으로 해석된다. 종합해보면, ‘한국어 평가도구 개발’에 대한 주제가 현지의 요구를 충실히 반영하여 실제적인 문항개발에 대한 교원 연수 프로그램을 진행하였기에 현지 만족도 조사 결과가 긍정적으로 나타난 것으로 보인다.

2) 타슈켄트 한국교육원

2-1) 한국어 문법 교수 활동 개발

타슈켄트 한국교육원 한국어 교사 워크숍에서 강의1 ‘한국어 문법 교수 활동 개발’ 주제에 대해서 50명이 설문에 응답하였다.

1 교육 내용

〈표 IV-7〉 현지 교원 프로그램 만족도①(교육 내용/타슈켄트 한국교육원)

1-1. 교육 내용은 유익하였는가?				
매우 그렇다	다소 그렇다	보통이다	그렇지 않다	매우 그렇지 않다
44명(88%)	6명(12%)	0명(0%)	0명(0%)	0명(0%)
1-2. 교육에 사용하는 수업자료는 적절하였는가?				
43명(86%)	7명(14%)	0명(0%)	0명(0%)	0명(0%)

첫 번째 설문 항목인 교육 내용에 대해서 ‘교육 내용은 유익하였는가?’에 대한 질문에 응답자 중 88%가 ‘매우 그렇다’라고 답하였고, 그 뒤를 이어 ‘다소 그렇다’라고 답변한 응답자는 12%였다. 다음으로 ‘교육에 사용한 수업자료는 적절하였는가?’에 대한 응답으로 ‘매우 그렇다’가 86%, 그리고 ‘다소 그렇다’가 14%를 차지했다. 응답의 결과에 따라 교육 내용에 ‘매우 그렇다’가 평균 87%가 응답함에 따라 전반적으로 만족한 것으로 해석할 수 있다. ‘다소 그렇다’의 답변이 평균 13%를 나타내고 있는데 ‘문법 교수 활동 개발의 내용’이 몇몇 교사들에게 어려운 영역으로 느껴졌기 때문으로 해석된다.

2 강사

〈표 IV-8〉 현지 교원 프로그램 만족도①(강사/타슈켄트 한국교육원)

2-1. 강사의 수업 진행 방법은 적절하였는가?				
매우 그렇다	다소 그렇다	보통이다	그렇지 않다	매우 그렇지 않다
50명(100%)	1명(0%)	0명(0%)	0명(0%)	0명(0%)

2-2. 강사는 열정적으로 수업에 임하였는가?				
49명(98%)	1명(2%)	0명(0%)	0명(0%)	0명(0%)
2-3. 강사는 해당 분야의 전문적인 기술과 지식을 갖추었는가?				
50명(100%)	0명(0%)	0명(0%)	0명(0%)	0명(0%)

두 번째 설문 항목으로 강사의 수업 진행 방식, 태도, 전문성에 대해서는 매우 높은 만족도를 보였다. 강사의 수업 방식에 대해서 설문 응답자 50명 모두 ‘매우 그렇다’라고 응답하였다. 강사 태도에 대한 설문에는 98%인 49명이 ‘매우 그렇다’라고 응답하였으며, 강사의 전문성에 대해서도 50명 전원이 ‘매우 그렇다’라고 답변하였다. 평균 99%가 강사에 대한 질문에 ‘매우 그렇다’라고 답변한 것으로 강사 부분에 대한 만족도는 매우 높은 것을 알 수 있다.

3 교육 환경

〈표 IV-9〉 현지 교원 프로그램 만족도①(교육 환경/타슈켄트 한국교육원)

3-1. 교육기관의 시설상태는 전반적으로 만족스러웠는가?				
매우 그렇다	다소 그렇다	보통이다	그렇지 않다	매우 그렇지 않다
41명(82%)	9명(18%)	0명(0%)	0명(0%)	0명(0%)
3-2. 수업에 필요한 기자재는 충분히 준비되어 있었는가?				
39명(78%)	9명(18%)	2명(4%)	0명(0%)	0명(0%)

세 번째는 연수가 이루어진 교육기관 환경에 대한 설문 항목으로 시설상태에 대한 만족도는 ‘매우 그렇다’가 82%, ‘다소 그렇다’가 18%로 나타났다. 기자재 상태에 대해서는 78%의 응답자가 ‘매우 그렇다’라고 응답하였고, 그 뒤를 이어 18%가 ‘다소 그렇

다’라고 답변하였고, 4%의 참가자가 ‘보통이다’라고 하였다. 전반적으로 평균 80%가 ‘매우 그렇다’라고 답변하여 전반적으로 만족한 것으로 해석된다. 반면 교육자료 공유과정에 기자재가 원활하지 않아서 몇몇 참가자들은 ‘다소 그렇다’와 ‘보통이다’라는 답변을 한 것으로 해석된다. 이후 연수에 있어서는 컴퓨터 시설에 대한 사전 점검과 사전 협의가 이루어진다면 좀 더 원활한 연수가 이루어지리라 기대한다.

4

수업 만족도

〈표 IV-10〉 현지 교원 프로그램 만족도①(수업 만족도/타슈켈트 한국교육원)

4. 수업 내용, 강사, 수업 환경 및 지원 사항을 고려할 때, 참여한 프로그램이 전반적으로 만족스러웠는가?				
매우 그렇다	다소 그렇다	보통이다	그렇지 않다	매우 그렇지 않다
48명(96%)	2명(4%)	0명(0%)	0명(0%)	0명(0%)

네 번째 전반적인 수업 만족도에 대한 설문 항목이다. 교육 내용, 강사, 교육 환경 및 지원 사항에 대한 만족도에 대한 항목으로서 응답자 중 96%가 ‘매우 그렇다’라고 응답하였다. 따라서 ‘문법 교수 활동 개발’이 주제로 이루어진 워크숍은 현지 교원들이 문법 수업을 구성할 때 활동 중심의 수업 내용을 구성하는데 유익한 강의였다. 이에 워크숍에 참석한 참가자들은 워크숍에 높은 만족도를 보인 것이라고 할 수 있다.

5 기타 개선 사항

마지막으로 개선 사항에 대한 개방형 질문에는 ‘한국어 교사들에게 필요한 내용이 많아서 좋았다’라는 내용과 ‘워크숍을 자주 개최하였으면 좋겠다’라는 의견이 있었다. 종합적으로 문법을 학생들에게 지도하는 과정에서 문법 교수의 어려움을 서로 나누고 활동 중심의 문법 교수를 위한 자료 공유와 아이디어를 나누는 워크숍이 현지 한국어 교사들에게 높은 만족도를 준 것으로 보인다.

2-2) 한국어 평가도구 개발

타슈켄트 한국교육원 한국어 교사 워크숍에서 강의2 ‘한국어 평가도구 개발’주제에 대해 47명이 설문에 응답하였다.

1 교육 내용

〈표 IV-11〉 현지 교원 프로그램 만족도②(교육 내용/타슈켄트 한국교육원)

1-1. 교육 내용은 유익하였는가?				
매우 그렇다	다소 그렇다	보통이다	그렇지 않다	매우 그렇지 않다
47명(100%)	0명(0%)	0명(0%)	0명(0%)	0명(0%)
1-2. 교육에 사용하는 수업자료는 적절하였는가?				
44명(93%)	3명(7%)	0명(0%)	0명(0%)	0명(0%)

첫 번째 교육 내용에 대한 설문 항목에 대한 만족도는 교육 내용과 수업자료에 대한 응답이 ‘매우 그렇다’가 각각 100%와 93%로 평균 97%로 매우 만족했음을 알 수 있다.

2 강사

〈표 IV-12〉 현지 교원 프로그램 만족도②(강사/타슈켄트 한국교육원)

2-1. 강사의 수업 진행 방법은 적절하였는가?				
매우 그렇다	다소 그렇다	보통이다	그렇지 않다	매우 그렇지 않다
47명(100%)	0명(0%)	0명(0%)	0명(0%)	0명(0%)
2-2. 강사는 열정적으로 수업에 임하였는가?				
46명(98%)	1명(2%)	0명(0%)	0명(0%)	0명(0%)
2-3. 강사는 해당 분야의 전문적인 기술과 지식을 갖추었는가?				
47명(100%)	0명(0%)	0명(0%)	0명(0%)	0명(0%)

두 번째 강사에 대한 설문 항목에서는 강사의 수업 방법, 태도, 전문성 모두 매우 만족한 것으로 나타났다. 강사의 수업 방법에 대한 문항에서는 응답자 47명 전원이 ‘매우 그렇다’라고 답변하였으며, 강사의 태도에 대해서도 98%의 응답자가 ‘매우 그렇다’라고 답변하였고, 강사의 전문성에 대해서도 응답자 모두 ‘매우 그렇다’라고 답변하였다. 따라서 강사에 대한 만족도는 매우 높은 것을 알 수 있다.

3 교육 환경

〈표 IV-13〉 현지 교원 프로그램 만족도②(교육 환경/타슈켄트 한국교육원)

3-1. 교육기관의 시설상태는 전반적으로 만족스러웠는가?				
매우 그렇다	다소 그렇다	보통이다	그렇지 않다	매우 그렇지 않다
43명(91%)	4명(9%)	0명(0%)	0명(0%)	0명(0%)
3-2. 수업에 필요한 기자재는 충분히 준비되어 있었는가?				
45명(96%)	2명(4%)	0명(0%)	0명(0%)	0명(0%)

세 번째 교육 환경에 대한 만족도에 대한 설문으로 교육이 이루어진 곳의 시설상태에 대한 질문에 91%가 ‘매우 그렇다’라고 답변하였다. 수업에 필요한 기자재에 대한 질문에서도 96%가 ‘매우 그렇다’라고 답변하였다. 교육 환경에 대한 만족도 긍정적으로 나타났다.

4 수업 만족도

〈표 IV-14〉 현지 교원 프로그램 만족도②(수업 만족도/타슈켄트 한국교육원)

4. 수업 내용, 강사, 수업 환경 및 지원 사항을 고려할 때, 참여한 프로그램이 전반적으로 만족스러웠는가?				
매우 그렇다	다소 그렇다	보통이다	그렇지 않다	매우 그렇지 않다
46명(98%)	1명(2%)	0명(0%)	0명(0%)	0명(0%)

네 번째 수업의 전반적인 만족도에 대한 설문 항목에서는 응답자 47명 중 46명이 ‘매우 그렇다’라고 응답하였다. 응답자 중 98%가 매우 만족하다고 답변을 하였다. 따라서 강의2 ‘한국어 평가도구 개발’에 대한 워크숍에 대한 만족도도 매우 높다. 종합적으로 현지 한국어 교사에게 관심이 대상이자 주제인 한국어능력시험(TOPIK)에 대한 소개와 평가도구에 대한 특징을 사례를 중심으로 한 문항개발에 대한 특강이 현지 한국어 교사들에게 높은 만족도를 나타나게 한 것으로 해석할 수 있다.

5 기타 개선 사항

마지막 개선 사항에 대한 개방형 질문으로 토픽(TOPIK)에 대해

많이 알게 되었다는 내용과 토픽을 학생들에 어떻게 가르쳐야 할지 알게 되었다는 내용이 기술되었다. 현지 한국어 교사들에게 한국어능력시험에 대한 정보나 학생들에게 가르칠 때의 전략과 교수 방법에 대해서 항상 배우고 싶은 관심의 주제라는 것을 알 수 있다.

3) 비슈케크 세종학당

비슈케크 세종학당 교사 연수에서 20명이 설문에 응답하였다.

1 교육 내용

〈표 IV-15〉 현지 교원 프로그램 만족도(교육 내용/비슈케크 세종학당)

1-1. 교육 내용은 유익하였는가?				
매우 그렇다	다소 그렇다	보통이다	그렇지 않다	매우 그렇지 않다
19명(95%)	1명(5%)	0명(0%)	0명(0%)	0명(0%)
1-2. 교육에 사용하는 수업자료는 적절하였는가?				
17명(85%)	2명(10%)	1명(5%)	0명(0%)	0명(0%)

교육 내용이 유익했는가에 대한 설문 문항에 20명 중 19명이 ‘매우 그렇다’(95%)라고 응답하였다. 다음으로 교육에 사용하는 수업자료에 대한 적절성에 대한 응답으로는 ‘매우 그렇다’가 85%, 뒤이어 10% 가 ‘다소 그렇다’로 응답하였다. 전반적으로 교육 내용에 대한 만족도는 90%로 높은 것으로 나타났다.

2 강사

〈표 IV-16〉 현지 교원 프로그램 만족도(강사/비슈케크 세종학당)

2-1. 강사의 수업 진행 방법은 적절하였는가?				
매우 그렇다	다소 그렇다	보통이다	그렇지 않다	매우 그렇지 않다
18명(90%)	2명(10%)	0명(0%)	0명(0%)	0명(0%)
2-2. 강사는 열정적으로 수업에 임하였는가?				
19명(95%)	1명(5%)	0명(0%)	0명(0%)	0명(0%)
2-3. 강사는 해당 분야의 전문적인 기술과 지식을 갖추었는가?				
20명(100%)	0명(0%)	0명(0%)	0명(0%)	0명(0%)

강사의 수업 진행 방법과 태도, 그리고 전문성 등 강사에 관한 설문 문항에서는 평균 95%가 ‘매우 그렇다’라고 답변하였고, 그 뒤를 이어 평균 5%가 ‘다소 그렇다’라고 응답하였다. 따라서 강사와 관련한 만족도는 매우 높은 것으로 알 수 있다.

3 교육 환경

〈표 IV-17〉 현지 교원 프로그램 만족도(교육 환경/비슈케크 세종학당)

3-1. 교육기관의 시설상태는 전반적으로 만족스러웠는가?				
매우 그렇다	다소 그렇다	보통이다	그렇지 않다	매우 그렇지 않다
11명(55%)	9명(45%)	0명(0%)	0명(0%)	0명(0%)
3-2. 수업에 필요한 기자재는 충분히 준비되어 있었는가?				
11명(55%)	6명(30%)	2명(10%)	0명(0%)	1명(5%)

교육이 이루어진 곳의 시설상태와 필요한 기자재에 관련한 설문

문항으로 ‘매우 그렇다’ 답변은 55%로 나타났으며, ‘다소 그렇다’의 답변이 각각 45%, 30%로 응답하였으며, 수업의 필요한 기자재에 대한 부분에 대해서 2명의 참가자가 ‘보통이다’라는 답변을 하였고, 1명의 참가자는 ‘매우 그렇지 않다’라는 답변을 하였다. 전반적으로 교육 환경에 대해 만족하였으나 교육 당일 신청자보다 참가자들이 많아 비좁은 강의실에 대한 불만을 드러낸 것으로 해석된다.

4

수업 만족도

〈표 IV-18〉 현지 교원 프로그램 만족도(수업 만족도/비슈케크 세종학당)

4. 수업 내용, 강사, 수업 환경 및 지원 사항을 고려할 때, 참여한 프로그램이 전반적으로 만족스러웠는가?				
매우 그렇다	다소 그렇다	보통이다	그렇지 않다	매우 그렇지 않다
18명(90%)	2명(10%)	0명(0%)	0명(0%)	0명(0%)

위의 세 가지 항목인 수업 내용, 강사, 수업 환경 등을 고려할 때 전반적인 수업 만족도는 높은 것으로 나타났다. ‘매우 그렇다’가 90% , 뒤이어 10%가 ‘다소 그렇다’라고 답변을 하였다.

5

기타 개선 사항

마지막으로 개선 사항에 대한 주관식 질문에는 ‘알찬 수업이었지만 수업이 짧았던 것이 아쉬웠다.’라는 의견으로 강의시간이 좀 더 길었으면 좋겠다는 의견이 다수를 차지했다. 또한 ‘더 많은 교사들에게 이런 기회가 주어졌으면 좋겠다.’라는 희망도 적어주셨

다. 종합적으로 정리해보면 교사들이 현지에서 문법 수업의 어려움을 고민하고 논의하는 과정에서 실질적인 도움이 되었던 특강으로 진행하였으므로 교사들의 만족도가 높은 것으로 나타난 것으로 보인다.

4) 알-파라비 카자흐 국립대학교

알-파라비 카자흐 국립대학교 특강에 참여한 10명의 참가자 중 9명이 설문에 응답하였다.

1 교육 내용

〈표 IV-19〉 현지 교원 프로그램 만족도(교육 내용/카자흐 국립대)

1-1. 교육 내용은 유익하였는가?				
매우 그렇다	다소 그렇다	보통이다	그렇지 않다	매우 그렇지 않다
8명(89%)	0명(0%)	1명(11%)	0명(0%)	0명(0%)
1-2. 교육에 사용하는 수업자료는 적절하였는가?				
8명(89%)	1명(11%)	0명(0%)	0명(0%)	0명(0%)

카자흐 국립대학교에서 진행된 특강에서 교육 내용과 수업에 사용한 교육 자료에 대한 만족도는 9명 중 8명이 ‘매우 그렇다’라고 응답함에 따라 만족도가 높은 것으로 나타났다.

2 강사

〈표 IV-20〉 현지 교원 프로그램 만족도(강사/카자흐 국립대)

2-1. 강사의 수업 진행 방법은 적절하였는가?				
매우 그렇다	다소 그렇다	보통이다	그렇지 않다	매우 그렇지 않다
8명(89%)	1명(11%)	0명(0%)	0명(0%)	0명(0%)
2-2. 강사는 열정적으로 수업에 임하였는가?				
8명(89%)	1명(11%)	0명(0%)	0명(0%)	0명(0%)
2-3. 강사는 해당 분야의 전문적인 기술과 지식을 갖추었는가?				
9명(100%)	0명(0%)	0명(0%)	0명(0%)	0명(0%)

강사에 관련한 설문 문항에서도 강사의 수업 진행 방법, 태도, 전문성에 평균 90% 이상이 ‘매우 그렇다’라고 응답하였다. 특히 교사의 해당 주제에 대한 전문적인 지식과 기술에 대한 부분에 대해서는 전원 9명이 ‘매우 그렇다’라고 대답하였다. 따라서 강사에 관한 만족도는 매우 높은 것을 알 수 있다.

3 교육 환경

〈표 IV-21〉 현지 교원 프로그램 만족도(교육 환경/카자흐 국립대)

3-1. 교육기관의 시설상태는 전반적으로 만족스러웠는가?				
매우 그렇다	다소 그렇다	보통이다	그렇지 않다	매우 그렇지 않다
8명(89%)	0명(0%)	1명(11%)	0명(0%)	0명(0%)
3-2. 수업에 필요한 기자재는 충분히 준비되어 있었는가?				
8명(89%)	1명(11%)	0명(0%)	0명(0%)	0명(0%)

세 번째 문항으로 교육 환경에 관련한 설문 문항에서도 교육기관의 시설상태와 수업에 필요한 기자재 부분에서 만족도가 높다. 각각 9명(89%) 중 8(89%) 명이 ‘매우 그렇다’라고 응답하였다.

4

수업 만족도

〈표 IV-22〉 현지 교원 프로그램 만족도(수업 만족도/카자흐 국립대)

4. 수업 내용, 강사, 수업 환경 및 지원 사항을 고려할 때, 참여한 프로그램이 전반적으로 만족스러웠는가?				
매우 그렇다	다소 그렇다	보통이다	그렇지 않다	매우 그렇지 않다
8명(89%)	0명(0%)	1명(11%)	0명(0%)	0명(0%)

위의 세 항목을 종합하여 수업 내용, 강사, 수업 환경 등 전반적인 만족도도 ‘매우 그렇다’가 9명 중 8(89%) 명이 응답함으로 수업의 만족도가 매우 높다고 할 수 있다.

5

기타 개선 사항

마지막 개선 사항에 대한 개방형 문항에서는 불편함이 없이 강의가 유익했다고 기술해 주었으며, 한 참가자는 ‘쓰기에 대한 예시를 좀 많이 보여주었으면 좋겠다’라고 기술하였다. 종합해보면 현지 교원들의 요구를 반영한 한국어능력시험에 대한 주제와 특히 쓰기 영역에 대한 유용한 정보와 교수법 특강이 현지 교원들에게 만족도가 높은 긍정적인 결과로 나타난 것으로 해석된다.

2. 실습 참가자 평가

2.1. 7월 단기 한국어 프로그램 평가 지표

예비 교원의 국외 파견 실습에 대한 평가는 2개 준거의 8개 지표로 경력 교원이 예비 교원이 평가하는 방식으로 이루어졌다. 2개 준거는 ‘업무 수행 능력’과 ‘근무 태도’로 구성하였다. 업무 수행 능력은 ‘한국어교육 활동’, ‘문화교육 활동’, ‘기타 활동’, ‘문서 작성’ 등 4개의 지표로 평가하였으며 100점 중 60점의 점수를 부여하도록 하였다. 근무 태도는 ‘성실성’, ‘적극적인 태도’, ‘참여도’, ‘의사소통 능력’ 등 4개의 지표로 평가하였으며 100점 중 40점의 점수를 부여하도록 하였다.

이는 2018년도의 평가 지표를 일부 수정하여 사용한 것이며 3개국의 단기 한국어 교실이 동일한 양식을 사용하여 통일성을 갖 추고자 하였다. 예비 교원의 평가는 국내 사전 연수와 국외 실습 프로그램 모두를 포함한다. 국내 사전 연수와 국외 파견 실습의 평가 지표는 다음과 같다.

〈표 IV-23〉 국내 사전 연수 평가 지표

구분			
평가 준거	평가 지표	평가 영역 및 점수 배분	
교원의 전문성	<ul style="list-style-type: none"> 교육과정에 대한 이해 학습 목표 설정 능력 교과 및 교수 설계 능력 적절한 교수·학습 내용 구성 능력 교수 학습 자료 개발 능력 적절한 언어·비언어 구사 능력 수업 운영 능력 등 	모의수업	30점
		과제물(한국어 교안 작성, 강의 참관록, 한국어교육 노트, 최종보고서)	20점
		파견지 언어 (러시아어) 시험	10점

교원의 인성	<ul style="list-style-type: none"> • 성실성 • 적극적인 태도 • 참여도 • 의사소통 능력 	출석	30점
		태도 및 인성	10점

〈표 IV-24〉 국외 실습 프로그램 평가 지표

구분			
평가 준거	평가 지표	평가 영역 및 점수 배분	
업무 수행 능력	<ul style="list-style-type: none"> • 한국어교육 활동 • 문화 교육 활동 • 기타 활동 • 문서 작성 	교안, 활동 자료	25점
		수업 실행 평가	
		문화 교육 활동 수행 능력	15점
		대회 등 기획 및 진행 능력	10점
		한국어교육노트 등 서류 작업	10점
근무 태도	<ul style="list-style-type: none"> • 성실성 • 적극적인 태도 • 참여도 • 의사소통 능력 	수업 준비와 연구	30점
		출석	
		자료 제출 기한 준수	10점
		다른 교원 및 동료와 협력	
		한국어교육에 대한 의지	

예비 교원의 사전 연수 과정에 대한 평가는 경력 교원 및 사업단에서 진행하였으며, 국외 실습 과정에 대한 평가는 함께 파견된 경력 교원이 예비 교원의 평가를 각각 실시한 뒤 합산하는 방식으로 진행하였다.

이렇게 국외 실습에서는 예비 교원을 여러 각도에서 평가하여, 예비 교원이 한국어 교원으로 성장할 수 있도록 돕고자 하였다. 예비 교원의 평가에는 경력 교원과 현지 교원이 모두 참여하였으며 한국어 교사로서 예비 교원들의 잠재력을 확인하고 예비 교원 각자의 성향을 고려하여 살피도록 하였다.

경력 교원들은 예비 교원의 업무 수행 능력 즉, 한국어 교육 활동이나 문화 수업 활동, 문서 작성 능력 등을 주요하게 관찰하였다. 현지 교원들의 경우에는 근무 태도와 자질 등을 관찰할 수 있도록 평가지를 구성하였다.

예비 교원의 업무에는 수업의 준비, 진행, 평가가 포함되었으며 한국어 수업 이외에는 문화 활동의 준비, 진행, 평가가 포함되었다. 예비 교원들은 매일 활동 일지를 작성하였는데 활동일지는 한국어와 한국문화에 대한 교육, 현지 역사와 문화를 이해하는 활동, 대학생 교류 활동 등이 모두 포함된다. 또한 예비 교원들은 교육과 관련한 다양한 문서를 작성하게 되며 이 역시 평가에 포함되었다.

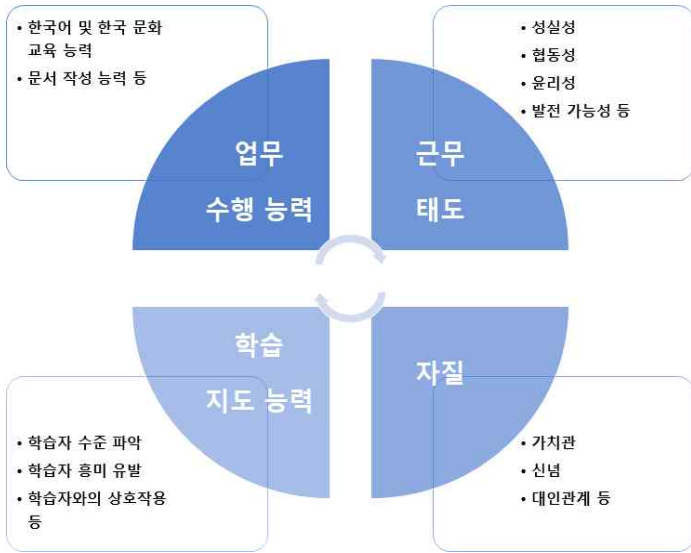
예비 교원들의 성실성이나 태도 등은 현지 교원들도 함께 평가하였다. 현지의 교육 기관에서 요구하는 기본적인 자질을 갖추고 있는지 외국인 학습자들을 가르치면서 필요한 문화 감수성이나 인권 감수성 등은 적절한 수준인지를 평가한 것이다.

경력 교원들은 수업 준비의 전 과정을 관찰하면서 예비 교원들이 교안을 작성하고, 활동을 위한 아이디어를 개발하는 것을 볼 수 있다. 그 결과물에 대한 피드백을 제공하고, 피드백을 얼마나 이해하고 적용하는가를 보면서 태도와 업무 능력을 평가할 수 있게 하였다.

현지 교원들은 예비 교원들이 약속된 시간에 수업을 참여하고, 현지 교원들과 원만한 관계를 유지하며 학습자들의 눈높이에 맞춰 실제 수업을 운영하는지를 관찰할 수 있게 하였다.

위와 같은 내용을 바탕으로 하여 평가서를 개발하였으며 평가의 수월성 제고를 위해 구간별 점수를 표시할 수 있도록 하였다.

따라서 예비 교원들은 경력 교원과 현지 교원을 통해 다음 그림과 같이 4가지 주요 영역에서 평가를 받았다.



〈그림 IV-27〉 예비 교원 평가 구인 및 세부 항목

그림에서 보는 바와 같이 업무 역량과 태도의 두 부분으로 크게 나눌 수 있으며 이는 한국어 교사를 채용하는 기관에서 신입 교원을 평가하는 항목과도 유사하기 때문에 예비 교원들의 직업 능력을 향상시키는 데에도 도움이 될 것이다. 평가서는 다음과 같다.

〈표 IV-25〉 예비 교원 평가 항목(경력 교원)

영역	평가 항목		평균
업무 수행 능력 (60점)	한국어교육 활동(25)	교안과 활동 자료의 완성도	
		수업 실행에 대한 평가	
	문화 수업 (20)	문화 수업 수행 능력	
	기타 활동 (10)	대학생 교류 활동 수행 능력	
	문서 작성 (10)	한국어교육 노트의 완성도	

근무 태도 (40점)	성실성(10)	수업 준비와 연구에 성실하게 임했는가?	
		수업과 행사에 성실하게 출석하였는가?	
		자료 제출 기한을 준수하였는가?	
	협동성(10)	다른 교원 및 동료와 협력하였는가?	
		갈등과 분쟁 해결에 적극적이었는가?	
	윤리성(10)	교원으로서 바른 품행을 가지고 예의 있게 행동하였는가?	
		조직 구성원으로서 책임감 있게 행동하였는가?	
	발전 가능성(10)	수행한 업무에 창의성을 발휘하였는가?	
		한국어교원 활동에 대한 연구 및 발전 의지가 있는가?	
종합 평가 결과			

〈표 IV-26〉 예비 교원 평가 항목(현지 교원)

영역	평가 항목	평균
근무 태도 (10점)	결석이나 지각 등이 없이 성실하게 근무하였습니까?	
	친절하고 적극적인 태도로 밝고 예의 바른 태도로 참여하였습니까?	
자질 (15점)	교육 기관의 교육 목표를 이해하고 그에 맞게 수업을 계획하고 진행하였습니까?	
	한국어교육에 대한 바른 가치관과 신념을 가지고 실습생으로서의 역할을 바르게 수행하였습니까?	
	기관 내 교원 및 직원들과 협조적인 대인관계를 유지하며 동료 실습생들과도 원만한 관계를 유지하였습니까?	
학습 지도 능력 (15점)	학습자의 수준을 고려하여 교육 내용을 잘 전달하였습니까?	
	학습자의 학습 동기를 높이기 위해 흥미롭게 수업을 진행하였습니까?	
	학습자와 적극적으로 상호작용하며, 학습자의 요구에 적절하게 반응하였습니까?	
종합 평가 결과		

2.2. 7월 단기 한국어 프로그램 평가 결과

2.2.1. 우즈베키스탄

6명의 예비 교원들에 대해 경력 교원과 현지 교원이 부여한 평가 점수의 평균값을 공개하면 다음과 같다.

〈표 IV-27〉 예비 교원 평가 결과_경력 교원 작성(우즈베키스탄)

영역	평가 항목		평균
업무 수행 능력 (60점)	한국어교육 활동(25)	교안과 활동 자료의 완성도	20.83
		수업 실행에 대한 평가	
	문화 수업 (20)	문화 수업 수행 능력	15
	기타 활동 (10)	대학생 교류 활동 수행 능력	10
	문서 작성 (10)	한국어교육 노트의 완성도	10
근무 태도 (40점)	성실성(10)	수업 준비와 연구에 성실하게 임했는가?	10
		수업과 행사에 성실하게 출석하였는가?	
		자료 제출 기한을 준수하였는가?	
	협동성(10)	다른 교원 및 동료와 협력하였는가?	10
		갈등과 분쟁 해결에 적극적이었는가?	
	윤리성(10)	교원으로서 바른 품행을 가지고 예의 있게 행동하였는가?	10
		조직 구성원으로서 책임감 있게 행동하였는가?	
	발전 가능성(10)	수행한 업무에 창의성을 발휘하였는가?	10
		한국어교원 활동에 대한 연구 및 발전 의지가 있는가?	
종합 평가 결과			95.83

경력 교원들이 평가한 ‘업무 수행 능력’에 있어 60점 만점에 예비 교원들은 평균 50.83점을 받았다. ‘근무 태도’에 있어 40점 만점에 평균 40점을 받아 전원 근무 태도가 우수하였음을 알 수 있다. 평균 95.83으로 전체적으로 보통 이상 수준의 양호한 평가를 받은 것을 알 수 있다. 예비 교원 중 최고점을 받은 교원은 한 명으로 100점이었고, 나머지 5명은 모두 95점이라는 우수한 평가를 받았다.

〈표 IV-28〉 예비 교원 평가 결과_현지 교원 작성(우즈베키스탄)

영역	평가 항목	평균
근무 태도 (10점)	결석이나 지각 등이 없이 성실하게 근무하였습니까?	5
	친절하고 적극적인 태도로 밝고 예의 바른 태도로 참여하였습니까?	5
자질 (15점)	교육 기관의 교육 목표를 이해하고 그에 맞게 수업을 계획하고 진행하였습니까?	5
	한국어교육에 대한 바른 가치관과 신념을 가지고 실습생으로서의 역할을 바르게 수행하였습니까?	5
	기관 내 교원 및 직원들과 협조적인 대인관계를 유지하며 동료 실습생들과도 원만한 관계를 유지하였습니까?	5
학습 지도 능력 (15점)	학습자의 수준을 고려하여 교육 내용을 잘 전달하였습니까?	5
	학습자의 학습 동기를 높이기 위해 흥미롭게 수업을 진행하였습니까?	5
	학습자와 적극적으로 상호작용하며, 학습자의 요구에 적절하게 반응하였습니까?	5
종합 평가 결과		40

다음으로 현지 교원 3인도 예비 교원들의 근무 태도, 자질, 학습

지도 능력을 평가하였는데, 근무 태도 10점, 자질 15점, 학습 지도 능력 15점으로 총 40점을 부여하게 하였다. 근무 태도는 6명 모두 10점 만점에 10점, 자질과 학습 지도 능력 부분에서도 모두 15점 만점이라는 매우 우수한 평가를 받았다. 현지에서 예비 교원 전원이 현지 교원들에게 인정받을 만한 성실한 태도와 전문성으로 국외 실습 프로그램에 임했음을 알 수 있다.

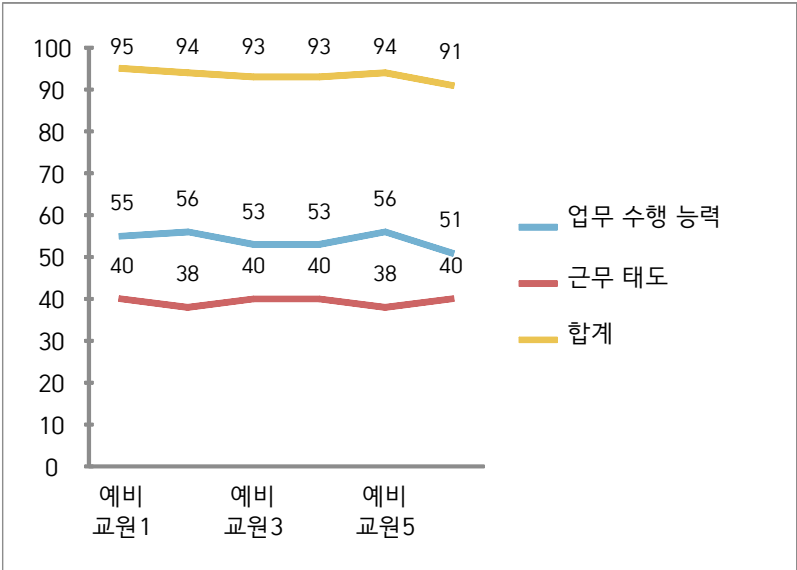
2.2.2. 카자흐스탄

경력 교원들이 예비 교원의 국외 파견 실습에 대한 평가 결과의 평균치를 살펴보면 평균 93.3점으로, 모든 예비 교원들이 좋은 성적으로 실습을 마무리하였음을 확인할 수 있다. 평가 결과를 업무 수행 능력과 근무 태도 영역으로 나누어 살펴보더라도 업무 수행 능력은 60점 만점에 평균 54점, 근무 태도는 40점 만점에 39.3점으로 모두 우수한 성적을 거두었다.

〈표 IV-29〉 국외 실습 평가 최종 결과(카자흐스탄)

예비 교원	업무 수행 능력(60)	근무 태도(40)	합계(100점)
예비 교원 1	55	40	95
예비 교원 2	56	38	94
예비 교원 3	53	40	93
예비 교원 4	53	40	93
예비 교원 5	56	38	94
예비 교원 6	51	40	91
	54.00	39.33	93.33

한편 평가 결과를 예비 교원별로 살펴보면 예비 교원1이 가장 95점으로 가장 높은 점수를 받았고, 예비 교원6이 91점으로 가장 낮은 점수를 받았다. 예비 교원1은 업무 수행 능력과 근무 태도에 서 고르게 높은 점수를 받았는데, 실제로 해당 예비 교원은 경력 교원으로부터 각종 활동에서 가장 적극적이었으며 리더십을 발휘 하였다는 평가를 받고 있었다. 예비 교원6은 근무 태도에서는 상 당히 높은 점수를 받았으나 업무 수행 능력에서 상대적으로 낮은 점수를 받았다. 경력 교원은 해당 예비 교원에 대해 모든 활동에 서 성실했으나 실제적인 성과로 이어지지 않아 다소 아쉬웠다는 평가를 내렸다. 그러나 최고치의 평가 결과를 보인 예비 교원1과 최저치의 평가 결과를 보인 예비 교원6의 점수를 비교해 보면 4점 차로, 모든 예비 교원들이 본 사업에서 성실히 임했으며 상당한 수준의 성과를 거두었음을 알 수 있다.



〈그림 IV-28〉 국외 실습 평가 최종 점수 비교(카자흐스탄)

2.2.3. 키르기스스탄

사전 연수에서는 80점 이상을 받아야 국외에 파견될 수 있는 조건을 갖추었다고 평가된다. 키르기스스탄의 7명 예비 교원은 사전 연수 과정에 모두 성실하게 참여하여 평균 80점 이상을 받아 성공적으로 연수 과정을 이수하였다. 키르기스스탄 팀이 사전 연수를 마친 뒤 평가를 진행한 결과는 다음과 같다.

〈표 IV-30〉 국내 사전 연수 평가 최종 결과(키르기스스탄)

예비 교원	모의수업 (30점)	출석 (30점)	과제물 (20점)	파견지 언어 (10점)	태도 및 인성(10점)	합계 (100점)
예비 교원 1	24.0	30.0	16.0	6.9	9.5	86.4
예비 교원 2	27.3	30.0	18.5	7.4	10.0	93.2
예비 교원 3	26.3	30.0	18.0	2.0	10.0	86.3
예비 교원 4	23.7	30.0	17.0	5.0	8.5	84.2
예비 교원 5	26.0	30.0	16.5	4.0	9.0	85.5
예비 교원 6	25.5	30.0	16.0	5.9	9.5	86.9
예비 교원 7	25.2	30.0	14.0	3.0	8.5	80.7

키르기스스탄에 참여한 학습자들은 출석을 성실히 하고 태도 및 인성 부분에서 전반적으로 좋은 평가를 받았다. 그러나 모의수업과 과제물에서 상대적으로 평가 점수가 낮는데 이는 한국어교육 역량이 높지 않음을 나타낸다고 하겠다.

반면에 국외 실습에서는 모든 예비 교원이 한국어교육 활동과 문화 교육 활동, 현지 역사와 문화 이해 활동, 수료식과 대회 기획 및 진행 활동 등을 적극적으로 진행하여 모두 90점 이상의 높은 점수로 활동을 마감하였다.

〈표 IV-31〉 국외 실습 평가 최종 결과(키르기스스탄)

예비 교원	업무 수행 능력(65)	근무 태도(40)	합계(100점)
예비 교원 1	53	40	93
예비 교원 2	55	40	95
예비 교원 3	53	40	93
예비 교원 4	53	38	91
예비 교원 5	55	40	95
예비 교원 6	53	40	93
예비 교원 7	53	40	93

키르기스스탄으로 파견된 예비 교원은 사전 연수에 비해 국외 실습에서 그 점수 폭이 크지 않고 모두 고른 점수를 받았다. 한 사람이 뒤처지지 않게 서로 의지하고 독려하면서 모든 활동에 적극적으로 참여하였기 때문이다. 특히 예비 교원 7의 경우에는 사전 연수 시 80점대의 낮은 점수를 받는 등 교육 역량이 좀 떨어지는 학생이었는데, 국외 실습에서 13점 가까이 크게 발전한 점이 눈에 띈다. 그 외에도 예비 교원 2를 제외하고는 대부분이 80점대 점수를 받았지만 국외 실습에서 그 역량이 크게 향상되었다. 국외 실습 프로그램이 예비 교원의 역량을 향상하는 데 큰 효과가 있음을 나타낸다고 하겠다.

2.3. 9,10월 국외 실습 프로그램 평가 결과

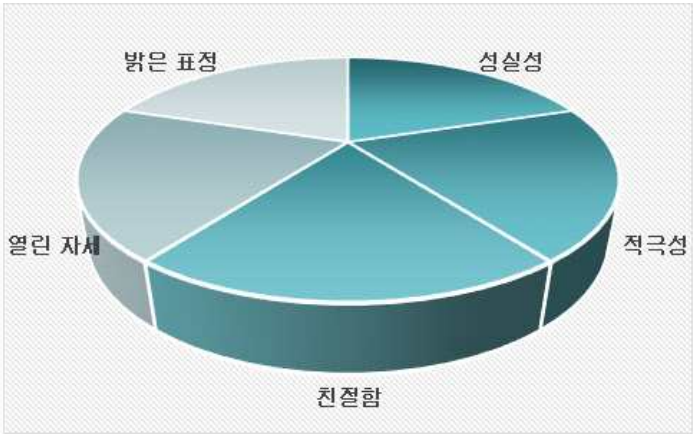
예비 교원의 국내 사전 연수와 국외 파견 실습에 대한 평가 결과는 다음과 같다. 국내 사전 연수의 평균 점수는 88.76점이며, 국외 파견 실습의 평균 점수는 91.64점이다. 예비 교원들의 평가는 국내 사전 연수와 국외 파견 실습의 내용이 모두 포함되었으며 종

합 점수의 평균은 90.78점으로 모두 우수한 수준으로 프로그램을 수료했음을 확인할 수 있다. 최고 득점자는 98.57점을 획득했으며 최저 득점자는 64.76점을 획득하였다. 최저 득점자의 경우에는 국내 연수와 국외 파견 실습에서 모두 다른 예비 교원에 비해 현저하게 낮은 점수를 획득하였음을 확인할 수 있다.

〈표 IV-12〉 국내 사전 연수 및 국외 실습 평가 결과(9,10월 국외 실습)

순번	실제 값		환산 값		종합 점수
	사전연수	국외 실습	사전연수	국외 실습	
	100점	100점	30%	70%	
1	92.2	96	27.67	67.2	94.87
2	90.9	91	27.26	63.7	90.96
3	95.2	100	28.57	70	98.57
4	95.0	100	28.5	70	98.5
5	76.3	91	22.9	63.7	86.6
6	87.4	93	26.23	65.1	91.33
7	87.6	89	26.29	62.3	88.59
8	88.1	97	26.44	67.9	94.34
9	92.5	95	27.76	66.5	94.26
10	88.7	87	26.61	60.9	87.51
11	92.5	89	27.74	62.3	90.04
12	92.2	96	27.65	67.2	94.85
13	81.2	91	24.36	63.7	88.06
14	85.5	95	25.64	66.5	92.14
15	80.5	58	24.16	40.6	64.76
16	91.7	95	27.51	66.5	94.01
17	91.5	95	27.45	66.5	93.95
종합	88.76	91.64	26.63	64.15	90.78

현지 교원도 예비 교원 평가에 참여하였다. 현지 교원은 전언한 바와 같이 예비 교원의 태도와 자질을 중심으로 평가하였다. 현지 교원 중 15명이 예비 교원의 평가에 참여하였으며 5점 만점에 4.6 점으로 상당히 높은 점수를 주었다. 현지 교원들은 예비 교원의 성실도와 적극성을 긍정적으로 평가하였으며, 한국어 학습자에 대한 열린 마음과 친절한 태도를 관찰하면서 향후 좋은 한국어 교사가 될 것이라는 기대를 평가서에 기술하였다.



〈그림 IV-29〉 현지 교원이 본 예비 교원의 장점

글로벌
인재
개발

V. 결론

V. 결론

1. 성과 및 개선점

1.1. 과업의 성과 및 의의

본 과업의 성과 및 의의는 다음과 같이 정리할 수 있다.

- 1) 예비 교원 국외 실습 프로그램의 지역과 규모를 확장하고, 예비 교원이 한국어교원으로 성장하는 초석을 제공하였다.

본 사업단은 지난 2년 간 진행되었던 “한국어 예비 교원 국외 실습 사업”의 연장선에서 진행되었지만, 시행 지역이 1국가에서 3국가로 확대되었다는 점에서 분명한 차별점을 가진다. 카자흐스탄 1개국에서 이루어졌던 실습을 주변 국가인 우즈베키스탄과 키르기스스탄으로 확대하였으며 이에 따라 예비 교원과 경력 교원의 수도 꾸준히 증가하였다. 2017년에 12명의 예비 교원이, 2018년에는 29명의 예비 교원이 파견되었고, 2019년에는 총 36명의 예비 교원이 파견되었다. 1인당 평균 수업 시간도 전년 대비 3시간 가량 증가하여 평균 25시간의 실습을 진행하였다.

예비 교원들은 강도 높은 국내 사전 연수에서부터 모의수업, 수업 준비 등을 통해 한국어 교육 역량을 강화하고, 국외 실습에서 다양한 프로그램을 진행하게 된 것에 매우 만족해하는 것으로 나타났다. 기 수행된 사업에 참여한 교원들도 해당 사업의 국외 현장 경험과 현지 교류 경험을 쌓아 한국어교원으로 성장하는 초석을 다질 수 있었다고 말하였다.

한편, 지난 2년간 사업을 통해 국내·외 실습에 참여한 예비 교원들은 현재 다양한 현장에서 한국어 교원 또는 한국어 교육 연구자로 활동하고 있는 것으로 파악되었다. 2017년과 2018년에 파견된 41명 중 5명이 국외 한국어교육기관에서, 19명이 국내 한국어교육기관에서 한국어 강사로 재직 중인 것으로 확인하였다. 또한 8명은 대학원에 진학하여 연구 활동을 이어나가고 있다. 이와 같이 본 사업에서 예비 교원으로서의 경험을 쌓은 참여자 모두가 한국어교육 관련 현장에서 지속적으로 활동을 하고 있음을 알 수 있다.

2) 국가별·기관별 맞춤형 교원 교육을 통해 현지 교원의 역량을 강화하였다.

2019년 사업에서는 현지 교원 역량 강화와 이를 통해 국외 한국어교육의 자생력을 키우기 위한 현지 연수의 기회도 확대되었다. 본 사업 기간 동안 총 4회의 현지 교원 연수가 이루어졌으며, 충분한 요구 조사를 통해 한국어교육기관 및 대학에서 필요로 하는 교육을 기관별로 실시하였다.

현지에서는 이론보다는 실제 수업을 위한 워크숍 형식의 교육을 선호하였으며, 평가 및 토픽 시험 대비를 위한 교육, 문법과 쓰기 교육의 실제 등의 주제로 구성된 연수에 매우 높은 만족도를 보였다. 또한 사업단 및 파견된 경력 교원과 현지 교원과의 지속적인 상호 작용(간담회 등)을 통해 현지 교원의 교육 역량을 강화할 수 있도록 하였다. 한편 현지 한글학교의 내실화를 위하여 실제 교육 공학 및 교육 행정 등의 컨설팅을 할 수 있도록 전문가를 파견하여 기관 맞춤형 컨설팅을 제공하였다.

3) 국내·외 한국어교육 기관의 교류를 활성화하였다.

본 과제에는 우즈베키스탄 두 지역의 대학(사마르칸트 외국어대학교, 타슈켄트 동방대학교) 타슈켄트 세종학당, 카자흐스탄 알마티 지역의 두 대학(아블라이한 카작 국립 대학교, 카자흐 국제관계 및 세계언어대학교), 한글학교 두 곳(고려주말 한글학교, 자라 한글학교), 키르기스스탄의 키르기즈 한국대학, 비슈케크 세종학당, 700여 명이 넘는 현지 교원과 학생들이 참여하였다. 각 국의 한국 교육원과 총영사관, 대사관에서도 협조를 제공하였다. 현지 한국어 교육계의 의견을 충분히 청취하고 소통을 통해 상호발전을 도모할 수 있도록 하였으며, 실습 프로그램과 인력, 교육자료 등의 실질적인 교류를 활성화하였다.

4) 한국어교육 국외 실습 프로그램의 협력 강화·정교화 방안을 제시하였다.

본 사업단은 2018년도의 과제를 통해 예비 교원, 경력 교원, 현지 교원의 요구를 충실하게 수용하여 실습 프로그램을 더욱 정교화하기 위해 노력하였다. 이미 2년에 걸친 사업을 통해 다면화된 프로그램을 개발하여 국내 사전 연수 및 국외 실습 프로그램을 성공적으로 운영한 바 있으나 이를 바탕으로 2019년 과제는 더욱 정교화된 방안을 제시할 수 있도록 하였다.

우선 사업의 성공을 위해 예비 교원 간, 그리고 예비 교원과 경력 교원, 경력 교원화 현지 교원 간 협력 강화 방안을 정교화하고자 하였다. 과제 참여 지원율을 높이기 위해 예비 교원의 지원 자격을 “학위 과정에서 실습 과목을 이수한 학생”에서 “학부 3학년 이상 및 대학원 학생”으로 확대하였다. 실습 과목을 이수하지 않아도 지원할 수 있도록 한 2018년의 기준이 유지되어 연령이 낮거나 경험이 상대적으로 부족한 교원들이 올해에도 많았고, 이들은 예비

교원들으로서 주어진 임무와 역할 수행으로 인한 스트레스에 취약한 모습을 보이기도 했다. 또한 각 교원들은 사전 연수 기간을 포함하여 1달 반 이상의 단체 생활을 통해 실습을 수행한다. 이러한 정의적인 부분에 사업의 성공을 위한 중요한 지점이 있다고 파악하여 사업단은 서로 신뢰를 구축하고 협력을 강화하여 프로그램을 진행할 수 있도록 소통할 수 있는 시간과 다양한 프로그램을 별도로 마련하였다.

또한 3년 간의 파견을 통해 지속적인 교류 시스템을 구축하고 이를 통해 현지에서의 생활 및 안전 부분을 안정화 하는 데에도 각별한 노력을 기울였다. 이는 프로그램이 지속적으로 유지되는 데에 중요한 역할을 할 것으로 평가된다. 한편 한국어교육과 한국문화교육 외에도 현지의 다양한 행사(시낭송 대회, 한국학포럼, 특강 및 문화 체험 등)에 참여·지원을 통해 한국어교육과 관련된 경험을 확장할 수 있도록 하였다.

1.2. 개선점

본 과업의 개선점으로 제시된 것은 다음과 같다

1) 실습 기간 및 기관의 조정이 필요하다.

2019년 과제는 방학 기간인 7월과 9·10월에 이루어졌다. 각각의 기간은 장·단점이 있는데 7월 실습의 난점으로 제시된 것이 우즈베키스탄 사마르칸트 지역의 더위이다. 해당 지역은 사막 지역으로 7월에는 기온이 50도에 가까우며 매우 건조하여 예비 교원들이 생활하는 데 어려움이 많았다. 또한 해당 기간 동안 해당 지역에서는 수업 및 생활이 전혀 이루어지 않거나 최소화되어 학교 교실에

는 에어컨이 없는 경우가 많았는데, 이로 인해 일사병에 걸린 교원이 있어 실습 기간의 조정이 필요하다는 의견이 나왔다.

그러나 예비 교원과 현지 교원들은 상대적으로 방학 기간의 실습을 선호하는 편으로 나타났다. 9·10월 실습은 학기 중에 이루어지므로 학생 신분인 교원들이 장기 결석을 꺼리기 때문이다. 이러한 문제를 해결하기 위해 예비 교원의 범위를 좀 더 다양화하여 졸업 1년 내에 기관 미취업자 등의 인원을 추가하는 방안도 제시되었다.

또한 교원 활동에 대한 현지의 수요가 높은 편이기 때문에 한 교원이 두 곳 이상의 기관에서 실습을 하게 된 경우도 있었는데, 기관들도 상대적으로 짧은 실습 기관을 아쉬워하였고 한정된 실습 시간 동안 잦은 이동을 힘들어하는 교원들도 있었다. 전년에 비해 사전 연수 기간이나 단기 한국어 교실의 기간이 조금씩 늘어나기는 하였으나, 기관도 다양화되었기에 이러한 부분이 부담이 될 수 있다.

2) 문화 교육 및 현지 교원 교육의 확대와 전문성 제고 방안이 필요하다.

2018년 과제에서 도입된 단기 한국어 교실에 대한 호응이 높아 2019년에는 방학 중 단기 한국어 교실이 세 지역으로 확대되었다. 단기 한국어 교실은 교육과정과 방법이 학기 중 프로그램에 예비 교원들이 투입되는 것과는 다르다. 방학 중에 이루어지는 특별한 프로그램에 참여하는 학생들은 몰입 프로그램으로서의 체험 및 한국문화교육에 대한 요구가 높은 편이다. 문화 체험 수업은 교실과 같은 정적인 상태에서 이루어지는 한국어교육이 아니라 처음 보는 학습자들을 대상으로 변화가 많은 환경 속에서 이루어지기 때문에 상황 융통성과 경험, 지도력이 더욱 필요한 부분이다. 그러나 사전

연수에서 단기에 이러한 능력을 충분히 준비하기에는 어려움이 있는 것도 현실이다. 예비 교원이나 경력 교원 선발 과정에서 특기자들을 우대하여 약간 명의 특기자가 선발될 수 있도록 하여 그들이 중심이 되어 k-pop이나 태권도 교육 등 특기 교육이 원활히 진행될 수 있도록 하거나 사전 연수 기간 동안 문화 교육을 확대하는 것이 필요할 수 있다.

현지 교원 연수와 관련하여서도 지역 거점별 추가 교육에 대한 요구가 있었다. 현지 한국어교육의 질 제고를 위해 현지 교사 교육을 체계화하는 것은 필수적이다. 다만 컨설팅과 관련하여서는 아직까지 현지에서의 컨설팅에 대한 개념과 요구가 충분하지 않은 것으로 파악되어 이 부분의 지속을 위해서는 새로운 접근이 필요하다고 하겠다.

2. 제언

과업의 성과와 개선점을 바탕으로 추후 사업에 대해 다음과 같은 점을 제언하고자 한다.

1) 예비 교원의 범위를 확대하는 것을 제언한다.

무엇보다도 현재의 과업은 미래 한국어교육의 성장 동력이 될 예비 교원의 양성에 꼭 필요한 과업으로 지난 3년간 예비 교원의 국내·외 기관 취업 등에 충분한 기여를 한 것으로 나타났으므로 앞으로도 지속되어야 한다는 점을 제언한다. 경력 교원의 현지 파견을 통한 재교육과 현지 교원과의 교류 역시 한국어교육의 상호 발전에 필요한 부분으로 이 사업이 안정적으로 유지될 때 더욱 큰 성과를 거둘 수 있을 것이다.

해당 사업은 빠른 시간 안에 한국어교육학 전공의 학생들에게 꼭 지원하고, 선발되고 싶은 사업으로 자리잡았고, 매년 지원율이 크게 늘어나고 있다. 그러나 이미 졸업을 했지만 한국어교원으로 취직을 하지 못한 사람들은 이미 교원 자격증을 부여받았기 때문에 예비 교원의 범위에서 벗어난다. 이러한 학생들의 꾸준한 요구와 학기 중인 학생들로만 선발·구성되는 예비 교원들의 역량을 좀 더 높이기 위해 선발 과정에서 예비 교원의 범위를 확대하는 것을 제언한다.

졸업하였지만 미취업 상태의 교원들이 실제 필요로 하는 현장 경험을 쌓을 수 있고, 또 상대적으로 어리거나 실습 경험이 부족한 학생 예비 교원들을 보완하여 실습 팀에 활력을 불어넣을 수 있을 것으로 보이며 상대적으로 파견 기간 등에 자유로울 수 있다는 장점도 있다. 실제로 예비 교원들의 연령이 낮아지고 인원이 증가하면서, 이들을 관리하고 지원해야 할 경력 교원의 업무가 비례하여 증가하기도 하였다. 다만 졸업 후 1~2년 이내라든지, 기관 미취업자라든지의 제한을 두어 ‘예비 교원’으로서의 자격은 유지하는 것이 필요할 것이다. 한국어 예비 교원의 수가 증가하고 있으며, 더 많은 교원들에게 기회를 주는 것은 후속 사업에 긍정적인 영향을 미칠 것으로 파악된다.

2) 경력 교원을 위한 프로그램 강화를 제언한다.

본 과업은 1차적으로는 예비 교원들의 현장 경험을 위한 것으로 경력 교원들은 이들을 관리하는 업무를 맡고 있다. 그러나 경력 교원은 학습 지도 및 관리뿐 아니라 생활 및 행정의 전반적인 부분과 현지 교원과의 교류 등에서도 핵심적인 업무를 담당하고 있다. 경력 교원들은 예비 교원들과 한 숙소에서 24시간 같이 생활하며 예비 교원의 생활 전반을 관리한다는 점에서 경력 교원 업무

의 특수성을 인정할 필요가 있고, 또 우수한 경력 교원의 확보가 예비 교원의 성공적인 국외 실습과 현지 한국어 교원과의 원활한 협력에 매우 중요한 만큼 단순히 경력 교원들을 관리자로서만 보기보다는 이들을 위한 매력적인 프로그램도 제공하여 역량 강화할 수 있는 기회로 삼는 것이 필요하겠다. 실제로도 본 사업에 참여한 경력 교원들도 현지어 교육이나 교수 개발을 위한 사전 교육을 함께 하고 싶다는 요구를 보이기도 하였다.

경력 교원 역시 한달 반 이상을 실제 현업에서 떠나 있게 되는데, 사전 연수 프로그램을 확장하거나 이들을 위한 기관 차원에서의 특별한 프로그램을 제공하여 더욱 우수한 경력 교원들이 확보될 수 있도록 경력 요원을 위한 교육 프로그램 마련 방안을 제언한다.

글로벌
인재
글로벌
인재

Ⅵ. 참고문헌

『2019년 한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업』

Ⅵ. 참고문헌

◎ 사업 보고서

- 강승혜(2010), “한국어 학습자들이 지각한 좋은 한국어 교사의 특성”, 한국어 교육(국제한국어교육학회)21-1, 1-27.
- 강승혜·한상미·황용주 외(2015), 한국어교육 선진화를 위한 중장기 계획 수립 연구, 국립국어원.
- 강현화 외(2015), 한국어 학습자 말뭉치 기초 연구 및 구축 사업, 국립국어원.
- 김경근 외(2008), 재외 비정규 한글학교용 표준교육과정 체제 개발 연구, 교육부 결과보고서.
- 김선정·방성원·이동은 외(2010), 국외 한국어교원 (재)교육을 위한 표준 교육과정 개발 연구, 국립국어원.
- 김선정(2010), 해외초중등학교 한국어 표준교육과정 개발 연구, 교육부.
- 김수현(2018), 한국어 예비 교원 국외 파견·실습 지원과 한국어 교육의 전망, 동서인문학 54, 175~200.
- 김중섭(2010), 국제 통용 한국어교육 표준 모형 개발, 국립국어원.
- 김중섭·김정숙·김선정 외(2011), 국제통용 한국어교육 표준모형 2단계, 국립국어원.
- 김중섭 외(2016), 국제 통용 한국어 표준 교육과정 활용 점검 및 보완 연구, 국립국어원.
- 방성원·정명숙·진정란(2015), 세종학당 한국어교원 재교육과정 개발 연구, 세종학당재단.
- 세종학당재단(2014), 2014 문화인턴 활동사례집.
- 세종학당재단(2016), 2016 세종학당 우수학습자 초청 연수 결과 보고서.
- 유네스코한국위원회(2016), 2016 유네스코 국제워크캠프 활동 보고.
- 이동은 외(2017), 2017년 한국어 (예비)교원 국외 파견 실습 지원 사업 사전 연수 및 관리위탁 용역-카자흐스탄 알마티, 국립국어원.

이정희 외(2016), 한국어 읽기 교육과정 개발 연구, 국립국어원.
 이해영·박석준·한상미 외(2016), 국내 한국어 교원 재교육 관련 연수 프로그램 개발 연구, 국립국어원.
 재외동포재단(2011), 2011년 지역별 한글학교 운영 실태 보고서: 2011년 재외 한글학교 교사 초청 워크숍 참가학교 제출 자료 중심.
 재외동포재단(2017), 2017 재외동포재단 조사연구용역 보고서: 한글학교 학생을 위한 정체성 함양 캠프 프로그램 개발.
 한영균 외(2013), 독립국가연합 동포 언어 실태 조사, 국립국어원.

◎ 논저

강승혜(2015), 한국어교원 자격 제도 10년의 회고, 새국어생활 25-3, 국립국어원, 107-122쪽.
 강현화(2002), 해외 한국어 교사 재연수 프로그램에 대한 요구 분석 논의-러시아 지역의 현지연수와 국내연수를 대상으로, 한국어교육 13-2, 국제한국어교육학회, 21-38쪽.
 광충구(2000), 재외동포의 언어 연구, 어문학 69, 한국어문학회, 1-41쪽.
 광충구(2004), 중앙아시아 고려말의 역사와 그 언어적 성격, 관악어문연구 29, 127-168쪽.
 광충구(2007), 중앙아시아 고려말 자료와 연구, 인문논총 58, 서울대학교인문학연구원, 231-272쪽.
 광충구·김수현(2008), 중앙아시아 이주 한민족의 언어와 생활 : 카자흐스탄 알마티, 태학사.
 광충구(2009), 중앙아시아 고려말 소멸 과정의 한 양상, 한국방언학 10, 한국방언학회, 57-92쪽.
 국립국어원(2010), 언어 정책, 국립국어원 개원 20주년 기념 국제학술대회자료.
 국제한국어교육학회(2012), 제2차 남아시아 한국어 교육자 현지 워크숍, 자료집.
 국제한국어교육학회(2013), KF 객원교수 파견 사전 연수, 자료집.
 국제한국어교육학회(2014), 2014 해외 대학 파견 KF 한국학 객원교수 전문성 강화 교육, 자료집.
 국제한국어교육학회(2015), 2015 KF 한국학 객원교수 전문성 강화 교육, 자료집.

- 국제한국어교육학회(2016), 계승어 학습자 대상의 국외 한국어 교사 워크숍, 자료집.
- 국제한국어교육학회(2016), 2016 KF 한국학 객원교수 전문성 강화 교육, 자료집.
- 국제한국어교육학회(2016), 2017 국외파견 한국어교원 및 문화인턴 국내교육, 자료집.
- 권은경(2006), 성공적인 영어캠프를 위한 제언, 한국외국어교육학회 학술대회 자료집.
- 권재일(2010), 세계화 시대의 국어 정책 방향, 국어국문학 115, 국어국문학회, 5-17쪽.
- 권재일(2010), 중앙아시아 고려말의 문법, 서울대학교출판문화원.
- 김명하(2008), 초등학생 단기 해외 어학연수의 효과와 지속성에 관한 연구, 석사학위논문, 연세대학교 교육대학원.
- 김민경, 고유경, 강승혜, 박정서(2013), 단기 해외봉사단 한국 언어, 문화교육 프로그램 개발을 위한 기초 연구, 한국어교육 제24권 2호, 국제한국어교육학회.
- 김민수(2015), 국어기본법 상 한국어교원자격제도 연구- 현황 및 발전 방향, 한국언어문
- 김병수(2013), 국어교육학 : 국어 수업 분석을 통한 예비교사와 경력교사의 PCK 연구 = A study on the Analysis of Korean Language Instruction through the PCK -Focus on the Pre-service Teachers and Career Teachers-, 새 국어교육 97(-), 7-36쪽. 화학 12-2, 국제한국언어문화학회, 23-44쪽.
- 김병수·임진영(2014), 교과별 PCK에 기초한 초등 교사의 수업 전문성 신장 방안 = A Study on the schemes for elevating instruction specialties through Subject PCK, 학습자중심교과교육연구 14(5), 1-23쪽.
- 김병호(2011), 키르기스스탄 대학 한국어 교육과정 개발에 대한 탐색, 성균관대학교 석사학위논문.
- 김선정(2009), 한국어 교사 교육 자료의 개발 현황 및 방향, 국제한국어교육학회 학술대회논문집 2009(-), 159-168쪽.
- 김수현(2018), “한국어 예비 교원 국외 파견 실습 지원과 한국어 교육의 전망”, 동서인문학 54호, 계명대학교 인문과학연구소, 175-200쪽.
- 김양희 외(2014), 단기집중영어캠프에 대한 초등학생 중학생 대학생간의 인

- 식 비교 및 효과성, 언어과학 제21권 4호.
- 김정숙(2008), 재외동포용 한국어 교재 개발 방안 연구-초급 1단계 교육 내용을 중심으로-, 이중언어학 37, 이중언어학회, 61-83쪽.
- 김정숙(2010), 사회적 상호작용을 활용한 재외동포 아동 한국어 교육 방안, 이중언어학 42, 이중언어학회, 25-46쪽.
- 김정숙(2014), 세종한국어 1-8의 교수요목 설계 및 단원 구성 방안, 이중언어학 57, 이중언어학회, 25-47쪽.
- 김정훈·문은주·김주영(2006), 중·고급 단계에서의 프로젝트 중심 수업 (Project-Based Learning) 적용 사례, 국제한국어교육학회 학술대회 논문집.
- 김정훈(2014), 한국어교육에서의 매체 활용 현황 및 발전 방향, 국제한국어교육학회 춘계학술발표논문집.
- 김종록(2004), 해외교포학생을 위한 한국어 교육의 한 방법, 국어교육연구 36, 경북대학교 국어교육학회, 61-76쪽.
- 김종표 외(2016), NCS기반 교수법, 양서원.
- 김중섭 외(2014), 재외동포 아동을 위한 <맞춤 한국어>, 교육과학기술부/국립국제교육원.
- 김지나 외(2011), 대학생의 영어캠프 보조교사 경험에 관한 연구-역량, 영어 능력, 직무와의 연관성을 중심으로, 영어어문교육 제17권 4호.
- 김지은(2015), 카자흐스탄 한국어 학습자를 위한 한국문화 교육 교수요목 구안, 경인교육대학교 석사학위논문.
- 김지혜(2013), 기획 뉴스 제작 프로젝트를 활용한 한국어 수업 연구, 한국어문화연구센터. 한국어문화연구1-2.
- 김지혜(2015), 예비 한국어 교사의 모의수업 연구: 온라인 과정생을 중심으로, 이중언어학 61, 이중언어학회, 45-66쪽.
- 김태진(2011), 재미 한글학교 교육의 중요도-만족도 분석을 통한 교육 주체 요구분석, 이 화여자대학교대학원 석사학위논문.
- 김한빛나리(2011), 한국어교원 교육의 효율적 운영 방안 연구, 경희대학교 교육대학원 국내석사학위논문.
- 김현정(2008), 단기 영어캠프의 정의적 효과 연구, 석사학위논문, 계명대학교 교육대학원.
- 남정미(2014), 참가 학생들이 인지하는 초등 영어캠프 몰입프로그램에 대한 학습효과와 흥미도, 영어교육연구 제26권 4호.
- 남빅토르(2006), 우즈베키스탄의 한국어 교육-타슈켄트 국립 니자미 사범대

- 한국어문학과를 중심으로-, 어문논집 34, 중앙어문학회, 63-77쪽.
- 러스킹·연재훈(1992), 중앙아시아 한인들의 언어 고려말, 한글 217, 한글학회, 83-134쪽.
- 류영호(2008), 공학설계교육 개선을 위한 캡스톤 디자인 교수활동 지원 모형 개발, 부산대학교 박사학위논문.
- 문화체육관광부(2010), 한국어 교육기관 실태 및 수요 조사
- 민현식(2005), 한국어 교사론-21세기 한국어 교사의 자질과 역할, 한국어교육 16-1, 국 제한국어교육학회, 131-168쪽.
- 박갑수(2007), 재외동포 한국어 교육의 오늘과 내일, 이중언어학 33, 이중언어학회, 365-393쪽.
- 박소연(2014), 재외동포 한국어 교육 정책 연구: 중앙아시아 3개국을 중심으로, 가톨릭대학교 박사학위논문.
- 박영순(1997), 이중/다중언어 교육론:세계 각국의 언어 교육과 한국의 언어 정책 과제, 한신문화사.
- 박영순(2005), 이중언어 교육의 최근 동향과 재외동포의 한국어 교육 문제, 이중언어학 28, 이중언어학회, 11-31쪽.
- 박지순·최진희(2010), 교사 재교육 프로그램에 대한 한국어 교사들의 인식 조사, 한국어교육 21-3, 국제한국어교육학회, 45-76쪽.
- 박지순·박정아(2013), 한국어교원 연수 과정 개발을 위한 요구 분석 및 제언, 이중언어학 52, 이중언어학회, 181-220쪽.
- 박지혜(2006), 초등학생과 중학생 대상의 영어 캠프를 통한 몰입 프로그램의 효과 분석, 석사학위논문, 한국외국어대학교 교육대학원.
- 박찬규(2014), 초등학생의 단기 영어몰입 프로그램 참여의 효과 분석: 사례연구, 영어영문학 연구, 제56권 3호.
- 박태호(2011), 국어 수업에 나타난 PCK 교수 변환 사례, 학습자중심교과교육 연구 11(4), 103-121쪽.
- 박효열(2003), 활동중심 학습에 따른 어린이 영어캠프의 효율성, 석사학위논문, 부산외국어대학교 교육대학원.
- 백봉자 외(2001), 한국어 교사 교육·연수 프로그램 교수 요목 개발을 위한 기초 연구, 국립국어원.
- 서진숙·장미라(2012), 외국인 단기 전문 연수자를 위한 한국어교육과정 설계 연구: 문화동반자 대상 한국어교육을 중심으로, 국어국문학, 160호, 국어국문학회.
- 성원용(2009), 카자흐스탄의 교육현장과 발전 과제, 한국교육개발원.

- 세리크바예바 자리빠(2005), 한국어와 카자흐어의 격표지 대조 연구, 서울대학교 석사학위 논문.
- 송향근(2005), 재외동포 한국어 교육 현황의 과제, 비교문화연구 17, 부산외국어대학교 비교문화연구소, 1-26쪽.
- 송향근 외(2009), 국내외 한국어 교재 백서, 국립국어원.
- 신은경(2014), 한국어 교사의 교수학적 내용지식(PCK) 연구, 부산외국어대학교 일반대학원 국내박사학위논문.
- 신인환(2008), 해외파견 전 한국어교사 교육과정 개발을 위한 요구분석 연구-한국국제협력단 해외봉사단 한국어교사 훈련을 중심으로, 연세대학교 교육대학원 석사학위논문
- 신현숙(2009), 한국어교육의 어제와 오늘, 한국어문학연구 53, 한국어문학연구학회, 5-70쪽.
- 신호철 외(2014), 한국어 교원 능력 평가 항목 개발 연구, 한국국어교육학회(새국어교육) 99권, 283-317.
- 오문경(2013), 한류 콘텐츠를 활용한 한국어 국외 보급 정책 연구-한류 기반 잠재적 학습자를 대상으로-, 한국외국어대학교 박사학위논문.
- 원진숙·이세연(2013), 다문화적 한국어 교수 역량 강화를 위한 KSL 담당 교원 연수 프로그램 실행 및 효과 분석, 한국교육 40-2, 한국교육개발원, 5-29쪽.
- 유숙영(2002), 단기 한국어 연수 과정의 프로젝트 중심 수업 방안 연구, 한국어교육, 제13권 1호, 국제한국어교육학회.
- 윤성규 외(2010), 의사소통능력 향상을 위한 어린이 영어캠프에 관한 연구, 언어학 연구 12호.
- 이기갑·김주원·최동주·연규동·이헌종(2000), 중앙아시아 한인들의 한국어 연구, 한글 247, 한글학회, 5-72쪽.
- 이기갑(2008), 중앙아시아 고려말의 어휘, 겨레말큰사전 국제학술회의(우즈베키스탄) 자료집.
- 이기갑(2008), 중앙아시아 고려말의 대명사 '저'와 '저네', 한국방언학 제8호, 방언학회.
- 이동은(2005), 중앙아시아 한국어의 이야기 담화 분석-한국어교육의 방향과 관련 하여, 한국어교육 16-2, 국제한국어교육학회, 175-196쪽.
- 이동은(2007), 한국어 학습자의 청자 오류와 개선 방안-북미지역 청소년 교포 학습자를 대상으로, 한국어학 35, 한국어학회, 335-362쪽.
- 이동은·이수연(2018), 한국어 예비·경력·현지 교원을 위한 국외 파견 실습 프

- 로그래 개발 연구, -2017 국립국어원 카자흐스탄 파견 실습 프로그램 개발을 중심으로-, 한국어교육 29-2, 국제한국어교육학회, 101-123.
- 이동은·이수연(2019), 지속적·발전적인 한국어교원 파견 프로그램 개발 연구 -2018 국립국어원 한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업(중앙아시아 지역)을 중심으로-, 한국어교육 30-1, 국제한국어교육학회, 111-131
- 이동은·이승연·김희선(2015), 국외 한국문화 교육 프로그램 개발 방안 연구 - 세종학당 체험중심문화프로그램 개발 성과를 바탕으로-, 이중언어학 59, 이중언어학회, 197-220쪽.
- 이 로베르트(2010), 카자흐스탄 고려인의 풍습에 나타난 문화정체성, 연세대학교 석사학위논문.
- 이우미(2013), 국외 파견 한국어교원 연수 프로그램 개발에 관한 연구, 계명대학교 석사학위논문.
- 이정희·김중섭(2006), 중국 대학 한국어교원 재교육 프로그램 개발을 위한 사례 연구, 이중언어학 31, 이중언어학회, 227-251쪽.
- 이정희(2011), 이중언어학회 창립 30주년 기념 기획 논문 : 한국어 교사 교육 관련 연구 동향 분석, 이중언어학47(-), 713-733쪽.
- 이지영(2015), 한국어 교육실습의 실태 분석, 진주교육대학교 석사학위논문.
- 이진경(2012), 한국어교사를 위한 재교육 프로그램에 대한 고찰, 인문학연구 89, 충남대학교인문과학연구소, 131-152쪽.
- 이진경(2017), 한국어교원의 역량강화를 위한 재교육 방안 연구 - 한국어 (KSL) 교육과정을 중심으로 - , 韓國思想과 文化 86(-), 381-402쪽.
- 이태식(2009), 공학대학 캡스톤 디자인(창의적 공학 설계) 교육과정 운영실태 및 학습 만족도 조사, 공학교육연구 12-2, 한국공학교육학회, 36-50 쪽.
- 이효정(2015), 학습자 참여도 증진을 위한 피드백 구조의 다각화 방안, 학습자중심교과교육연구 15-3, 학습자중심교과교육학회, 377-400쪽.
- 이효정(2015), 성찰을 통한 프로젝트 보고서 수업 방안 연구: 언어 실행 보고서를 중심으로, 학습자중심교과교육연구 15-9, 학습자중심교과교육학회, 53-81 쪽.
- 임홍빈(1999), 카자흐스탄 한인 동포와 모국어, 새국어생활 9-1, 국립국어원, 165-176쪽.
- 장경숙 외(2008), 영어 교사 심화 연수 프로그램 평가연구: 합숙형을 중심으로, 한국교육과정 평가원.
- 장준영(2016), 한국어교육능력검정시험 문항내용 분석, 연세대학교 대학원 국

내박사학위논문.

장호종(2013), 중앙아시아 한국학의 현황과 네트워크의 필요성: 카자흐스탄 한국학네트워크의 구축 현황을 중심으로, 한중인문학회 국제학술대회 발표집.

장호종(2018), KF report, 한국국제교류재단.

전은정(2015), 재외 동포 자녀를 위한 효율적인 한국어교육 방안 연구 : 몰입식 한국어 캠프 운영을 중심으로, 석사학위논문, 한국외국어대학교 교육대학원.

전흥식(2013), 국외 연수 프로그램의 유형별 효과를 통한 개선 방안, 언어학 21-3, 대한언어학회, 251-271쪽.

정연희·김호정(2015), 한국어 수업 중에 실행되는 수정적 피드백에 대한 교사와 학습자의 인식 양상 연구, 동악어문학 65, 동악어문학회, 331-365쪽.

정연희·김호정(2016), 한국어 수업 중에 이루어지는 수정적 피드백에 대한 실행연구, 우리말연구 47, 우리말학회, 187-226쪽.

정영근(2009), 재외 한글학교용 한국어 교육과정 및 교재 체제 개발 연구, 한국교육과정평가원.

정재훈·김대희(2009), 해외 한글학교 교육과정에 대한 연구, 새국어교육 82, 한국국어교육학회, 415-438쪽

조나아(2009), 카자흐스탄 한국어 교육 현황과 전망, 전북대학교 석사학위논문.

조남호(2009), 한국어 교육 정책의 이해, 우리말교육현장연구 3-1, 우리말교육현장학회, 155-176쪽.

조태린(2010), 재외동포에게 한국어가 갖는 의미-재외 동포 한국어 교육의 방향 정립을 위하여-, 한국어교육 21-2, 국제한국어교육학회, 193-218쪽.

조항록(2002), 한국정부의 재외동포 정책 연구: 한국어 교육을 중심으로, 동국대학교 박사학위논문.

조항록(2010), 한국어 교육 정책론, 한국문화사.

진송화 외(2012), 몰입식 영어캠프에서의 교사와 학생들과의 상호작용에 관한 연구, 초등영어교육 제18권 1호.

최미옥(1997), 중앙아시아 지역 한국어 교육의 현황, 국제한국어교육학회 국제학술발표논문집.

최미옥(1997), 카자흐스탄 알마티에서의 한글(한국어) 교육, 국제한국어교육학회 국제학술발표논문집.

최유하(2007), 대학기관의 한국어 교사 재교육을 위한 한국어 교사발달단계 측정과 동료장학방법 연구, 연세대학교 교육대학원 국내석사학위논문.

- 최은규(2002), 한국어 교사 양성 제도의 실태 및 제안, 국어교육연구 9, 서울대학교 국어 교육연구소, 5-37쪽.
- 최은규·안경화(2003), 한국어 교사 연수 프로그램 개발을 위한 사례 연구-일본 고교 한국어 교사 연수의 경우, 한국어 교육 14-1, 국제한국어교육학회, 323-341쪽.
- 최은규(2011), 현장의 수요와 요구, 새국어생활 21-3, 국립국어원, 131-158쪽.
- 최은규(2013), 한국어 교육 기관의 교사 재교육의 현황과 발전 방안 연구, 어문연구 41-1, 한국어문교육연구회, 443-475쪽.
- 최은지(2012), 해외에서의 아동 대상 한국어교육의 쟁점과 과제, 한국어교육 제23권 2호, 국제한국어교육학회.
- 최정순(2011), 주요 국가의 외국인 대상 자국어 교육을 위한 교사 자격 제도 운영에 관하여, 새국어생활 21-3, 국립국어원, 59-82쪽.
- 최호성 외(2010), 해외 과학 영재 캠프 사례 연구: 미국 오레곤대학교 여름심화학습 프로그램을 중심으로, 비교교육연구 제20권 1호.
- 한국국제교류재단(2018), 해외 한국학 백서(2018), 을유문화사.
- 한넬리(2015), 카자흐스탄에서의 한국어 교육과정, 국제한국어교육학회 학술대회논문집.
- 한영균·김수경·김류보비(2009), 중앙아시아 3국의 한국어 교육-교육 현황과 특징을 중심으로, 한국어교육 20-2, 국제한국어교육학회, 303-335쪽.
- 허용(2009), 한국어 교사 교육학의 현황과 과제, 국제한국어교육학회 제 19차 국제학술대회 발표논문집, 국제한국어교육학회, 11-22쪽.
- 현원숙(1998), 카자흐스탄에서의 한국어 교육 방법에 관한 연구, 이화여자대학교 석사학위논문.
- 황인진(2007), 카자흐스탄 현지인 한국어 교사 연구 과정 개발 연구-요구 조사를 중심으로-, 연세대학교 석사학위논문.
- Article: Summer camp with a twist. American Teacher, February 1999, Vol. 83 Issue 5, p9-9, 1p
- Medgyes, P.(2001). When the teacher is a non-native speaker, In M. Celcia- Murcia(ed). Teaching English as a Second or Foreign Language. Boston, Ma : Heinle & Heinle.
- Shulman, L.(1986), Those who understand: Knowledge growth in teaching, Educational Researcher 15-2, 4-14.

연구 책임자: 이동은 (국민대학교 한국어문학부, 교수)

공동 연구원: 조남호 (명지대학교 국어국문학과, 조교수)
 이정희 (경희대학교 교육대학원, 교수)
 정연희 (국민대학교 교양대학, 부교수)
 김정훈 (한양대학교 국제교육원, 교수)
 이호정 (국민대학교 교양대학, 조교수)
 김지혜 (고려대학교 국제어학원 한국어센터, 연구교수)
 이수연 (국민대학교 한국어문학부, 조교수)
 윤보은 (국민대학교 한국어문학부, 강사)

연구 보조원: 유효진, 임주영, 남하정, 김수현
 손숙경, 이민아, 이재림, 장현균
 한재민, 양수연, 박지민

기획담당 연구원: 김수현 학예연구사 (국립국어원 한국어진흥과)
 조은 연구원 (국립국어원 한국어진흥과)

『2019년 한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업』 관리 위탁 용역 -중양아시아 지역

발 행 인: 국립국어원장

발 행 처: 국립국어원
 서울시 강서구 금남화로 154
 전화 02-2669-9775, 전송 02-2669-9727

인 쇄 일: 2019년 12월 5일

발 행 일: 2019년 12월 5일

인 쇄: 유성기획

ISBN:

비매품

※ “이 책은 국립국어원의 용역비로 수행한 『2019년 한국어 예비 교원 국외 실습 지원 사업』 관리 위탁 용역 -중양아시아 지역’ 사업의 결과물을 발간한 것입니다.”